HANDLEIDING



Swiss Heritage
since 1893

BERNINA 790 ULTRA

BERNINA
made to create

We zijn er trots op dat we je een perfecte naai-ervaring kunnen bieden!



BERNINA staat sinds 1893 voor uitzonderlijke kwaliteit. Als traditioneel Zwitsers bedrijf vervaardigen we onze producten van hoogwaardige materialen en onderwerpen we ze aan uitgebreide tests, wat garant staat voor hoge prestaties en een lange levensduur. Door de jaren heen zijn we altijd trouw gebleven aan onze bedrijfsfilosofie - we willen onze klanten een ongeëvenaarde naai-ervaring bieden.

Elke BERNINA wordt gekenmerkt door de modernste technologie in combinatie met innovaties op het gebied van hardware en software. We willen tenslotte dat je ten volle kunt genieten van het creatieve proces - creatief ontwerpen gaat tenslotte over het omzetten van jouw ideeën in iets waar jij en anderen blij van worden.

Met dit in gedachten wens ik je veel plezierige momenten met je BERNINA 790 ULTRA.



Hoogachtend
Hanspeter Ueltschi
Eigenaar BERNINA

Inhoudsopgave

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 5

Algemene aanwijzingen 8

Mijn BERNINA

1 Welkom in de wereld van BERNINA 10

2 Inleiding 11
2.1 Machine 11
2.2 Accessoires 15
2.3 Gebruikersinterface 19
2.4 Hulp en advies 21

3 Machine instellen 23
3.1 Voordat u de machine voor het eerst gebruikt .. 23
3.2 Werkplek 23
3.3 Machine aansluiten en aanzetten 23
3.4 Machine voorbereiden voor het naaien 23
3.5 Machine voor het borduren voorbereiden 23
3.6 Pedaal 24
3.7 Accessoires opbergen 24
3.8 Aanschuiftafel 25
3.9 Kniehevel 26
3.10 Steekplaat 27
3.11 Naald 27
3.12 Bovendraad 29
3.13 Onderdraad 32
3.14 Naaivoet 34
3.15 Stoftransport 35
3.16 Borduurmodule 36
3.17 Machine-instellingen 37
3.18 Persoonlijke instellingen 38
3.19 Naai-instellingen 38
3.20 Borduurinstellingen 41

Naaien

4 Naaivenster 43
4.1 Statusbalk 44
4.2 Steek selecteren 45

5 Overzicht van steken 46
5.1 Nuttige steken 46
5.2 Decoratieve steken 48
5.3 Alfabetten 49
5.4 Knoopsgaten 50
5.5 Quiltsteken 51

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken 53
6.1 Steekmotief laden 53
6.2 Steekmotiefbewerking 53
6.3 Knoopsgaten 56
6.4 Spitsvormige steken 58
6.5 Stopprogramma 59
6.6 Steekmotieven beheren 60
6.7 Steekcombinatie 60

7 Afhechten 64

8 Steekdesigner 65
8.1 Designer-scherm 65
8.2 Bewerkingsfuncties 66

9 Quilten uit de vrije hand met steekregeling ... 67
9.1 Steekregeling 67

10 Naaitechnieken 69

Borduren

11 Algemene borduurinformatie 71

12 Borduurscherm 73
12.1 Statusbalk 74
12.2 Niveaubalk 75
12.3 Borduurmotiefselectie 75

13 Borduurmotief voorbereiden en bewerken .. 77
13.1 Borduurmotief laden 77
13.2 Borduurmotiefbewerking 77
13.3 Teksten 84
13.4 Borduurmotieven beheren 85

14 Borduurmotief borduren 86
14.1 Borduren-overzicht 86
14.2 Borduren 87

Onderhoud

15 Onderhoud en service 88
15.1 Software 88
15.2 Machine 88

16 Opslag en afvoer 94
16.1 Machine opbergen 94
16.2 Machine afvoeren 94

17 Storingen oplossen 95

18 Technische gegevens 102

Appendix

19 Steken 103
19.1 Nuttige steken 103
19.2 Decoratieve steken 103
19.3 Knoopsgaten 109
19.4 Quiltsteken 109
19.5 BSR steken 109

20 Motieven 110
20.1 Projecten 110
20.2 Quilten 115
20.3 Versieringen 127
20.4 Bloemen 131
20.5 Mini 136
20.6 Kinderen 139
20.7 Woorden en gezegden 144
20.8 Kantwerk 147
20.9 Dieren 150
20.10 Borduurraam 153
20.11 Seizoenen 156
20.12 Hobby's 160
20.13 Monogrammen 162
20.14 Betoverende monogrammen 167
20.15 Moderne monogrammen 171

Index 175

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bij het gebruik van uw machine dient u de gebruikelijke en navolgende veiligheidsvoorschriften in acht te nemen. Lees voor het gebruik van deze machine de handleiding zorgvuldig door.

GEVAAR

Neem de volgende instructies in acht om een elektrische schok te voorkomen:

- Laat de machine nooit onbeheerd staan wanneer deze nog op het elektriciteitsnet is aangesloten.
  Zet direct na gebruik en vóór reiniging de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Neem de volgende instructies in acht om letsel te voorkomen:

- Kijk niet direct of met optische instrumenten (zoals een loep) in de laser.
  Is de laser beschadigd of defect, laat deze dan bij een BERNINA dealer in de buurt controleren of repareren.
- Bekijk een ingeschakelde LED-lamp nooit direct met optische instrumenten (zoals een loep).
  Is de LED-lamp beschadigd of defect, laat deze dan bij een BERNINA vakhandel in de buurt controleren of repareren.
- Schakel de machine uit bij alle handelingen binnen het bereik van de naald.
- Sluit alle kappen voordat u de machine start.

WAARSCHUWING

Neem de volgende instructies in acht om brandwonden, brand, elektrische schokken of letsel te voorkomen.

Algemeen

- De machine mag alleen worden gebruikt voor de doeleinden die in de handleiding worden beschreven.

Werkomgeving

- Gebruik de machine nooit buiten.
- Gebruik de machine uitsluitend in droge ruimtes.
- Gebruik de machine niet in een vochtige omgeving.
- Gebruik de machine niet in ruimtes waar aerosolproducten (sprays) worden gebruikt.
- Gebruik de machine niet in ruimtes waar zuurstof wordt gebruikt.

Technische status

- Gebruik de machine niet wanneer deze vochtig is.
- Gebruik de machine niet wanneer deze niet naar behoren functioneert.
- Gebruik de machine niet wanneer een kabel of stekker beschadigd is.
- Gebruik de machine niet wanneer deze is gevallen of beschadigd of wanneer deze in het water is gevallen.
- Breng de machine wanneer deze beschadigd is of niet naar behoren functioneert, naar de dichtstbijzijnde BERNINA dealer voor controle of reparatie.
- Verwijder pluisjes, stof- en draadresten regelmatig uit de openingen.
  Gebruik de machine niet als de ventilatieopeningen zijn geblokkeerd.

Accessoires en verbruiksartikelen

- Gebruik uitsluitend accessoires die door de producent worden aanbevolen.

- Gebruik altijd een originele BERNINA steekplaat.
  Bij gebruik van een verkeerde steekplaat kan de naald breken.
- Gebruik alleen rechte naalden van goede kwaliteit.
  Bij gebruik van kromme of beschadigde naalden kan de naald breken.
- De machine is dubbel geïsoleerd.
  Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Houd u aan de aanwijzing voor het onderhoud van dubbel geïsoleerde producten.
- Gebruik voor het smeren van de machine uitsluitend door BERNINA aanbevolen olie.

Gebruiksdoel

- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar of door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat veilig te gebruiken en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen de machine niet als speelgoed gebruiken. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door kinderen onder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik de machine uitsluitend met het meegeleverde netsnoer.
  Het netsnoer voor de VS en Canada (netstekker NEMA 1-15) mag uitsluitend voor een netspanning van maximaal 150V naar aarde worden gebruikt.

  Als de machine wordt gebruikt in een ander land, moet u bij de BERNINA vakhandel een netsnoer kopen dat geschikt is voor dat land.
- Gebruik de machine uitsluitend met het meegeleverde pedaal van het type LV-1.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de machine.
- Zet geen voorwerpen op het pedaal.
- Geleid de stof voorzichtig tijdens het naaien. Wanneer u aan de stof trekt of deze duwt, kan de naald breken.
- Houd uw vingers op voldoende afstand van alle bewegende delen.
  Pas vooral op in de buurt van de naald.
- Vóór het omhoogzetten of verplaatsen van de machine moet u de borduurmodule verwijderen.
- Til de machine alleen op aan de handgreep.
- Schakel de machine altijd uit bij alle handelingen binnen het bereik van de naald, zoals inrijgen of vervangen van de naald, inrijgen van de grijper of vervangen van de naaivoet.
  Zet de hoofdschakelaar op «0» om uit te schakelen.
- Schakel de machine altijd uit en haal de stekker van de machine uit het stopcontact wanneer u de machine smeert of andere reinigings- en onderhoudstaken uitvoert die in deze handleiding worden beschreven.
- Trek altijd aan de stekker om deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het snoer.

Veiligheidsmarkeringen op de machine

Teken	Betekenis
	**Let op** Bewegende onderdelen. Schakel de machine uit voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert om het risico op letsel te verminderen.

FCC-conformiteitsverklaring

(alleen voor de VS en Canada)

Verantwoordelijke onderneming: BERNINA International AG, Seestrasse 161, 8266 Steckborn, ZWITSERLAND

Productnaam: BERNINA 790 ULTRA

Dit apparaat voldoet aan de bepalingen van paragraaf 15 van de FCC (Federal Communications Commission), het Amerikaanse agentschap voor telecommunicatie. Op het gebruik van dit apparaat zijn de volgende voorwaarden van toepassing: (1) Het apparaat mag geen radiotechnische storingen veroorzaken, en (2) het apparaat moet bestand zijn tegen radiotechnische storingen, ook storingen die tot ongewenste functies kunnen leiden.

Dit apparaat is getest en is in overeenstemming met de specificaties in paragraaf 15 van de FCC-voorschriften en conform de grenswaarden voor een digitaal apparaat van klasse B. Deze specificaties definiëren een redelijke bescherming tegen dergelijke referenties in afgesloten ruimtes. Dit apparaat kan radiofrequentie-energie genereren, gebruiken en uitstralen. Als dit apparaat niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan dit schadelijke radiostoring veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er in sommige situaties geen storing optreedt. Als dit apparaat wel storing veroorzaakt bij de radio- of televisieontvangst (wat kan worden vastgesteld door het apparaat in en uit te schakelen), kunt u op de volgende manieren proberen de storing te verhelpen:

- Plaats de antenne in een andere richting of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en het ontvangstapparaat.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat verbonden is met een ander circuit dan dat waarop het ontvangstapparaat is aangesloten.
- Raadpleeg de BERNINA dealer of een ervaren radio- en tv-monteur.

Veranderingen of aanpassingen aan het apparaat die niet uitdrukkelijk door BERNINA zijn goedgekeurd, kunnen nadelig zijn voor de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) of een einde maken aan de bevoegdheid van de gebruiker om deze apparatuur te gebruiken.

Beschikbaarheid van de handleiding

De handleiding maakt deel uit van de machine. Bewaar de handleiding van de machine in de nabijheid van de machine, zodat deze als naslagwerk beschikbaar is.

Als de machine aan iemand anders wordt doorgegeven, moet de handleiding bij de machine worden gevoegd.

De nieuwste versie van de gebruikshandleiding kunt u downloaden van bernina.com/790ultra-support.

Doelmatig gebruik

Uw BERNINA-machine is voor particulier huishoudelijk gebruik ontwikkeld en geproduceerd. Het wordt gebruikt voor het naaien en borduren van stoffen en andere materialen zoals beschreven in deze handleiding en op de machine. Elke andere toepassing geldt als niet doelmatig. BERNINA is niet aansprakelijk voor gevolgen van niet-doelmatig gebruik.

Uitvoering en leveringspakket

In deze handleiding worden ter verduidelijking afbeeldingen gebruikt. De machines en accessoires in deze afbeeldingen komen mogelijkerwijs niet met het leveringspakket van uw machine overeen. De meegeleverde accessoires kunnen per land verschillen. Genoemde of afgebeelde accessoires die niet zijn meegeleverd, kunt u als optionele accessoires bij een dealer van BERNINA aanschaffen. Meer accessoires vindt u op bernina.com/790-ultra.

Om technische redenen en ter verbetering van het product kunnen te allen tijde zonder vooraankondiging wijzigingen met betrekking tot de uitvoering en uitrusting van de machine of de accessoires worden doorgevoerd.

BERNINA-kwaliteitscontrole

Alle BERNINA-machines worden zorgvuldig samengesteld en uitvoerig functioneel getest. Op de geïntegreerde stekenteller kunt u daarom zien dat er met de machine al steken zijn genaaid. Dit is uitsluitend gedaan voor testdoeleinden en voor de kwaliteitscontrole. De machine is vervolgens grondig gereinigd, maar het valt niet uit te sluiten dat zich nog draadresten in de machine bevinden.

Onderhoud dubbel geïsoleerde producten

Een dubbel geïsoleerd product is van twee isoleereenheden in plaats van een aarding voorzien. Een dubbel geïsoleerd product bevat geen aardingsmiddel en dit dient ook niet te worden gebruikt. Het onderhoud van een dubbel geïsoleerd product vereist grote zorgvuldigheid en een uitstekende kennis van het systeem en mag derhalve alleen door bevoegd personeel worden uitgevoerd. Voor service en reparatie mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt. Een dubbel geïsoleerd product is op de volgende wijze gekenmerkt: *Dubbele isolering* of *dubbel geïsoleerd*.

☐ Het symbool kan eveneens aangeven, dat een product dubbel geïsoleerd is.

Milieubescherming

BERNINA International AG neemt zijn plichten omtrent milieubescherming waar. Wij streven ernaar onze producten zodanig te vervaardigen dat het milieu wordt ontzien.

De machine is voorzien van het symbool van een doorgestreepte afvalbak. Dit betekent dat de machine niet bij het huishoudelijk afval mag worden gedeponeerd wanneer deze niet meer wordt gebruikt. Incorrecte afvoer kan ertoe leiden dat gevaarlijke stoffen in het grondwater terechtkomen en zo onze voedselketen binnendringen en als gevolg daarvan onze gezondheid schaden.

De machine moet gratis worden ingeleverd bij een nabijgelegen WEEE-verzamelpunt of op een recyclingpunt voor hergebruik van de machine. Informatie over verzamelpunten kunt u bij uw gemeente opvragen. Bij aankoop van een nieuwe machine is de dealer verplicht de oude machine gratis terug te nemen en vakkundig en verantwoord af te voeren.

Indien de machine persoonlijke gegevens bevat, bent u zelf verantwoordelijk deze voor teruggave van de machine te verwijderen.

Symboolverklaring

⚠ VOORZICHTIG

Kenmerkt een gevaar met een gering risico, dat licht of middelzwaar letsel kan veroorzaken, indien dit niet wordt vermeden.

LET OP

Kenmerkt een gevaar, dat materiële schade kan veroorzaken, indien dit niet wordt vermeden.

1 Welkom in de wereld van BERNINA

Met uw BERNINA 790 ULTRA kunt u naaien, borduren en quilten. Zowel fijne zijden of satijnen stoffen, als zware linnen, fleece en denim stoffen kunnen gemakkelijk worden verwerkt met deze machine. U kunt kiezen uit een groot aantal nuttige steken, decoratieve steken, knoopsgaten en borduurmotieven.

Meer informatie

Voor uw BERNINA 790 ULTRA is nog veel meer informatie beschikbaar.
De allernieuwste versie van de gebruikershandleiding en andere informatie over de machine en de accessoires vindt u op onze website.

bernina.com

Made to create, dat is de slogan van BERNINA. Niet alleen onze machines helpen u bij het realiseren van uw ideeën, wij bieden u bovendien veel inspiratie, ideeën en werkbeschrijvingen voor uw projecten alsmede de mogelijkheid ervaringen met andere handwerkliefhebbers te delen. We wensen u hierbij veel plezier.

BERNINA YouTube-kanaal

Op YouTube vindt u een groot aantal video's en tutorials met betrekking tot de belangrijkste functies van onze machines. Er zijn ook video's voor veel naaivoeten, zodat uw projecten een groot succes worden.

youtube.com/BerninaInternational

Beschikbaar in de talen Engels en Duits (gedeeltelijk ook in Nederlands).

inspiration: het creatieve naaimagazine en de online-shop met patronen

Op zoek naar ideeën, patronen en werkbeschrijvingen voor naaiprojecten? Dan is het tijdschrift BERNINA inspiration precies iets voor u. In inspiration vindt u drie keer per jaar fantastische ideeën voor naaien, quilten en borduren. Van modetrends voor elk seizoen tot hippe accessoires en van praktische tips tot originele decoraties voor thuis of leuke naai-ideeën voor kinderen.

Het tijdschrift is in het Nederlands, Engels, Frans en Duits verkrijgbaar.

In onze online shop kunt u inspiration als e-magazine of als printversie aanschaffen, als een los nummer of als abonnement. Bovendien zijn hier heel wat afzonderlijk te downloaden patronen te vinden! Kom eens langs op:

inspiration.bernina.com

Volg ons ook op Instagram (@inspiration.sewing.magazine).

BERNINA-blog

Elke week weer kunt in het blog van BERNINA geraffineerde werkbeschrijvingen, kosteloze patronen en borduurvoorbeelden alsmede veel nieuwe ideeën vinden. Onze experts geven waardevolle tips en laten in stap-voor-stap beschrijvingen zien hoe u het gewenste resultaat bereikt. In de Community kunt u uw eigen projecten uploaden en ervaringen delen met iedereen die enthousiast is over naaien, quilten en borduren.

bernina.com/blog

Beschikbaar in het Engels, Duits, Nederlands en Frans.

BERNINA Social Media

Volg ons op social media voor het laatste nieuws over events, spannende projecten en tips en trucs over naaien, quilten en borduren. We houden u op de hoogte en verheugen ons om u regelmatig highlights uit de wereld van BERNINA te laten zien.

bernina.com/social-media

BERNINA Stitchout-app

BERNINA borduurmachines met wifi-functie kunnen samen met de BERNINA Stitchout-app worden gebruikt. Zodra de machine is verbonden met de app, kunt u het borduurproces op uw smartphone volgen en bewaken. In de app ziet u de voortgang van het borduurmotief, welke kleur als volgende aan de beurt is en hoe lang het borduurproces in totaal duurt. Ook ziet u een bericht als de draad is gebroken of het borduurwerk klaar is. De app is beschikbaar in de Apple App Store en de Google Play Store.

bernina.com/stitchout-app

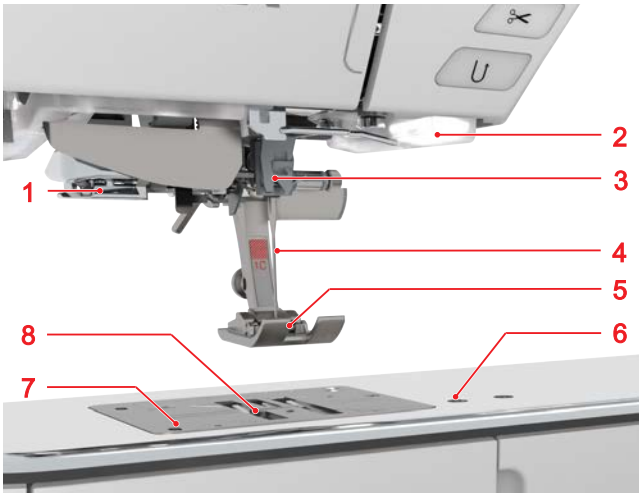
2.1 Machine

Voorzijde



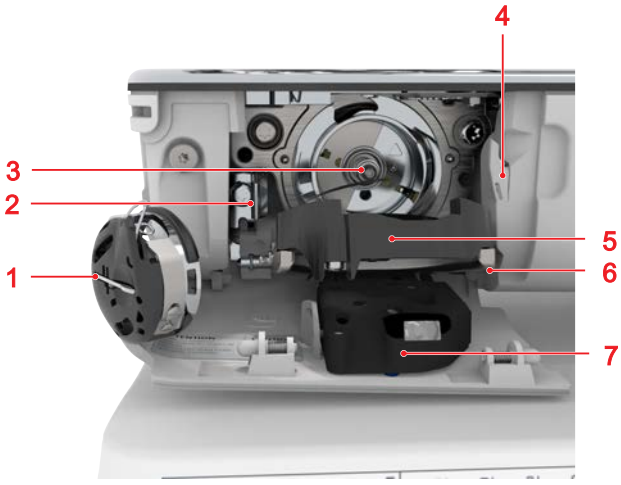
1 Borduurmoduleaansluiting **2** Grijperdeksel **3** Gebied bij de naald **4** Draadafsnijder **5** Draadhevelafdekking **6** Aansluiting voor aanschuiftafel **7** Aansluiting voor kniehevel

Gebied bij de naald



1 Naaldinrijger **2** Naaiverlichting **3** Naaldhouder **4** Naald **5** Naaivoet **6** Naai-accessoire-aansluiting **7** Steekplaat **8** Transporteur

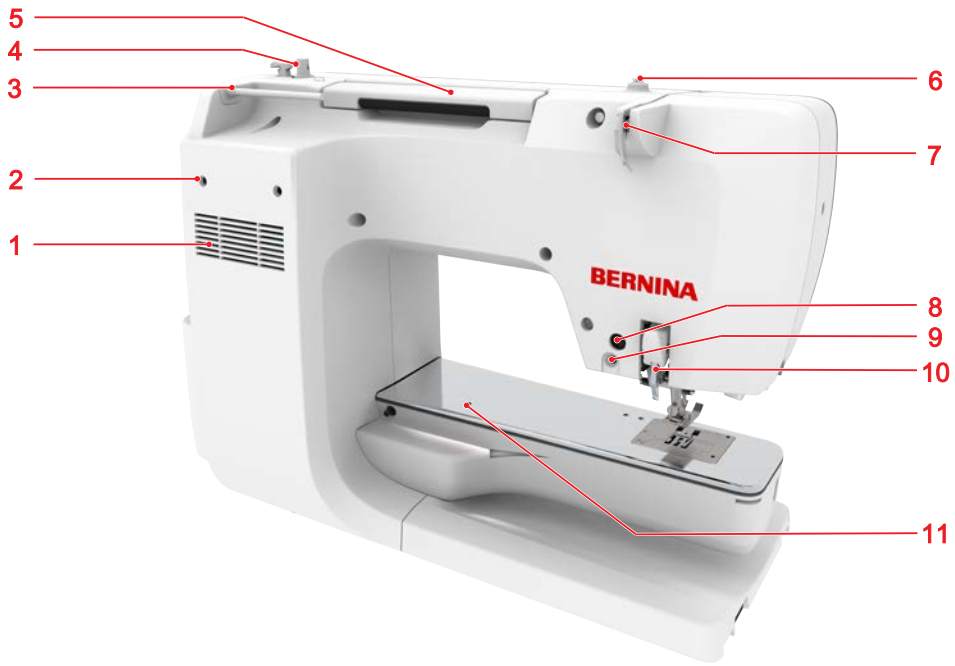
Grijpergebied



1 Spoelhuis **2** Vrijgavehendel **3** Grijper **4** Draadafsnijder **5** Grijperbaandeksel **6** Sluitbeugel **7** Onderdraadcontrole

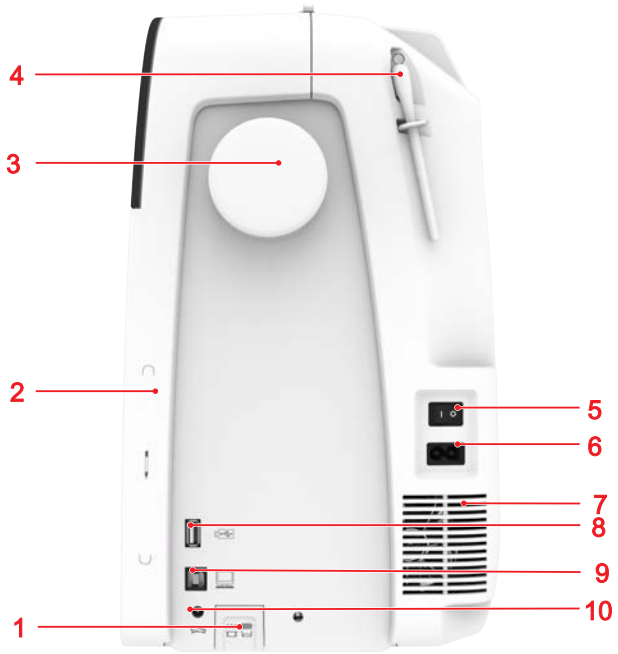
2 Inleiding

Achterzijde



1 Ventilatieopeningen **2** Aansluiting voor multigarenkloshouder **3** Garenkloshouder, horizontaal **4** Garenwinder met draadafsnijder **5** Draagbeugel **6** Draadgeleider, spoelsysteem **7** Draadgeleider, achter **8** Aansluiting voor accessoires **9** BSR-aansluiting **10** BERNINA dubbeltransport **11** Aansluiting voor stopring

Rechterzijde



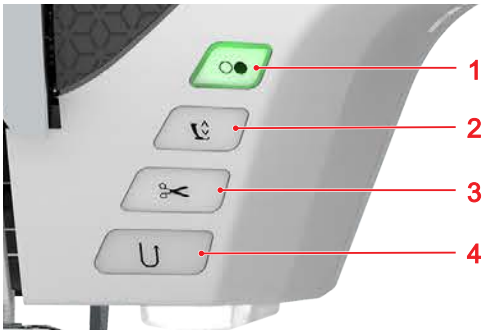
1 Transporteur boven/onder **2** Houder voor touchpen (magnetisch) **3** Handwiel **4** Garenkloshouder, verticaal **5** Hoofdschakelaar **6** Aansluiting netsnoer **7** Ventilatieopeningen **8** USB-aansluiting, type A **9** Serviceaansluiting **10** Aansluiting voor pedaal

Bedieningselementen



1 Functietoetsen boven de naald **2** Bedieningselementen links **3** Display **4** Bedieningselementen rechts

Functietoetsen boven de naald



1 Start/Stop **2** Naaivoet boven/onder **3** Draadafsnijder **4** Achteruitnaaien

Start/Stop

Met de toets **Start/Stop** ○● kunt u de machine starten en stoppen.

- Brandt groen als de machine gereed is.
- Brandt rood als de machine niet gereed is.
- Brandt niet als de machine naait of borduurt.

Naaivoet boven/onder

Met de toets **Naaivoet boven/onder** kunt u de naaivoet helemaal omhoog zetten en naar de zweefpositie omlaag zetten.

Bij de instellingen kunt u de hoogte van de zweefpositie bepalen.

Draadafsnijder

Met de toets **Draadafsnijder** ✂ kunt u de boven- en onderdraad automatisch afsnijden.

De machine wordt zo nodig gestopt, naald en naaivoet worden omlaaggezet, bovendraad en onderdraad worden afgesneden.

TIP

In de naai-instellingen **Functietoetsen** kunt u nog andere functies aan de toets toewijzen.

Achteruitnaaien

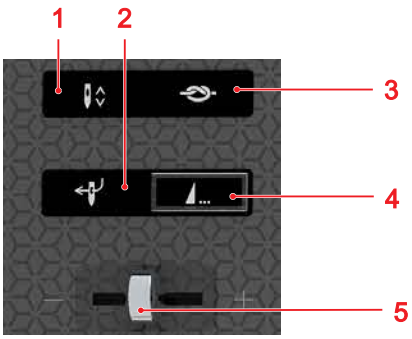
Met de toets **Achteruitnaaien** kunt u achteruitnaaien, zolang u op de toets drukt.

Bij de instellingen kunt u programmeren, of de functie **Permanent achteruit** of de functie **Steeksgewijs achteruit** moet worden uitgevoerd.

In de volgende toepassingen kunt u met de toets **Achteruitnaaien** de lengte programmeren:

- Knoopsgatprogramma's
- Stopprogramma's
- Spitsvormige steken
- Stekenteller-programma
- Steken met afhechtprogramma

Bedieningselementen links



1 Naaldstand boven/onder **2** Automatische naaldinrijger **3** Afhechten **4** Motiefeinde **5** Snelheidsregelaar

Naaldstand boven/onder

Met de toets **Naaldstand boven/onder** kunt u in de naaimodus de naald omhoog en omlaag zetten.

In de borduurmodus kunt u met de toets de onderdraad omhoog halen.

De naaivoet wordt omlaag gezet voordat de naald omlaag wordt gezet.

Afhechten

Met de toets **Afhechten** kunt u het geprogrammeerde aantal afhechtsteken automatisch naaien.

Als u vóór het naaien op de toets drukt, worden de afhechtsteken aan het begin van de naad genaaid.

Als u tijdens het naaien op de toets drukt, worden de afhechtsteken meteen genaaid en stopt de machine.

TIP

In de naai-instellingen **Functietoetsen** kunt u nog andere functies aan de toets toewijzen.

Automatische naaldinrijger

Met de toets **Automatische naaldinrijger** kunt u de bovendraad automatisch in de naald inrijgen.

Motiefeinde

Met de toets **Motiefeinde** kunt u de machine aan het einde van een borduurmotief automatisch stoppen.

Als u vóór het naaien op de toets drukt, wordt de toets geactiveerd en wordt het pictogram **Stop** in de steekpreview weergegeven.

Als u tijdens het naaien op de toets drukt, stopt de machine bij het motiefeinde. Als de machine midden in een motief wordt gestopt, wordt het motief beëindigd zodra het naaien wordt voortgezet.

TIP

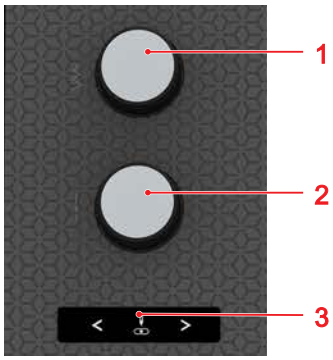
In de naai-instellingen **Functietoetsen** kunt u nog andere functies aan de toets toewijzen.

Snelheidsregelaar

Met de snelheidsregelaar kunt u de naai- en borduursnelheid regelen.

Voor een betere controle tijdens het naaien of borduren kunt u de maximale naai- of borduursnelheid instellen in de instellingen.

Bedieningselementen rechts



1 Multifunctionele knop boven **2** Multifunctionele knop onder **3** Naaldstand links/rechts

Multifunctionele knop boven

Met de bovenste multifunctionele knop kunt u de steekbreedte en waarden van een functie instellen.

Multifunctionele knop onder

Met de onderste multifunctionele knop kunt u de steeklengte en waarden van een functie instellen.

Naaldstand links/rechts

Met de toetsen **Naaldstand links/rechts** kunt u de naald naar links of rechts verplaatsen.

De naaldpositie wordt weergegeven in het naaivenster. Negatieve waarden geven een verplaatsing naar links aan, positieve waarden een verplaatsing naar rechts.

2.2 Accessoires

Meer informatie en instructies over meegeleverde en optionele accessoires vindt u bij:
bernina.com/790-ultra

Meegeleverde accessoires

Accessoires	Toepassing
Stofbeschermkap 	Voor het beschermen tegen stof en verontreiniging.
BERNINA accessoirebox 	Voor het opbergen van de meegeleverde en optionele accessoires.
Netsnoer 	Voor het aansluiten van de machine op de netvoeding.
Pedaal 	Voor het starten en stoppen van de machine. Voor het regelen van de naaisnelheid.
Aanschuiftafel voor vrije arm 	Voor vergroting van het werkoppervlak.

Accessoires	Toepassing
Kantliniaal voor aanschuiftafel 	Om de stof gemakkelijk op de aanschuiftafel te geleiden.
Kniehevel 	Voor het omhoog van de naaivoet en het tegelijk omlaag zetten van de transporteur.
Beeldschermpen	Voor een nauwkeurige bediening van de touchdisplay.
Garengeleidingsschijf D12 	Voor het borgen van de garenklos. Voor het gelijkmatig afrollen van het draad van de garenklos.
Garengeleidingsschijf D27 	Voor het borgen van de garenklos. Voor het gelijkmatig afrollen van het draad van de garenklos.

Accessoires	Toepassing
1x Garengeleidingsschijf D43 	Voor het borgen van de garenklos. Voor het gelijkmatig afrollen van het draad van de garenklos.
2× Plaatje van schuimstof 	Met het plaatje van schuimstof wordt voorkomen dat de draad op de garenkloshouder wegglijdt, in de knoop raakt of breekt.
5× Spoel voor B9/ BERNINA grijper 	Voor het opspoelen van de onderdraad.
Steekplaat stiksteek en CutWork met sensor 	Voor rechte steken en borduurwerk. Voor CutWork en Crystal-Work.
5,5 mm BISR steekplaat met sensor 	Voor naaien met de Geïntegreerde BERNINA SteekRegulator (BISR).

Accessoires	Toepassing
Nivelleerplaatjes 	Om te voorkomen dat de naaivoetzool bij het naaien over dikke naden schuin komt te staan.
Tornmesje 	Voor het lostornen van naden en het openmaken van knoopsgaten.
Randgeleider rechts 	Voor het aanhouden van een gelijkmatige naaiafstand.
Naaldassortiment 	Voor alle gangbare naaitoepassingen.
Kwastje 	Voor het reinigen van de transporteur en de grijper.

Accessoires	Toepassing
Schroevendraaier, rood, plat 	Voor het verwijderen en aandraaien van platte schroeven.
Schroevendraaier, grijs, Torx® 	Voor het wisselen van de naald.
Haakschroevendraaier, TORX® 	Voor het openen van de bovenkap.
Machineolie 	Voor het oliën van de machine.
Naaidraadset 	Voor het naaien.

Bijgeleverde naaivoetjes

Naaivoet	Toepassing
Terugtransportvoet #1C 	Voor voorwaarts en achterwaarts transporterende nuttige en decoratieve steken. Voor materiaal zoals corduroy, jeans of wol.
Terugtransportvoet #1D 	Voor voorwaarts en achterwaarts transporterende nuttige en decoratieve steken. Voor materiaal zoals corduroy, jeans of wol. Voor het werken met het BERNINA dubbeltransport.
Overlockvoet #2A 	Voor zichtbare zomen van elastische stoffen. Voor overlocknaden en het afwerken van naden.
Knoopsgatsledevoet #3A 	Voor het automatisch naaien van knoopsgaten met een lengte tot 30 mm, met en zonder vuldraad.
Ritsvoet #4D 	Voor het inzetten van ritssluitingen of het doorstikken naast verhoogde naden. Voor het stikken van paspels, koord en klittenband. Voor het werken met het BERNINA dubbeltransport.

2 Inleiding

Naaivoet	Toepassing
Blindzoomvoet #5 	Voor het naaien van blinde steken, doorstikken en vlak langs de rand doorstikken aan weerszijden van de naaivoet.
Jeansvoet #8D 	Voor het naaien van rechte steken op dikke, vaste stoffen of over dikke naden. Voor jeans, zeildoek, reistassen enz. Voor werken met het BERNINA dubbeltransport.
Open borduurvoet #20C 	Voor decoratieve applicaties en steekpatronen.
Dwarstransportvoet #40C 	Voor het naaien van dwarstransportmotieven en steken in diverse richtingen.

Borduurmodule



1 Borduurarm **2** Koppeling voor borduurraambevestiging **3** Geleidingsrails **4** Machineaansluiting

Bijgeleverde borduuraccessoires

Accessoires	Toepassing
Borduurvoet #26L 	Voor borduren, stoppen en quilten uit de vrije hand.
Groot ovaal borduurraam (incl. borduursjabloon) 	Voor het borduren van borduurmotieven of combinaties van borduurmotieven. Max. borduuroppervlak: 145 × 255 mm (5,7 × 10,0 in)
Medium borduurraam (incl. borduursjabloon) 	Voor het borduren van borduurmotieven of combinaties van borduurmotieven. Max. borduuroppervlak: 100 × 130 mm (3,9 × 5,1 in)
Borduurraam klein (incl. borduursjabloon) 	Voor het borduren van kleine borduurmotieven. Voor het borduren met de vrije arm van gesloten naaiprojecten zoals mouwen, broekspijpen of sokken. Max. borduuroppervlak: 72 × 50 mm (2,8 × 2,0 in)
2x Houder voor borduursjablonen 	Voor het vastzetten van de sjabloon in het borduurraam.

Accessoires	Toepassing
Assortiment borduurnaalden 	Voor borduren.
Spoelnet 	Voor een gelijkmatig afrollen van de garenspoel, bv. nylon, rayon, zijde of metallic.
Borduurgarenset 	Voor borduren.

2.3 Gebruikersinterface

Bediening

De gebruikersinterface kan via het aanraakgevoelige display met de vinger of met de bijgeleverde touchpen worden bediend.

Bediening met aanrakingen

Bewegingen met een vinger	Werkwijze
Tikken 	■ Functies, steek- of borduurmotief selecteren
Slepen 	■ Scrollen door menu's, vensters en werkbalken ■ Steken in de steek-designer tekenen ■ Geselecteerde steken in de combinatiemodus verplaatsen of wissen ■ Geselecteerde niveaus in borduurscherm verplaatsen ■ Niveaus uit de niveaubalk in de borduurmodus wissen

Bediening met muis

Alternatief kunt u de gebruikersinterface ook met de muis van een computer bedienen. Daarvoor steekt u de muis in de USB-aansluiting.

- Eenvoudige linksklik
  Het eenvoudig klikken met de linker muisknop werkt voor de gehele gebruikersinterface hetzelfde als tikken met een vinger. U kunt elementen, menu's en vensters met een klik selecteren.
- Lange rechtsklik met bewegen
  Door de rechtermuisknop ingedrukt te houden en de muis te bewegen, kunt u het voorbeeld in het borduurdisplay, in het borduurmotief en in de steekontwerper verplaatsen.
- Muiswiel
  Met het muiswieltje kunt u scrollen in het naai- en steekbeeldvenster, in het borduurdisplay, in de steekdesigner, uw eigen map en andere vensters met een schuifbalk. In het steekbeeldvenster kunt u met het muiswieltje ook zoomen.

Navigatie

In de modi **Naaien** en **Borduren**, in de instellingen en de gids wordt het navigatiepad  naar de huidige inhoud weergegeven, zodat u naar een bepaald niveau in het pad kunt teruggaan.

Functies in-/uitschakelen

U kunt functies als volgt in- en uitschakelen:

- Schakelaar aantikken
  
  - Groen: functie is ingeschakeld.
  - Rood: functie is uitgeschakeld.
- Tikken op pictogrammen

- Wit kader: functie is ingeschakeld.
- Grijs: functie is niet beschikbaar.
- Geel kader: functie of waarde wijkt van standaardwaarde af.

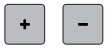
Waarden instellen

U kunt waarden als volgt instellen:

- Schuifregelaar

  Waarde met de regelaar instellen of door aantikken van de kleine punt naar de standaardwaarde terugzetten.
- Pictogrammen Plus en Min

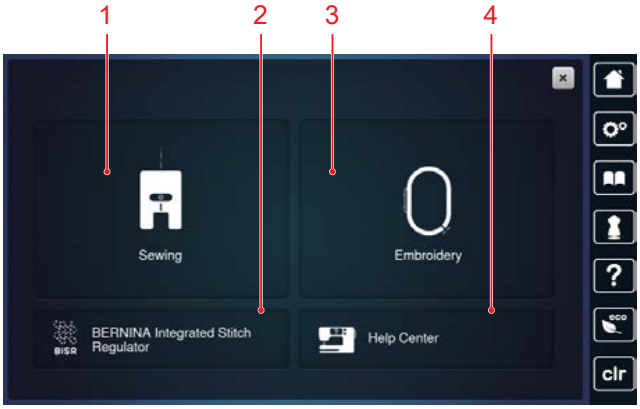
  

Gewijzigde waarden zijn geel gemarkeerd. U kunt een gewijzigde waarde terugzetten naar de standaardwaarde door op het geel gemarkeerde veld te tikken.



Startpagina

Startpagina



1 Naaien **2** Geïntegreerde BERNINA steekregulator
3 Borduren **4** Helpcenter

Modi

Met de hoofdmodi hebt u een snelle toegang tot de belangrijkste functies van uw machine.

Naaien

In de modus **Naaien** vindt u functies die u nodig hebt voor praktisch en creatief naaien. [▸ zie pagina 43]

Geïntegreerde BERNINA steekregulator

In de modus **Geïntegreerde BERNINA steekregulator** kunt u naaien en quilten met de geïntegreerde steekregeling. [▸ zie pagina 67]

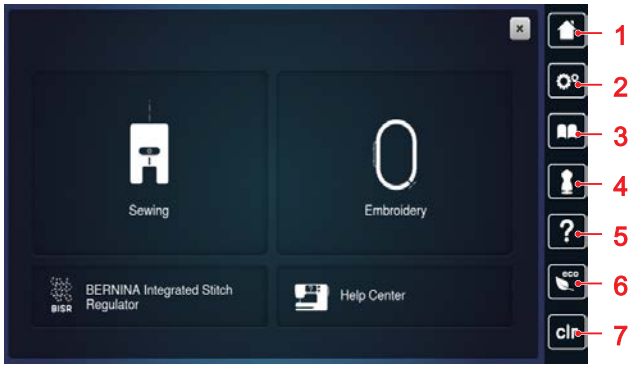
Borduren

In de modus **Borduren** vindt u functies voor het creatief machineborduren en computerondersteund quilten. [▸ zie pagina 73]

Helpcenter

In de modus **Helpcenter** vindt u vaak gezochte werkbeschrijvingen en informatie, de gebruikershandleiding voor de machine alsmede een gids voor verschillende naai-, borduur- en quilttechnieken. Als u met een wifi-netwerk bent verbonden, kunt u de inhoud ook op een extern apparaat, bv. een smartphone of tablet, weergeven. [▸ zie pagina 22]

Functietoetsen op het display



1 Startpagina **2** Instellingen **3** Tutorial **4** Gids
5 Snelhulp **6** Eco-modus **7** Terugzetten

Startpagina

Met de toets **Startpagina** gaat u naar de startpagina om bijvoorbeeld een andere modus te selecteren. [▸ zie pagina 20]

Instellingen

Met de toets **Instellingen** kunt u de instellingen oproepen. [▸ zie pagina 37]

Snelstart

Met de toets **Snelstart** hebt u toegang tot veelgezochte werkbeschrijvingen en informatie. [▸ zie pagina 22]

Gids

Met de toets **Gids** kunt u de functie **Gids** oproepen. [▶ zie pagina 22]

Snelhulp

Met de toets **Snelhulp ?** kunt u Help weergeven over een willekeurig displayelement waarop u tikt. [▶ zie pagina 21]

Eco-modus

Met de toets **Eco-modus** kunt u het display, de naai- en borduurfuncties en de motor vergrendelen.

1. Tik op de toets **Eco-modus** om de machine te vergrendelen.
2. Tik nogmaals op de toets **Eco-modus** om de machine te ontgrendelen.

Terugzetten

Met de toets **Terugzetten clr** kunt u de volgende instellingen terugzetten naar de basiswaarden:

Naaimodus

- Steeklengte en steekbreedte van de geselecteerde steek
- Naaldpositie
- Spiegeling
- Zadelsteek
- Motiefherhaling
- Balans
- Richtingsnaaien
- Jumbo-steek
- Steekdichtheid
- Bovendraadspanning
- Geprogrammeerde knoopsgatlengte
- Stopprogramma-instellingen
- Spitsvormige steken
- Steekgetrouw achteruitnaaien
- Steken met stekenteller
- Naaivoetselectie (wanneer de naaivoetselectie is geopend)
- Permanent achteruitnaaien

Borduurmodus

- Motiefpositie
- Draaiing
- Schaalverdeling
- Spiegeling
- Borduurdichtheid
- Naaivoetselectie (wanneer de naaivoetselectie is geopend)

Bestandsbeheer



1 Overzicht van mappen **2** Geheugen **3** USB-stick

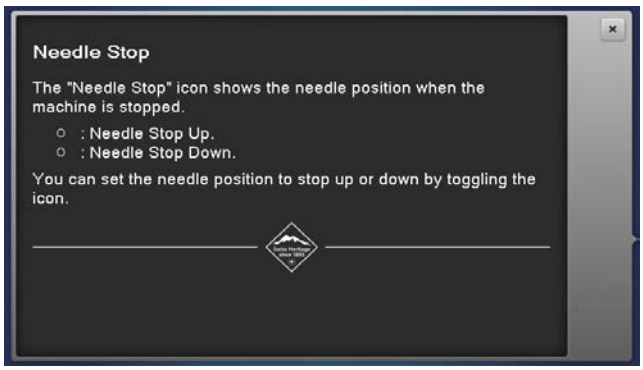
In de map **Eigen map** ♥ en op een USB-stick kunt u uw eigen steek- en borduurmotieven beheren. U kunt uw eigen motieven opslaan, laden of verwijderen.

Geheugen

De aanduiding **Geheugen** geeft aan hoeveel geheugenruimte er beschikbaar is.

2.4 Hulp en advies

Snelhulp



Met de toets **Snelhulp ?** krijgt u korte Help-informatie te zijn over tal van displayelementen, zoals pictogrammen, knoppen en volledige secties.

1. Tik op de toets **Snelhulp ?** .
2. Tik op het displayelement waarvoor u hulp nodig hebt.
   ⇨ De snelhulp voor het displayelement wordt weergegeven.

Helpcenter

Snelstart

Startpagina ► Helpcenter ► Snelstart



1 Navigatiebalk **2** Onderwerpkeuze **3** QR-code

Met de functie **Snelstart** hebt u toegang tot veelgezochte werkbeschrijvingen en informatie.

Als uw tablet zich in hetzelfde wifi-netwerk bevindt als uw machine, kunt u de inhoud op de tablet weergeven door op het pictogram **QR-code** te tikken en de weergegeven QR-code te scannen.

Gebruikershandleiding

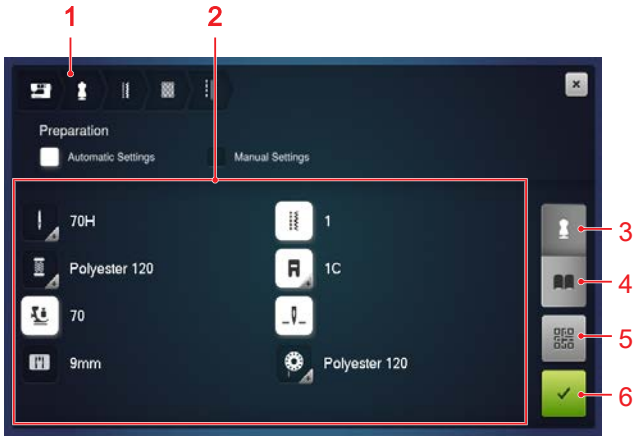
Startpagina ► Helpcenter ► Gebruikershandleiding

Met de functie **Gebruikershandleiding** hebt u toegang tot de inhoud van de gebruikershandleiding van uw machine.

Als uw tablet zich in hetzelfde wifi-netwerk bevindt als uw machine, kunt u de inhoud op de tablet weergeven door op het pictogram **QR-code** te tikken en de weergegeven QR-code te scannen.

Gids

Startpagina ► Helpcenter ► Gids



1 Navigatiebalk **2** Aanbevelingen **3** Voorbereiding **4** Tutorial **5** QR-code **6** Instellingen overnemen

Met de functie **Gids** krijgt u voor verschillende naai-, borduur- en quilttechnieken aanbevelingen voor het voorbereiden en instellen van de machine evenals desbetreffende tutorials. De wit gemarkeerde instellingen kunnen met het pictogram **Instellingen overnemen** ✓ automatisch worden overgenomen.

Als uw tablet zich in hetzelfde wifi-netwerk bevindt als uw machine, kunt u de inhoud op de tablet weergeven door op het pictogram **QR-code** te tikken en de weergegeven QR-code te scannen.

3 Machine instellen

3.1 Voordat u de machine voor het eerst gebruikt

TIP

BERNINA raadt u aan om de grijper te smeren voordat u de machine voor het eerst gebruikt of nadat deze langere tijd niet is gebruikt. [▶ zie pagina 92]

Door het oliën van de grijper werkt de machine gelijkmatig en stil.

3.2 Werkplek

Gebruik een stabiele, stevig staande tafel om optimale naairesultaten te bereiken. Bij de keuze van een naaitafel is ergonomie belangrijk om de spieren en gewrichten van de rug, schouders, armen en handen te ontzien. Stem voor een optimale ergonomie de tafelhoogte en lichaamshouding op elkaar af. Verander regelmatig van houding.

Ergonomische zithouding

Selecteer een zitpositie waarbij u met uw vingertoppen de steekplaat kunt aanraken terwijl uw armen in een hoek van 90° zijn gebogen.

U kunt de machine ook bedienen terwijl u staat.

3.3 Machine aansluiten en aanzetten

1. Steek de apparaatstekker van het netsnoer in de machine. Zorg ervoor dat de stekker volledig in het apparaat zit.



2. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.
3. Schakel de machine in met de voedingsschakelaar.

3.4 Machine voorbereiden voor het naaien

Voor uw naaiproject moet u de machine overeenkomstig voorbereiden en instellen.

Voorwaarde:

- De machine is ingeschakeld.
- De naai-instellingen zijn uitgevoerd. [▶ zie pagina 38]
- Het pedaal is aangesloten. [▶ zie pagina 24]

1. Wanneer de borduurmodule is aangesloten, naar de startpagina gaan en de naaimodus selecteren. [▶ zie pagina 20]
2. Zet de transporteur omhoog, indien nodig.
3. Zo nodig de aanschuiftafel monteren. [▶ zie pagina 25]
4. Zo nodig de kniehevel bevestigen. [▶ zie pagina 26]
5. Breng een geschikte steekplaat aan. [▶ zie pagina 27]
6. Breng een geschikte naainaald aan. [▶ zie pagina 28]
7. Bevestig een geschikte naaivoet. [▶ zie pagina 34]
8. Bereid het steekmotief voor en bewerk dit. [▶ zie pagina 53]
9. Rijg een geschikte onderdraad in. [▶ zie pagina 33]
10. Rijg een geschikte bovendraad in. [▶ zie pagina 29]

TIP

Voor speciale naaitechnieken en stoffen vindt u in de Gids aanbevelingen voor een naaivoet, naalden, materialen en naai-instellingen. [▶ zie pagina 22]

3.5 Machine voor het borduren voorbereiden

Voor uw borduurproject moet u de machine overeenkomstig voorbereiden en instellen.

Voorwaarde:

- De machine is ingeschakeld.
- De borduurinstellingen zijn uitgevoerd. [▶ zie pagina 41]

1. Op de startpagina de borduurmodus selecteren. [▶ zie pagina 20]
   ⇨ Het borduurvenster wordt opgeroepen. [▶ zie pagina 73]

2. Zet de transporteur omlaag.
3. Verwijder de kniehevel.
4. Breng een geschikte steekplaat aan. [▶ zie pagina 27]
5. Breng een geschikte borduurnaald aan. [▶ zie pagina 28]
6. Bevestig en selecteer een geschikte borduurvoet. [▶ zie pagina 34]
7. Bevestig de borduurmodule. [▶ zie pagina 36]
8. Bereid het borduurmotief voor en bewerk dit. [▶ zie pagina 77]
9. Bevestig een geschikt borduurraam. [▶ zie pagina 36]
10. Rijg een geschikte onderdraad in. Gebruik voor een hogere onderdraadspanning een spoelhuls met hoge draadspanning. [▶ zie pagina 33]
11. Rijg een geschikte bovendraad in. [▶ zie pagina 29]

TIP

Voor speciale borduurtechnieken en stoffen worden u in de gids een naaivoet, de steekplaat en naalden alsmede materialen en borduurinstellingen aanbevolen. [▶ zie pagina 22]

3.6 Pedaal

U kunt het pedaal aan de voorkant met de bal van de voet en aan de achterkant met de hiel bedienen. Door het pedaal met de bal van de voet in te drukken kunt u de machine starten en stoppen. Met de kracht die u op het pedaal uitoefent, kunt u de naaisnelheid regelen. Door het pedaal met de hiel in te drukken kunt u de naald omlaag of omlaag zetten.

TIP

Op deze manier kunt u nog meer functies uitvoeren. De functies kunt u bij de naai-instellingen instellen. [▶ zie pagina 40]

Pedaal aansluiten

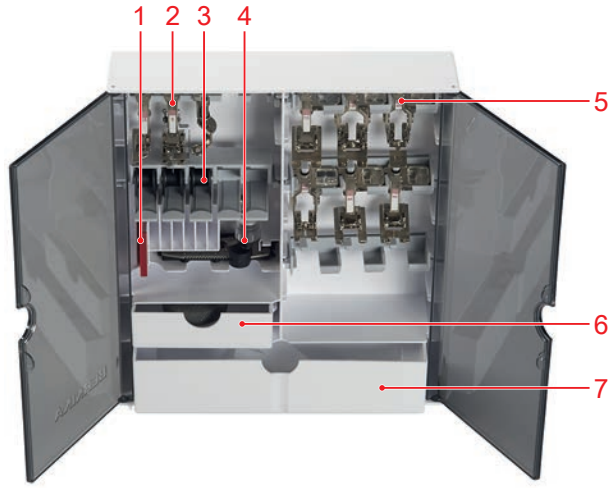
1. Rol het snoer van het pedaal tot de gewenste lengte uit.
2. Steek de stekker van de kabel in de pedaalaansluiting van de machine.



3. Plaats het pedaal zodanig op de grond, dat u in een comfortabele houding kunt naaien.
4. Is de kabel te lang, dan de extra lengte oprollen.

3.7 Accessoires opbergen

In de accessoirebox kunt u uw accessoires overzichtelijk geordend opbergen.



1 Houder voor naaldsets **2** Houder voor naaivoeten zonder lens **3** Spoelenhouder met veertoets **4** Vak voor knoopsgatsledevoet #3A **5** Houder voor naaivoeten met lens **6** Lade, klein **7** Lade, groot

1. Klap de poten uit en stel de accessoirebox op.

2. Open de deurtjes.



3. Plaats de houders naar wens in de gleuven van de accessoirebox.

LET OP

Verkeerd opbergen van de spoeltjes

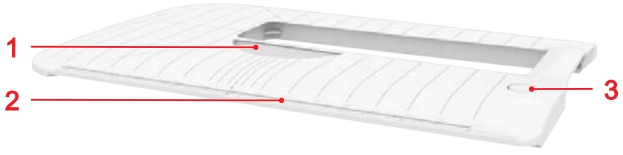
Bekraste of verontreinigde sensorvlakken van de spoeltjes kunnen storingen van de onderdraadcontrole veroorzaken.

► Leg het spoeltje altijd met de zilverkleurige sensors naar rechts in de houder.

4. Plaats de accessoires in de passende houders en vakken.
5. Druk de veertoets omlaag om een spoeltje uit de box te nemen.
6. Kleine onderdelen in de laden opbergen.

3.8 Aanschuiftafel

Met de aanschuiftafel kun je werkgebied vergroten. Zo kun je naaiproject beter indelen en optimaal begeleiden. Het kijkvenster geeft je een beter zicht op het grijpergebied bij het verwisselen van de spoel zonder dat je de tafel hoeft te verwijderen. De liniaal, bedrukt in cm en inches, helpt je bij het uitlijnen en meten van verschillende projecten. Het nulpunt van de liniaal ligt ter hoogte van de middelste naaldpositie.



1 Kijkvenster **2** Liniaal **3** Ontgrendelingsknop

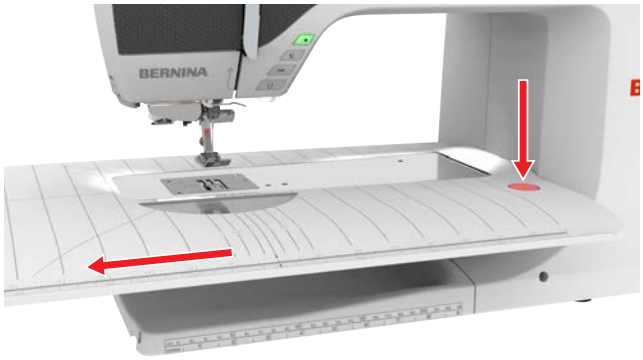
Aanschuiftafel gebruiken

Voorwaarde:

1. Zet de naald omhoog.
2. Zet de naaivoet omhoog.
3. Schuif de aanschuiftafel van links naar rechts over de vrije arm totdat deze vastklikt.



4. Duw om de aanschuiftafel te verwijderen de knop op de tafel omlaag en trek de aanschuiftafel naar links over de vrije arm weg.



Randgeleider gebruiken

Met de randgeleider voor de aanschuiftafel kunt u gelijkmatig brede randen en zomen naaien.



1 Ontgrendelingsknop

Voorwaarde:

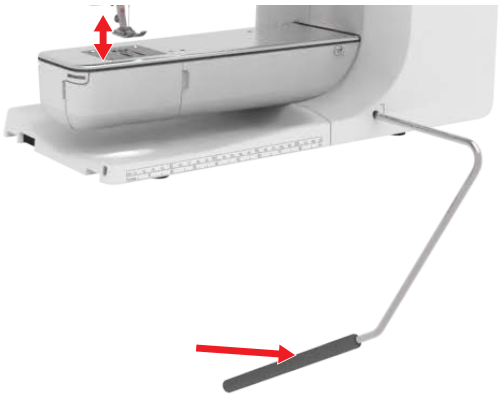
- Aanschuiftafel is bevestigd.

1. Druk voor het aanbrengen van de randgeleider op de ontgrendelingstoets en zet de randgeleider van voor naar achter op de aanschuiftafel vast.
2. Druk voor het vastzetten van de randgeleider op de ontgrendelingstoets en schuif de randgeleider naar rechts of links in de gewenste positie.
3. Druk voor het verwijderen van de randgeleider op de ontgrendelingstoets en trek de randgeleider naar voren weg.

3.9 Kniehevel

Met de kniehevel kunt u de naaivoet tijdelijk omhoog zetten, bv. om het naaiproject te verplaatsen, zonder de handen van het naaiproject te nemen.

Als de naaivoet omhoog is gezet, kunt u de naaivoet met de kniehevel omlaag zetten.

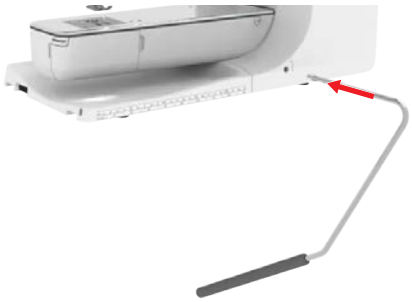


Als u met de kniehevel werkt, hebt u de volgende voordelen:

- Bij het omhoog zetten van de naaivoet met de kniehevel wordt tegelijkertijd de transporteur omlaaggezet en de draadspanning verlaagd, zodat u het naaiproject makkelijk kunt verplaatsen of verwijderen.
- Bij het omlaag zetten van de naaivoet met de kniehevel wordt de transporteur na de eerste steek omhoog gezet en wordt de draadspanning geactiveerd zodat u eenvoudig kunt doorgaaan met naaien.

Kniehevel gebruiken

Kniehevel monteren



1. Steek de kniehevel tot tegen de aanslag in de kniehevelaansluiting.
2. Stel de zithoogte van uw stoel zodanig in, dat de kniehevel gemakkelijk met de knie kan worden bediend.

TIP

De zijpositie van de kniehevel kan desgewenst door een BERNINA dealer worden aangepast.

Zet de naaivoet omhoog

1. Schuif de kniehevel met de knie naar rechts en houd deze zo.
   ⇨ De naaivoet wordt omhoog gezet en de transporteur wordt verzonken.
2. Laat de kniehevel langzaam los om de naaivoet omlaag te zetten.
   ⇨ De naaivoet wordt omlaaggezet en de transporteur wordt omhoog gezet.

Naaivoet omlaagzetten

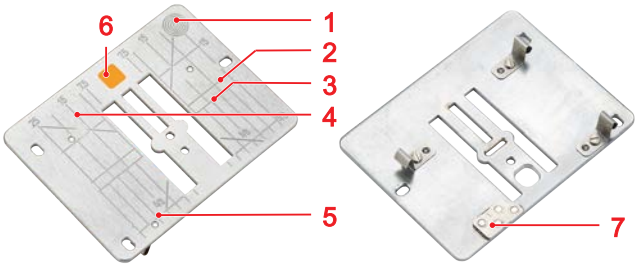
► Als de naaivoet omhoog is gezet, schuif dan de kniehevel helemaal naar rechts en laat deze langzaam los.
   ⇨ De naaivoet wordt omlaaggezet, de transporteur wordt omhoog gezet en de draadspanning wordt geactiveerd.

3.10 Steekplaat

De bijgeleverde steekplaat van 9 mm is geschikt voor de meeste naaiwerkzaamheden. Voor specifieke toepassingen, zoals PunchWork, kunt u de speciale steekplaat gebruiken. De speciale steekplaten zijn voorzien van een kleurcode.

- Zonder kleurcode: 9 mm steekplaat
- Geel: PunchWork-steekplaat
- Oranje: steekplaat stiksteek en CutWork
- Blauw/paars: 5,5 mm BISR steekplaat

Op elke steekplaat zijn verticale lijnen ingegraveerd, die u als liniaal kunt gebruiken om de stof recht te leiden. Met de diagonale lijnen kunt u de stof exact onder een hoek van 45° uitlijnen. De horizontale lijnen kunt u gebruiken om de stof met de aangegeven afstand tot de naald aan te brengen.



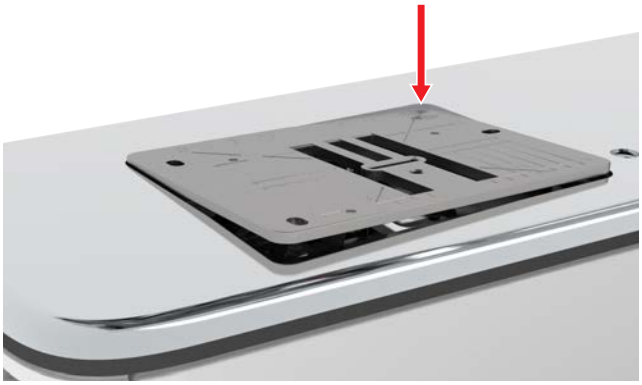
1 Drukpunt voor het activeren **2** Stofbegin **3** Naaldpositie **4** Liniaal in cm **5** Liniaal in inch **6** Kleurcode **7** Sensor

Steekplaat verwisselen

Voorwaarde:

- Naald en naaivoet zijn omhooggezet.

1. Vergrendel het display.
2. Verwijder de naald en de naaivoet.
3. Druk de steekplaat bij het drukpunt rechtsachter zodanig omlaag, dat de steekplaat wegkantelt.



4. Verwijder de steekplaat.
5. Plaats de openingen van de nieuwe steekplaat boven de overeenkomstige geleidingspinnen en druk de steekplaat naar beneden tot deze vastklikt.



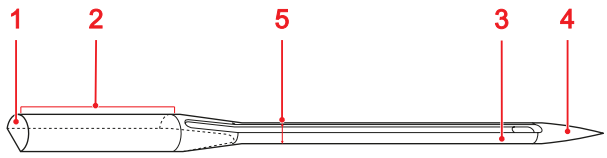
6. Ontgrendel het display.
   - ⇨ De machine herkent de nieuwe steekplaat en geeft deze in de statusbalk aan.
   - ⇨ De machine controleert de compatibiliteit van de steekplaat met de gemonteerde naald en de geselecteerde steek. Als de steek niet met de gemonteerde steekplaat kan worden genaaid, wordt de steek in de steekpreview rood weergegeven en start de machine niet.

3.11 Naald

Gebruik voor uw machine uitsluitend naalden van het 130/705-systeem. Kies de dikte van de naald die past bij de geselecteerde stof fijne naalden voor fijne stoffen, dikke naalden voor zware stoffen.

- Naalddikte 70, 75: lichte stoffen
- Naalddikte 80, 90: middelzware stoffen
- Naalddikte 100, 110 en 120: zware stoffen

Er zijn verschillende naaldtypen voor verschillende naaiprojecten. Naaldtype en naalddikte kunt u herkennen aan de naaldaanduiding, bv. **130/705 H-S/70**:

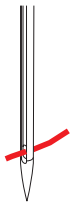


1 705 = Platte schacht **2 130** = Schachtlengte **3 H** = Holkeel **4 S** = Puntvorm **5 70** = Naalddikte

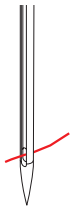
Uitvoerige informatie over naalden en het gebruik ervan vindt u in de BERNINA naaldbrochure.

Naalden verslijten in de loop van de tijd. Vervang een naald daarom regelmatig, want alleen met een optimale punt maakt u een optimale steek.

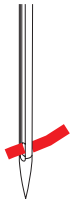
Naald-draad-verhouding



De verhouding van naald en draad is correct als de draad tijdens het naaien precies in de lange gleuf van de naald en door het naaldoog kan worden geleid.



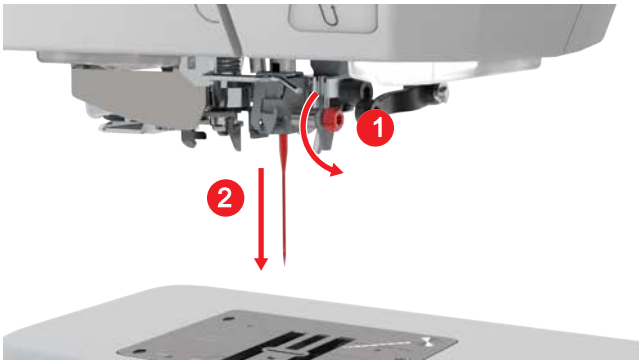
Als de draad te dun is voor de naald, wordt de speling in de lange groef en in het naaldoog te groot. De draad kan breken en er kunnen steken worden overgeslagen.



Als de draad te dik is voor de naald, kan deze slechts met moeite door het naaldoog worden geleid en schuurt deze langs de randen van de lange gleuf. De draad kan breken en vast komen te zitten.

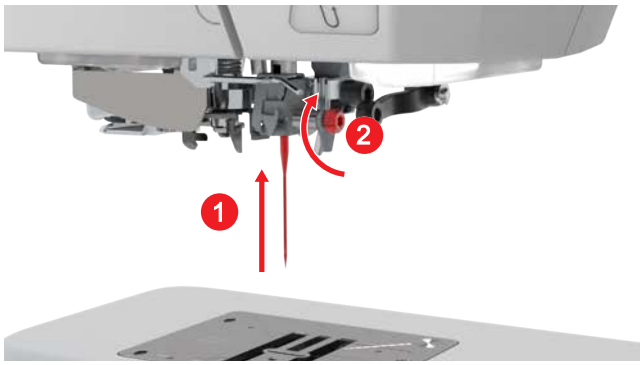
Naald verwisselen

1. Vergrendel het display.
2. Zet de naaivoet omlaag.
3. Zet de naald omhoog.
4. Draai de schroef van de naald los en trek de naald naar onder weg.



5. Schuif de nieuwe naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en houd deze vast.

6. Draai de schroef van de naald vast.

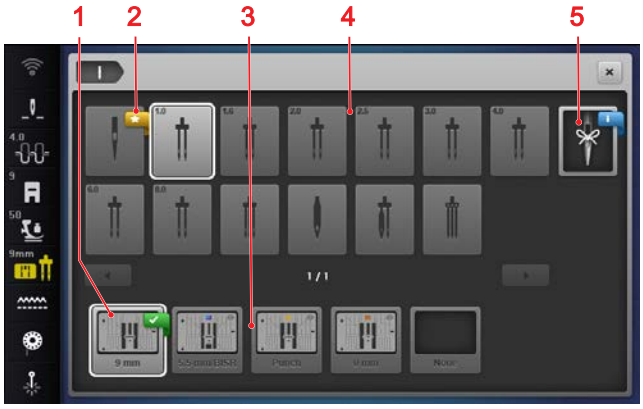


7. Ontgrendel het display.

► Tik op het statuspictogram **Steekplaat en naald** en selecteer in het gebied **Overzicht van naalden** de bevestigde naald. [▸ zie pagina 28]

Steekplaat en naald

Naaien ► Steekplaat en naald



1 Herkende steekplaat **2** Advies **3** Steekplatenoverzicht **4** Overzicht van naalden **5** Naaldnotitie

De bevestigde steekplaat wordt door de machine automatisch herkend en op de statusbalk weergegeven.

In de vlakken **Steekplatenoverzicht** en **Overzicht van naalden** worden de met de machine compatibele steekplaten en naalden weergegeven.

Aanbevolen steekplaten en naalden zijn gemarkeerd met het symbool **Advies** ★ .

Om de machine in staat te stellen de compatibiliteit van steek, naaivoet, naald en steekplaat te controleren, moet u de bevestigde naald in het gebied **Overzicht van naalden** selecteren. De geselecteerde naald krijgt in het gebied **Overzicht van naalden** een wit kader en op de statusbalk weergegeven. De herkende steekplaat wordt in het gebied **Steekplatenoverzicht** met een wit kader weergegeven.

Als de geselecteerde naald niet met de steekplaat of de naaivoet kan worden gebruikt, wordt er een storing aangegeven.

Naaldnotitie

Met de functie **Naaldnotitie** kunt u het naaldtype en de naalddikte van de gemonteerde naald noteren. Mocht u vergeten zijn welke naald is gemonteerd, kunt u dit op elk gewenst moment nakijken.

Naaldpositie

U kunt de positie van de naald op de volgende manieren instellen:

- Toets **Naaldstand boven/onder** : Naald omhoog-/omlaagzetten.
- Toetsen **Naaldstand links/rechts** : naald 5 posities naar links of rechts van het midden verplaatsen.
- Pictogram **Naaldstop** : naaldpositie boven of onder bij het stoppen van de machine in de naaimodus instellen.

3.12 Bovendraad

Het garen moet wat betreft kwaliteit, dikte en materiaal bij de geselecteerde stof passen. Voor optimale resultaten raadt BERNINA aan om garen van hoge kwaliteit te gebruiken.

- Katoengarens zijn heel geschikt voor het naaien van decoratieve projecten van katoen, zoals bv. patchworkdekens. Omdat katoengarens niet zo sterk zijn, kunnen ze ook worden gebruikt voor rijgnaden en naden die weer los worden gemaakt. Ze moeten echter niet worden gebruikt voor naden die heel sterk moeten zijn.
- Gemerceriseerde katoengarens hebben een lichte glans en hun eigenschappen veranderen niet door het wassen.
- Polyestergarens onderscheiden zich door hun grote sterkte en zijn zeer lichtecht. Polyestergarens zijn elastischer dan katoengarens en zijn geschikt voor toepassingen waar een sterke en rekbare naad gewenst is.
- Rayon-/viscosegarens onderscheiden zich door een sterke glans. Rayon-/viscosegarens zijn met name geschikt voor siersteken en geven deze een mooier effect.

Gewone naald inrijgen

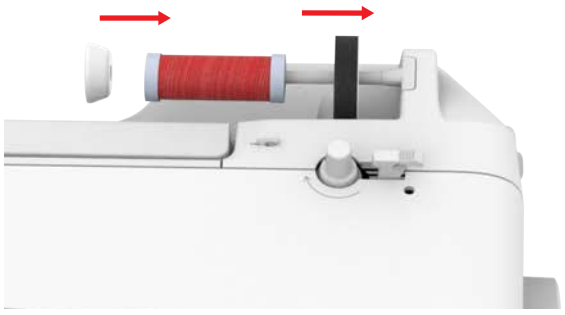
Tips over de naaldinrijger

- De naaldinrijger is alleen geschikt voor het inrijgen van één enkele naald. Rijg tweelings- en drielingsnaalden altijd met de hand in.
- De naaldinrijger is alleen geschikt voor naalden vanaf dikte 70. Rijg dunnere naalden met de hand in.
- De naaldinrijger is niet compatibel met de volgende naaivoeten. Gebruikt u een van deze naaivoetjes, rijg de naald dan met de hand in.
  - PunchWork-voet #45
  - Boventransportvoet #50/50W
  - Rolvoet #55
  - Bandapparaat #85
  - Rimpelapparaat #86
  - Voet voor draadsnijder #90

Voor een netjes afgewerkte naad en om een kluwen van garen te voorkomen, moet u de bovendraad op de juiste manier inrijgen.

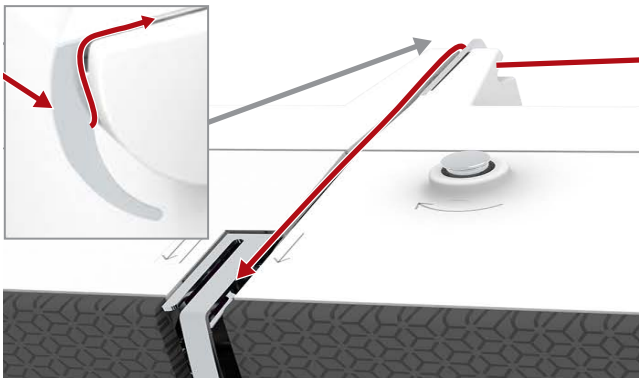
De draadrichting voor het inrijgen is op de machine gemarkeerd met vaste pijlen.

1. Zet een plaatje van schuimstof op de horizontale garenkloshouder.
2. Zet de naaivoet omhoog, zodat de draadspanningsschijven geopend zijn en de draad hier makkelijk tussendoor kan glijden.
3. Zet de naald omhoog, zodat de draad makkelijk in de draadhevel kan worden aangebracht.
4. Vergrendel het display.
5. Zet de garenklos op de garenkloshouder.
6. Selecteer een garengeleidingsschijf die past bij de diameter van de garenklos en plaats deze op de garenkloshouder. De garenklos mag niet draaien. De draad moet gelijkmatig worden afgerold.



7. Bij gladde garens een spoelnet over de garenklos trekken.

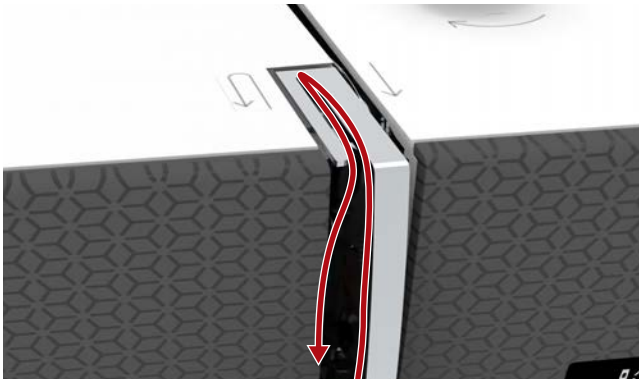
8. Geleid de draad direct naar de achterste draadgeleider.
9. Houd de draad vast met de rechterhand en trek deze met de linkerhand strak onder de draadgeleider door naar de voorzijde van de machine.
10. Leid de draad rechts langs de draadspanningsschijf naar beneden.



11. Leid de draad onder om de draadhevelafdekking naar boven.



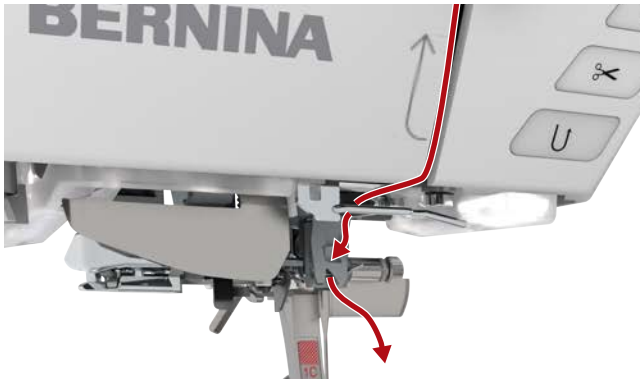
12. Trek de draad door de draadhevel en leid deze naar beneden. Zorg ervoor, dat de draad onder het linker zijpaneel wordt geleid.



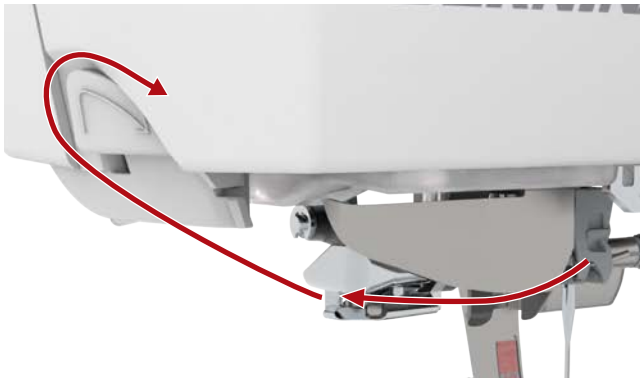
13. Geleid de draad van rechts naar links achter de eerste draadgeleider in het gebied bij de naald.



14. Geleid de draad van rechts naar links achter de tweede draadgeleider in het gebied bij de naald.



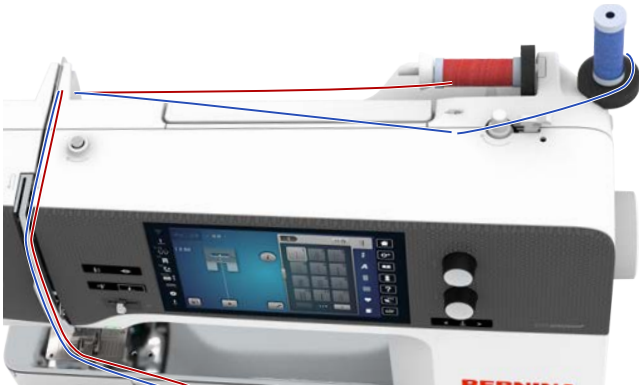
15. Trek de draad naar links en een beetje naar achteren.
16. Leid de draad door de garenklem van de automatische naaldinrijger en snij deze bij de draadafsnijder van achter naar voor af.



17. Ontgrendel het display.
18. Druk op de toets **Automatische naaldinrijger** .
    ⇨ De draad wordt in de naald geregen.

Tweelingnaald inrijgen

Voor het inrijgen van een tweelingnaald rijgt u beide draden na elkaar in volgens de instructies voor de gewone naald. Begin hierbij met de linker naald. [▸ zie pagina 29]

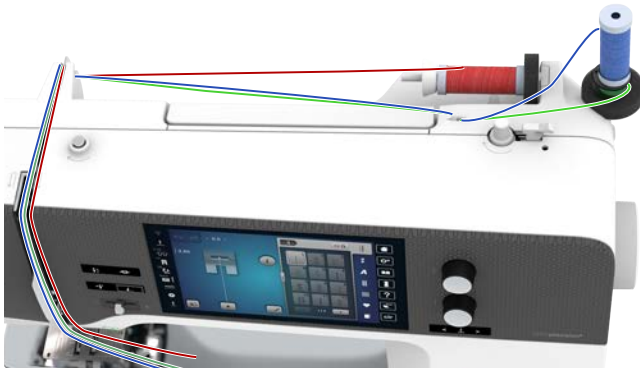


Let op de volgende afwijkingen:

1. Zet een plaatje van schuimstof op de verticale en horizontale garenkloshouder.
2. Zet het garenklosje voor de linkernaald op de verticale garenkloshouder en het garenklosje voor de rechternaald op de horizontale garenkloshouder.
3. Leid de draad van de verticale garenkloshouder van rechts naar links door het draadgeleidingsoog.
4. Leid beide bovendraden zoals bij het inrijgen van de gewone naald tot aan de draadspanningsschijf.
5. Leid de draad bij de draadspanningsschijf voor de linker naald aan de linkerzijde en de draad voor de rechter naald aan de rechterzijde van de draadspanningsschijf naar beneden.
6. Leid de draden zoals bij het inrijgen van de gewone naald tot aan de naald.
7. Rijg beide naalden met de hand in.

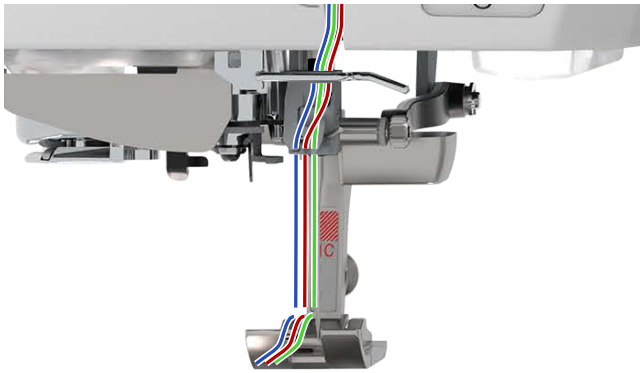
Drielingnaald inrijgen

Voor het inrijgen van een drielingnaald rijgt u de 3 draden na elkaar in volgens de instructies voor de gewone naald. Begin hierbij met de linker naald. [▸ zie pagina 29]



Let op de volgende afwijkingen:

1. Zet een plaatje van schuimstof, een garenklosje en een passende garengeleidingsschijf op de horizontale garenkloshouder.
2. Zet een plaatje van schuimstof, een volle spoel en een garenklosje in tegengestelde richting van de spoel op de verticale garenkloshouder.
3. Leid de draden van de verticale garenkloshouder van rechts naar links door het oog van de draadgeleider.
4. Leid alle bovendraden zoals bij het inrijgen van de gewone naald tot aan de draadspanningsschijf.
5. Leid op de linkerkant van draadspanningsschijf de draden van de verticale garenkloshouder en op de rechterkant van de draadspanningsschijf de draad van de horizontale garenkloshouder naar onder.
6. Leid de draden zoals bij het inrijgen van de gewone naald tot aan de naald.
7. Rijg elke draad van de verticale garenkloshouder met de hand in de linker- en rechternaald in.
8. Rijg de draad van de horizontale garenkloshouder met de hand in de middelste naald in.



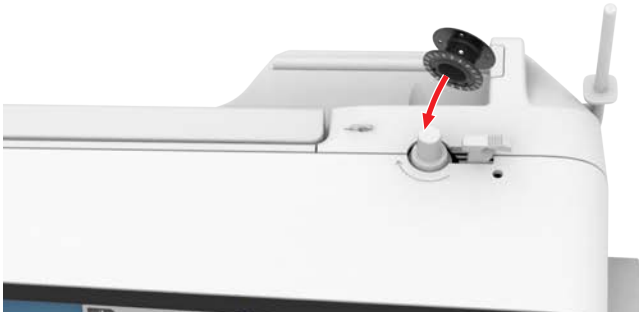
3.13 Onderdraad

Voor algemene naaiwerkzaamheden wordt aanbevolen, voor de bovendraad en de onderdraad hetzelfde garen te gebruiken. Als u de gids gebruikt, krijgt u aanbevelingen over de garens voor de verschillende toepassingen.

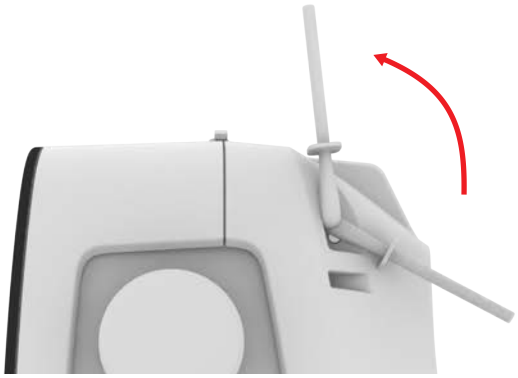
Onderdraad opspoelen

De draadrichting voor het opwinden van de onderdraad is op de machine gemarkeerd met pijlen.

1. Zet een leeg spoeltje op de garenwinder, zodat de zilverkleurige sensoren naar beneden wijzen.



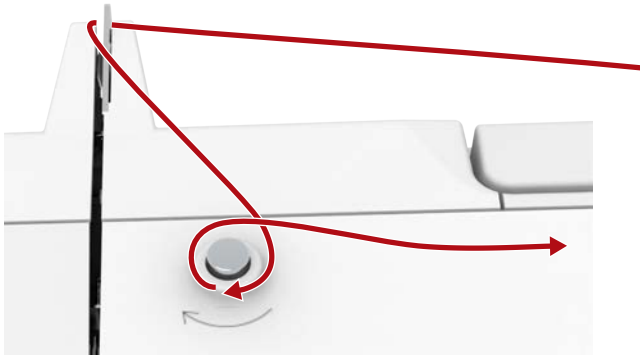
2. Klap de verticale garenkloshouder omhoog.



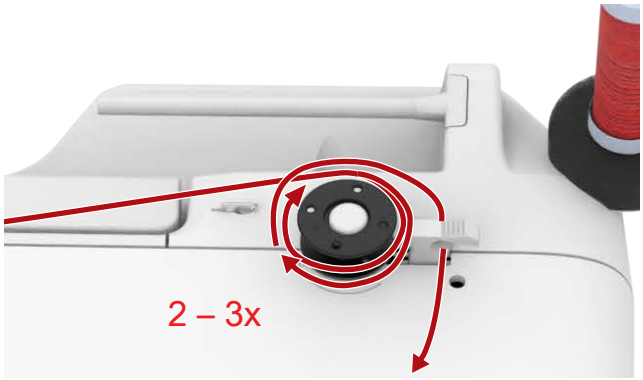
3. Zet een plaatje van schuimstof en een garenklosje op de verticale garenkloshouder.



4. Trek de draad naar links in de achterste draadgeleiding.
5. Leid de draad in pijlrichting om de spoelvoorspanning.



6. Wikkel de draad in pijlrichting 2 – 3× om het spoeltje en snij deze met de draadafsnijder bij de starthevel af.

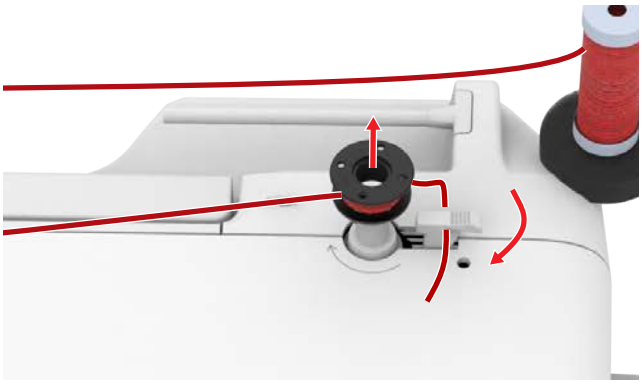


7. Druk de starthevel tegen het spoeltje.



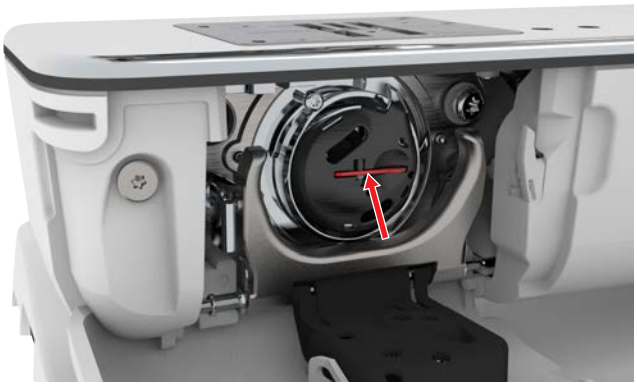
⇨ Als het spoeltje vol is, stopt het spoelen automatisch.

8. Duw de starthevel naar rechts om het spoelen voortijdig te stoppen.
9. Verwijder het spoeltje en snij de draad met behulp van de draadafsnijder door.



Onderdraad inrijgen

1. Zet de naald omhoog.
2. Zet de naaivoet omhoog.
3. Vergrendel het display.
4. Open het grijperdeksel.
5. Druk op de ontgrendeling rechts op de spoelhuls en verwijder het spoelhuls.



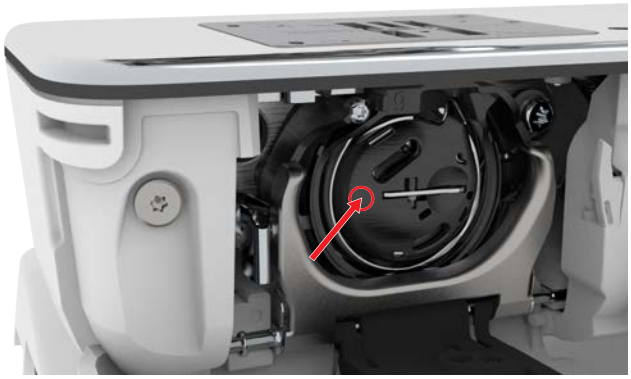
6. Neem het spoeltje uit het spoelhuis.
7. Breng het nieuwe spoeltje zodanig aan, dat de zilverkleurige sensorvlakken in de spoelhuls liggen.
8. Leid de draad vanaf links door de gleuf.



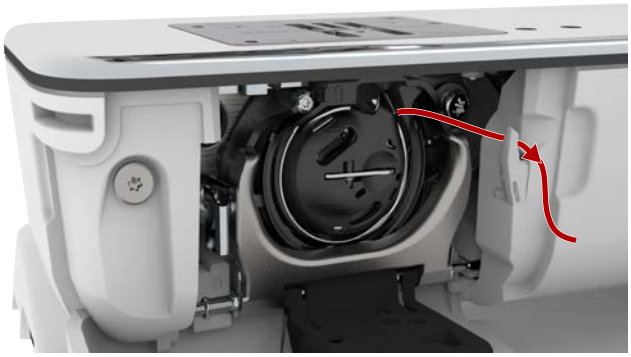
9. Trek de draad onder de veer en achter de twee draadgeleiders door.



10. Houd de spoelhuls voor het aanbrengen zodanig, dat de draad van de draadgeleider naar boven is gekeerd.
11. Zet het spoelhuis in. Druk zodanig op de linkerzijde van de spoelhuls, dat de spoelhuls vergrendelt.



12. Trek de draad over de draadafsnijder en snijd deze door.



13. Sluit het grijperdeksel.
14. Ontgrendel het display.

TIP

Tik op het pictogram **Onderdraad** om instructies weer te geven voor het plaatsen van de onderdraadspoel in het spoelhuis.

3.14 Naaivoet

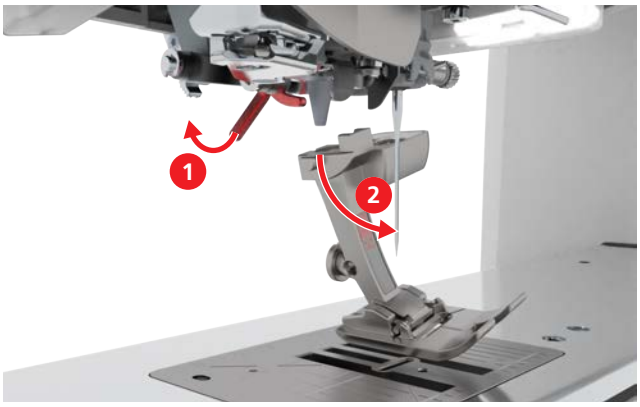
Naaivoet omhoogzetten/omlaagzetten

De naaivoet wordt aan het begin van het naaien automatisch omlaaggezet.

- ► Druk op de toets **Naaivoet boven/onder** .
  - ⇨ Afhankelijk van de uitgangspositie wordt de naaivoet omhooggezet of in de ingestelde zweefpositie omlaaggezet.

Naaivoet verwisselen

1. Zet de naald omhoog.
2. Zet de naaivoet omhoog.
3. Vergrendel het display.
4. Druk de bevestigingshendel naar boven en trek de naaivoet zijdelings naar beneden weg.



5. Schuif de nieuwe naaivoet van onderen in de houder en druk de bevestigingshendel omlaag.
6. Ontgrendel het display.
7. Tikken op statuspictogram **Naaivoet** en in het gebied **Overzicht van naaivoeten** de bevestigde naaivoet selecteren. [▸ zie pagina 34]

Naaivoetselectie

Naaien ► Naaivoet



1 Aanbevolen naaivoet **2** Overzicht van naaivoeten
3 Advies **4** Zoeken

De voor het geselecteerde steek- of borduurmotief aanbevolen naaivoet wordt in de statusbalk weergegeven.

In het veld **Overzicht van naaivoeten** worden de naaivoeten weergegeven die compatibel zijn met de machine.

Aanbevolen naaivoeten zijn gemarkeerd met het symbool **Advies** ★ .

Om de machine de compatibiliteit van steek, naaivoet, naald en steekplaat te kunnen laten controleren, moet u de gemonteerde naaivoet in het veld **Overzicht van naaivoeten** selecteren. De geselecteerde naaivoet wordt weergegeven op de statusbalk.

Als het steek- of borduurmotief niet compatibel is met de geselecteerde naaivoet, kan dit tot botsingen leiden – er wordt een storingsmelding gegeven, de steek in de steekpreview wordt rood weergegeven en de machine start niet op.

Zoeken

Met de functie **Zoeken** kunt u de gemonteerde naaivoet aan de hand van het naaivoetnummer zoeken.

Advies

Met de functie **Advies** ★ kunt u het overzicht op aanbevolen naaivoeten filteren.

Naaivoetdruk

Naaien ► Naaivoetdruk

De naaivoetdruk heeft een standaardinstelling voor het werken met middelzware stoffen. Dikke stoffen kunnen bij een lagere naaivoetdruk makkelijker onder de naaivoet worden bewogen. Bij dunne stoffen voorkomt een hogere naaivoetdruk dat de stof te makkelijk wegglijdt.

Aan de hand van een naaitest kunt u vóór het begin controleren, hoe de stof wordt getransporteerd. Als de stof steeds met weerstand wordt getransporteerd, kunt u de naaivoetdruk verlagen. Als de stof onder de naaivoet makkelijk wegglijdt, kunt u de naaivoetdruk verhogen.

Aanbevelingen voor het instellen van de naaivoetdruk voor verschillende stofsoorten en naaitechnieken, kunt u vinden in de gids van het helpcenter. [▸ zie pagina 22]

3.15 Stoftransport

Transporteur

Naaien ▸ Transporteur

De transporteur verplaatst de stof onder de naaivoet. Voor een gelijkmatig transport van de stof moet de naaivoet loodrecht staan. Voor het instellen van de juiste naaihoogte kunt u naar behoefte een of meer nivelleringsplaatjes achter of voor de naald onder de naaivoet plaatsen.

Voor toepassingen waarbij de stof vrij moet worden geleid, kan de transporteur omlaag worden gezet.

1. Druk op de toets **Transporteur boven/onder** om de transporteur omlaag te zetten.



2. Druk op de toets **Transporteur boven/onder** om de transporteur omhoog te zetten.
   ⇨ De transporteur wordt na de eerste steek volledig omhooggezet.



Boventransport

Het BERNINA-dubbeltransport transporteert de stof van bovenaf. Dit zorgt voor een gelijkmatiger transport bij veel toepassingen.

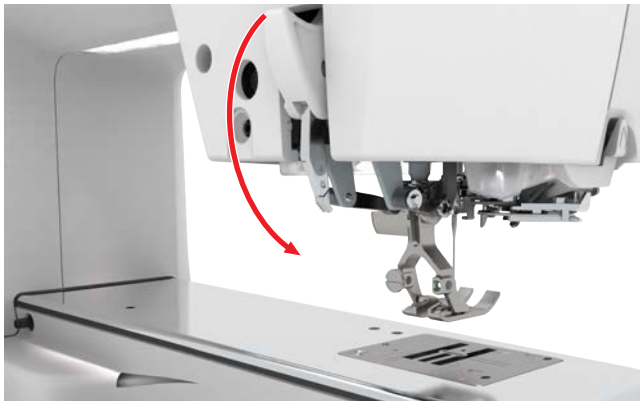
- Naaien van zomen en ritssluitingen
- Omgang met moeilijke stoffen zoals fluweel en satijn
- Passende motiefherhalingen, stroken en ruiten
- Gebreide stoffen en fleece
- Patchwork: Nauwkeurig samenvoegen, quilten en boorden

Let op: Het BERNINA-dubbeltransport kan alleen met naaivoeten met de aanduiding «D» worden gebruikt.

BERNINA-dubbeltransport in- en uitschakelen

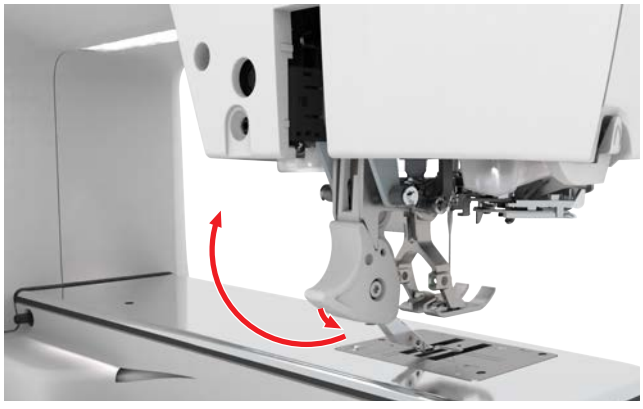
BERNINA-dubbeltransport inschakelen

1. Zet de naaivoet omhoog.
2. Monteer een naaivoet met de letter «D».
3. Druk de boventransporteur zodanig omlaag, dat deze vastklikt.



BERNINA-dubbeltransport uitschakelen

1. Zet de naaivoet omhoog.
2. Trek de boventransporteur naar beneden en laat deze naar achteren omhoog glijden.



3.16 Borduurmodule

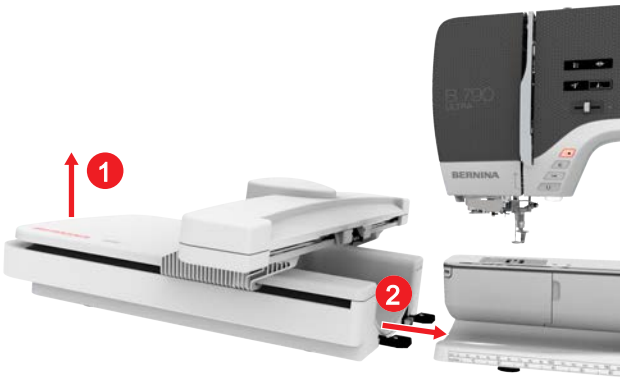
Borduurmodule aansluiten en verwijderen

Borduurmodule aansluiten

Voorwaarde:

- Het werkoppervlak is groot en sterk genoeg voor de machine en de borduurmodule.
- Er is voldoende ruimte, zodat de borduurarm ongehinderd kan bewegen.

1. Til de borduurmodule aan de linkerkant op.
2. Schuif de borduurmodule voorzichtig van links naar rechts in de borduurmoduleaansluiting van de machine en zet deze omlaag.



Borduurmodule verwijderen

► Zet de borduurmodule aan de linkerkant omhoog en trek deze voorzichtig naar links weg.

Maak de borduurmodule klaar voor transport

Instellingen ► Machine ► Onderhoud ► Pakpositie

Met de functie **Pakpositie** kunt u de borduurarm in de verpakkingspositie zetten om de borduurmodule in de oorspronkelijke verpakking op te bergen.

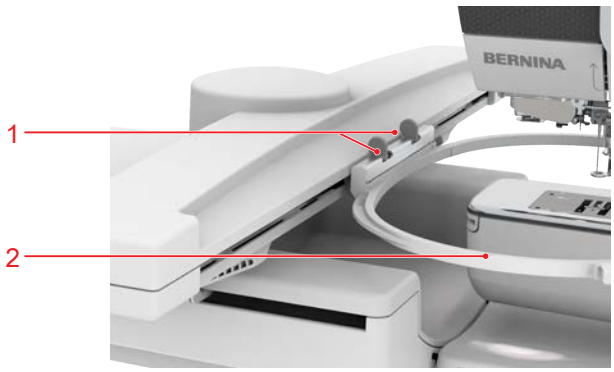
1. De functie **Pakpositie** in de instellingen oproepen.
2. Volg de instructies op het scherm.

Borduurraam voorbereiden

Bereid het borduurraam aan de hand van de handleiding van het borduurraam voor het borduren voor. De gebruiksaanwijzingen voor borduurramen kunt u op bernina.com/hoops downloaden.

Borduurraam monteren en verwijderen

Borduurraam bevestigen



1 Knoppen **2** Borduurraam

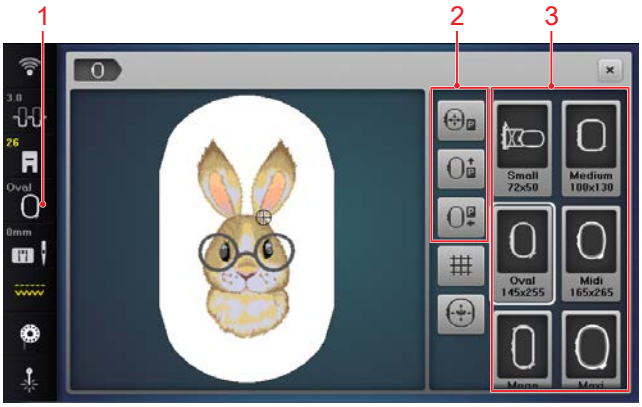
1. Zet de naald omhoog.
2. Zet de naaivoet omhoog.
3. Houd het borduurraam met de goede kant van de stof naar boven en de borduurraamkoppeling naar links vast.
4. Positioneer het borduurraam onder de naaivoet.
5. Druk de knoppen van de borduurraamkoppeling naar elkaar toe.
6. Plaats het borduurraam boven de koppeling van de borduurarm.
7. Druk het borduurraam zodanig omlaag, dat het vergrendelt.
8. Laat de knoppen los.
9. Indien nodig, het borduurraam op de machine selecteren. [▸ zie pagina 37]
10. Stel vóór het eerste gebruik van het borduurraam of als de naaldstand en het midden van het borduurraam niet overeenkomen, het borduurraam op de machine af. [▸ zie pagina 41]

Borduurraam verwijderen

1. Druk de knoppen van de borduurraamkoppeling naar elkaar toe.
2. Licht het borduurraam eruit.

Borduurraamoverzicht

Borduren ▸ Borduurraam



1 Gemonteerd borduurraam **2** Borduurraamverschuiving **3** Borduurraam kiezen

Gemonteerd borduurraam

Het gemonteerde borduurraam wordt automatisch herkend door de machine. De naam van het herkende borduurraam wordt geel weergegeven op de statusbalk.

Als er nog geen borduurraam is gemonteerd, wordt in het vlak **Borduurraam kiezen** een borduurraam geselecteerd dat past bij de grootte van het borduurmotief. Het geselecteerde borduurraam wordt weergegeven op de statusbalk.

Borduurraamverschuiving

In het vlak **Borduurraamverschuiving** kunt u het gemonteerde borduurraam naar bepaalde posities verplaatsen.

- **Gecentreerd** : Voor het eenvoudiger inrijgen van de naald.
- **Achter** : Voor een eenvoudige toegang tot het grijpergebied.
- **Naaipositie** : Voor het naaien, zonder dat de borduurmodule moet worden verwijderd. Als er een borduurraam is gemonteerd, wordt u verzocht het borduurraam te verwijderen.

Borduurraam kiezen

In het veld **Borduurraam kiezen** worden alle borduurramen weergegeven die compatibel zijn met de machine.

Als voorbereiding voor het borduurmotief kunt u een passend borduurraam selecteren voordat u het borduurraam monteert.

3.17 Machine-instellingen

Taal

Instellingen ▸ Machine ▸ Taal

Met de instelling **Taal** kunt u de taal voor de gebruikersinterface instellen.

Helderheid display

Instellingen ▸ Machine ▸ Scherm en naaiverlichting ▸ Helderheid display

Met de instelling **Helderheid display** kunt u de helderheid van het display instellen.

Naaiverlichting

Instellingen ▸ Machine ▸ Scherm en naaiverlichting ▸ Naaiverlichting

Met de instellingen **Naaiverlichting** kunt u het naailicht in- en uitschakelen en de helderheid van het naailicht instellen.

Identificatie

Instellingen ▸ Machine ▸ Informatie ▸ Identificatie

In het gedeelte **Identificatie** kunt u netwerkgegevens van de machine bekijken.

Met de instelling **Machinenaam** kunt u de naam invoeren waarmee de machine in een wifi-netwerk wordt weergegeven.

Dealergegevens

Instellingen ▸ Machine ▸ Informatie ▸ Dealergegevens

Met de instelling **Dealergegevens** kunt u het adres van uw BERNINA dealer invoeren, zodat u dit altijd bij de hand hebt.

Gebruik van gegevens

Instellingen ▸ Machine ▸ Informatie ▸ Gebruik van gegevens

Met de instelling **Gebruik van gegevens** kunt u het gebruik van geanonimiseerde gebruiksgegevens door BERNINA ten behoeve van productverbetering goedkeuren of afkeuren.

wifi-verbinding

Instellingen ► Machine ► wifi-verbinding

U kunt de machine met een wifi-netwerk verbinden. Hierdoor beschikt u over de volgende functies:

- Borduurmotieven van de BERNINA borduursoftware naar de machine overzetten
- Het verloop van het borduren in de BERNINA Stitchout-app volgen
- Inhoud uit het Helpcentrum op een tablet weergeven

Met de instelling **Wifi** kunt u de wifi-verbinding inschakelen en uitschakelen. De machine geeft aan met welk netwerk deze verbonden is.

In de lijst **Beschikbare netwerken (2,4 GHz)** worden alle beschikbare netwerken weergegeven. U kunt de machine met elk beschikbaar wifi-netwerk verbinden. Bij beveiligde netwerken moet u zich met een wachtwoord aanmelden.

Zodra u de wifi-verbinding hebt geconfigureerd, kunt u deze via de statusbalk in- en uitschakelen.

Signaaltonen

Instellingen ► Signaaltonen

Met de instelling **Signaaltonen** kunt u de signalen algemeen in- en uitschakelen.

Wanneer signalen algemeen zijn uitgeschakeld, kunt u de volgende instellingen definiëren:

- **Bestandsselectie** : Verschillende geluidssignalen selecteren en het geluidssignaal in- en uitschakelen.
- **Functies en pictogrammen** : Verschillende geluidssignalen selecteren en het geluidssignaal in- en uitschakelen.
- **Steekregeling** : Het geluidssignaal in- en uitschakelen.

Controlefuncties

Instellingen ► Controlefuncties

De machine is voorzien van bewakingssensoren, die waarschuwen als de boven- of onderdraad gebroken of losgeraakt is. Met de instelling **Controlefuncties** kunt u de boven- en onderdraadcontrole in- of uitschakelen.

Machinegegevens

Instellingen ► Machine ► Informatie ► Machinegegevens v1.0

In het gedeelte **Machinegegevens** v1.0 staat informatie over de firmware en de machine.

Gevoeligheid van de muis

Instellingen ► Machine ► Gevoeligheid van de muis

Met de instelling **Gevoeligheid van de muis** kunt u de reactiesnelheid van de muisbewegingen instellen. Handig wanneer u de interface met een computermuis bedient.

3.18 Persoonlijke instellingen

Begroetingstekst

Instellingen ► Persoonlijk ► Begroetingstekst

Met de instelling **Begroetingstekst** kunt u een tekst invoeren die bij het inschakelen van de machine wordt weergegeven.

Achtergrondkleur

Instellingen ► Persoonlijk ► Achtergrondkleur

Met de instelling **Achtergrondkleur** kunt u een kleurenschema voor uw display selecteren.

Achtergrondmotief

Instellingen ► Persoonlijk ► Achtergrondmotief

Met de instelling **Achtergrondmotief** kunt u een achtergrond voor het display selecteren.

3.19 Naai-instellingen

Bovendraadspanning

Instellingen ► Naaien ► Bovendraadspanning

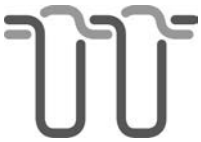
De bovendraadspanning wordt in de BERNINA fabriek optimaal ingesteld en op de machine getest. Hiervoor wordt als boven- en onderdraad Metrosene-/Seralongaren nr. 100/2 van Mettler gebruikt.

Als ander garen wordt gebruikt, kunnen afwijkingen bij de bovendraadspanning ontstaan. U kunt de standaardinstelling in de naai-instellingen wijzigen. Deze instelling geldt voor alle steken en blijft intact als de machine wordt uitgeschakeld.

Hoe hoger de bovendraadspanning is ingesteld, des te sterker wordt de bovendraad gespannen en de onderdraad wordt meer in de stof getrokken. Hoe lager de bovendraadspanning is ingesteld, des te zwakker wordt de bovendraad gespannen en de onderdraad wordt minder in de stof getrokken.



Optimaal steekbeeld
De verstrengeling van boven- en onderdraad bevindt zich midden of de stof.



Bovendraadspanning te hoog
De onderdraad wordt sterker in de stof getrokken.



Bovendraadspanning te laag
De bovendraad wordt sterker in de stof getrokken.

TIP

Als in de naaitest blijkt, dat de bovendraadspanning voor een steekmotief niet optimaal is, kunt u de bovendraadspanning voor het geselecteerde steekmotief via het pictogram **Bovendraadspanning** in de statusbalk wijzigen.

Naaisnelheid

Instellingen ► Naaien ► Naaisnelheid

Met de instelling **Naaisnelheid** kunt u de maximale naaisnelheid begrenzen. Deze instelling blijft behouden als de machine wordt uitgeschakeld.

De naaisnelheid wordt in steken per minuut aangegeven. De maximale naaisnelheid bedraagt 1000 steken per minuut.

Afhechtsteken

Instellingen ► Naaien ► Afhechtsteken

Met de functie **Afhechtsteken** kunt u instellen of bij het begin van het naaien automatisch afhechtsteken moeten worden genaaid.

Functietoetsen

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen

Met de instelling **Functietoetsen** kunt u voor de volgende toetsen extra functies programmeren:

- **Naaivoet boven/onder**
- **Draadafsnijder**
- **Achteruitnaaien**
- **Afhechten**
- **Naaldstop**
- **Motiefeinde**

Naaivoet boven/onder

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen ► Naaivoet boven/onder

Met de instelling **Hoogte naaivoet** kunt u instellen, hoe ver de naaivoet bij het bedienen van toets **Naaivoet boven/onder** omhoog wordt gezet. Afhankelijk van de stofdikte kunt u de naaivoet tussen 0 – 7 mm omhoog zetten.

Draadafsnijder

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen ► Draadafsnijder

Met de instelling **Draadafsnijder** kunt u instellen of bij het indrukken van de toets **Draadafsnijder** extra afhechtsteken worden genaaid.

Afhechten

Met de functie **Afhechten** kunt u het naaien van afhechtsteken in- en uitschakelen.

Afhechtsteken

Als de functie **Afhechten** is ingeschakeld, kunt u instellen hoe afhechtsteken worden genaaid. De volgende opties zijn mogelijk:

- **Afhechtsteken op dezelfde plaats** : Afhechtsteken worden op dezelfde plek genaaid.
- **Doorlopende steken** : Korte afhechtsteken worden achter elkaar genaaid.
  Als u de instelling **Doorlopende steken** hebt geselecteerd, kunt u het aantal afhechtsteken instellen.

Achteruitnaaien

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen ► Achteruitnaaien

Met de instelling **Achteruitnaaien** kunt u instellen hoe de machine bij het indrukken van de toets **Achteruitnaaien** achteruit naait. De volgende functies zijn mogelijk:

- **Achteruit** : De machine naait achteruit.
- **Steeksgewijs achteruit** : De machine naait het steekmotief steek voor steek overeenkomstig de genaaide steken achteruit. Deze instelling is met name geschikt voor decoratieve steken.

Afhechten

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen ► Afhechten

Met de instelling **Afhechten** kunt u instellen welke functie bij het indrukken van de toets **Afhechten** wordt uitgevoerd. De volgende functies zijn mogelijk:

- **Afhechtsteken op dezelfde plaats** : Afhechtsteken worden op dezelfde plek genaaid.
- **Doorlopende steken** : Korte afhechtsteken worden achter elkaar genaaid.
  Als u de instelling **Doorlopende steken** hebt geselecteerd, kunt u het aantal afhechtsteken instellen.

Naaldstop

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen ► Naaldstop

Met de instelling **Naaivoet-zweefpositie** kunt u instellen, hoe ver de naaivoet wordt opgelicht als de machine beneden met de naald stopt. De volgende opties zijn mogelijk:

- **Diep**: De naaivoet blijft omlaaggezet.
- **Middel**: De naaivoet wordt in de middelhoge stand gezet.
- **Hoog**: De naaivoet wordt omhooggezet.

Motiefeinde

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen ► Motiefeinde

Met de instelling **Motiefeinde** kunt u instellen welke functies bij het indrukken van de toets **Motiefeinde** aanvullend worden uitgevoerd. De volgende functies zijn mogelijk:

- **Afhechten**
- **Knip boven- en onderdraad af**
- **Naaivoet omhoogzetten**

U kunt de functies met elkaar combineren.

Afhechten

Met de functie **Afhechten** kunt u het naaien van afhechtsteken in- en uitschakelen.

Afhechtsteken

Als de functie **Afhechten** is ingeschakeld, kunt u instellen hoe afhechtsteken worden genaaid. De volgende opties zijn mogelijk:

- **Afhechtsteken op dezelfde plaats** : Afhechtsteken worden op dezelfde plek genaaid.
- **Doorlopende steken** : Korte afhechtsteken worden achter elkaar genaaid.
  Als u de instelling **Doorlopende steken** hebt geselecteerd, kunt u het aantal afhechtsteken instellen.

Knip boven- en onderdraad af

Met de functie **Knip boven- en onderdraad af** kunt u het afsnijden van de draad in- en uitschakelen.

Naaivoet omhoogzetten

Met de functie **Naaivoet omhoogzetten** kunt u het omhoog zetten van de naaivoet in- en uitschakelen.

Pedaal

Instellingen ► Naaien ► Pedaal

Voor de hieldruk op het pedaal is de standaardinstelling **Naald omhoog/omlaag** ingesteld. Je kunt de standaardfunctie uitschakelen en een combinatie van andere functies instellen.

Afhechten

Met de functie **Afhechten** kunt u het naaien van afhechtsteken in- en uitschakelen.

Afhechtsteken

Als de functie **Afhechten** is ingeschakeld, kunt u instellen hoe afhechtsteken worden genaaid. De volgende opties zijn mogelijk:

- **Afhechtsteken op dezelfde plaats** : Afhechtsteken worden op dezelfde plek genaaid.
- **Doorlopende steken** : Korte afhechtsteken worden achter elkaar genaaid.
  Als u de instelling **Doorlopende steken** hebt geselecteerd, kunt u het aantal afhechtsteken instellen.

Knip boven- en onderdraad af

Met de functie **Knip boven- en onderdraad af** kunt u het afsnijden van de draad in- en uitschakelen.

Naaivoet omhoogzetten

Met de functie **Naaivoet omhoogzetten** kunt u het omhoog zetten van de naaivoet in- en uitschakelen.

3.20 Borduurinstellingen

Bovendraadspanning

Instellingen ► Borduren ► Bovendraadspanning

De bovendraadspanning wordt in de BERNINA fabriek optimaal ingesteld en op de machine getest. Hiervoor wordt als boven- en onderdraad Metrosene-/Seralongaren nr. 100/2 van Mettler gebruikt.

Als ander garen wordt gebruikt, kunnen afwijkingen bij de bovendraadspanning ontstaan. U kunt de standaardinstelling in de borduurinstellingen wijzigen. Deze instelling geldt voor alle borduurmotieven en blijft intact als de machine wordt uitgeschakeld.

Hoe hoger de bovendraadspanning is ingesteld, des te sterker wordt de bovendraad gespannen en de onderdraad wordt meer in de stof getrokken. Hoe lager de bovendraadspanning is ingesteld, des te zwakker wordt de bovendraad gespannen en de onderdraad wordt minder in de stof getrokken.

TIP

Als in de borduurtest blijkt, dat de bovendraadspanning voor een borduurmotief niet correct is, kunt u de bovendraadspanning voor het geselecteerde borduurmotief via het pictogram **Bovendraadspanning** in de statusbalk wijzigen.

Voor een hogere onderdraadspanning gebruikt u de spoelhuls met hoge draadspanning (HTTBC).

Borduursnelheid

Instellingen ► Borduren ► Borduursnelheid

De borduursnelheid wordt in steken per minuut aangegeven. De maximale borduursnelheid bedraagt 1000 steken per minuut.

Met de instelling **Borduursnelheid** kunt u de maximale borduursnelheid begrenzen. Deze instelling blijft intact als de machine wordt uitgeschakeld.

TIP

U kunt de borduursnelheid ook tijdens het borduren met het pedaal of met de snelheidsregelaar wijzigen. De maximale borduursnelheid voor het actuele borduurmotief kunt u tijdens het borduren inschakelen met de functie **Snel** .

Afsnijden van de draad

Instellingen ► Borduren ► Afsnijden van de draad

Met de functie **Afsnijden van de draad** kunt u het afsnijden van de draad in- of uitschakelen. De volgende opties zijn mogelijk:

- **Bij verbindingssteken** : Draad bij verbindingssteken automatisch afsnijden.
  Wanneer deze optie is ingeschakeld, kunt u voor bepaalde borduurmotieven vastleggen op welke lengte van de verbindingssteek de draad moet worden afgesneden.
- **Bij draad vervangen** : Draad bij elke keer draad vervangen automatisch afsnijden.
- **Afsnijden van de draad na borduurbegin** : Wanneer deze functie is ingeschakeld, stopt de machine na een paar steken en kunt u het uiteinde van de draad met de hand afsnijden.

Draad verwijderen

Instellingen ► Borduren ► Draad verwijderen

Met de functie **Draad verwijderen** kunt u instellen dat afgesneden draden op de achterzijde van de stof worden getrokken en de bovenzijde van de stof mooier wordt.

Voor borduurmotieven met lange steken wordt aanbevolen de functie uit te schakelen, omdat de naaivoet door de snelle beweging van de borduurarm in de lange steken zou kunnen vastraken. Hetzelfde geldt bij werkzaamheden met applicaties, uitwasbare vlieseline of andere reliëfdecoraties, bv. knopen.

De functie **Draad verwijderen** moet niet worden gebruikt als de functie **Afsnijden van de draad** is uitgeschakeld.

Borduurraam afstellen

Instellingen ► Borduren ► Borduurraam-afstelling

Borduurramen moeten vóór eerste gebruik worden afgesteld.

Met de functie **Borduurraam-afstelling** kunt u de borduurramen afstellen.

1. Span de stof met vlieseline in het borduurraam.
2. Leg de sjabloon in het binnenste frame op de stof.
3. Bevestig het borduurraam.
   ⇨ De machine herkent het bevestigde borduurraam en geeft dit in de statusbalk aan.

4. Roep de functie **Borduurraam-afstelling** op.
5. Functie **Laser** inschakelen.
   ⇨ De laser geeft de exacte positie van de naald aan.
6. Staat de naald niet exact in het midden van de sjabloon, centreer de naald dan met behulp van de pijltjestoetsen.
7. Bevestig de afstelling van het borduurraam.

Deze instelling blijft intact als de machine wordt uitgeschakeld.

Met de functie **Afstelling terugzetten** kunt u een bestaande afstelling wissen.

Quilt-instellingen

Instellingen ► Borduren ► Quilt-instellingen

Quilt-instellingen worden gebruikt wanneer de functie **Quilt-instellingen** in het borduuroverzicht is ingeschakeld. [▸ zie pagina 86]

SPI (individualiseerbare quilltmotieven)

Met de instelling **SPI (individualiseerbare quilltmotieven)** **SPI** kunt u de steeklengte voor aanpasbare quiltmotieven instellen in steken per inch (SPI).

Wanneer u de instelling wijzigt nadat met borduren is begonnen, wordt het borduurmotief naar de eerste steek teruggezet.

Afhechtsteken

Met de instelling **Afhechtsteken** •••• kunt u het aantal afhechtsteken voor aanpasbare quiltmotieven instellen.

Maateenheid

Instellingen ► Borduren ► Maateenheid

Met de instelling **Maateenheid** kunt u de gewenste maateenheid instellen (mm of inch). De borduurmotiefgrootte wordt weergegeven in de geselecteerde maateenheid. Deze instelling blijft intact als de machine wordt uitgeschakeld.

Stofdikte

Instellingen ► Borduren ► Stofdikte

Met de functie **Stofdikte** kunt u de dikte van de stof instellen. De ingestelde waarde is van invloed op de borduursnelheid. Hoe groter de waarde, des te langzamer borduurt de machine, zodat de naald in dikkere stoffen niet blijft hangen.

Afhechtsteken

Instellingen ► Borduren ► Afhechtsteken

Afhechtsteken aan het begin

Met de functie **Afhechtsteken aan het begin** kunt u afhechtsteken aan het begin van het borduurmotief in- en uitschakelen.

Heeft een borduurmotief geprogrammeerde afhechtsteken, dan worden de geprogrammeerde afhechtsteken genaaid.

Afhechtsteken aan het einde

Met de functie **Afhechtsteken aan het einde** kunt u afhechtsteken aan het einde van het borduurmotief in- en uitschakelen.

Heeft een borduurmotief geprogrammeerde afhechtsteken, dan worden de geprogrammeerde afhechtsteken genaaid.

Borduurmotiefplaatsing

Instellingen ► Borduren ► Borduurmotiefplaatsing

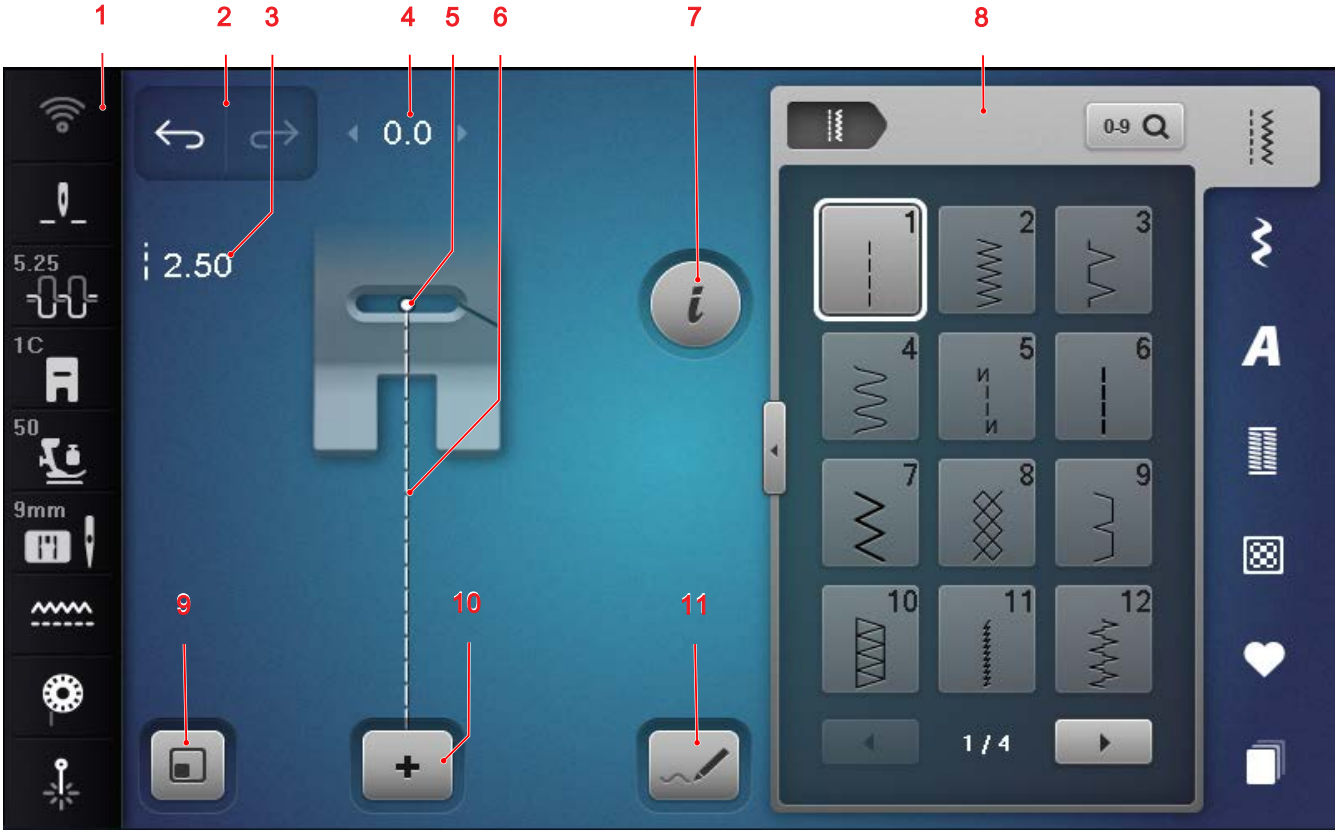
Met de instelling **Borduurmotiefplaatsing** kunt u de standaardplaatsing van de borduurmotieven in het borduurraam instellen.

U kunt de borduurmotieven als volgt plaatsen:

- Functie uitgeschakeld: Het borduurmotief wordt in het midden van het borduurraam geplaatst.
- Functie ingeschakeld : Het borduurmotief wordt op de opgeslagen positie geplaatst. De opgeslagen positie komt overeen met de positie van het borduurmotief bij het opslaan in de eigen map of de in de BERNINA borduursoftware opgeslagen positie. Deze instelling blijft intact als de machine wordt uitgeschakeld.

4 Naaivenster

Naaien



1 Statusbalk **2** Ongedaan/Herstellen **3** Steeklengte **4** Steekbreedte **5** Naaldpositie **6** Steekpreview **7** Bewerken **8** Steek selecteren **9** Weergave **10** Combinatiemodus **11** Steekdesigner

Ongedaan

Met de functie **Ongedaan** kunt u de laatste acties ongedaan maken.

Herstellen

Met de functie **Herstellen** kunt u ongedaan gemaakte acties herstellen.

Steeklengte

Met de functie **Steeklengte** kunt u de steeklengte voor de actuele steek wijzigen. [▸ zie pagina 53]

Steekbreedte

Met de functie **Steekbreedte** kunt u de steekbreedte voor de actuele steek instellen. [▸ zie pagina 53]

Naaldpositie

Als de naald naar links of rechts is verplaatst, wordt de waarde van de naaldpositie weergegeven. Door tikken op het pictogram **Naaldpositie** kunt u de naaldpositie weer op de middelste positie zetten.

Steekpreview

In de steekpreview wordt een overzicht van de actuele steek of de steekmotiefcombinatie samen met de geselecteerde naaivoet weergegeven.

In de combinatiemodus kunt u in de steekpreview de afzonderlijke steken selecteren.

Bewerken

Met de functie **Bewerken** kunt u de functies voor de steekmotiefbewerking oproepen. [▸ zie pagina 53]

Weergave

Met de functie **Weergave** kunt u de weergave van het steekmotief aanpassen aan de grootte van het display en de virtuele naaivoet verbergen.

Combinatiemodus

Met de functie **Combinatiemodus** kunt u de combinatiemodus in- en uitschakelen. [▸ zie pagina 60]

Steekdesigner

Via het pictogram **Steekdesigner** kunt u de functie **Steekdesigner** oproepen en bestaande steekmotieven wijzigen of eigen steekmotieven maken. [▸ zie pagina 65]

4.1 Statusbalk

Op de statusbalk wordt de status van verschillende functies aangegeven. U kunt sommige functies direct instellen of inschakelen via het betreffende pictogram. Voor andere functies kunt u extra instellingen oproepen met het pictogram.

De kleur van de pictogrammen markeert de status van de functies.

- Wit: standaardinstelling
- Geel: gewijzigde instelling

Wifi

Het pictogram **Wifi** geeft de sterkte van het wifi-signaal aan.

In de instellingen kunt u de wifi-verbinding in- of uitschakelen of de wifi-verbinding configureren. [▸ zie pagina 38]

Naaldstop

Het pictogram **Naaldstop** geeft de naaldpositie bij de stop van de machine aan.

- : Naald stopt boven.
- : Naald stopt beneden.

Door tikken op het pictogram kunt u de naaldpositie bij de stop van de machine instellen.

Bovendraadspanning

Het pictogram **Bovendraadspanning** geeft de aanbevolen bovendraadspanning voor de geselecteerde steek aan.

Door tikken op het pictogram kunt u de instelling **Bovendraadspanning** oproepen en voor de geselecteerde steek wijzigen. [▸ zie pagina 38]

Naaivoet

Het pictogram **Naaivoet** geeft de aanbevolen of geselecteerde naaivoet aan.

Door tikken op het pictogram kunt u de naaivoetselectie oproepen. In de naaivoetselectie kunt u de naaivoet selecteren die is bevestigd. [▸ zie pagina 34]

Naaivoetdruk

Het pictogram **Naaivoetdruk** geeft de naaivoetdruk aan.

Door tikken op het pictogram kunt u de instelling **Naaivoetdruk** oproepen en wijzigen. [▸ zie pagina 34]

Steekplaat en naald

Het pictogram **Steekplaat en naald** geeft de geselecteerde naald en de bevestigde steekplaat aan. De bevestigde steekplaat wordt automatisch herkend.

Door tikken op het pictogram kunt u het naaldoverzicht oproepen en de bevestigde naald selecteren. [▸ zie pagina 28]

Transporteur

Het pictogram **Transporteur** geeft de positie van de transporteur aan.

- **Transporteur** (wit): Transporteur staat boven.
- **Transporteur** (geel): Transporteur staat beneden.

Wanneer u op het pictogram **Transporteur** tikt, ziet u in een animatie hoe de transporteur omlaag of omhoog kan worden gezet.

Onderdraad

Het pictogram **Onderdraad** geeft het vulniveau van de onderdraadspoel aan.

- Wit: Voldoende onderdraad.

Zodra de hoeveelheid onderdraad lager wordt dan een bepaalde waarde, wordt een aanduiding van het vulniveau weergegeven.

- Aanduiding vulniveau knippert rood: hoeveelheid onderdraad is laag.

Door tikken op het pictogram **Onderdraad** wordt er een animatie voor het inrijgen van de onderdraad weergegeven.

Laser

Het pictogram **Laser** geeft de status van de laser aan.

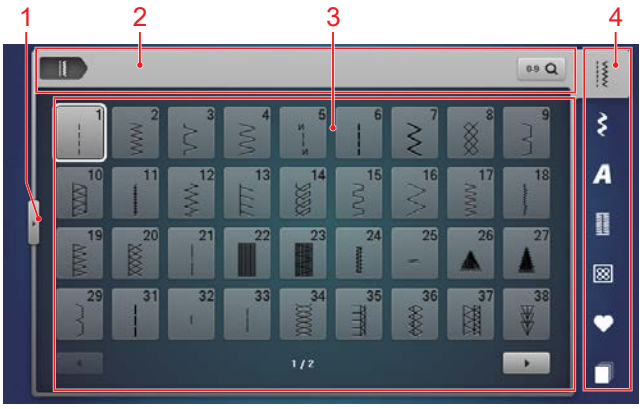
- Wit: de laser is uit.
- Geel: de laser is aan.

Door tikken op het pictogram kunt u de laser in- en uitschakelen.

De laser geeft in de naaimodus het volgende steekpunt en in de borduurmodus de exacte naaldpositie aan. Afhankelijk van de naaivoet en de naaldpositie kan de insteekpositie door de naaivoet worden bedekt. Om afwijking van de laser bij transparante naaivoeten te voorkomen, kunt u de naaivoet voorafgaand aan het naaien omlaagzetten, bijvoorbeeld met de kniehevel.

4 Naaivenster

4.2 Steek selecteren



1 Volledig beeld **2** Navigatiebalk **3** Keuzegebied **4** Snelle-toegangsbalk

Navigatiebalk

De navigatiebalk geeft het pad naar het geselecteerde steekmotief aan.

Zoeken

Met de functie **Zoeken** kunt u steekmotieven aan de hand van het steeknummer zoeken.

Keuzegebied

In het keuzegebied kunt u in de mappen navigeren en een steekmotief laden. Elk steekmotief wordt weergegeven met een preview.

Als u in de preview op het gewenste steekmotief tikt, wordt het geladen.

Volledig beeld

Met de functie **Volledig beeld** kunt u het selectiegebied vergroten tot de volledige breedte van het display.

Snelle-toegangsbalk

U kunt de Snelle-toegangsbalk gebruiken om direct toegang te krijgen tot de verschillende mappen in de steekcategorieën en uw eigen map, en om de geschiedenis weer te geven.

Nuttige steken

In de map **Nuttige steken** vindt u alle bijgeleverde nuttige steken. [▶ zie pagina 46]

Decoratieve steken

In de map **Decoratieve steken** vindt u alle bijgeleverde decoratieve steken gesorteerd naar categorie. [▶ zie pagina 48]

Alfabetten

In de map **Alfabetten** vindt u alle bijgeleverde alfabetten. [▶ zie pagina 49]

Knoopsgaten

In de map **Knoopsgaten** vindt u alle bijgeleverde knoopsgaten, ogen en het knoopaanzetprogramma. [▶ zie pagina 50]

Quiltsteken

In de map **Quiltsteken** vindt u alle bijgeleverde quiltsteken. [▶ zie pagina 51]

Eigen map

In de map **Eigen map** kunt u eigen steekmotieven opslaan en laden. U kunt de borduurmotieven in mappen indelen.

Verloop

Met de functie **Verloop** kunt u het laatst genaaide steekmotief weergeven en selecteren. Het verloop blijft na een herstart van machine behouden.

5 Overzicht van steken

5.1 Nuttige steken

Naaien ▸ Nuttige steken



Steken	Steeknummer	Naam	Toepassing
	1	Rechte steek	Voor aan elkaar naaien, doorstikken en rijgen.
	2	Zigzag	Voor het afwerken van randen, naaien van elastische naden, aanzetten van kanten inzetstukken en elastieken banden.
	3	Vari-overlock	Voor het afwerken van randen en het aan elkaar naaien en afwerken van gebreide stoffen.
	4	Boognaad	Voor het stoppen en versterken van stofranden en aanzetten van kanten en elastieken banden.
	5	Afhechtprogramma	Voor het automatisch afhechten aan het begin en einde van de naad met voorwaartse en achterwaartse steken.
	6	Drievoudige rechte steek	Voor versterkte naden in zware stoffen, doorstikken en decoratieve effecten.
	7	Drievoudige zigzag	Voor duurzame naden in dikke stoffen, zichtbare zomen en decoratieve naden.
	8	Wafelsteek	Voor zichtbare en decoratieve naden in gebreide en geweven stoffen.
	9	Blindzoom	Voor blinde zomen in de meeste soorten stof en voor schelpzomen in zachte jersey en fijne stoffen.
	10	Dubbele overlock	Voor het aan elkaar naaien en afwerken van gebreide stoffen.
	11	Super-stretchsteek	Voor zeer rekbare open naden.

5 Overzicht van steken

Steken	Steeknummer	Naam	Toepassing
	12	Rimpelsteek	Voor rimpelen met stevig garen en voor platte verbindingsnaden in middelzware stoffen.
	13	Stretch-overlock	Voor het aan elkaar naaien en afwerken van gebreide stoffen en voor platte verbindingsnaden.
	14	Tricotsteek	Voor zichtbare zomen en naden in ondergoed en truien en voor het verstellen van tricot.
	15	Universele steek	Voor platte verbindingsnaden, zichtbare zomen en decoratieve naden in vaste stoffen als vilt en leer en voor het aanzetten van elastieken banden.
	16	Gestikte zigzag	Voor het afwerken en versterken van stofranden, voor het aanzetten van elastieken banden en voor decoratieve naden.
	17	Elastische steek	Voor platte verbindingsnaden, zichtbare zomen in elastische stoffen en voor het afwerken van naden in ondergoed.
	18	Stretchsteek	Voor rekbare naden en zomen in geweven en gebreide stoffen.
	19	Verstevigde overlock	Voor overlocknaden of platte verbindingsnaden op middelzware gebreide stoffen en badstof.
	20	Brei-overlock	Voor het naaien en afwerken van rekbare naden en zomen in geweven en gebreide stoffen.
	21	Rijgsteek	Voor het rijgen van naden en zomen en voor quiltprojecten.
	22	Eenvoudig stopprogramma	Voor het automatisch stoppen in fijne tot dikke stoffen.
	23	Verstevigd stopprogramma	Voor het automatisch stoppen in dik materiaal.
	24	Trensprogramma	Voor het verstevigen van zakopeningen, knoopsgaten en het aanzetten van riemlussen.
	25	Trensprogramma	Voor het verstevigen van zakopeningen en het afhechten van naaduiteinden.
	26	Grote vliegsteek	Voor het verstevigen van zakopeningen, ritssluitingen en splitjes in middelzware tot dikke stoffen.

5 Overzicht van steken

Steken	Steeknummer	Naam	Toepassing
	27	Kleine vliegsteek	Voor het verstevigen van zakopeningen, ritssluitingen en splitjes in fijne tot middelzware stoffen.
	29	Blindzoom smal	Voor blinde zomen en schelpzomen in fijne en zachte stoffen.
	31	Drievoudige rechte steek met zadelsteek	Voor duurzame naden in dikke stoffen, bijvoorbeeld zichtbare en decoratieve naden.
	32	Eenvoudige rechte steek	Voor 1 rechte steek als verbindingssteek in een combinatie.
	33	Drie eenvoudige rechte steken	Voor 3 rechte steken als verbindingssteken in een combinatie.
	34	Stopsteek	Voor het stoppen.
	35	Open overlocksteek	Voor het aan elkaar naaien en afwerken van gebreide stoffen met verstevigde rand.
	36	Overlock	Voor middelzware gebreide stoffen.
	37	Verstevigde overlocksteek	Voor het aan elkaar naaien, afwerken en verstevigen van gebreide stoffen.
	38	Kettingsteek	Voor decoratieve en verstevigende steken in de meeste geweven stoffen.
	39	Coversteek-effect	Voor het naaien van decoratieve naden en zomen in stevige rekbare en geweven stoffen.
	40	Coversteek-effect	Voor het naaien van decoratieve naden en zomen in stevige rekbare en geweven stoffen.

5.2 Decoratieve steken

Naaien ▸ Decoratieve steken



Categorie	Naam
100	Natuur
200	Natuur dwarstransport
300	Kruissteken

5 Overzicht van steken

Categorie	Naam
400	Satijn
500	Satijn dwarstransport
600	Geometrisch
700	Wit-op-wit borduurwerk
800	Wit-op-wit borduurwerk dwarstransport
900	Jeugd
1000	Jeugd dwarstransport
1200	Filigraan dwarstransport
1400	Spitsvormige steken
1500	Skyline
1600	Quiltsteken dwarstransport
1700	Internationaal
1900	Geometrisch dwarstransport
2000	Seizoenen
2200	Sport en hobby

5.3 Alfabetten

Naaien ▸ Alfabetten



Steken	Naam
ABCabc	Blok
ABCabc	Comic
あいう	Hiragana
アイウ	Katakana
АБВабв	Cyrillisch
АБВ абв	Cyrillisch Italic
ABC abc	Long Thin
ABC	Monogram
ABC abc	Quilt
ABC abc	Script Italic
ABCabc	Omtrek

5.4 Knoopsgaten

Naaien ▸ Knoopsgaten



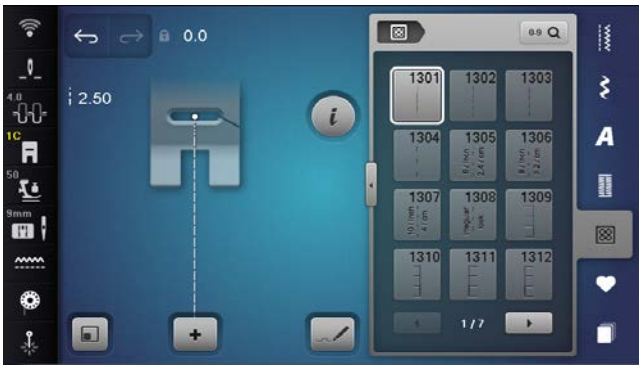
Steken	Steeknummer	Naam	Toepassing
	51	Standaardknoopsgat	Voor lichte tot middelzware stoffen, bijvoorbeeld blouses, jurken en beddengoed.
	52	Standaardknoopsgat smal	Voor lichte tot middelzware stoffen, bijvoorbeeld blouses, jurken, baby- en kinderkleding en knutselwerk.
	53	Stretchknoopsgat	Voor alle gebreide stoffen.
	54	Afgerond knoopsgat met normale trens	Voor middelzware tot zware stoffen, bijvoorbeeld jurken, jacks, jassen en regenkleding.
	55	Afgerond knoopsgat met dwarstrens	Voor middelzware tot zware stoffen met versterkte trens, bijvoorbeeld jurken, jacks, jassen en regenkleding.
	56	Oogknoopsgat	Voor dikke geweven stoffen, bv. jacks, jassen en vrijetijdskleding.
	57	Oogknoopsgat met spitse trens	Voor vaste geweven stoffen, bv. jacks, jassen, jeans en vrijetijdskleding.
	58	Oogknoopsgat met dwarstrens	Voor vaste geweven stoffen, bv. jacks, jassen en vrijetijdskleding.
	59	Stiksteekknoopsgat	Voor het voorstikken en verstevigen van knoopsgaten en als paspelknoopgat, speciaal voor knoopsgaten in leer of kunstleer.
	63	Ajourknoopsgat	Voor handborduureffecten op jurken en handwerk in lichte tot middelzware stoffen.
	64	Dubbel afgerond knoopsgat	Voor middelzware tot zware stoffen.

5 Overzicht van steken

Steken	Steeknummer	Naam	Toepassing
	65	Dubbel afgerond ajourknoops-gat	Voor lichte tot middelzware geweven stoffen, bij-voorbeeld blouses, jurken en beddengoed.
	66	Smal knoopsgat met dubbele spitse trens	Voor decoratieve knoopsgaten in middelzware stoffen, bijvoorbeeld jurken en jacks.
	67	Rond knoopsgat met spitse trens	Voor middelzware, geweven stoffen, bijvoorbeeld blouses, jurken en jacks.
	68	Decoratief oogknoopsgat met dwarstrens	Voor vastere geweven stoffen, bv. jacks, jassen en vrijetijdskleding.
	69	Decoratief knoopsgat met vliegtrens	Voor decoratieve knoopsgaten in vastere gewe-ven stoffen.
	70	Decoratief stretchknoopsgat	Voor decoratieve knoopsgaten in lichte tot mid-delzware gebreide stoffen.
	60	Knoop-aanzetprogramma	Voor het aanzetten van knopen met 2 en 4 gaat-jes.
	61	Oog met kleine zigzag	Als opening voor koorden en smalle bandjes en voor decoratief naaiwerk.
	62	Oog met rechte steek	Als opening voor koorden en smalle bandjes en voor decoratief naaiwerk.

5.5 Quiltsteken

Naaien ▸ Quiltsteken



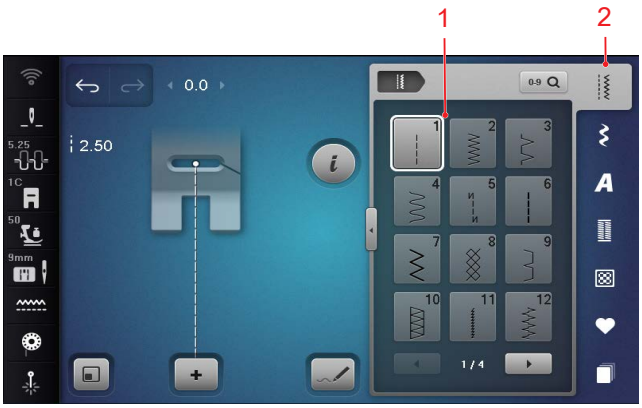
Steek	Nummer	Naam	Toepassing
	nr. 1301	Quilten, afhechtprogramma	Voor het afhechten van naadbegin en naadeinde met korte steken vooruit.
	nr. 1302	Quilten, rechte steek	Voor het met de machine quilten met rechte steek met 3 mm steeklengte.

5 Overzicht van steken

Steek	Nummer	Naam	Toepassing
	nr. 1303	Patchworksteek/Rechte steek	Voor het aan elkaar naaien van patchworkdelen met rechte steek met 2 mm steeklengte.
	nr. 1304 – 1308	Handquiltsteken	Voor het naaien met monofilgaren om een handgenaaide steek te imiteren.
	nr. 1309 – 1312	Festonsteken	Voor applicaties.
	nr. 1313 – 1314	Festonsteken	Voor het naaien langs de rand tussen twee delen in crazy patchwork.
	nr. 1315	Kordonnaad	Voor het appliqueren met sterk geaccentueerde naden.
	nr. 1316	Smalle blindzoom	Voor het afwerken en appliqueren met minimaal zichtbare naden.
	nr. 1317 – 1330	Decoratieve quiltsteken	Voor quilten, crazy patchwork, decoreren en verfraaien.
	nr. 1331	Stipplingsteek	Voor quilten, crazy patchwork, decoreren en verfraaien.
	nr. 1332 – 1338	Veersteken	Voor quilten, crazy patchwork, decoreren en verfraaien.
	nr. 1339 – 1346	Decoratieve quiltsteken	Voor quilten, crazy patchwork, decoreren en verfraaien.
	nr. 1355 – 1359	Decoratieve quiltsteken	Voor quilten, crazy patchwork, decoreren en verfraaien.
	nr. 1363 – 1389	Decoratieve quiltsteken	Voor quilten, crazy patchwork, decoreren en verfraaien.

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken

6.1 Steekmotief laden



1 Keuzegebied **2** Snelle-toegangsbalk

1. Tik op de steekcategorie in de snelle-toegangsbalk.
2. Zoek in het selectiegebied het gewenste steekmotief en selecteer het.
   ⇨ Het steekmotief wordt in de steekpreview weergegeven.

Meer informatie over het selectiebereik vindt u bij Steek selecteren. [▸ zie pagina 45]

6.2 Steekmotiefbewerking

Steekbreedte



Voor elke steek is de aanbevolen steekbreedte aangegeven. U kunt de steekbreedte voor de meeste steken, alfabetten en knoopsgaten wijzigen. De steekbreedte is afhankelijk van de gebruikte naald, de naaivoet en de steekplaat.

De machine controleert de compatibiliteit tussen naald, naaivoet, steekplaat en steek. Hiervoor moet u in de statusbalk via het pictogram **Naaivoet** de gemonteerde naaivoet selecteren. Als de steek met de geselecteerde naaivoet en de gemonteerde steekplaat niet kan worden genaaid, wordt de steek rood weergegeven.

TIP

U kunt de steekbreedte ook tijdens het naaien wijzigen met de bovenste multifunctionele knop.

Met de functie **5,5** kunt u de steekbreedte direct op 5,5 mm instellen, bijvoorbeeld als u een smalle naaivoet gebruikt.

Steeklengte



Voor elke steek is een aanbevolen steeklengte aangegeven. U kunt de steeklengte voor de meeste steken, alfabetten en knoopsgaten wijzigen.

Voor decoratieve steken, alfabetten en steekmotiefcombinaties wordt de steeklengte weergegeven in plaats van de motieflengte.



TIP

U kunt de steeklengte ook tijdens het naaien wijzigen met de onderste multifunctionele knop.

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken

Bewerkingsfuncties

Naaien ▸ Bewerken



Met de functie **Bewerken** kunt u de bewerkingsfuncties voor de geselecteerde steek oproepen.

Herhalen

Naaien ▸ Bewerken ▸ Herhalen

Met de functie **Herhalen** kunt u instellen, na hoeveel herhalingen van een steekmotief de machine moet stoppen. U kunt maximaal 99 herhalingen instellen. Het aantal herhalingen dat nog moet worden genaaid wordt in het naaivenster aangegeven.

Als u de knop **Herhalen** lang ingedrukt houdt, wordt de functie uitgeschakeld.

Spiegelen links/rechts

Naaien ▸ Bewerken ▸ Spiegelen links/rechts

Met de functie **Spiegelen links/rechts** kunt u een steekmotief in de verticale as spiegelen.

Spiegelen boven/onder

Naaien ▸ Bewerken ▸ Spiegelen boven/onder

Met de functie **Spiegelen boven/onder** kunt u een steekmotief in de horizontale as spiegelen.

Stekenteller

Naaien ▸ Bewerken ▸ Stekenteller

Met de functie **Stekenteller** kunt u voor een aantal steekmotieven de genaaide steken tellen en voor een herhaling de lengte van een naad opslaan. De geprogrammeerde lengte wordt in het naaivenster weergegeven en wordt opgeslagen totdat de machine wordt uitgeschakeld. [▸ zie pagina 55]

Balans

Naaien ▸ Bewerken ▸ Balans

Met de functie **Balans** kunt u steekmotieven aanpassen en corrigeren die door de geselecteerde stof niet correct worden genaaid.

Vergelijk hiervoor een genaaide naaitest met de weergave in het vlak **Preview** en stel de balans zodanig in, dat de preview overeenkomt met het niet correct genaaide steekmotief.



Jumbo-steek

Naaien ▸ Bewerken ▸ Jumbo-steek

Met de functie **Jumbo-steek** kunt u de steeklengte en steekbreedte van steekmotieven vergroten en verkleinen. Bij een vergroting van meer dan 9 mm steekbreedte wordt het steekmotief een dwarstransportmotief, dat u het beste met naaivoet #40C kunt naaien.

Met de functie **Proportioneel** kunt u de verbinding tussen breedte en hoogte opheffen en de waarden afzonderlijk instellen.

TIP

De Jumbo-steek is geschikt voor een niet al te complexe motieven.

Sla Jumbo-steken op en gebruik deze in de borduurmodus, om geborduurde projecten te verfraaien.

TIP

Om satijnsteken zodanig aan te passen, dat ze groter kunnen worden genaaid, wijzigt u tevens de steekdichtheid. [▸ zie pagina 54]

Steekdichtheid

Naaien ▸ Bewerken ▸ Steekdichtheid

Met de functie **Steekdichtheid** kunt u voor een aantal decoratieve satijnsteken (zoals nr. 401) de steekdichtheid wijzigen door de steekafstand in te stellen.

- Als u de steekafstand verhoogt, wordt de steekdichtheid kleiner en liggen de draden verder uit elkaar.
- Als u de steekafstand verlaagt, wordt de steekdichtheid groter en liggen de draden dichter bij elkaar.

De steekmotieflengte wordt hierdoor niet gewijzigd.

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken

Drievoudige steek

Naaien ▸ Bewerken ▸ Drievoudige steek

Met de functie **Drievoudige steek** kunt u naden verstevigen en geprononceerder laten werken, omdat elke steek drievoudig (vooruit-achteruit-vooruit) wordt genaaid. De functie is voor satijnsteken en enkele decoratieve steken niet beschikbaar.

TIP

Deze functie is zeer geschikt voor het doorstikken met decoratieve naden, als u geen sterker garen tot uw beschikking hebt. Als u een sterk garen met contrastkleur gebruikt, ontstaat een markante, decoratieve naad.

Zadelsteek

Naaien ▸ Bewerken ▸ Zadelsteek

Met de functie **Zadelsteek** naait de machine slechts elke tweede steek.

U kunt de functie **Zadelsteek** gebruiken, om nieuwe steekmotieven te maken. Satijnsteken worden niet gewijzigd. Als u de functie **Zadelsteek** met de rechte steek gebruikt, kunt u eenvoudig rijgnaden maken. Bij een steeklengte van 6 mm naait de machine 12 mm lange rijgsteken.

Richtingsnaaien

Naaien ▸ Bewerken ▸ Richtingsnaaien

Met de functie **Richtingsnaaien** kunt u steekmotieven in willekeurige richtingen naaien, zonder hierbij de stof te moeten draaien.

Voor de functie **Richtingsnaaien** moet de naaivoet #40C zijn gemonteerd.

TIP

- Stabiliseer de stof.
- Geleid de stof slechts licht met de vingertoppen.
- Gebruik de aanschuiftafel om de stof met behulp van de geleidingslijnen recht te verplaatsen.
- Teken evenwijdige hulplijnen, om de stof evenwijdig met de naaivoet te houden.

TIP

U kunt de naairichting ook tijdens het naaien met de multifunctionele knoppen in stappen van 0,5° wijzigen.

Alfabetgrootte

Naaien ▸ Bewerken ▸ Alfabetgrootte

Met de functie **Alfabetgrootte** kunt u de lettergrootte van geselecteerde alfabetten instellen.

Permanent achteruit

Naaien ▸ Bewerken ▸ Permanent achteruit

Met de functie **Permanent achteruit** kunt u achteruit naaien zonder op de toets **Achteruitnaaien** te blijven drukken.

Steeksgewijs achteruit

Naaien ▸ Bewerken ▸ Steeksgewijs achteruit

Met de functie **Steeksgewijs achteruit** kunt u steeksgewijs achteruit naaien. De machine zorgt ervoor, dat de vooruit genaaide steken exact worden overgenaaid door de achteruit genaaide steken. Zo kunt u decoratieve steken afhechten of afzonderlijke steekmotieven dikker laten uitzien door meermaals overnaaien.

Nieuwe standaardinstelling

Naaien ▸ Bewerken ▸ Nieuwe standaardinstelling

Met de functie **Nieuwe standaardinstelling** kunt u gewijzigde steekmotieven als nieuwe standaardinstelling opslaan. Telkens als u het steekmotief later in het selectiegebied selecteert, wordt dit met de nieuwe instellingen geladen.

Terugzetten

Naaien ▸ Bewerken ▸ Terugzetten

Als u een steek met nieuwe standaardinstellingen laadt, worden in het naaivenster de gewijzigde instellingen weergegeven en wordt het pictogram **Bewerken** geel.

Met de functie **Terugzetten** kunt u de instellingen van het steekmotief terugzetten naar de fabrieksinstellingen.

Stekenteller gebruiken

Naaien ▸ Bewerken ▸ Stekenteller

Voorwaarde:

- Er is een steekmotief geladen.

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken

1. Tik op het pictogram **Stekenteller** .
   ⇨ In de infobalk worden de pictogrammen **Stekenteller** en **Herhalen** weergegeven en knippert het pictogram **Achteruitnaaien** .



2. Naai de gewenste lengte.
3. Druk op de toets **Achteruitnaaien** .
   ⇨ Het pictogram **Stekenteller** gaat naar **AUTO** en geeft de lengte van de opgeslagen naad aan.
   ⇨ Zodra het steekmotief opnieuw wordt genaaid, stopt de machine na het opgeslagen aantal steken.
   ⇨ Het aantal steken wordt opgeslagen, totdat dit wordt overschreven of gewist.
4. Om het opgeslagen aantal steken na het uitschakelen van de functie weer op te roepen, tikt u 2× op het pictogram **Stekenteller** , zodat **AUTO** wordt weergegeven.



6.3 Knoopsgaten

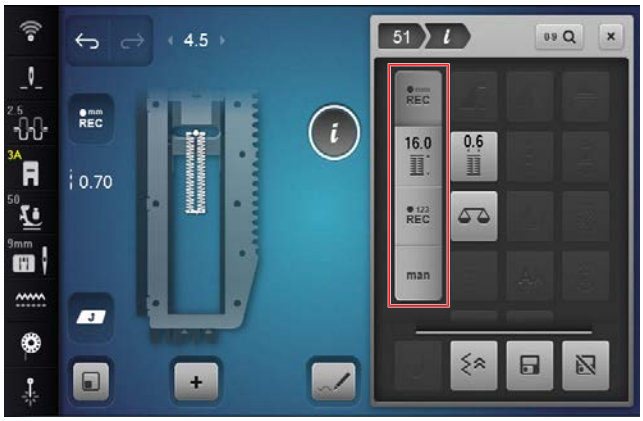
Voor knoopsgaten kunt u de lengte en de breedte instellen. Zodra een knoopsgatsteek wordt geladen, worden de knoopsgatopties weergegeven in de bewerkingsfuncties.

In het naaivenster wordt de geselecteerde modus of de geprogrammeerde knoopsgatlengte weergegeven.



Knoopsgatlengte

Naaien ▸ Bewerken



Voor het instellen van de lengte van het knoopsgat zijn de volgende modi beschikbaar:

- **mm opslaan** : Knoopsgatlengte in mm programmeren. [▸ zie pagina 56]
- **Automatische lengte** : Knoopsgatlengte aan knoopgrootte aanpassen. [▸ zie pagina 57]
- **Stekenteller** : Knoopsgatlengte met stekenteller programmeren. [▸ zie pagina 57]
- **Handmatig naaien** man : Knoopsgat handmatig naaien. [▸ zie pagina 57]

Knoopsgatlengte in mm opslaan

Naaien ▸ Bewerken ▸ mm opslaan

In de modus **mm opslaan** wordt de genaaide lengte van het eerste kordon gemeten en opgeslagen. De machine naait het knoopsgat automatisch af.

Voorwaarde:

- Er is een knoopsgat geladen.
- De aanbevolen naaivoet is gemonteerd.

1. Tik op het pictogram **mm opslaan** .
   ⇨ Het pictogram **Permanent achteruit** knippert op het naaivenster.

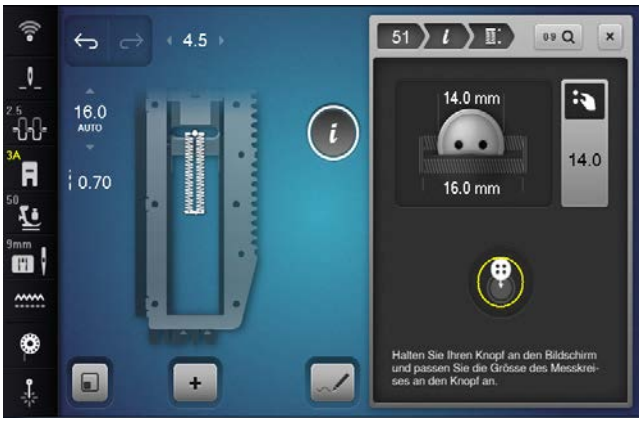
6 Steekmotief voorbereiden en bewerken

2. Naai de eerste rups en druk na de gewenste lengte op toets **Achteruitnaaien** ⤴ .
   ⇨ De machine naait het knoopsgat af.
   ⇨ De machine wisselt naar de modus **Knoopgrootte** 19.0 en alle overige knoopsgaten worden in de aangegeven lengte in mm genaaid.
   ⇨ De knoopsgatlengte blijft opgeslagen totdat deze wordt overschreven, gewist of als de machine wordt uitgeschakeld.

Knoopsgatlengte aan knoopgrootte aanpassen

Naaien ▸ Bewerken ▸ Automatische lengte 19.0

In de modus **Automatische lengte** 19.0 wordt de lengte van het knoopsgat automatisch aangepast aan de grootte van de knoop.



Voorwaarde:
- Er is een knoopsgat geladen.
- De aanbevolen naaivoet is gemonteerd.

1. Tik op het pictogram **Automatische lengte** 19.0 .
2. Houd de knoop in de meetcirkel op het display en pas de grootte van de meetcirkel aan de grootte van de knoop aan.
   ⇨ In het naaivenster wordt de bepaalde knoopsgatlengte weergegeven.
3. Naai het knoopsgat.
   ⇨ De knoopsgatlengte blijft opgeslagen totdat deze wordt overschreven, gewist of als de machine wordt uitgeschakeld.

Knoopsgatlengte met stekenteller programmeren

Naaien ▸ Bewerken ▸ Stekenteller 123 REC

Je kunt de lengte van het knoopsgat programmeren in de modus **Stekenteller** 123 REC . De machine naait de linker rups vooruit, het onderste paspel, de rechter rups achteruit en ten slotte het bovenste paspel. De lengte van de rechter rups wordt niet automatisch aangepast aan de lengte van de linker rups, maar moet afzonderlijk worden geprogrammeerd.

Voorwaarde:
- Er is een knoopsgat geladen.
- De aanbevolen naaivoet is gemonteerd.

1. Tik op het pictogram **Stekenteller** 123 REC .
2. Naai het linkerkordon en stop na de gewenste lengte.
   ⇨ Het pictogram **Permanent achteruit** ⤴ knippert op het naaivenster.
3. Druk op de toets **Achteruitnaaien** ⤴ .
   ⇨ De machine naait het onderste paspel en begint het rechterkordon achteruit te naaien.
   ⇨ Het pictogram **Permanent achteruit** ⤴ knippert op het naaivenster.
4. Stop ter hoogte van de eerste steek van de linker rups en druk op de toets **Achteruitnaaien** ⤴ .
   ⇨ De machine naait het bovenste paspel.
   ⇨ De lengten van de kordons zijn opgeslagen.
   ⇨ Alle andere knoopsgaten worden met het opgeslagen aantal steken genaaid.
   ⇨ De knoopsgatlengte blijft opgeslagen totdat deze wordt overschreven, gewist of als de machine wordt uitgeschakeld.

TIP

Een uitvoerige stapsgewijze instructie voor dit onderwerp vindt u ook in de gids op uw machine.

Knoopsgat handmatig naaien

Naaien ▸ Bewerken ▸ Handmatig naaien man

In de modus **Handmatig naaien** man kunt u knoopsgaten segment voor segment naaien. In de knoopsgatbalk worden de afzonderlijke segmenten van het knoopsgat weergegeven. Na elk genaaid segment kunt u met de toets **Achteruitnaaien** ⤴ naar het volgende segment gaan.

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken



1 Knoopsgatbalk

Voorwaarde:

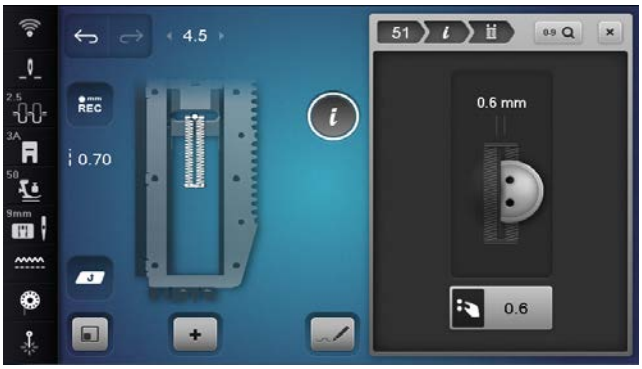
- Er is een knoopsgat geladen.
- De aanbevolen naaivoet is gemonteerd.

1. Tik op het pictogram **Handmatig naaien** man .
   ⇨ De afzonderlijke segmenten worden in de knoopsgatbalk weergegeven.
   ⇨ Segment 1 is geactiveerd.
2. Naai de linker knoopsgatrups en stop de machine bij de gewenste lengte.
   ⇨ Segment 2 wordt tijdens het naaien geactiveerd.
3. Om steeds naar het volgende segment te gaan, drukt u op toets **Achteruitnaaien** of stopt u de machine en selecteert u in de knoopsgatbalk het volgende segment.
4. Naai het knoopsgat segment voor segment af.

Gleuf

Naaien ▸ Bewerken ▸ Gleuf

Met de functie **Gleuf** kunt u de breedte van de gleuf tussen 0,1 – 2,0 mm instellen. Als u de gleuf sterk verandert, moet u eventueel ook de steekbreedte en de steeklengte wijzigen.



TIP

Voor dikke knopen op dikke stoffen stelt u een brede gleuf in. Om het knoopsgat te verstevigen maakt u de steekbreedte groter en de steeklengte kleiner.

Voor dunne knopen op dunne stoffen stelt u een smalle gleuf in. Om het knoopsgat makkelijker te maken, maakt u de steekbreedte kleiner en de steeklengte groter.

6.4 Spitsvormige steken

Spitsvormige steken zijn decoratieve steken die aan het begin en het einde spits toelopen. U kunt de punten en de lengte van de spitsvormige steken bewerken. Zodra een spitsvormige steek is geladen, wordt het pictogram **Opties spitsvormige steken** weergegeven in het bewerkingsmenu.

- **Punten**: Stijl van de punten instellen.
- **Lengte**: Totale lengte instellen.



Punten

Naaien ▸ Bewerken ▸ Opties spitsvormige steken

Met de functie **Punten** kunt u de punten van de spitsvormige steken instellen. U kunt kiezen uit 4 voorafgedefinieerde punten en met de functie **Handmatig instellen** man

de positie aan de zijkant en de hoek van de geselecteerde punt instellen.



Kantwerk

Naaien ▸ Bewerken ▸ Opties spitsvormige steken ▸ Handmatig instellen man

Met de instelling **Kantwerk** kunt u de punten van de spitsvormige steken zijdelings van helemaal links tot helemaal rechts verschuiven.

Hoek

Naaien ▸ Bewerken ▸ Opties spitsvormige steken ▸ Handmatig instellen man

Met de instelling **Hoek** kunt u de hoek van de punten tussen 0° en 90° instellen.

Lengte

Naaien ▸ Bewerken

Met de functie **Lengte** kunt u de totale lengte van het steekmotief instellen. De volgende functies zijn mogelijk:

- **mm opslaan** mm REC
- **Lengte instellen**
- **Handmatig naaien** man

mm opslaan

Naaien ▸ Bewerken ▸ mm opslaan mm REC

Met de functie **mm opslaan** mm REC kunt u de gewenste lengte naaien en deze met de toets **Permanent achteruit** opslaan. Alle overige spitsvormige steken van dit borduurmotief worden even lang genaaid. De instelling blijft opgeslagen totdat deze wordt overschreven, gewist of als de machine wordt uitgeschakeld.

Lengte instellen

Naaien ▸ Bewerken ▸ Lengte instellen

Met de functie **Lengte instellen** kunt u de gewenste totale lengte in mm instellen. De machine naait de spitsvormige steek automatisch.

Handmatig naaien

Naaien ▸ Bewerken ▸ Handmatig naaien man

Met de functie **Handmatig naaien** man kunt u het middenstuk voor elke spitsvormige steek vrij naaien. De machine naait de eerste punt en wisselt automatisch naar het middenstuk. Zodra u op toets **Permanent achteruit** drukt, naait de machine de tweede punt. De genaaide lengte wordt niet opgeslagen.

6.5 Stopprogramma

Je kunt de stoplengte instellen in het stopprogramma . Zodra een stopsteek is geladen, ziet u in het bewerkingsmenu de modi voor de lengte van de stopsteek.

In het naaivenster wordt de geselecteerde modus of de geprogrammeerde lengte van de stopsteek weergegeven.



Stoplengte

Voor het instellen van de lengte van de stopsteek zijn de volgende modi beschikbaar:

Voor Eenvoudig stopprogramma nr. 22:

- **Stekenteller** 123 REC : Lengte van de stopsteek met stekenteller programmeren. [▸ zie pagina 59]

Voor Verstevigd stopprogramma nr. 23:

- **mm opslaan**: Stoplengte in mm programmeren. [▸ zie pagina 60]
- **Automatische lengte** : Stel de automatische stoplengte in. [▸ zie pagina 60]

Stoplengte met stekenteller naaien

Naaien ▸ Bewerken ▸ Stekenteller 123 REC

In de modus **Stekenteller** 123 REC telt de machine de steken van de eerst genaaide lengte en wordt dit aantal opgeslagen. De machine naait het stopprogramma automatisch af.

Voorwaarde:

- Het stopprogramma nr. 22 is geladen.
- De aanbevolen naaivoet is gemonteerd.

1. Tik op het pictogram **Stekenteller** 123 REC .
   ⇨ Het pictogram **Permanent achteruit** knippert op het naaivenster.
2. Naai de eerste lengte en druk na de gewenste lengte op toets **Achteruitnaaien** .
   ⇨ De machine naait het stopprogramma af.
   ⇨ De stoplengte blijft opgeslagen totdat deze wordt overschreven, gewist of als de machine wordt uitgeschakeld.

Stoplengte in mm opslaan

Naaien ▸ Bewerken ▸ mm opslaan

In de modus **mm opslaan** wordt de eerst genaaide lengte gemeten en opgeslagen. De machine naait het stopprogramma automatisch af.

Voorwaarde:

- Het stopprogramma nr. 23 is geladen.
- De aanbevolen naaivoet is gemonteerd.

1. Tik op het pictogram **mm opslaan** .
   ⇨ Het pictogram **Permanent achteruit** knippert op het naaivenster.
2. Naai de eerste lengte en druk na de gewenste lengte op toets **Achteruitnaaien** .
   ⇨ De machine naait het stopprogramma af.
   ⇨ De stoplengte blijft opgeslagen totdat deze wordt overschreven, gewist of als de machine wordt uitgeschakeld.

Automatisch stoplengte naaien

Naaien ▸ Bewerken ▸ Automatische lengte

In de modus **Automatische lengte** kunt u de stoplengte in millimeters instellen. De machine naait automatisch het stopprogramma met de ingestelde stoplengte.

Voorwaarde:

- Het stopprogramma nr. 23 is geladen.
- De aanbevolen naaivoet is gemonteerd.

1. Tik op het pictogram **Automatische lengte** .
2. Stel de stoplengte in.
3. Stopprogramma naaien.
   ⇨ De machine naait het stopprogramma af.
   ⇨ De stoplengte blijft opgeslagen totdat deze wordt overschreven, gewist of als de machine wordt uitgeschakeld.

6.6 Steekmotieven beheren

Steekmotief laden

Naaien ▸ Eigen map ▸ Steekmotief laden

Met de functie **Steekmotief laden** kunt u eigen steekmotieven uit de map **Eigen map** of van de USB-stick laden.

Steekmotief opslaan

Naaien ▸ Eigen map ▸ Steekmotief opslaan

Met de functie **Steekmotief opslaan** kunt u gewijzigde steekmotieven als eigen steekmotieven in de map **Eigen map** opslaan. Daarvoor moet u de map selecteren waarin u de steekmotieven wilt opslaan.

U kunt gewijzigde steekmotieven ook opslaan op een USB-stick. [▸ zie pagina 21]

Steekmotief verwijderen

Naaien ▸ Eigen map ▸ Steekmotief verwijderen

Met de functie **Steekmotief verwijderen** kunt u steekmotieven in de map **Eigen map** verwijderen.

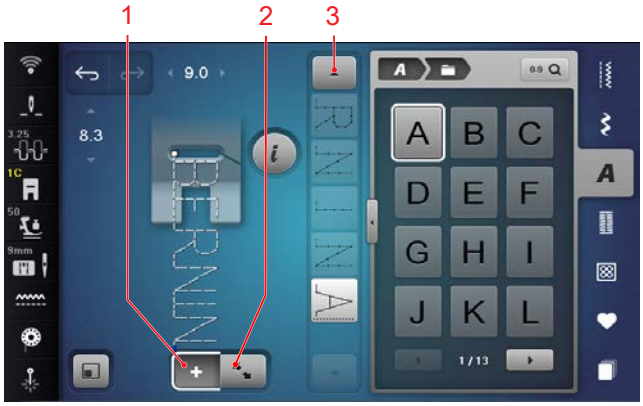
Ook borduurmotieven die op de USB-stick zijn opgeslagen, kunt u verwijderen.

6.7 Steekcombinatie

Combinatiemodus

In de combinatiemodus kunt u steekmotieven en letters met steekmotiefcombinaties of teksten combineren. Steekmotiefcombinaties kunnen als een steekmotief worden opgeslagen en genaaid.

Extra bewerkingsfuncties voor steekmotiefcombinaties kunt u via het pictogram **Uitgebreide bewerkingsmodus** weergeven.



1 Combinatiemodus **2** Uitgebreide bewerkingsmodus **3** Combinatiebalk

In de weergave Volledig display kunt u de alfabetsteken selecteren met behulp van de pictogrammen (hoofdletters, kleine letters en speciale tekens), navigeren tussen de afzonderlijke steekmotieven en deze verwijderen.

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken



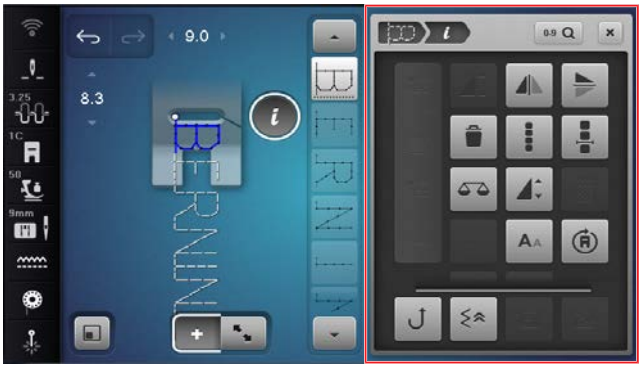
Steekcombinatie maken

Naaien ▸ Combinatiemodus

1. Tik op het pictogram **Combinatiemodus** op het naaivenster.
2. Stel de gewenste steekmotieven of letters uit het keuzegebied na elkaar samen om een combinatie te vormen.
   ⇨ De steekmotieven worden in de combinatiebalk na de hier geselecteerde steek ingevoegd en in het preview-venster weergegeven.
   ⇨ De combinatie kan worden genaaid en/of opgeslagen.

Bewerkingsfuncties

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken



Met de functie **Bewerken** kunt u afzonderlijke steekmotieven of volledige steekmotiefcombinaties bewerken.

Door tikken op de functie **Combinatiemodus** worden de extra functies voor het bewerken van afzonderlijke steekmotieven, meerdere steekmotieven of de volledige steekmotiefcombinatie geactiveerd in het menu Bewerkingsfuncties.

Wissen

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Wissen

Met de functie **Wissen** kunt u het geselecteerde steekmotief uit de combinatie verwijderen.

TIP

Om steekmotieven te wissen, kunt u de geselecteerde steekmotieven ook naar links uit de combinatiebalk trekken.

Steekcombinatie bewerken

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Steekcombinatie bewerken

Met de functie **Steekcombinatie bewerken** kunt u volledige combinaties van steekmotieven bewerken.

Lengte aanpassen

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Steekcombinatie bewerken ▸ Steeklengte ▸ Lengte aanpassen

Met de functie **Lengte aanpassen** kunt u de lengte van alle steekmotieven van de combinatie aanpassen aan het langste steekmotief. De functie **Lengte aanpassen** kan alleen worden gebruikt, als de volledige combinatie is geselecteerd.

Breedte aanpassen

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Steekcombinatie bewerken ▸ Steekbreedte ▸ Breedte aanpassen

Met de functie **Breedte aanpassen** kunt u de breedte van alle steekmotieven van de combinatie aanpassen aan het breedste steekmotief. De functie **Breedte aanpassen** kan alleen worden gebruikt, als de volledige combinatie is geselecteerd.

Combinatie bij cursorpositie bewerken

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Combinatie bij cursorpositie bewerken

Met de functie **Combinatie bij cursorpositie bewerken** kunt u via de positie van de cursor vastleggen na welk gedeelte van het borduurmotief de volgende functies moeten worden ingevoegd [▸ zie pagina 63]:

- **Combinatie-onderverdeling**
- **Combinatie-onderbreking**
- **Afhechten**

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken

Verplaatsen

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Uitgebreide bewerkingsmodus ▸ Bewerken ▸ Verplaatsen

Met de functie **Verplaatsen** kunt u afzonderlijke steekmotieven van de combinatie horizontaal en verticaal verschuiven. Tussen het verschoven steekmotief en de steekmotiefcombinatie worden verbindingssteken ingevoegd, die de transporteur bewegen maar niet worden genaaid. De combinatie wordt zo een dwarstransportmotief.

Meerdere steken verplaatsen

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Uitgebreide bewerkingsmodus ▸ Bewerken ▸ Meerdere steken verplaatsen

Met de functie **Meerdere steken verplaatsen** kunt u op basis van het op dat moment geselecteerde punt meerdere samenhangende steken verschuiven.

TIP

U kunt punten ook met de multifunctionele knoppen verschuiven.

Steekmotieflengte

Met de functie **Steekmotieflengte** kunt u de steeklengte van steekmotieven vergroten.

TIP

Om satijnsteken zodanig aan te passen, dat ze groter kunnen worden genaaid, wijzigt u tevens de steekdichtheid. [▸ zie pagina 54]

Steekcombinatie bewerken



Herhalen

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Steekcombinatie bewerken ▸ Herhalen

Met de functie **Herhalen** kunt u instellen na hoeveel herhalingen van een steekmotiefcombinatie de machine moet stoppen. U kunt maximaal 9 herhalingen instellen. Het aantal herhalingen dat nog moet worden genaaid wordt in het naaivenster aangegeven.

Spiegelen links/rechts

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Steekcombinatie bewerken ▸ Spiegelen links/rechts

Met de functie **Spiegelen links/rechts** kunt u een steekmotief op de verticale as spiegelen.

Wissen

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Steekcombinatie bewerken ▸ Wissen

Met de functie **Wissen** kunt u de volledige steekmotiefcombinatie verwijderen.

TIP

Om de steekmotiefcombinatie te verwijderen, kunt u de steekmotiefcombinatie ook naar links slepen vanaf de combinatiebalk.

Richtingsnaaien

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Steekcombinatie bewerken ▸ Richtingsnaaien

Met de functie **Richtingsnaaien** kunt u een steekmotiefcombinatie in elke richting naaien zonder dat u de stof hoeft te draaien.

Voor de functie **Richtingsnaaien** moet de naaivoet #40C zijn gemonteerd.

TIP

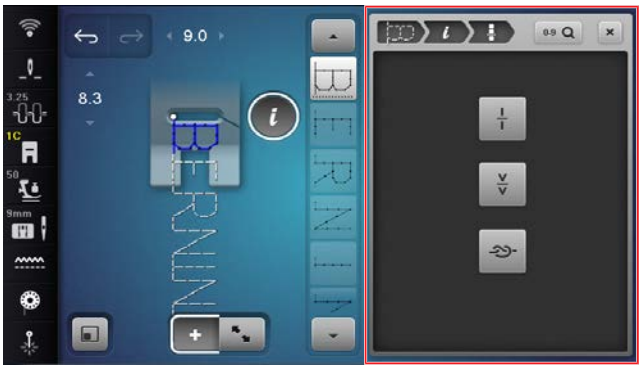
- Stabiliseer de stof.
- Geleid de stof slechts licht met de vingertoppen.
- Gebruik de aanschuiftafel om de stof met behulp van de geleidingslijnen recht te verplaatsen.
- Teken evenwijdige hulplijnen, om de stof evenwijdig met de naaivoet te houden.

TIP

U kunt de naairichting ook tijdens het naaien met de multifunctionele knoppen in stappen van 0,5° wijzigen.

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken

Combinatie bij cursorpositie bewerken



Combinatie-onderverdeling

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Combinatie bij cursorpositie bewerken ▸ Combinatie-onderverdeling

Met de functie **Combinatie-onderverdeling** steekmotiefcombinatie op verschillende punten verdelen. De onderverdeling wordt onder de cursor ingezet. Alleen de sectie van de steekmotiefcombinatie waarin de cursor zich bevindt, wordt genaaid. Als u de volgende sectie wilt naaien, moet u de cursor in die sectie zetten.

Combinatie-onderbreking

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Combinatie bij cursorpositie bewerken ▸ Combinatie-onderbreking

Met de functie **Combinatie-onderbreking** kunt u na elk steekmotief van de combinatie de machine automatisch stoppen. Deze functie is bij uitstek geschikt om bijvoorbeeld adressen of gedichtjes te schrijven en lijsten met namen of kledingetiketten te maken.

Afhechten

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Combinatie bij cursorpositie bewerken ▸ Afhechten

Met de functie **Afhechten** kunt u na elk willekeurig steekmotief van de combinatie automatisch afhechtsteken invoegen.

Steekcombinatie laden

Naaien ▸ Eigen map ▸ Steekcombinatie laden

Met de functie **Steekcombinatie laden** kunt u een steekmotiefcombinatie uit de map **Eigen map** laden.

Steekmotiefcombinatie opslaan

Naaien ▸ Eigen map ▸ Steekmotiefcombinatie opslaan

Met de functie **Steekmotiefcombinatie opslaan** kunt u een steekmotiefcombinatie in de map **Eigen map** opslaan.

Steekmotiefcombinatie verwijderen

Naaien ▸ Eigen map ▸ Steekmotiefcombinatie verwijderen

Met de functie **Steekmotiefcombinatie verwijderen** kunt u een steekmotiefcombinatie in de map **Eigen map** verwijderen.

7 Afhechten

De machine biedt verschillende mogelijkheden, om de draden aan het begin en aan het einde van de naad af te hechten.

Aan het begin van de naad

- Als de functie **Afhechtsteken** is ingeschakeld bij de naai-instellingen voordat het naaien begint, naait de machine automatisch.
  - Wanneer u begint te naaien na het inrijgen met de naaldinrijger.
  - Als de knoop **Draadafsnijder** ✂ werd ingedrukt aan het einde van de vorige naad.
- Naai handmatig enkele steken vooruit, achteruit en weer vooruit.
- Druk op de toets **Afhechten** voordat u met naaien begint.
- Als de functie **Afhechten** voor de hieldruk in de naai-instellingen is ingeschakeld, drukt u met hieldruk op het pedaal.

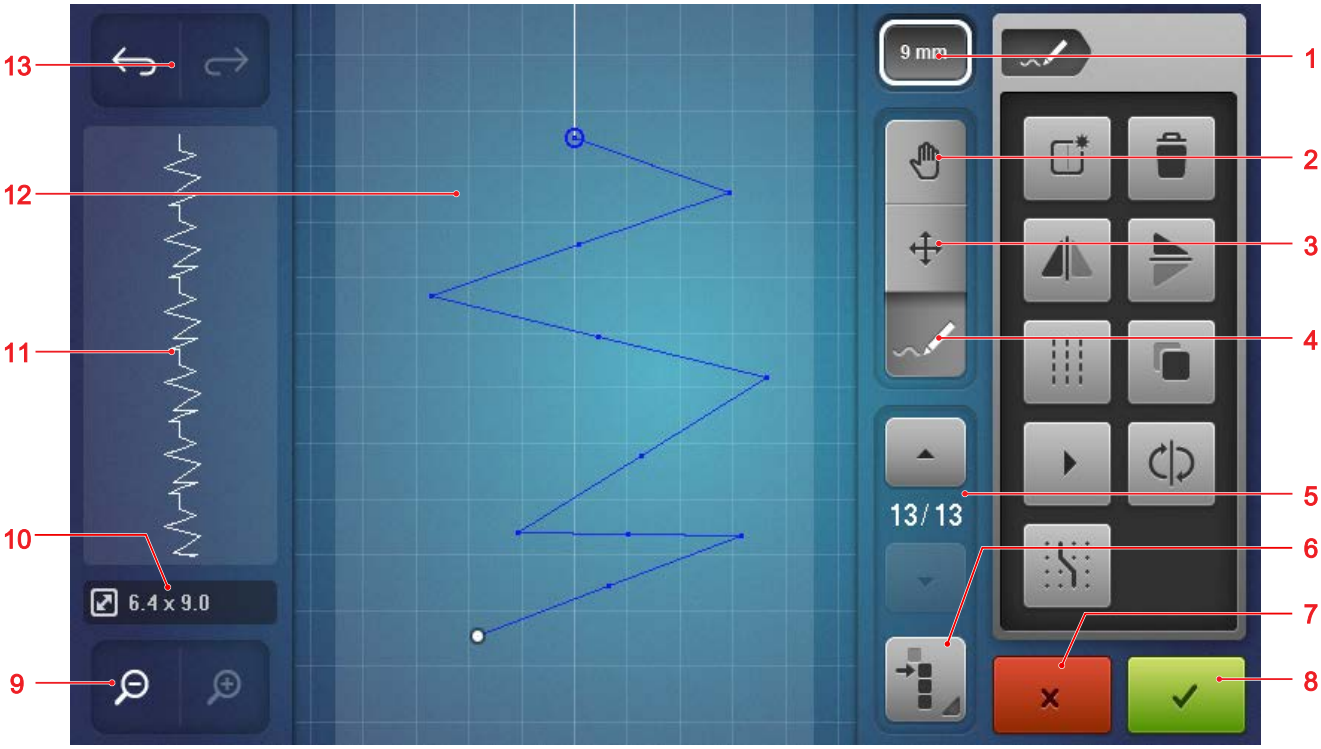
Aan het einde van de naad

- Naai handmatig enkele steken achteruit en weer vooruit.
- Druk op toets **Afhechten** om af te hechten.
- Druk op de toets **Motiefeinde** . Het pictogram **Stop** wordt in de steekpreview weergegeven.
  Als voor de toets de functie **Afhechten** in de naai-instellingen is ingeschakeld, stopt de machine aan het motiefeinde en wordt er afgehecht.
- Druk op de toets **Draadafsnijder** ✂ .
  Als voor de toets de functie **Afhechten** in de naai-instellingen is ingeschakeld, hecht de machine af na het drukken op de toets en worden de draden afgesneden.
- Als de functie **Afhechten** voor de hieldruk in de naai-instellingen is ingeschakeld, drukt u met hieldruk op het pedaal.

8 Steekdesigner

8.1 Designer-scherm

Naaien ▸ Steekdesigner



1 Breedte begrenzen **2** Weergave verplaatsen **3** Verplaatsen **4** Tekenen **5** Steek vooruit/achteruit **6** Keuzeopties **7** Verwerpen **8** Overnemen **9** Zoomen **10** Steekinformatie **11** Steekpreview **12** Steek-designvlak **13** Ongedaan/Herstellen

Met de steek-designer kunt u bestaande steekmotieven veranderen of eigen steekmotieven maken. Met de steek-designer bewerkte steekmotieven kunt u in de map **Eigen map** ♥ of op een USB-stick opslaan.

Breedte begrenzen

Met de functie **Breedte begrenzen** 9mm kunt u de breedte van het steek-designgebied beperken.

Weergave verplaatsen

Met de functie **Weergave verplaatsen** kunt u het volledige steekmotief binnen het steek-designgebied verschuiven.

Verplaatsen

Met de functie **Verplaatsen** kunt u de geselecteerde punten binnen het steek-designgebied verschuiven.

TIP

U kunt punten ook met de multifunctionele knoppen verschuiven.

Tekenen

Met de functie **Tekenen** kunt u een nieuw steekmotief direct op de display tekenen. De punten worden automatisch ingesteld in het steek-designgebied. Na het tekenen van het steekmotief kunt u de afzonderlijke punten bewerken.

Steek vooruit/achteruit

Met de functie **Steek vooruit/achteruit** kunt u het steekmotief punt voor punt selecteren en zo een steekpunt selecteren.

Keuzeopties

Met de functie **Keuzeopties** kunt u een afzonderlijk punt, meerdere punten of het volledige steekmotief selecteren.

- **Afzonderlijk punt** : Een afzonderlijk punt selecteren.
- **Meerdere punten** : Uitgaande van het actueel geselecteerde punt, meerdere samenhangende punten selecteren.
- **Alle punten** : Alle punten selecteren.

Zoomen

Met de functie **Zoomen** kunt u de weergave vergroten of verkleinen.

Steekinformatie

Bij de steekinformatie vindt u afhankelijk van de selectie gegevens over het steekmotief.

- 1 punt geselecteerd:
  - afstand van het geselecteerde punt tot de middellijn . Punten met een negatieve waarde liggen links van de middellijn, punten met een positieve waarde rechts van de middellijn.
  - afstand van het geselecteerde punt tot het vorige punt.
- Meerdere punten geselecteerd: Horizontale en verticale afstand tussen de twee punten die het verst uit elkaar liggen .
- Alle punten geselecteerd: Breedte en hoogte van het steekmotief .

Ongedaan

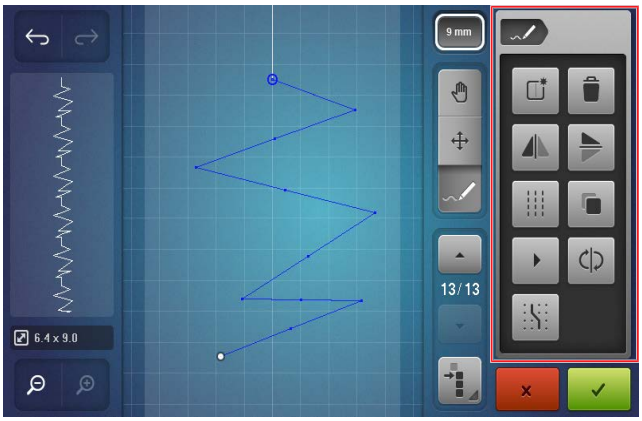
Met de functie **Ongedaan** kunt u de laatste acties ongedaan maken.

Herstellen

Met de functie **Herstellen** kunt u ongedaan gemaakte acties herstellen.

8.2 Bewerkingsfuncties

Naaien ▸ Steekdesigner



Nieuw

Naaien ▸ Steekdesigner ▸ Nieuw

Als u de steek-designer oproept, wordt in het steekdesignvlak de geselecteerde steek weergegeven. Met de functie **Nieuw** kunt u het steekdesignvlak leegmaken en met een nieuw steekdesign beginnen.

Wissen

Naaien ▸ Steekdesigner ▸ Wissen

Met de functie **Wissen** kunt u de geselecteerde punten wissen.

Spiegelen links/rechts

Naaien ▸ Steekdesigner ▸ Spiegelen links/rechts

Met de functie **Spiegelen links/rechts** kunt u de geselecteerde punten in de verticale as spiegelen.

Spiegelen boven/onder

Naaien ▸ Steekdesigner ▸ Spiegelen boven/onder

Met de functie **Spiegelen boven/onder** kunt u de geselecteerde punten in de horizontale as spiegelen.

Drievoudige steek

Naaien ▸ Steekdesigner ▸ Drievoudige steek

Met de functie **Drievoudige steek** kunt u de geselecteerde punten of de steek vóór een geselecteerd punt met de drievoudige steek naaien.

Dupliceren

Naaien ▸ Steekdesigner ▸ Dupliceren

Met de functie **Dupliceren** kunt u de geselecteerde punten dupliceren.

Virtueel naaien

Naaien ▸ Steekdesigner ▸ Bewerken ▸ Virtueel naaien

Met de functie **Virtueel naaien** kunt u het gemaakte steekmotief virtueel naaien.

Bij virtueel naaien kunt u potentiële fouten of problemen zoals ongelijkmatige steeklengten of overlappende steken herkennen.

Omkeren

Naaien ▸ Steekdesigner ▸ Omkeren

Met de functie **Omkeren** kunt u de naaivolgorde van de geselecteerde punten omkeren.

In het raster vastzetten

Naaien ▸ Steekdesigner ▸ In het raster vastzetten

Met de functie **In het raster vastzetten** kunt u de punten bij de weergegeven rasterpunten vastzetten. Met behulp van het raster kunt u steekmotieven symmetrisch uitlijnen en gelijkmatige afstanden houden.

9 Quilten uit de vrije hand met steekregeling

Bij het quilten uit de vrije hand ontstaan door het vrij geleiden van de stof vaak steken van verschillende lengte. De steekregeling compenseert deze verschillen in steeklengte.

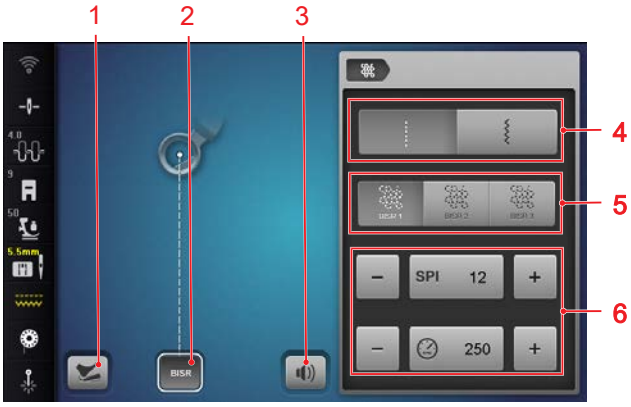
Met de ingebouwde sensor registreert de naaivoet de beweging van de stof en wordt de snelheid van de machine aangepast aan de beweging van de stof. Hoe sneller u de stof geleidt, des te sneller naait de machine. Leidt u de stof langzamer, dan naait de machine overeenkomstig langzamer. Zo worden alle steken gelijkmatig lang genaaid en ontstaat er een regelmatig steekbeeld.

Als u de steekregulering wilt gebruiken, kiest u tussen de geïntegreerde BERNINA steekregulator (BISR) en een van de aanbevolen naaivoeten of de BERNINA steekregulator (BSR) #42.

TIP

Een uitvoerige stapsgewijze instructie voor dit onderwerp vindt u ook in de gids op uw machine.

9.1 Steekregeling



1 KickStart **2** Steekregeling aan/uit **3** Signaaltonen
4 Steek **5** Modus **6** Instellingen

Steekregeling aan/uit

Met de functie **Steekregeling aan/uit** BISR kunt u die steekregeling uit- en inschakelen. Als de functie is uitgeschakeld, wordt de steeklengte niet gelijkgetrokken, zelfs niet wanneer de BISR-modus is geactiveerd of de BSR-voet is geplaatst.

Voor de functie **BISR-Modus** moet de modus **Geïntegreerde BERNINA steekregulator** via de startpagina worden opgeroepen en moet de BISR-steekplaat van 5,5 mm zijn bevestigd. [▸ zie pagina 20]

Voor de functie **BSR-modus** moet de BERNINA steekregulator (BSR) bevestigd zijn.

Signaaltonen

Met de functie **Signaaltonen** kunt u een waarschuwingstoon inschakelen. De waarschuwingstoon klinkt, als u de stof te snel verplaatst en de machine de maximale snelheid bereikt en daardoor de steeklengte niet meer kan compenseren.

Steek

In de BISR- en BSR-modus kunt u kiezen uit rechte steek en de zigzagsteek.

De rechte steek is geschikt voor het quilten uit de vrije hand, borduren en draadschilderen.

Met de zigzagsteek kunt u borduren uit de vrije hand of draadschilderen.

Modus

In het gebied **Modus** kunt u de gewenste BSR-modus selecteren:

- **BSR 1**: De naald naait op dezelfde plek verder, ook als de stof niet wordt verplaatst. [▸ zie pagina 67]
- **BSR 2**: De naald stopt als de stof niet meer wordt verplaatst. [▸ zie pagina 68]
- **BSR 3**: Rijgmodus [▸ zie pagina 68]

Voor elke modus kunt u de bijbehorende instellingen bewerken.

KickStart

Met de functie **KickStart** kunt u quilten zonder het pedaal ingedrukt te houden. [▸ zie pagina 68]

Modus BISR 1/BSR 1

In deze modus loopt de machine continu met een laag toerental zodra u het pedaal indrukt of op de toets **Start/Stop** ○● drukt. Als u de stof verplaatst, versnelt of vertraagt de machine om de ingestelde steeklengte te realiseren.

Deze modus is heel geschikt voor quilltmotieven met veel punten of bij micro-stippling, waar bij elke richtingsverandering de stof even blijft stilstaan. Als hierbij de machine langzaam verder naait, voelt het quilten vloeiender aan. Bovendien kunt u door het naaien op dezelfde plek de draad afhechten, zonder op een extra toets te drukken.

Voor deze modus kunt u de volgende instellingen uitvoeren:

- **Steken per inch (SPI)**
- **Omwentelingen per minuut (min-1)**

Steken per inch (SPI)

Met de instelling **Steken per inch (SPI)** kunt u de gewenste steeklengte in steken per inch instellen.

9 Quilten uit de vrije hand met steekregeling

Omwentelingen per minuut (min-1)

Met de instelling **Omwentelingen per minuut (min-1)** kunt u het toerental instellen waarmee de machine naait als de stof niet wordt verplaatst. Het ingestelde toerental is de minimumsnelheid als de machine naait.

Modus BISR 2/BSR 2

In deze modus begint de machine te naaien zodra u het pedaal indrukt en de stof beweegt. De machine stopt zodra u de stof niet meer verplaatst of het pedaal niet meer intrapt.

Voor het afhechten kunt u de stof op dezelfde plek vooruit en achteruit verplaatsen of op toets **Afhechten** drukken.

Steken per inch (SPI)

Met de instelling **Steken per inch (SPI)** kunt u de gewenste steeklengte in steken per inch instellen.

Modus BISR 3/BSR 3

Deze modus is bedoeld voor het rijgen. U kunt kiezen uit 2 rijgsteeklengten. Om te zorgen dat de steken correct worden genaaid, beweegt u de quilt bij het rijgen langzamer.

TIP

De rijgnaad heeft geen aanhechtsteken. Trek de onderdraad naar de bovenkant van de stof voordat u de rijgnaad naait en houd beide draden vast voor de eerste steken.

KickStart gebruiken

Met de functie **KickStart** kunt u quilten zonder het pedaal ingedrukt te houden.

1. Tik op het pictogram **KickStart** .
   ⇨ Het **KickStart**-scherm wordt weergegeven.
2. Om de machine te starten, drukt u met de hiel op het pedaal.
   ⇨ Zodra de stof wordt bewogen, begint de machine met de geselecteerde instellingen te naaien.
3. Om de machine te stoppen, drukt u met de hiel op het pedaal.
   ⇨ De machine stopt, maar de functie **KickStart** blijft ingeschakeld.
4. Tik op het scherm of druk op het pedaal met de bal van de voet om de functie **KickStart** te beëindigen.
   ⇨ Het scherm **KickStart** verdwijnt.

Tips

- Zo lang de functie **KickStart** is ingeschakeld, is de voor de hieldruk geprogrammeerde functie uitgeschakeld. De hieldruk dient dan voor het starten en stoppen van de machine.
- Als in de BSR-modi 2 en 3 niet wordt genaaid, wordt na 7 seconden de standby-modus ingeschakeld. Dat wil zeggen dat de machine niet automatisch gaat naaien wanneer de stof wordt bewogen. U kunt de standby-modus beëindigen door opnieuw met de hiel op het pedaal te drukken.
- De functie **KickStart** wordt in de volgende gevallen automatisch beëindigd:
  - Als de actieve bewakingsfunctie een storing meldt, bv. draadbreuk of spoeltje leeg.
  - Als de kabel van het pedaal wordt uitgetrokken.
  - Als 60 seconden lang niet wordt genaaid.

10 Naaitechnieken



Stoffen aan elkaar naaien

Een naad ontstaat wanneer twee delen stof met één enkele naadlijn aan elkaar worden gezet. Naden zijn een essentieel onderdeel van elk kledingstuk en elk naaiproject.

https://www.bernina.com/foot-1C



Eenvoudige naden afwerken

Een stofrand wordt meestal afgewerkt als voorbereiding voor open naden. Dit voorkomt dat de stofrand gaat raffelen.

https://www.bernina.com/foot-2A



Knoopsgat naaien

Met de automatische knoopsgat-sledevoet #3A kunt u zo vaak als u wilt meerdere identieke knoopsgaten naaien.

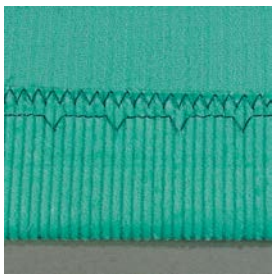
https://www.bernina.com/foot-3A



Ritssluitingen inzetten

Een blinde ritssluiting met beleg is een ritssluiting waarbij de splitranden van de opening over het midden van de ritssluiting samenkomen en deze bedekken.

https://www.bernina.com/foot-4D



Afwerken met blinde zoom

Een blinde zoom is een onzichtbare zoomafsluiting die geschikt is voor de meeste kledingstukken en gordijnen.

https://www.bernina.com/foot-5



Dikke, harde materialen naaien

Voor het naaien van dikke, harde materialen zoals jeans of meerdere lagen stof, worden een naald voor zware stoffen (bijv. jeansnaald), sterk garen en de naaivoet #8D aanbevolen. De steeklengte moet worden ingesteld op een langere instelling. Naai langzamer om de controle te behouden. Het BERNINA dubbeltransport en de randgeleider kunnen ook worden gebruikt om het materiaal gelijkmatig te geleiden.

https://www.bernina.com/foot-8D

10 Naaitechnieken



Applicatie

Een applicatie is een decoratie waarbij stoffen vormen op een achtergrondstof worden genaaid. Gebruik een satijnsteek of decoratieve steek om de snijranden te bedekken.

https://www.bernina.com/foot-20C

11 Algemene borduurinformatie

Borduurbestandsformaat

Uw machine kan borduurmotieven lezen die met de BERNINA borduursoftware zijn gemaakt en als EXP-bestand zijn geëxporteerd. Bij het exporteren worden behalve het eigenlijke borduurbestand ook een BMP-bestand en een INF-bestand aangemaakt. Het BMP-bestand bevat een preview van het borduurmotief en het INF-bestand bevat informatie over de garenkleuren. Als het INF-bestand ontbreekt, wordt het borduurmotief niet met de correcte garenkleuren, maar met standaardkleuren weergegeven. De kleuren kunt u handmatig in de bewerkingsfuncties instellen.

Behalve het BERNINA-borduurbestandsformaat kan uw machine ook de volgende borduurbestandsformaten lezen: BQM, HQF, PAT, PLT, QLI, TAP, SEW, PES, PEC, XXX, PCS, JEF en DST.

BERNINA International AG kan niet garanderen, dat borduurmotieven die niet met de BERNINA borduursoftware zijn gemaakt of geconverteerd, correct worden gelezen en geborduurd.

Borduurmotiefgrootte

U kunt borduurmotieven in de machine of op de PC met de BERNINA borduursoftware tot 20% zonder kwaliteitsverlies vergroten of verkleinen.

Individualiseerbare quilltmotieven (BQM, HQF, PAT, PLT, QLI, TAP) zijn vectoriële borduurmotieven. U kunt de grootte van deze quilltmotieven bijna ongelimiteerd wijzigen. De in de steekinstellingen ingestelde steeklengte (SPI) blijft bij een aanpassing van de motiefgrootte constant.

Bovendraad

Selecteer als bovendraad hoogwaardige borduurgarens, omdat deze een gelijkmatige dikte hebben en minder snel breken. Borduurwerk wordt echt mooi, als u glanzende, fijne borduurgarens gebruikt. Garenfabrikanten bieden een uitgebreide keuze aan garentypen en -kleuren.

- Glans-polyestergaren is sterk, breukvast en kleurecht. Glans-polyestergaren is geschikt voor elk soort borduurwerk.
- Viscose is een fijne, zijdeachtige vezel met een glanzend effect. Viscose is geschikt voor fijn borduurwerk dat niet sterk wordt belast.
- Metallic-garen is een glanzend garen, verkrijgbaar als fijn tot middeldik garen, waarmee speciale effecten in het borduurwerk kunnen worden bereikt.
  Gebruikt u metallic-garen, schakel de automatische draadafsnijder dan uit en verlaag zo nodig de borduursnelheid en de bovendraadspanning.
  Om draadbreuken tegen te gaan kunt u de naaigarengeleider gebruiken.

Onderdraad

Speciale onderdraad voor het borduren is doorgaans alleen als zwart of wit garen verkrijgbaar. Als beide zijden van het borduurwerk zichtbaar zijn, kunt u als onderdraad ook de bovendraad in dezelfde kleur of een ander normaal borduurgaren gebruiken.

- Borduuronderdraad is een zeer zacht en licht polyestergaren, dat geschikt is als onderdraad. Deze speciale onderdraad zorgt voor een gelijkblijvende draadspanning en voor een optimale verstrengeling van boven- en onderdraad.

Borduurvlies

Gebruik een borduurvlies om de stof tijdens het borduren te stabiliseren. Lichte stoffen en licht gebreide stoffen kunnen slechts met moeite in het borduurraam worden gespannen en neigen ertoe, te verplaatsen en te vervormen. Een borduurvlies voorkomt dat de stof tijdens het borduren verschuift of vervormd.

Er zijn verschillende soorten borduurvlies voor verschillende toepassingen.

Borduurvlies	Toepassingsgebied	Stof / toepassing
Afsnijdbaar	gebreide stoffen Geweven stoffen	■ Jersey, sweat, borduur, elastische fleece ■ Borduurmotieven met hoge borduurdichtheid
Afscheurbaar	Geweven stoffen	■ Jeans, katoen, linnen, vilt, wol, zijde
Uitwasbaar	Wasbare stoffen Projecten waarbij geen borduurvliesresten zichtbaar mogen zijn	■ Organza, tule, chiffon ■ Vrijstaand borduurmotief
Topping	Stoffen met pool of structuur	■ Fluweel, fleece, pluche, gebreide stoffen, corduroy, walk

11 Algemene borduurinformatie

Borduurvlies	Toepassingsgebied	Stof / toepassing
Plakbaar	Stoffen of projecten die niet kunnen worden gespannen	■ Leer, kunstleer, kurk, fluweel, velours, neopreen, vel, corduroy ■ Boordpunten, zakken, manchetten
Plakbaar (hydro)	Voor de meeste borduurtoepassingen	■ Leer, kunstleer, kurk, fluweel, velours, neopreen, vel, corduroy ■ Boordpunten, zakken, manchetten
Opstrijkbaar	Strijkbare stoffen	■ Applicaties

Borduurvliezen kunnen vóór het inspannen met lijmspray of stijfselspray op de stof worden vastgezet. Stijfselspray is geschikt om de stof vóór het borduren stijver te maken.

Borduurtest

Voor belangrijke projecten is het raadzaam om het borduurmotief te testen op dezelfde of een soortgelijke stof met hetzelfde borduurvlies, hetzelfde garen en dezelfde naald.

- Met de borduurtest kunt u potentiële fouten of moeilijkheden herkennen en de benodigde aanpassingen uitvoeren.
- Met de borduurtest kunt u controleren, hoe de geselecteerde borduurgarens en -kleuren op de stof uitzien en zo nodig aanpassen.
- Met de borduurtest kunt u de optimale borduurdichtheid bepalen en de juiste instellingen uitvoeren.

12 Borduurscherm

Borduren



1 Statusbalk **2** Infobox **3** Ongedaan/Herstellen **4** Zoomen **5** Borduurmotief-preview **6** Bewerken **7** Niveau-balk **8** Bestand **9** Bewerken **10** Kleuren **11** Borduren

Infobox

In de infobox vindt u de volgende informatie over het borduurmotief:

- **Borduurtijd** : Geschatte tijdsduur voor het borduren van de geselecteerde niveaus.
- **Borduurafmeting** : Totale breedte en hoogte van de geselecteerde niveaus.

Herstellen

Met de functie **Herstellen** kunt u ongedaan gemaakte acties herstellen.

Ongedaan

Met de functie **Ongedaan** kunt u de laatste acties ongedaan maken.

Zoomen

Met de functie **Zoomen** kunt u in- en uitzoomen op het borduurmotief op het borduurscherm.

Weergave verplaatsen

Borduren ▸ Zoomen ▸ Weergave verplaatsen

Met de functie **Weergave verplaatsen** kunt u de borduurmotief-preview verplaatsen zonder de borduurpositie te wijzigen.

Verplaatsen

Borduren ▸ Zoomen ▸ Verplaatsen

Met de functie **Verplaatsen** kunt u de geselecteerde niveaus verschuiven.

Borduurmotief-preview

In de borduurmotief-preview wordt een overzicht van het actuele borduurmotief in het gemonteerde of geselecteerde borduurraam weergegeven.

Bewerken

Met de functie **Bewerken** kunt u de functies voor de borduurmotiefbewerking oproepen. [▸ zie pagina 77]

12 Borduurscherm

Bestand

Via het tabblad **Bestand** kunt u een borduurmotief laden of toevoegen vanuit het keuzegebied. U kunt een borduurmotief opslaan in de map **Eigen map** of op een USB-stick of verwijderen. [▶ zie pagina 85]

Bewerken

Via het tabblad **Bewerken** kunt u het borduurscherm oproepen en het borduurmotief bewerken. [▶ zie pagina 77]

Kleuren

Via het tabblad **Kleuren** kunt u de kleuren en het garenmerk van het gehele niveau weergeven en wijzigen.

Het pictogram **Aantal kleuren** toont het aantal kleuren dat voor het gehele niveau wordt gebruikt.

Met de volgende functies kunt u het garenmerk en de kleur bewerken:

- **Kleur wijzigen** : Kleur en garenmerk van de geselecteerde kleur wijzigen. [▶ zie pagina 80]
- **Kleurenwiel** : Alle kleuren tegelijk wijzigen. [▶ zie pagina 80]
- **Merk wijzigen** : Garenmerk van de geselecteerde kleur voor alle kleuren toepassen. [▶ zie pagina 80]

Borduren

Via het tabblad **Borduren** kunt u het venster **Borduren-overzicht** en het borduren oproepen. [▶ zie pagina 86]

12.1 Statusbalk

Op de statusbalk wordt de status van verschillende functies aangegeven. U kunt sommige functies direct instellen of inschakelen via het betreffende pictogram. Voor andere functies kunt u extra instellingen oproepen met het pictogram.

De kleur van de pictogrammen markeert de status van de functies.

- Wit: standaardinstelling
- Geel: gewijzigde instelling

Wifi

Het pictogram **Wifi** geeft de sterkte van het wifi-signaal aan.

In de instellingen kunt u de wifi-verbinding in- of uitschakelen of de wifi-verbinding configureren. [▶ zie pagina 38]

Bovendraadspanning

Het pictogram **Bovendraadspanning** geeft de aanbevolen bovendraadspanning voor het geselecteerde borduurmotief aan.

Door tikken op het pictogram kunt u de bovendraadspanning wijzigen. [▶ zie pagina 41]

Naaivoet

Het pictogram **Naaivoet** geeft de aanbevolen of geselecteerde naaivoet aan.

Door tikken op het pictogram kunt u de naaivoetselectie oproepen. In de naaivoetselectie kunt u de naaivoet selecteren die is bevestigd. [▶ zie pagina 34]

Borduurraam

Het pictogram **Borduurraam** geeft het gemonteerde borduurraam aan. Als er geen borduurraam is gemonteerd, geeft het pictogram de voor het geselecteerde borduurmotief aanbevolen borduurraam aan.

- Wit: Standaard- of geselecteerd borduurraam.
- Geel: Gemonteerd, herkend borduurraam.

Door tikken op het pictogram kunt u het gemonteerde borduurraam selecteren en details over het borduurraam weergeven. [▶ zie pagina 37]

Steekplaat en naald

Het pictogram **Steekplaat en naald** geeft de geselecteerde naald en de bevestigde steekplaat aan. De bevestigde steekplaat wordt automatisch herkend.

Door tikken op het pictogram kunt u het naaldoverzicht oproepen en de bevestigde naald selecteren. [▶ zie pagina 28]

Transporteur

Het pictogram **Transporteur** geeft de positie van de transporteur aan. In de modus **Borduren** moet de transporteur omlaag worden gezet.

Wanneer u op het pictogram **Transporteur** tikt, ziet u in een animatie hoe de transporteur omlaag of omhoog kan worden gezet.

Onderdraad

Het pictogram **Onderdraad** geeft het vulniveau van de onderdraadspoel aan.

- Wit: Voldoende onderdraad.

Zodra de hoeveelheid onderdraad lager wordt dan een bepaalde waarde, wordt een aanduiding van het vulniveau weergegeven.

- Aanduiding vulniveau knippert rood: hoeveelheid onderdraad is laag.

12 Borduurscherm

Door tikken op het pictogram **Onderdraad** wordt er een animatie voor het inrijgen van de onderdraad weergegeven.

Laser

Het pictogram **Laser** geeft de status van de laser aan.

- Wit: de laser is uit.
- Geel: de laser is aan.

Door tikken op het pictogram kunt u de laser in- en uitschakelen.

De laser geeft in de naaimodus het volgende steekpunt en in de borduurmodus de exacte naaldpositie aan. Afhankelijk van de naaivoet en de naaldpositie kan de insteekpositie door de naaivoet worden bedekt. Om afwijking van de laser bij transparante naaivoeten te voorkomen, kunt u de naaivoet voorafgaand aan het naaien omlaagzetten, bijvoorbeeld met de kniehevel.

12.2 Niveaubalk



1 Borduurmotief toevoegen **2** Borduurmotiefniveaus
3 Borduurmotief gecombineerd

De afzonderlijk toegevoegde borduurmotieven of elementen van een borduurmotief worden als niveaus weergegeven in de niveaubalk. Het als laatste toegevoegde borduurmotief wordt bovenaan weergegeven. Het onderste niveau geeft alle toegevoegde borduurmotieven gecombineerd aan. De volgorde van de niveaus is van invloed op het borduren.

In de niveaubalk zijn de volgende functies beschikbaar:

- **Borduurmotief toevoegen** : Borduurmotief uit het selectiegebied toevoegen. [▶ zie pagina 77]
- Selecteer alle niveaus voor bewerking. Selecteer hiervoor het onderste niveau in de niveaubalk.
- Niveaus verwijderen door ze weg te slepen.

12.3 Borduurmotiefselectie



1 Navigatiebalk **2** Keuzegebied

Navigatiebalk

De navigatiebalk geeft het pad naar de geselecteerde map aan.

Machine/USB-stick

Met de functie **Machine /USB-stick** kunt u in het keuzegebied schakelen tussen de machine en de USB-stick.

Zoeken

Met de functie **Zoeken** kunt u in de huidige map borduurmotieven op nummer zoeken.

Keuzegebied

In het keuzegebied kunt u in de mappen navigeren en een borduurmotief laden. Elk borduurmotief wordt weergegeven met een preview incl. vermelding van het bestandsformaat.

Lettertypen

In de map **Lettertypen ABC** vindt u lettertypen waarmee u eigen teksten kunt maken. [▶ zie pagina 84]

Motieven

In de map **Motieven** vindt u alle borduurmotieven die bij de machine worden geleverd. De borduurmotieven zijn volgens onderwerp in mappen gesorteerd. [▶ zie pagina 110]

Naaien

In de map **Naaien** vindt u alle naaisteken, die u als borduurmotief kunt gebruiken. [▶ zie pagina 46]

12 Borduurscherm

Eigen map

In de map **Eigen map** ♥ kunt u borduurmotieven opslaan en laden. Het motief dat u in de naaimodus als laatste hebt gebruikt, wordt in uw eigen map weergegeven en kunt u laden om het opnieuw te borduren.

13 Borduurmotief voorbereiden en bewerken

13.1 Borduurmotief laden



1 Bestand **2** Borduurmotief laden

1. Tik op het tabblad **Bestand** .
2. Tik op het pictogram **Borduurmotief laden** .
   ⇨ Het keuzegebied wordt weergegeven.
3. Tik op de borduurmotiefcategorie in het keuzegebied of op de USB-stick.



4. Zoek en selecteer het gewenste borduurmotief.
   ⇨ Het borduurmotief wordt in een borduurraam in de borduurmotief-preview weergegeven, dat het dichtst bij de grootte van het borduurmotief ligt.

13.2 Borduurmotiefbewerking

Borduren ▸ Bewerken

Met de functie **Bewerken** kunt u de bewerkingsfuncties oproepen.

Het resultaat van de bewerking wordt altijd in de borduurmotief-preview in het geselecteerde borduurraam weergegeven.

Bewerkingsfuncties



Verplaatsen

Borduren ▸ Bewerken ▸ Verplaatsen

Met de functie **Verplaatsen** kunt u de geselecteerde niveaus verschuiven.

Met de functie **Centreren** kunt u de niveaus in het midden van het borduurraam plaatsen.

Met de functie **Motiefmidden** wordt de naaldpositie naar het midden van het borduurmotief verplaatst.

Deze functie is alleen ingeschakeld als er een borduurraam is bevestigd.

TIP

U kunt de niveaus ook direct in de borduurmotief-preview verschuiven, bijvoorbeeld met vingerbewegingen of de multifunctionele knoppen.

Draaien

Borduren ▸ Bewerken ▸ Draaien

Met de functie **Draaien** kunt u de geselecteerde niveaus draaien.

Grootte veranderen

Borduren ▸ Bewerken ▸ Grootte veranderen

Met de functie **Grootte veranderen** kunt u de grootte van de geselecteerde niveaus wijzigen. In de voorinstelling worden breedte en hoogte gelijkmatig veranderd.

Met de functie **Proportioneel** kunt u de verbinding tussen breedte en hoogte opheffen en de waarden afzonderlijk instellen.

TIP

U bereikt het beste resultaat, als u de niveaus niet meer dan 20% vergroot of verkleint.

Spiegelen links/rechts

Borduren ▸ Bewerken ▸ Spiegelen links/rechts

Met de functie **Spiegelen links/rechts** kunt u de geselecteerde niveaus in de verticale as spiegelen.

Spiegelen boven/onder

Borduren ▸ Bewerken ▸ Spiegelen boven/onder

Met de functie **Spiegelen boven/onder** kunt u de geselecteerde niveaus in de horizontale as spiegelen.

Dupliceren

Borduren ▸ Bewerken ▸ Dupliceren

Met de functie **Dupliceren** kunt u de geselecteerde niveaus dupliceren.

Wissen

Borduren ▸ Bewerken ▸ Wissen

Met de functie **Wissen** kunt u de geselecteerde niveaus wissen.

TIP

Om niveaus te wissen, kunt u de geselecteerde niveaus ook naar links uit de niveaubalk trekken.

Shape Designer

Borduren ▸ Bewerken ▸ Shape Designer

Met de functie **Shape Designer** kunt u de geselecteerde niveaus om een vorm ordenen, bv. om een cirkel. U kunt de ordening veranderen om unieke borduurmotiefcombinaties te maken. [▸ zie pagina 81]

Steeksoort

Borduren ▸ Bewerken ▸ Steeksoort

Met de functie **Steeksoort** kunt u de steeksoort en de borduurdichtheid wijzigen.

- **Steeksoort** :
  - **Uit:** Borduurmotief wordt standaard met satijnsteken geborduurd.
  - **In:** Te lange satijnsteken worden in stiksteken omgezet. De lengte van de stiksteek kan worden aangepast. Als de satijnsteken zijn omgezet in stiksteken, kan de instelling niet worden gereset. U moet het borduurmotief dan opnieuw laden.
- **Borduurdichtheid** : Dichtheid van steken wijzigen.

Ordeningsfuncties

Ordenen

Borduren ▸ Bewerken ▸ Ordenen

Met de functie **Ordenen** kunt u het geselecteerde niveau stap voor stap naar beneden/boven verplaatsen in de niveaubalk. Als u niveaus naar beneden verplaatst, worden deze eerder geborduurd. Het onderste niveau wordt als eerste geborduurd.

Groeperen

Borduren ▸ Bewerken ▸ Groeperen

Met de functie **Groeperen** kunt u de geselecteerde niveaus samenvoegen met het bovenliggende niveau om een groep te vormen. De groep wordt in plaats van het onderste geselecteerde niveau in de niveaubalk weergegeven.

Groepering opheffen

Borduren ▸ Bewerken ▸ Groeperen ▸ Groepering opheffen

Eerder gegroepeerde borduurmotieven kunnen met de functie **Groepering opheffen** worden ontbonden.

Meerkleurige borduurmotieven zijn als een groep opgeslagen, waarbij elke kleur een niveau vormt. Met de functie **Groepering opheffen** kunt u een borduurmotief in zijn kleurniveaus en tot op zijn verbindingssteken ontbinden. De niveaus worden in de niveaubalk afzonderlijk weergegeven en kunt u afzonderlijk bewerken.

Uitlijnen

Borduren ▸ Bewerken ▸ Uitlijnen

Met de functie **Uitlijnen** kunt u de geselecteerde niveaus ten opzichte van elkaar uitlijnen, met elkaar centreren of gelijkmatig verdelen.



13 Borduurmotief voorbereiden en bewerken

Raster

Borduren ▸ Borduurraam ▸ Raster

Met de functie **Raster** kunt u het middelpunt van het borduurraam weergeven, een raster invoegen en het middelpunt en raster verbergen.

Plaatsingsfuncties

Precisieplaatsing

Borduren ▸ Bewerken ▸ Precisieplaatsing

Met de functie **Precisieplaatsing** kunt u een borduurmotief op een bepaalde positie in het borduurraam plaatsen. Tegelijkertijd kunt u het borduurmotief draaien en de grootte wijzigen, zodat het correct wordt geborduurd, ook als de stof niet recht werd ingespannen. [▸ zie pagina 81]

Borduurmotief controleren

Borduren ▸ Bewerken ▸ Borduurmotief controleren

Met de functie **Borduurmotief controleren** kunt u de positie van de 4 hoeken en het midden van de geselecteerde niveaus controleren en zo nodig het borduurmotief verschuiven. [▸ zie pagina 81]

Virtuele plaatsing

Borduren ▸ Borduurraam ▸ Virtuele plaatsing

Met de functie **Virtuele plaatsing** kunt u het borduurraam zodanig verschuiven, dat de naald bij de geselecteerde positie in de borduurmotief-preview staat. Met deze functie kunt u de positie van het borduurmotief steek voor steek controleren.

Deze functie is alleen beschikbaar als er een borduurraam is gemonteerd.

TIP

Met behulp van de laser kunt u de positie van de punten nauwkeurig controleren.

Motiefmidden

Borduren ▸ Borduurraam ▸ Motiefmidden

Met de functie **Motiefmidden** wordt de naaldpositie naar het midden van het borduurmotief verplaatst.

Deze functie is alleen ingeschakeld als er een borduurraam is gemonteerd.

Sierrand

Borduren ▸ Bewerken ▸ Sierrand

Met de functie **Sierrand** kunt u combinaties borduren die langer dan het borduurraam zijn. Referentiemarkeringen kunnen ingesteld en geborduurd worden, die bij de herpositionering van het borduurraam na het omspannen handig zijn. Uit combinaties van borduurmotieven en naaisteken kunt u ook motiefreeksen maken, deze dupliceren en zo het vlak van het borduurraam vullen, bv. als achtergrond met een patroon van een borduurproject. [▸ zie pagina 83]

Quiltfuncties

Borduren ▸ Bewerken ▸ Quiltfuncties

Met de functie **Quiltfuncties** kunt u de bewerkingsfuncties voor quiltmotieven oproepen.

Begin/einde weergeven

Borduren ▸ Bewerken ▸ Quiltfuncties ▸ Begin/einde weergeven

Met de functie **Begin/einde weergeven** kunt u in de borduurmotief-preview de eerste en de laatste steek van de afzonderlijke borduurmotieven weergeven.

- Groen: eerste steek
- Rood: laatste steek

Begin/einde samenvoegen

Borduren ▸ Bewerken ▸ Quiltfuncties ▸ Begin/einde samenvoegen

Met de functie **Begin/einde samenvoegen** kunt u meerdere borduurmotieven aansluitend maken, bijvoorbeeld aanpasbare quiltmotieven of naaisteken. Daarbij wordt de laatste steek van het als eerste geselecteerde borduurmotief automatisch samengevoegd met de eerste steek van het volgende borduurmotief. De functie is alleen beschikbaar wanneer borduurmotieven zijn gegroepeerd of wanneer alle borduurmotieven zijn geselecteerd.

Deze functie is heel handig bij de volgende toepassingen:

- Sierranden
- Shape Designer
- Dupliceren
- Verbinden van aanpasbare quiltmotieven

In combinatie met de functie **Verbinden** worden aanpasbare quiltmotieven tot één borduurmotief samengevoegd en zonder overgang geborduurd.

Begin/einde omkeren

Borduren ▶ Bewerken ▶ Quiltfuncties ▶ Begin/einde omkeren

Met de functie **Begin/einde omkeren** kunt u de steekvolgorde van aanpasbare quiltmotieven omkeren.

Verbinden

Borduren ▶ Bewerken ▶ Quiltfuncties ▶ Verbinden

Met de functie **Verbinden** kunt u meerdere quiltmotieven met elkaar verbinden en tot één quiltmotief samenvoegen. De functie is alleen beschikbaar wanneer quiltmotieven zijn gegroepeerd of wanneer alle quiltmotieven zijn geselecteerd. U kunt instellen of de quiltmotieven met naaisteken of met verbindingssteken met elkaar worden verbonden.

Knippen

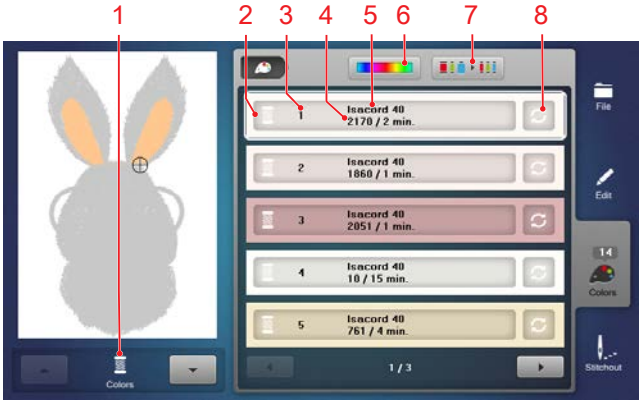
Borduren ▶ Bewerken ▶ Quiltfuncties ▶ Knippen

Met de functie **Knippen** kunt u het geselecteerde aanpasbare quiltmotief knippen.

- **Lijn** : Knippen langs een lijn. Om de referentiepunten te plaatsen kunt u de lijn naar eigen inzicht verplaatsen of draaien. Wanneer u een van de referentiepunten selecteert, draait de lijn om het referentiepunt of wordt het tegelijk met de punt verplaatst.
- **Borduurraam** : Knippen in de vorm van het borduurraam. De afstand ten opzicht van het borduurraam kunt u instellen.

Kleuren wijzigen

Borduren ▶ Kleuren

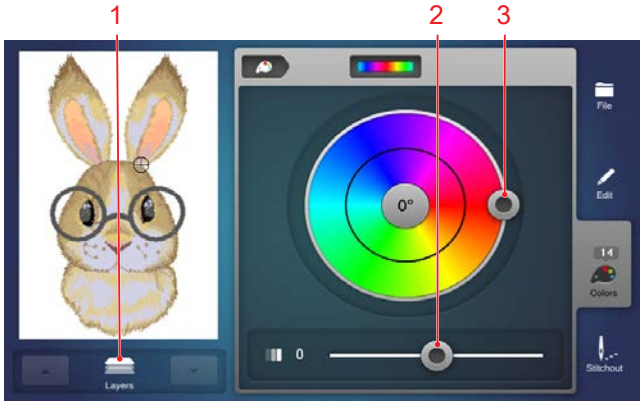


1 Kleur vooruit/achteruit **2** Kleur **3** Borduurvolgorde **4** Kleurnummer **5** Garenmerk **6** Kleurenwiel **7** Merk wijzigen **8** Kleur wijzigen

Voor het wijzigen van een kleur in een borduurmotief, hebt u de volgende mogelijkheden:

- **Kleur wijzigen** : Kleur uit kleurpalet kiezen.
- **Zoeken** : Met de functie **Zoeken** een kleur op kleurnummer zoeken.
- **Kleurenwiel** : Kleuren wijzigen met het kleurenwiel.

Kleur met het kleurenwiel wijzigen



1 Niveau omhoog/omlaag **2** Regelaar Helderheid **3** Regelaar Kleurtoon

Met de functie **Kleurenwiel** kunt u alle kleuren van het geselecteerde niveau tegelijk wijzigen.

1. Om de kleurtoon van alle kleuren te wijzigen, verdraait u het kleurenwiel met de regelaar **Kleurtoon**.
2. Verplaats de regelaar **Helderheid** om de helderheid van de geselecteerde kleuren te wijzigen.
   ⇨ De wijzigingen worden weergegeven in het borduurmotief-preview.

Garenmerk wijzigen

Borduren ▶ Kleuren

De meegeleverde borduurmotieven zijn geprogrammeerd met garen van het merk Isacord 40. Als u liever met borduurgarens van andere merken werkt, kunt u het garenmerk wijzigen.

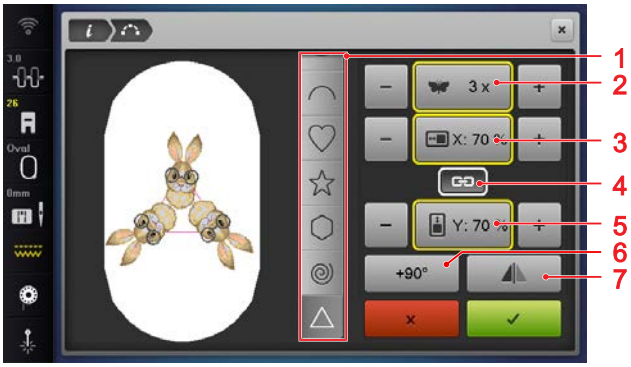
1. Om het garenmerk voor alle garen in het niveau te wijzigen, tikt u op de pictogram **Kleur wijzigen** .
2. Selecteer het gewenste merk uit de lijst door naar links/rechts te scrollen.
3. Tik op het pictogram **Merk wijzigen** .
4. Om het garenmerk voor een afzonderlijke kleur te wijzigen, selecteert u de kleur, tikt u op de pictogram **Kleur wijzigen** , selecteert u het garenmerk in de lijst en tikt u op de gewenste kleur.

5. Tik op het pictogram **Kleuren** in het pad om terug te keren naar het kleurenoverzicht.

Borduurmotieven rangschikken

Borduren ▸ Bewerken ▸ Shape Designer

Met de functie **Shape Designer** kunt u unieke borduurmotiefcombinaties maken.



1 Vormen **2** Aantal borduurmotieven **3** Breedte van vorm **4** Proportioneel **5** Hoogte van vorm **6** Borduurmotief +90° draaien **7** Spiegelen links/rechts

Voorwaarde:

- Een of meerdere niveaus zijn geladen.
- Grootte en kleuren van de borduurmotieven zijn gewijzigd.

1. Roep de functie **Shape Designer** op.
2. Selecteer de vorm voor het ordenen van de motieven.
3. Stel het aantal motieven in.
4. Stel de grootte van de vorm in. Met de functie **Proportioneel** kunt u de verbinding tussen breedte en hoogte verbreken en de waarden afzonderlijk instellen.
5. Spiegel eventueel motieven en/of draai deze in stappen van 90°.

Borduurmotief controleren

Borduren ▸ Bewerken ▸ Borduurmotief controleren



1 Borduurraam naar de positie verplaatsen **2** Motiefmidden **3** Verplaats borduurmotief horizontaal **4** Verplaats het borduurmotief verticaal

Met de functie **Borduurmotief controleren** kunt u voordat u met borduren begint de beoogde positie van het borduurmotief in het borduurraam controleren en desgewenst aanpassen.

Voorwaarde:

- Een borduurraam met het ingespannen project is gemonteerd.

1. In het vlak **Borduurraam naar de positie verplaatsen** tikt u op een pijl.
   ⇨ Het borduurraam wordt verplaatst totdat de naald op de geselecteerde punt van het borduurmotief staat, voor zover de punt zich binnen het borduurgebied bevindt.
2. Controleren of de positie klopt.
3. Verschuif het borduurmotief eventueel horizontaal en verticaal.
4. Controleer eventueel andere posities.

Precisieplaatsing

Borduren ▸ Bewerken ▸ Precisieplaatsing

Met de functie **Precisieplaatsing** kunt u het borduurmotief met de volgende modi plaatsen:

- **Twee punten**
- **Vier punten**
- **Drie punten**

TIP

Met behulp van de laser kunt u de punten exact op de gewenste plaats op de stof plaatsen.

13 Borduurmotief voorbereiden en bewerken

Borduurmotief door middel van 2 rasterpunten plaatsen

In de modus **Raster** kunt u borduurmotieven aan de hand van 2 willekeurige rasterpunten exact op de stof plaatsen.



Voorwaarde:

- De gewenste positie van het borduurmotief is met 2 punten op de stof aangegeven en duidelijk te zien.
- Een borduurraam met het ingespannen project is gemonteerd.

1. Tik op het pictogram **Raster** .
2. Om de grootte van het borduurmotief te behouden, schakelt u de functie **Grootte behouden** in.
3. Selecteer een willekeurig punt van het raster als draaipunt.
4. Positioneer de naald met behulp van de multifunctionele knoppen boven de betreffende markering op de stof en bevestig met de knop **Vastpinnen** SET . Voor een nauwkeurige positionering van de naald kunt u de laser inschakelen.
5. Selecteer een tweede rasterpunt. Positioneer de naald boven de tweede markering op de stof en bevestig met de knop **Vastpinnen** SET .

Borduurmotief door middel van 2 vrij ingestelde punten plaatsen

In de modus **Vrije punten** kunt u borduurmotieven aan de hand van 2 vrij geplaatste punten exact op de stof plaatsen.



Voorwaarde:

- De gewenste positie van het borduurmotief is met 2 punten op de stof aangegeven en duidelijk te zien.
- Een borduurraam met het ingespannen project is gemonteerd.

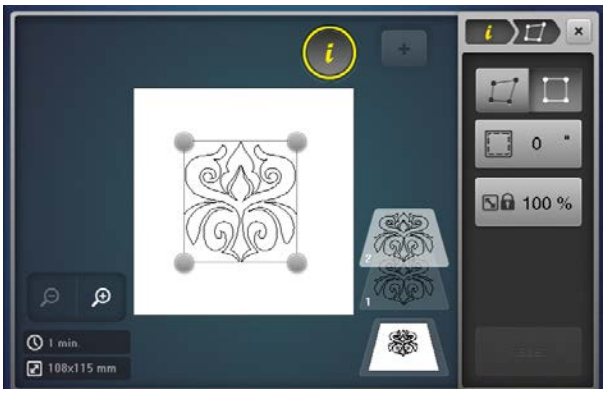
1. Tik op het pictogram **Vrije punten** .
2. Om de grootte van het borduurmotief te behouden, schakelt u de functie **Grootte behouden** in.
3. Selecteer een willekeurig punt van het borduurmotief als draaipunt.
4. Positioneer de naald met behulp van de multifunctionele knoppen boven de betreffende markering op de stof en bevestig met de knop **Vastpinnen** SET . Voor een nauwkeurige positionering van de naald kunt u de laser inschakelen.
5. Selecteer een tweede punt van het borduurmotief. Positioneer de naald boven de tweede markering op de stof en bevestig met de knop **Vastpinnen** SET .

Plaats het borduurmotief door middel van 4 punten

In de modus **Vier punten** kunt u borduurmotieven in een vierkante begrenzing exact op de stof plaatsen, bv. in een quiltblok. Met de volgende functies kunt u het borduurmotief plaatsen:

- **Vervormen** : Borduurmotief vervormd in de begrenzing invoegen.
- **Inzetten** : Borduurmotief proportioneel en gecentreerd in de begrenzing invoegen.

13 Borduurmotief voorbereiden en bewerken



Voorwaarde:

- De gewenste positie van het borduurmotief is met 4 punten op de stof aangegeven en duidelijk te zien.
- Er is een borduurraam met het ingespannen project bevestigd.

1. Tik op het pictogram **Vier punten** .
   ⇨ Het borduurmotief wordt in een rechthoekige begrenzing ingevoegd.
2. Tik op de functie **Vervormen** of **Inzetten** .
3. Om de grootte van het borduurmotief te behouden, schakelt u de functie **Grootte behouden** in.
4. Stel eventueel een binnenafstand tot het raster in.
5. Selecteer een hoekpunt en plaats de naald met behulp van de multifunctionele knop over de betreffende markering op de stof. Voor een nauwkeurige positionering van de naald kunt u de laser inschakelen.
6. Selecteer alle hoekpunten na elkaar en positioneer de naald.

Plaats het borduurmotief door middel van 3 punten

In de modus **Drie punten** kunt u borduurmotieven in een driehoekige begrenzing exact op de stof plaatsen, bijv. in een quiltblok.



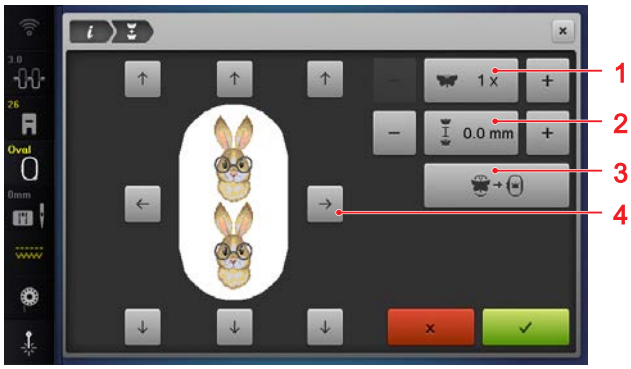
Voorwaarde:

- De gewenste positie van het borduurmotief is met 3 punten op de stof aangegeven en duidelijk te zien.
- Een borduurraam met het ingespannen project is gemonteerd.

1. Tik op het pictogram **Drie punten** .
   ⇨ Het borduurmotief wordt in een driehoekige begrenzing ingevoegd.
2. Selecteer een hoekpunt en plaats de naald met behulp van de multifunctionele knop over de betreffende markering op de stof. Voor een nauwkeurige positionering van de naald kunt u de laser inschakelen.
3. Selecteer alle hoekpunten na elkaar en positioneer de naald.
4. Stel eventueel een binnenafstand tot het raster in.

Sierranden

Borduren ▸ Bewerken ▸ Sierrand



1 Aantal borduurmotieven **2** Afstand **3** Grootte van borduurpatroon aanpassen aan raam **4** Referentiemarkeringen

Met de functie **Sierrand** kunt u borduurmotieven borduren die langer zijn dan het borduurraam.

TIP

- Als u een groter borduurraam gebruikt, hoeft u het borduurproject minder vaak te omspannen.
- Om de motieven recht te houden, tekent u hulplijnen op de stof en gebruikt u voor het in- en omspannen de sjabloon. De hulplijnen moeten parallel ten opzichte van de lijnen op de sjabloon lopen. U kunt het borduurmotief ook met de functie **Precisieplaatsing** opnieuw positioneren.

Sierranden maken

Voorwaarde:

- Een borduurraam met het ingespannen project is gemonteerd.

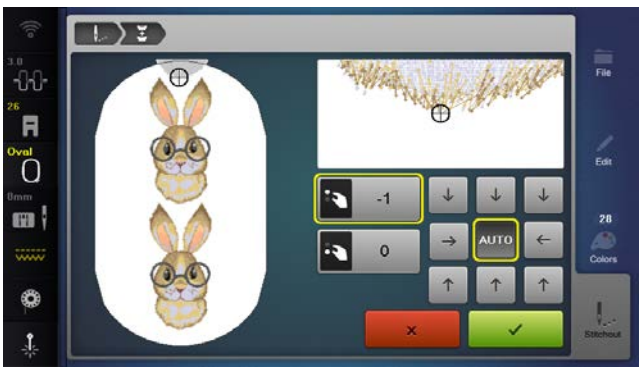
1. Selecteer een borduurmotief.
2. Selecteer de functie **Sierrand** .
   ⇨ Het borduurmotief wordt passend bij het borduurraam vermenigvuldigd.
3. Voeg desgewenste referentiemarkeringen in. De referentiemarkeringen worden ook geborduurd en helpen om het project uit te lijnen bij het omspannen en positioneren.
4. Stel eventueel het aantal herhalingen van het borduurmotief in.
5. Wijzig zo nodig de grootte van het borduurmotief zodanig, dat ze in het borduurraam passen.
6. Stel eventueel de afstanden tussen de borduurmotieven in.
7. Bevestig de instellingen.

Sierranden borduren

Voorwaarde:

- Een borduurraam met het ingespannen project is gemonteerd.

1. Roep **Borduren** op in het tabblad.
2. Start het borduren met de toets **Start/Stop** .
3. Is het borduurmotief klaar, tik dan op de functie **Sierranden borduren** , verwijder het borduurraam en span de stof zodanig dat de geborduurde referentiemarkeringen zich in het borduurgebied van het borduurraam bevinden.
4. Monteer het borduurraam en bevestig dit op het display.
   ⇨ Het veld **«AUTO»** is actief en het borduurraam beweegt zich automatisch op de bovenste rand van het borduurraam.



5. Gebruik de pijlvelden om te bepalen welk referentiepunt moet worden benaderd om het motief voort te zetten.
6. Gebruik de multifunctionele knoppen om het borduurraam te positioneren. Voor een nauwkeurige positionering van het borduurraam kunt u de laser inschakelen. Lijn de laser uit op het referentiepunt met behulp van de multifunctionele knoppen.
7. Bevestig de wijzigingen.
8. Ga verder met borduren.
9. Herhaal de stappen totdat de gewenste lengte van de sierrand is bereikt.

TIP

Met de functie **Sierranden borduren** kunt u doorgaan met het borduren van sierranden die al gestart zijn, zelfs als de machine is uit- en ingeschakeld. Het borduurmotief moet daarvoor zijn opgeslagen in de map **Eigen map** . Het motief moet referentiepunten bevatten.

13.3 Teksten

Lettertypen

Borduren ▸ Borduurmotief laden ▸ Letterty-pen ABC

Lettertype	Naam
ABC	Alice
ABC	Anniversary
ABC	Bamboo
ABC	Chicago
ABC	Childs Play
ABC	Condensed Sans
ABC	Curly
ABC	Deco Block
ABC	Drifter
ABC	Flare Serif

13 Borduurmotief voorbereiden en bewerken

Lettertype	Naam
ABC	Happy Times
ABC	King Charles
ABC	Lisa
ABC	Old English
ABC	Quilt Block
ABC	Rounded Sans
АБВ	Russian Textbook
ABC	Swiss Block
ABC	Victoria
ABC	Zuerich

Belettering maken



1 Tekstvoorbeeld **2** Toetsenbord

U kunt teksten van één regel of van meer regels maken.

1. Tik op het tabblad **Bestand** .
2. Tik op het pictogram **Borduurmotief laden** .
   ⇨ Het keuzegebied wordt weergegeven.
3. Tik in het selectiegebied op de map **Lettertypen ABC** en selecteer een lettertype.
4. Tik de tekst op het schermtoetsenbord in. Pas regelafbrekingen aan, indien nodig.
5. Bevestig als de tekst klaar is.

Bewerkingsfuncties

Borduren ▸ Bewerken ▸ Belettering

Met de functie **Belettering** kunt u een belettering met speciale functies te bewerken.

- **Afstand** : De tekenafstand instellen (via de multifunctionele knop).
- **Boog** : Eenregelige tekst buigen (onderste multifunctionele knop).
- **Regelafstand** : Bij meerregelige teksten de afstand tussen de regels wijzigen (bovenste multifunctionele knop).
- **Tekst uitlijnen**: Meerregelige tekst centreren, links of rechts uitlijnen.

13.4 Borduurmotieven beheren

Borduurmotief laden

Borduren ▸ Bestand ▸ Borduurmotief laden

Met de functie **Borduurmotief laden** kunt u een nieuw borduurmotief laden vanuit het keuzegebied of vanaf de USB-stick. [▸ zie pagina 77]

Borduurmotief toevoegen

Borduren ▸ Bestand ▸ Borduurmotief toevoegen

Met de functie **Borduurmotief toevoegen** kunt u borduurmotieven toevoegen vanuit het keuzegebied of vanaf de USB-stick. Het laatst toegevoegde borduurmotief wordt bovenaan de niveaubalk weergegeven.

Borduurmotieven opslaan

Borduren ▸ Bestand ▸ Opslaan

Gewijzigde borduurmotieven kunt u met de functie **Opslaan** in de map **Eigen map** opslaan, maar u kunt u ook op de USB-stick opslaan.

Borduurmotief wissen

Borduren ▸ Bestand ▸ Borduurmotief wissen

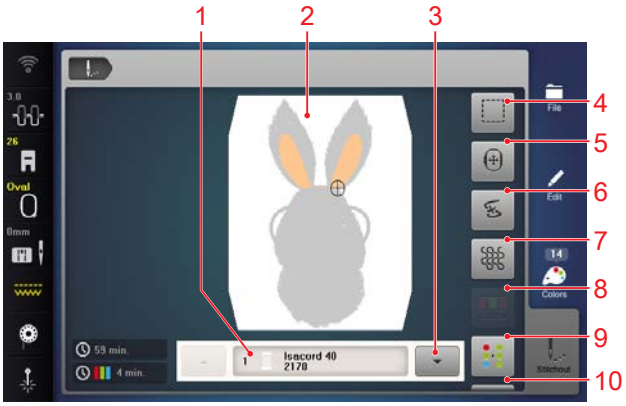
Met de functie **Borduurmotief wissen** kunt u steekmotieven in de map **Eigen map** verwijderen.

Ook de borduurmotieven die op de USB-stick zijn opgeslagen, kunt u verwijderen.

14 Borduurmotief borduren

14.1 Borduren-overzicht

Borduren ▶ Borduren



1 Actuele kleur **2** Borduurmotief-preview **3** Kleur vooruit/achteruit **4** Rijgnaad **5** Borduurraam verplaatsen **6** Stekenreeks **7** Quilt-instellingen **8** Draad vervangen verminderen **9** Eenkleurig **10** Sierranden borduren

Op het display **Borduren-overzicht** kunt u de meeste borduurinstellingen wijzigen voordat u begint met borduren. Meer instellingen vindt u bij de borduurinstellingen. [▶ zie pagina 41]

Rijgnaad

Met de functie **Rijgnaad** kunt u materialen vastzetten die niet kunnen worden ingespannen, bv. vilt, organza en zijde. U kunt de rijgnaad ook gebruiken om wegglijden van de vlieseline te voorkomen of als kniprand voor het uitknippen na het borduren. De volgende functies zijn mogelijk:

- Uitgeschakeld: Geen rijgnaad naaien.
- **Rijgdraad om borduurmotief** : Rijgnaad om het borduurmotief heen naaien.
- **Rijgdraad om borduurraam** : Rijgnaad langs de binnenzijde van het borduurraam naaien.

TIP

De rijgnaad heeft geen aanhechtsteken. Trek de onderdraad naar de bovenkant van de stof voordat u de rijgnaad naait en houd beide draden vast voor de eerste steken.

Borduurraam verplaatsen

Met deze functie **Borduurraam verplaatsen** kunt u de positie van het borduurraam corrigeren als bijvoorbeeld een sierrand of belettering niet netjes wordt geborduurd.

Na het omspannen van de stof in het borduurraam, kunt u de positie van het borduurraam instellen op de steek die het laatst is geborduurd.

Stekenreeks

Met de functie **Stekenreeks** kunt u na een draadbreuk of een andere onderbreking van het borduren terugkeren naar een bepaald punt van het borduurwerk, om vanaf daar verder te borduren. De machine geeft de naaldpositie ten tijde van de onderbreking aan.

U kunt van steek tot steek springen of met de onderste multifunctionele knop grotere stappen maken. Met behulp van de laser kunt u de actuele steek makkelijker herkennen.

Als u naar een bepaalde steek wilt terugkeren, kunt u het nummer van de steek intikken.

Quilt-instellingen

Met de functie **Quilt-instellingen** kunt u speciale quilt-instellingen voor het afsnijden van de draad en afhechten in- en uitschakelen. De volgende opties zijn mogelijk:

- **Aan**: Instellingen uit quilt-instellingen overnemen. [▶ zie pagina 42]
  - Quilt-afhechtsteken.
  - Afsnijden van de draad is uitgeschakeld.
  - Draadverwijdering is uitgeschakeld.
- **Uit**: Instellingen voor het afsnijden van de draad overnemen van de borduurinstellingen. [▶ zie pagina 41]

Draad vervangen verminderen

Met de functie **Draad vervangen verminderen** kunt u het borduurmotief hergroeperen, zodat u de draad zo min mogelijk hoeft te verwisselen.

Gebruik deze functie bijvoorbeeld bij het borduren van combinaties van borduurmotieven om te voorkomen dat u meerdere keren moet starten en stoppen.

Als deze functie is geactiveerd, worden de kleuren ook in de bewerkingsmodus opnieuw gegroepeerd.

Eenkleurig

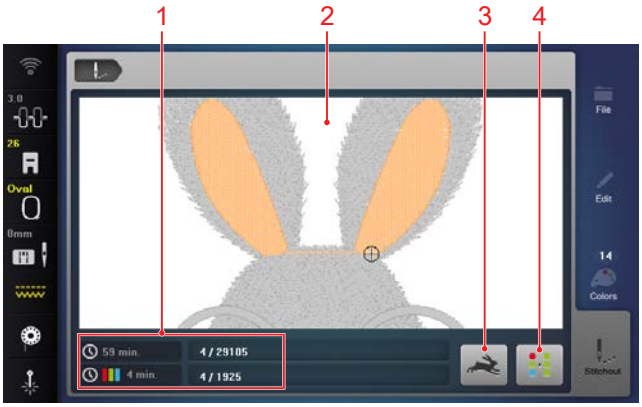
Met de instelling **Eenkleurig** kunt u het borduurmotief borduren zonder de draad te verwisselen met de ingeregen draad.

Sierranden borduren

Met de functie **Sierranden borduren** kunt u het referentiepunt selecteren nadat u de stof opnieuw hebt omspannen. Dit bepaalt de nieuwe positie van het borduurraam. U kunt het borduurraam dan precies plaatsen.

14.2 Borduren

Borduren ▶ Borduren



1 Borduurinformatie **2** Borduurmotief-preview
3 Snel **4** Eenkleurig

Het display **Borduren** wordt weergegeven, als het borduurmotief gereed is voor het borduren. U kunt het borduren starten met de toets **Start/Stop** ○● .

Als het borduurproces wordt onderbroken, wordt de laatst geborduurde positie automatisch benaderd nadat de machine opnieuw is opgestart.

TIP

U kunt het pedaal gebruiken om de borduursnelheid beter te regelen.

Snel

Voor een gelijkmatig steekbeeld worden borduurmotieven met de optimale snelheid geborduurd. De optimale borduursnelheid is afhankelijk van het gebruikte borduurraam. Met de functie **Snel** kunt u de borduursnelheid verhogen tot de voor het gebruikte borduurraam maximaal toelaatbare snelheid. Afhankelijk van het soort steek, bv. drievoudige steek, kan de functie tot een onregelmatig steekbeeld leiden.

De functie is pas beschikbaar, nadat u het borduren met toets **Start/Stop** ○● hebt gestart.

Borduurinformatie

In de borduurinformatie worden de volgende gegevens voor het borduren weergegeven:

- **Totale tijd**: Geschatte borduurduur voor het hele borduurmotief.
- **Kleurtijd**: Geschatte borduurduur voor de actuele kleur.
- **Steek**: Huidige steeknummer/totale steken voor het volledige borduurmotief en voor de huidige kleur.

Eenkleurig

Met de instelling **Eenkleurig** kunt u het borduurmotief borduren zonder de draad te verwisselen met de ingeregen draad.

Nadat het borduurmotief is geborduurd, kunt u kiezen uit de volgende opties:

- **Borduren afsluiten** : Borduren beëindigen en naar het borduurscherm teruggaan.
- **Sierranden borduren** : Borduurmotieven verder borduren als borduurwerk. [▶ zie pagina 84]

15.1 Software

Firmware bijwerken

Instellingen ► Machine ► Onderhoud ► Firmware-update ► Firmware bijwerken Update

Met de functie **Firmware bijwerken** Update kunt u de nieuwste versie van de firmware op uw machine installeren.

De actuele firmware van de machine en een uitgebreide stapsgewijze instructie voor de updateprocedure kunt u downloaden van bernina.com/790ultra-support.

Voorwaarde:

- De actuele firmware-gegevens zijn gedownload en volgens de update-handleiding naar de USB-stick gekopieerd.

1. Plaats de USB-stick met de huidige firmwaregegevens.
2. Tik op het pictogram **Firmware bijwerken** Update .
   ⇨ De firmware-update is geïnstalleerd.

Eigen steekmotief verwijderen

Instellingen ► Machine ► Fabrieksinstellingen ► Eigen steekmotief verwijderen

Met de functie **Eigen steekmotief verwijderen** kunt u alle persoonlijke steekmotieven die u op de machine hebt opgeslagen, verwijderen.

Borduurmotief wissen

Instellingen ► Machine ► Fabrieksinstellingen ► Borduurmotief wissen

Met de functie **Borduurmotief wissen** kunt u alle persoonlijke borduurmotieven die u op de machine hebt opgeslagen, verwijderen.

USB-stick verwijderen

Instellingen ► Machine ► Fabrieksinstellingen ► USB-stick verwijderen

Met de functie **USB-stick verwijderen** kunt u alle borduurmotieven verwijderen die op de USB-stick zijn opgeslagen.

Naai-instellingen terugzetten

Instellingen ► Machine ► Fabrieksinstellingen ► Naai-instellingen terugzetten

Met de functie **Naai-instellingen terugzetten** kunt u alle persoonlijke instellingen die u op de machine hebt opgeslagen, terugzetten naar de fabrieksinstellingen.

Borduurinstellingen terugzetten

Instellingen ► Machine ► Fabrieksinstellingen ► Borduurinstellingen terugzetten

Met de functie **Borduurinstellingen terugzetten** kunt u alle persoonlijke borduurinstellingen die u op de machine hebt opgeslagen, terugzetten naar de fabrieksinstellingen.

Instellingen terugzetten

Instellingen ► Machine ► Fabrieksinstellingen ► Instellingen terugzetten

Met de functie **Instellingen terugzetten** kunt u alle waarden terugzetten naar de fabrieksinstellingen.

Gegevens opslaan en overbrengen

Instellingen ► Machine ► Onderhoud ► Firmware-update ► Gegevens opslaan en overbrengen

Met de functies **Gegevens opslaan en overbrengen** kunt u uw persoonlijke gegevens, zoals instellingen en eigen steek- en borduurmotieven, op een USB-stick opslaan en weer naar de machine overbrengen.

15.2 Machine

Knoopsgatvoet-kalibratie

Instellingen ► Machine ► Onderhoud ► Knoopsgatvoet-kalibratie

De knoopsgatsledevoet #3A en de machine zijn op elkaar afgestemd en mogen uitsluitend samen worden gebruikt. Een nieuwe knoopsgatsledevoet moet vóór het eerste gebruik met de machine in de naai-instellingen worden gekalibreerd.

Voorwaarde:

- De naald is niet ingeregen.

1. Ga naar de Instelling **Knoopsgatvoet-kalibratie** .
2. Bevestig de knoopsgat-sledevoet #3A en laat deze zakken.
3. Druk op de toets **Start/Stop** ○● .
   ⇨ De machine beweegt de knoopsgatsledevoet naar voren en naar achteren en geeft de succesvolle kalibratie aan.

Onderhoudsintervallen

Om een langdurig feilloze werking van uw machine te waarborgen, adviseert BERNINA regelmatig onderhoud en verzorging van de machine.

De onderhoudsintervallen zijn sterk afhankelijk van de volgende factoren:

- Frequentie van het gebruik van de machine
- Hoedanigheid van de stof
- Aantal steken
- Hoedanigheid van het garen

BERNINA adviseert om telkens na 3 – 4 verbruikte onderdraadspoeltjes onderhoud uit te voeren op de machine.

Taak	Onderhoudsinterval	Maatregelen
Machine reinigen	Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine.	► Veeg het oppervlak van de machine en het scherm met een zachte, licht bevochtigde microvezeldoek af.
Machine controleren	Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine.	**1.** Controleer de machine op uitwendige beschadigingen. **2.** Neem bij beschadigingen contact op met de BERNINA dealer.
Reinig transporteur en steekplaat	Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine.	► Transporteur reinigen. [▸ zie pagina 91]
Grijper reinigen	Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine.	► Reinig de grijper. [▸ zie pagina 91]
Reinig de naaldinrijger en garenklem	Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine.	► Reinig de naaldinrijger en de garenklem. [▸ zie pagina 91]
Naald vervangen	Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine.	► Vervang de naald. [▸ zie pagina 28]
Firmware bijwerken	Zodra nieuwe versie beschikbaar.	► Firmware bijwerken. [▸ zie pagina 88]

15 Onderhoud en service

Taak	Onderhoudsinterval	Maatregelen
Grijper oliën	■ Vóór het eerste gebruik van de machine. ■ Nadat de machine langere tijd niet is gebruikt. ■ Vóór elk nieuw project. Afhankelijk van de omvang van het project ook tussentijds. ■ Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine. ■ Bij abnormale geluiden in het gebied van de grijper.	► Olie de grijper. [▸ zie pagina 92]
Machinecomponenten in de machine afstellen, reinigen en oliën	■ Bij intensief gebruik: jaarlijks ■ Bij normaal gebruik: tweejaarlijks ■ Bij weergave van de desbetreffende melding.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.

Onderhoudsinformatie

Instellingen ► Machine ► Informatie ► Machinegegevens v1.0

Aantal steken

In de weergave **Total Number of Stitches** ziet u het aantal steken dat met de machine is genaaid.

Onderhoudsprognose / onderhoudsinterval

In de weergave **Service Prediction / Service Interval** ziet u hoeveel tijd van het onderhoudsinterval is verstreken. Als de onderhoudsprognose 100% is bereikt, wordt bij het opstarten van de machine een desbetreffende melding weergegeven en moet de machine in onderhoud.

Smeerprognose / smeerinterval

In de weergave **Lubrication Prediction / Lubrication Interval** ziet u hoeveel tijd van het smeringsinterval is verstreken. Als de onderhoudsprognose 100% is bereikt, wordt bij het opstarten van de machine een desbetreffende melding weergegeven en moet de machine worden geolied. [▸ zie pagina 92]

Aantal keren afsnijden van de draad / volgende reiniging

De aanduiding **Total number of cut cycles since cleaning** toont het aantal draadsnijcycli dat de machine heeft uitgevoerd.

Display reinigen

1. Vergrendel het display.
2. Veeg het scherm met een zachte, licht bevochtigde microvezeldoek af.

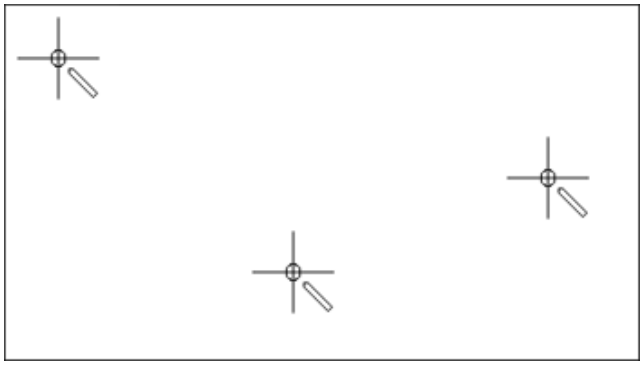
Display kalibreren

Display kalibreren

Instellingen ► Machine ► Display kalibreren

Met de functie **Display kalibreren** kunt u het display kalibreren als het niet meer goed reageert op aanrakingen. Met een kalibratie zorgt u ervoor dat het display nauwkeurig doet wat u invoert.

► Tik met de touchpen op de kruisjes op het display.



Transporteur reinigen

Onder de steekplaat verzamelen zich in de loop van de tijd draadresten. Verwijder deze draadresten regelmatig.

1. Zet de naald en de naaivoet omhoog.
2. Zet de transporteur omlaag.

⚠ VOORZICHTIG

Elektrisch aangedreven componenten
Verwondingsgevaar aan de naald en grijper.
► Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.

3. Verwijder de naald en de naaivoet.
4. Verwijder de steekplaat.

LET OP

Stof en restjes draad binnen in de machine
Beschadiging van mechanische en elektronische onderdelen.
► Gebruik een kwastje of een zachte doek.
► Gebruik geen spray met druklucht.

5. Reinig de transporteur met het kwastje.

Reinig de naaldinrijger en garenklem

Instellingen ► Machine ► Onderhoud ► Reinigen ► Reinig de naaldinrijger en garenklem

Draadresten bij de naaldinrijger en de garenklem kunnen van invloed zijn op het inrijgen. Aanbevolen wordt, de naaldinrijger en de garenklem regelmatig te reinigen.

1. De functie in de instellingen oproepen.
2. Reinig de draadinrijger en de garenklem volgens de aanwijzingen op het display.

Draadvanger reinigen

Instellingen ► Machine ► Onderhoud ► Reinigen ► Draadvanger reinigen

In de draadvanger verzamelen zich in de loop van de tijd draadresten. Reinig de draadvanger als de melding hiervoor wordt weergegeven.

1. De functie in de instellingen oproepen.
2. Reinig de draadvanger volgens de aanwijzingen op het display.

Grijper reinigen

⚠ VOORZICHTIG

Elektrisch aangedreven componenten
Verwondingsgevaar aan de naald en grijper.
► Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.

1. Open het grijperdeksel.
2. Verwijder het spoelhuis.
3. Druk de ontgrendelingshendel naar links.

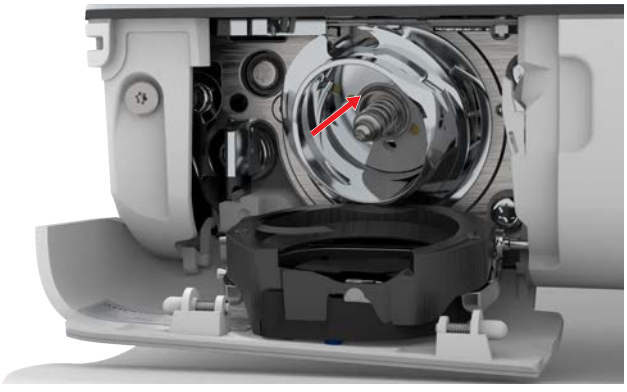


4. Kantel de sluitbeugel met het zwarte grijperbaandeksel naar beneden.
5. Verwijder de grijper.

LET OP

Stof en restjes draad binnen in de machine
Beschadiging van mechanische en elektronische onderdelen.
► Gebruik een kwastje of een zachte doek.
► Gebruik geen spray met druklucht.

6. Reinig de grijperbaan met een kwastje of zachte doek. Gebruik daarbij geen scherpe voorwerpen.
7. Houd de grijper met twee vingers aan de stift in het midden vast.



8. Zet de grijper eerst met de onderkant schuin van boven naar beneden achter het grijperbaandeksel.

9. Plaats de grijper zodanig, dat de beide nokken bij de grijperdrijver in de overeenkomstige openingen van de grijper passen. De grijze markering op de grijperdrijver moet door het gat in de grijper zichtbaar zijn.
10. Zet de grijper in.
    ⇨ De grijper is magnetisch en wordt in de juiste positie getrokken.
11. Sluit het grijperbaandeksel en de afsluitbeugel tot de ontgrendelingshendel vastklikt.
12. Draai ter controle aan het handwiel.
    ⇨ De grijper draait.
13. Plaats een spoelhuis en sluit het grijperdeksel.

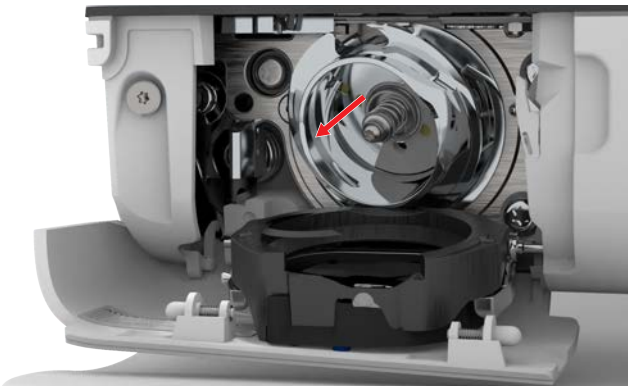
Grijper oliën

Door het oliën van de grijper werkt de machine gelijkmatig en stil.

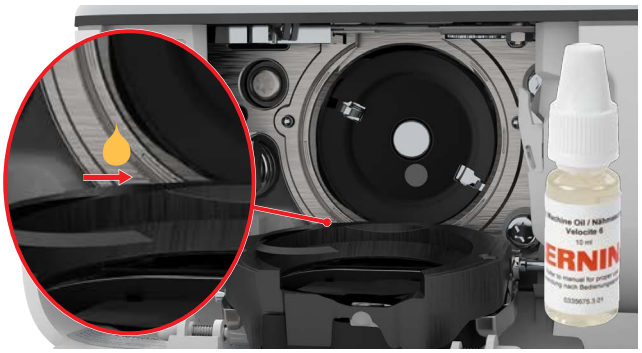
⚠ VOORZICHTIG

Elektrisch aangedreven componenten
Verwondingsgevaar aan de naald en grijper.
► Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.

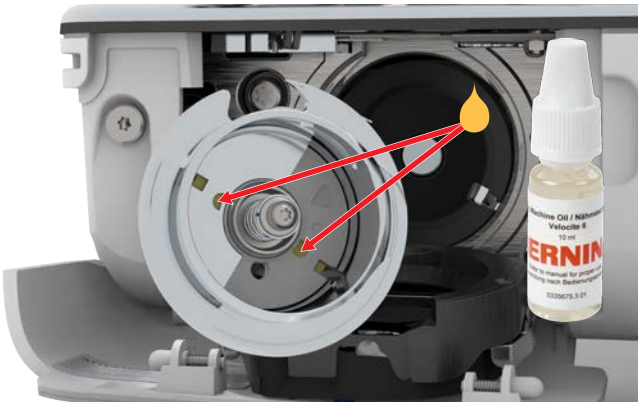
1. Open het grijperdeksel.
2. Verwijder het spoelhuis.
3. Druk de ontgrendelingshendel naar links.
4. Kantel de sluitbeugel met het zwarte grijperbaandeksel naar beneden.
5. Verwijder de grijper.



6. Reinig de grijperbaan met een kwastje of zachte doek. Gebruik daarbij geen scherpe voorwerpen.
7. Breng een druppeltje BERNINA naaimachine-olie op de grijperbaan aan.



8. Doe een druppel BERNINA naaimachineolie in elk oliedepot, zodat de vilten vochtig zijn. Zorg dat er geen olie op het oppervlak van de grijperhuls terechtkomt.



9. Houd de grijper met twee vingers aan de stift in het midden vast.



10. Zet de grijper eerst met de onderkant schuin van boven naar beneden achter het grijperbaandeksel.
11. Plaats de grijper zodanig, dat de beide nokken bij de grijperdrijver in de overeenkomstige openingen van de grijper passen. De grijze markering op de grijperdrijver moet door het gat in de grijper zichtbaar zijn.
12. Zet de grijper in.
    ⇨ De grijper is magnetisch en wordt in de juiste positie getrokken.

13. Sluit het grijperbaandeksel en de afsluitbeugel tot de ontgrendelingshendel vastklikt.
14. Draai ter controle aan het handwiel.
    ⇨ De grijper draait.
15. Plaats een spoelhuis en sluit het grijperdeksel.
16. Naai of borduur op een proeflapje om overtollige olie op te nemen.

Logbestand exporteren

Instellingen ► Machine ► Informatie ⓘ ► Servicegegevens

Logbestanden ondersteunen het servicepersoneel bij het zoeken naar fouten in de firmware. Als de BERNINA-servicedienst hier om vraagt, kunt u een logbestand exporteren.

1. Steek de USB-stick in de machine.
2. Bevestig het opslaan van het logbestand en wacht totdat de export is beëindigd.
3. Sluit het venster.

16 Opslag en afvoer

16.1 Machine opbergen

BERNINA raadt aan om de machine in de originele verpakking op een droge plaats bij kamertemperatuur op te bergen.

1. Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Machine reinigen.
3. Berg de machine niet buiten op.
4. Bescherm de machine tegen weersinvloeden.

16.2 Machine afvoeren

1. Wis persoonlijke gegevens op de machine.
2. Sorteer de bestanddelen naar werkstoffen en voer deze overeenkomstig de geldende richtlijnen af.

17 Storingen oplossen

Automatische naaldinrijger rijgt niet in	
De geselecteerde naald kan niet automatisch worden ingeregen, bijvoorbeeld een tweelingnaald.	► Gewone naald: monteer een passende naald en selecteer deze in het naaldenoverzicht. [▸ zie pagina 28] ► Tweeling- of drielingnaald: rijg naalden met de hand in.
Met de geselecteerde naaivoet kan niet automatisch worden ingeregen.	► Monteer een passende naaivoet en selecteer deze in het naaivoeten-overzicht. [▸ zie pagina 34]
Naald is krom.	► Verwissel de naald en controleer of een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald wordt gebruikt. [▸ zie pagina 28]
Naald verkeerd ingezet.	► Schuif de naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en schroef deze vast.
Automatische naaldinrijger is vuil.	► Reinig de naaldinrijger. [▸ zie pagina 91]
Het inrijgmechanisme staat niet in de juiste positie.	► Controleer de positie van het inrijgmechanisme. ► Staat de inrijger naar voren, draai de naaldinrijger dan enigszins naar links, totdat deze verticaal ten opzichte van de machinekop staat. Bevestig de storingsmelding zo nodig. Rijg de naald opnieuw in. ► Staat de inrijger niet naar voren, leg dan een vinger onder de naaldinrijger en druk de naaldinrijger enigszins naar boven. Rijg de naald opnieuw in.
Draadinrijgerkop is defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Steekregeling reageert niet goed	
Stof of draadresten voor de BISR-sensor.	► Schakel de steekregeling uit. ► Open het grijperdeksel. ► Sensor op de onderdraadcontrole en gebied onder de steekplaat met een kwastje en zachte doek reinigen.
BSR niet herkend	
BSR-kabel niet goed bevestigd.	► Bevestig de BSR-stekker zodanig, dat deze vergrendelt.

17 Storingen oplossen

Display reageert niet	
Verkeerde kalibratiegegevens.	► Display opnieuw kalibreren. [▶ zie pagina 90] ► Wanneer de kalibratie niet kan worden geselecteerd in het setup-programma, schakelt u de machine opnieuw in en houdt u daarbij de toetsen **Naaldstand links/rechts** tegelijk ingedrukt.
Eco-modus geactiveerd.	► Tik op het pictogram **Eco-modus** .
Het display is defect of niet correct aangesloten.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Onjuiste touchpen.	► Gebruik een andere touchpen of de vingers.
Garenkleuren wordt niet goed weergegeven, bijvoorbeeld bij CutWork of PaintWork.	
Inf-bestand ontbreekt.	► Controleren of alle bestanden die bij een borduurmotief horen (EXP, BMP, INF) beschikbaar zijn.
Fout bij firmware-update	
USB-stick is niet compatibel.	► Gebruik BERNINA USB-stick of compatibele USB-stick.
USB-stick niet met juiste bestandssysteem.	► Gebruik een USB-stick met bestandssysteem FAT32.
Het update-proces is geblokkeerd en de animatie op het display blijft staan.	► USB-stick verwijderen. ► Machine uitschakelen. ► Machine aanzetten. ► Volg de instructies op het scherm. ► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Bestanden van de firmware-update zijn niet gevonden.	► Pak het gecomprimeerde ZIP-bestand uit met behulp van de update-handleiding. ► Sla de gegevens voor de firmware-update direct op de gegevensdrager op en niet in een map op de USB-stick.
Er worden steken overgeslagen	
Verkeerde naald.	► Gebruik naalden van het naaldsysteem 130/705H.
Naald bot of krom.	► Verwissel de naald.
Slechte naaldkwaliteit.	► Gebruik een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald.
Naald verkeerd ingezet.	► Schuif de naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en schroef deze vast.

17 Storingen oplossen

Er worden steken overgeslagen	
Verkeerde naaldpunt.	► Pas de naaldpunt aan de textielstructuur van het project aan.
Verkeerde verhouding naald/garen.	► Gebruik een naald met geschikte naalddikte. [▸ zie pagina 27]
Snelheid te laag	
Omgevingstemperatuur te hoog of te laag.	► Zet de machine 1 uur voor naaibegin in een ruimte met kamertemperatuur.
Lagere maximale snelheid.	► Schuif de snelheidsregelaar naar rechts. ► Wijzig de maximale naaisnelheid bij de instellingen. [▸ zie pagina 39] ► Wijzig de maximale borduursnelheid bij de instellingen. [▸ zie pagina 41]
Laserpunt is niet zichtbaar of op onjuiste positie	
Laser wordt door de naaivoet of naald bedekt of afgebogen.	► Zet de naald omhoog. ► Monteer een andere naaivoet. ► Zet de naaivoet voor het naaien omlaag. ► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Verlichting van toets «Start-/Stop» werkt niet	
Verlichting defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Machine start niet	
Machine is niet op de netvoeding aangesloten.	► Steek de stekker in het stopcontact en in de machine. Zorg ervoor dat de stekker volledig in het apparaat zit. ► Controleer het stopcontact op spanning.
Omgevingstemperatuur te hoog of te laag.	► Zet de machine 1 uur voor naaibegin in een ruimte met kamertemperatuur. ► Machine aansluiten en aanzetten.
Machine defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Naaldbreuk	
Naald verkeerd ingezet.	► Schuif de naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en schroef deze vast.
Er is aan de stof getrokken.	► Geleid de stof gelijkmatig.

17 Storingen oplossen

Naaldbreuk	
Dikke stof werd geduwd.	► Gebruik een geschikte naaivoet voor dikke stoffen, bv. Jeansvoet #8. ► Gebruik bij dikke naden nivelleerplaatjes.
Garen met knoopjes.	► Gebruik kwaliteitsgaren.
Naailicht brandt niet	
Naailicht niet ingeschakeld.	► Schakel het naailampje bij de instellingen in. [▸ zie pagina 37]
Naailicht defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Steekfouten	
Draadresten tussen de draadspanningsschijven.	► Trek een dun, dubbelgevouwen lapje (stofvouw gebruiken) een paar keer tussen de draadspanningsschijven door.
Verkeerd ingeregen.	► Rijg boven- en onderdraad opnieuw in.
Draadresten onder de spoelhulsveer.	► Verwijder het spoelhuis. ► Verwijder draadresten onder de veer.
Bovendraad niet ingeregen	
Naald verkeerd ingezet.	► Schuif de naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en schroef deze vast.
Naald of naaldvoet niet compatibel.	► Instructies bij automatische naaldinrijger opvolgen. [▸ zie pagina 29]
Draadinrijgerkop is defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Bovendraad gebroken	
Verkeerde verhouding naald/garen.	► Pas de naald aan de garendikte aan.
Bovendraadspanning te hoog.	► Verlaag de bovendraadspanning.
Verkeerd ingeregen.	► Rijg de bovendraad opnieuw in.
Slechte garenkwaliteit.	► Gebruik kwaliteitsgaren.
Naaivoet beschadigd.	► Verwissel de naaivoet.

17 Storingen oplossen

Bovendraad gebroken	
Steekgat in de steekplaat of grijperpunt beschadigd.	► Neem contact op met de BERNINA dealer om beschadigingen te laten verhelpen. ► Verwissel de steekplaat.
Garen bij draadhevel vastgeklemd.	► Verwijder de schroef van de afdekkap.  ► Trek de afdekkap aan de onderkant voorzichtig naar voren. ► Om de afdekkap te verwijderen, kantelt u de kap iets omhoog. ► Verwijder de draadresten. ► Plaats de afdekkap en draai de schroef vast.
Naald beschadigd.	► Verwissel de naald.
Bovendraadcontrole reageert niet	
Bovendraadcontrole niet ingeschakeld.	► Schakel de bovendraadcontrole bij de instellingen in. [▸ zie pagina 38]
Bovendraadcontrole defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Bovendraadbewaking reageert te vaak	
Bovendraad niet correct ingeregen.	► Rijg de bovendraad correct in. [▸ zie pagina 29]
Bovendraadspanning te laag.	► Stel de bovendraadspanning in. [▸ zie pagina 44] [▸ zie pagina 74]
Bovendraadcontrole defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Knoopsgaten worden herhaaldelijk niet doorgenaaid	
Knoopsgatsledevoet #3A is niet met de machine gekalibreerd.	► Kalibreer de knoopsgatsledevoet #3A. [▸ zie pagina 88]
Lens bij naaivoet is verontreinigd.	► Maak de lens met een zachte, iets vochtige doek schoon.
Steekbreedte niet verstelbaar	
Geselecteerde naald en steekplaat kunnen niet samen worden gebruikt.	► Vervang de naald. [▸ zie pagina 28] ► Steekplaat verwisselen. [▸ zie pagina 27]
De naaivoet selectie verhindert dat steekbreedte kan worden ingesteld.	► Monteer en selecteer een geschikte naaivoet. [▸ zie pagina 34]

17 Storingen oplossen

Steekplaat niet herkend	
Steekplaat zonder sensor.	► Monteer de steekplaat met sensor.
Storing door magneetveld.	► Verwijder magnetische accessoires in de buurt van de steekplaat.
Sensor bij de steekplaat defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Borduurraam niet herkend	
Borduurraam verkeerd bevestigd.	► Het borduurraam recht opde borduurarm van de borduurmodule bevestigen.
Onregelmatige steken	
Bovendraad te strak/te los.	► Stel de bovendraadspanning in. [▸ zie pagina 44] ► Controleer de afwikkeling van de garenklos.
Naald bot of krom.	► Verwissel de naald en controleer of een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald wordt gebruikt. [▸ zie pagina 28]
Slechte naaldkwaliteit.	► Gebruik een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald.
Slechte garenkwaliteit.	► Gebruik kwaliteitsgaren.
Verkeerde verhouding naald/garen.	► Pas de naald aan de garendikte aan.
Verkeerd ingeregen.	► Rijg de bovendraad opnieuw in. [▸ zie pagina 29] ► Rijg de onderdraad opnieuw in. [▸ zie pagina 33]
Er is aan de stof getrokken.	► Geleid de stof gelijkmatig.
Verkeerde spoelhuls gebruikt.	► Gebruik de bijgeleverde spoelhuls.
Onderdraad te strak/te los.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Onderdraad gebroken	
Spoelhuls beschadigd.	► Vervang de spoelhuls.
Steekgat in de steekplaat beschadigd.	► Neem contact op met de BERNINA dealer om beschadigingen te laten verhelpen. ► Verwissel de steekplaat. [▸ zie pagina 27]
Naald bot of krom.	► Vervang de naald. [▸ zie pagina 28]

17 Storingen oplossen

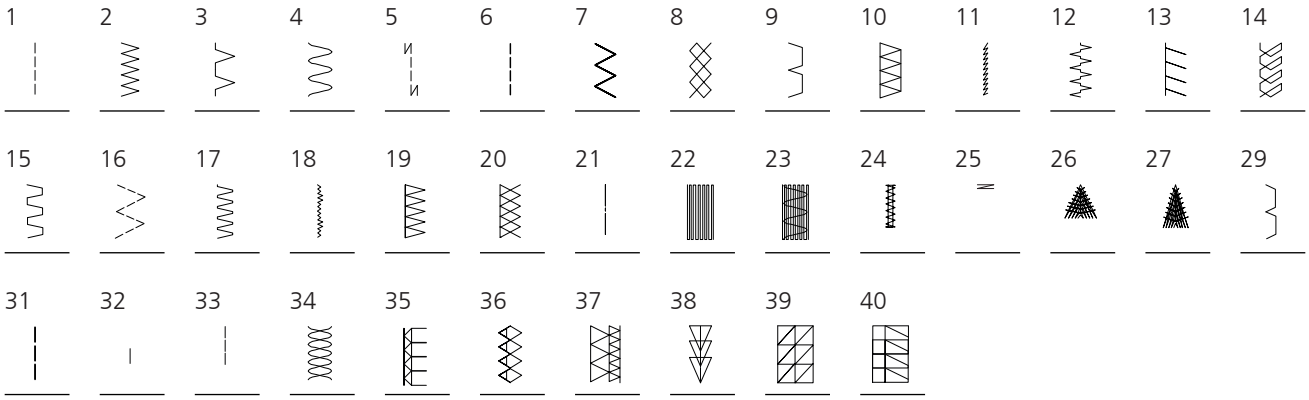
Onderdraadcontrole reageert niet zoals verwacht	
Grijperdeksel is geopend.	► Sluit het grijperdeksel.
Onderdraadcontrole niet ingeschakeld.	► Schakel de onderdraadcontrole bij de instellingen in. [▸ zie pagina 38]
Spoel defect.	► Spoel vervangen.
Onderdraadcontrole defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
USB-stick wordt niet herkend	
USB-stick is niet compatibel.	► Gebruik BERNINA USB-stick of compatibele USB-stick.
USB-stick niet met juiste bestandssysteem.	► Gebruik een USB-stick met bestandssysteem FAT32.
Kalibratie van de knoopsgat-sledevoet #3A **is mislukt.**	
Slede van de naaivoet kan niet vrij worden bewogen.	► Controleren of de naaivoet soepel loopt. Indien nodig pluisjes, stof- en garenresten verwijderen.
Reflector is verontreinigd.	► Reflector met een zachte, licht vochtige microvezeldoek reinigen.
Positie van de reflector is onjuist.	► Positie van de reflector controleren. Indien nodig positie van de reflector corrigeren of naaivoet vervangen.
Kunststof glijvlak aan de onderkant van de naaivoet is versleten.	► Controleren of plastic aan de onderkant van de naaivoet is versleten. Indien nodig naaivoet vervangen.
Transporteur is verontreinigd.	► Transporteur reinigen.
Er is sprake van een softwarefout.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Er kan geen verbinding worden gemaakt met het wifi-netwerk.	
Netwerknaam of wachtwoord is onjuist.	► Wifi-netwerk opnieuw selecteren en netwerknaam (SSID) of wachtwoord correct invoeren.
Router is uitgeschakeld.	► Router controleren, bijvoorbeeld nagaan of deze is ingeschakeld.

18 Technische gegevens

Beschrijving	Waarde	Eenheid
Maximale snelheid	1000	Steken per minuut
Naaldsysteem	130/705	
Afmetingen zonder garenkloshouder (b × h × d)	520 × 355 × 215 (20,5 × 14,0 × 8,5)	mm (inch)
Afmetingen incl. borduurmodule zonder garenkloshouder (b × h × d)	950 × 355 × 630 (37,4 × 14,0 × 24,8)	mm (inch)
Gewicht machine	14 (30,9)	kg (lb)
Gewicht borduurmodule	6,4 14,1	kg (lb)
Energieverbruik	140	W
Ingangsspanning	100 – 240 50/60	V Hz
wifi-frequentiebereik wifi-protocol	2,4 802.11 b/g/n	GHz
Uitgangsvermogen (802.11 b) Uitgangsvermogen (802.11 g) Uitgangsvermogen (802.11 n)	19,19 19,68 19,53	dBm dBm dBm
Laserklasse (volgens IEC 60825-1:2014)		
Veiligheidsklasse (elektrotechniek)	II	

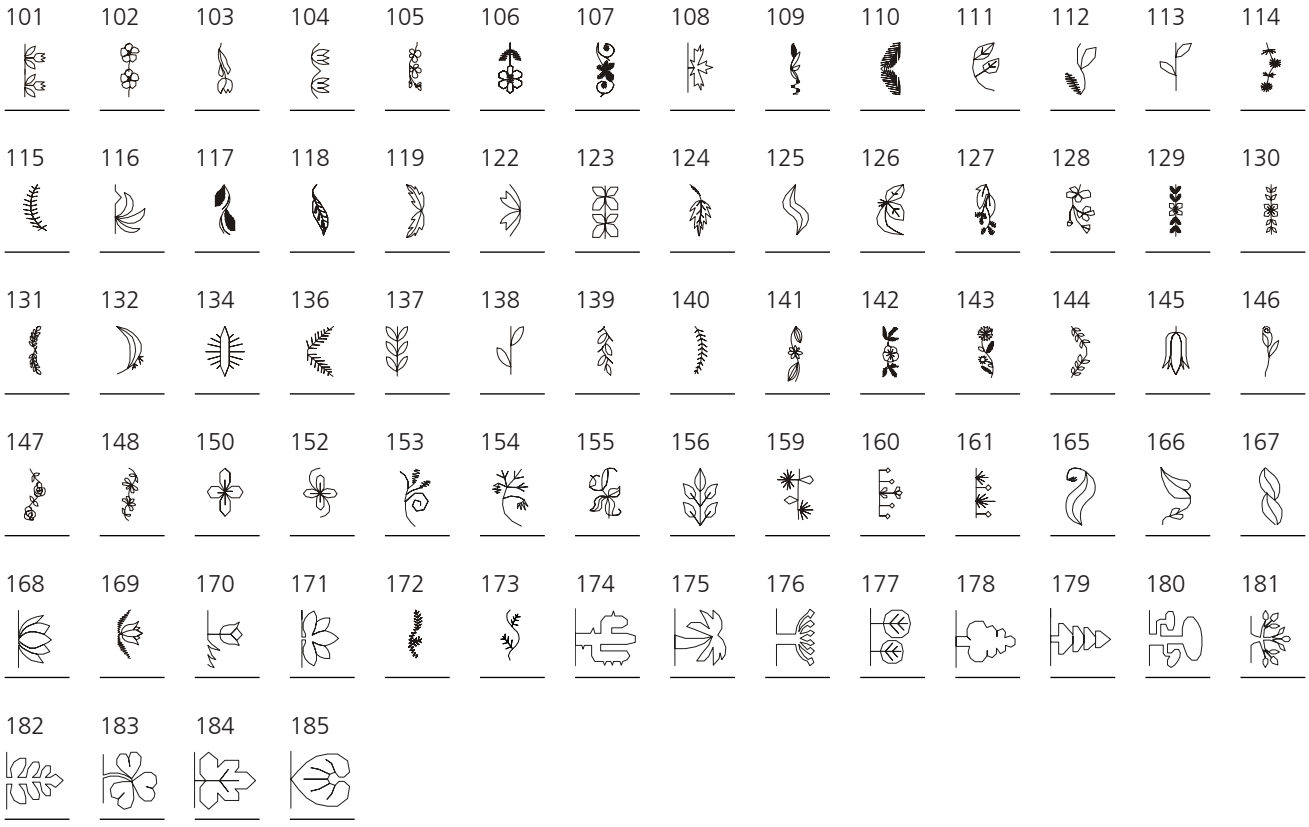
19 Steken

19.1 Nuttige steken

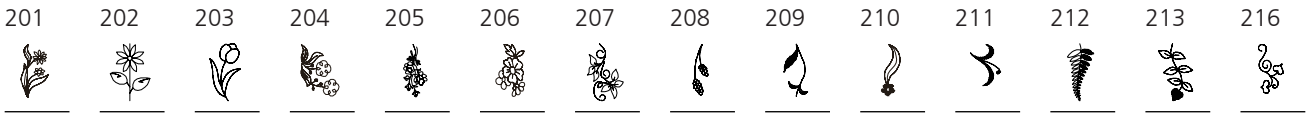


19.2 Decoratieve steken

Natuur

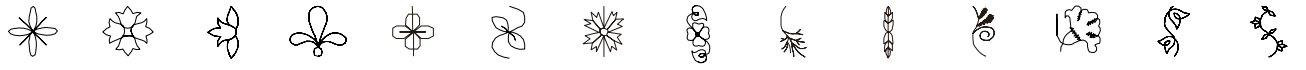


Natuur dwarstransport

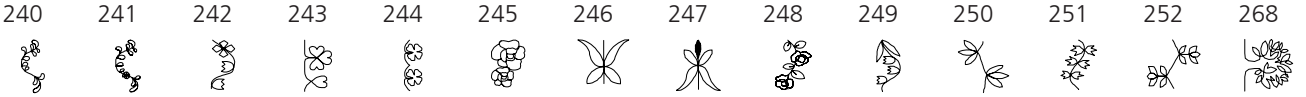


19 Steken

217 218 219 220 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239



240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 268

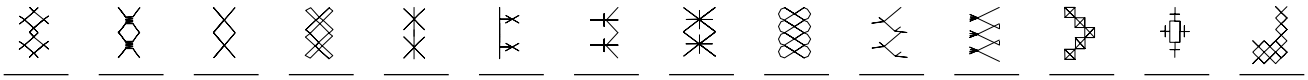


269

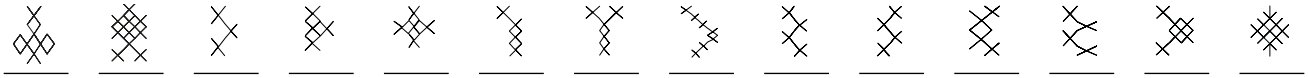


Kruissteken

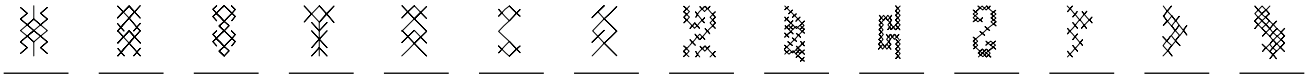
301 302 303 304 305 306 307 308 309 311 313 314 316 318



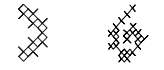
319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332



333 334 335 336 337 338 339 371 372 373 374 375 376 377



378 379

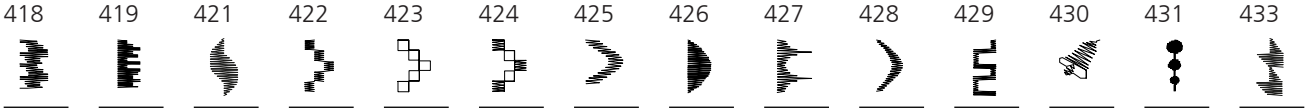


Satijn

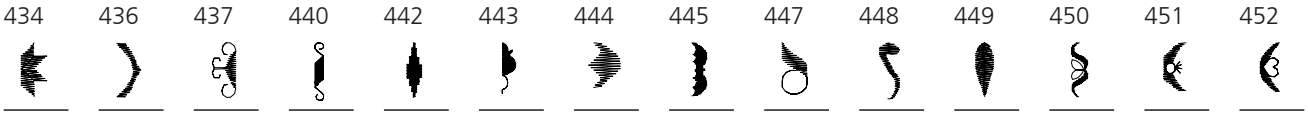
401 402 405 406 407 408 409 410 412 413 414 415 416 417



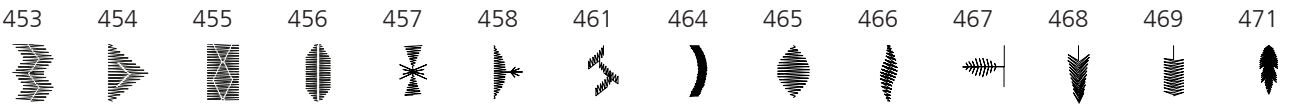
418 419 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 433



434 436 437 440 442 443 444 445 447 448 449 450 451 452

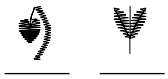


453 454 455 456 457 458 461 464 465 466 467 468 469 471



19 Steken

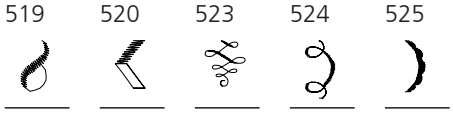
472 473



Satijn dwarstransport

501 503 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 517 518

519 520 523 524 525



Geometrisch

601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614

615 616 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629

630 631 632 633 634 635 636 637 639 640 641 642 643 644

645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658

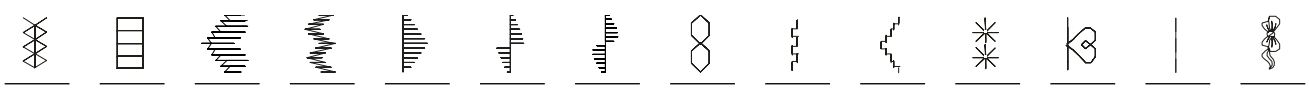
660 661 662 663 664 665 666 674 675 676 677 678 679 680

682 683 684 685 686 691 693 694 695



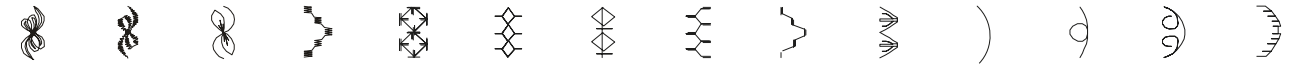
Wit-op-wit borduurwerk

701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714

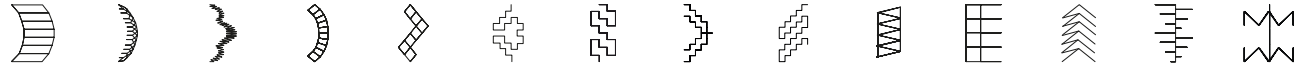


19 Steken

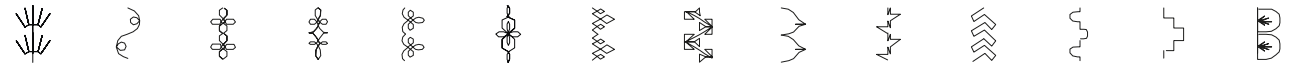
715 716 717 721 722 723 724 725 726 727 729 730 731 732



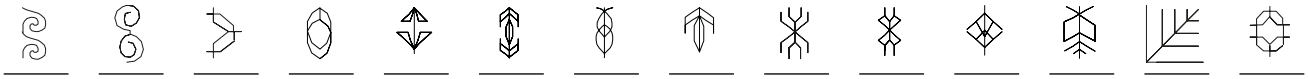
733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746



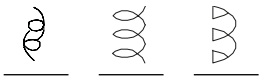
747 748 749 750 751 752 756 757 758 759 762 764 765 766



767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780



781 782 783



Wit-op-wit borduurwerk dwarstransport

801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 833 834

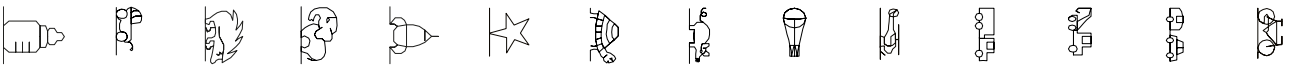


835 840 841



Jeugd

901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914



915 916 917 918 919 920 921 922 924 926 928 929 933 934



935 937 938 939 940 944 945 946 948 949 950 952 954 955



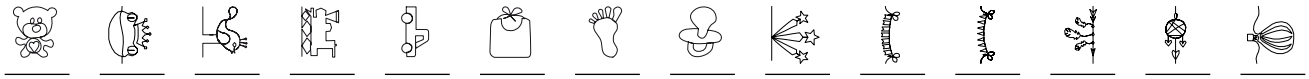
957 958 959 960 961 962



19 Steken

Jeugd dwarstransport

1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014

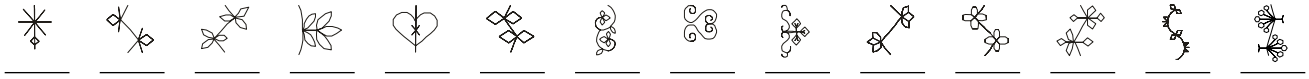


1015



Filigraan dwarstransport

1201 1202 1203 1204 1205 1206 1207 1208 1209 1210 1211 1212 1213 1214



1215 1216 1217 1218 1220 1221 1222 1223 1225 1226 1227



Spitsvormige steken

1401 1402 1403 1404 1405 1406 1409 1411 1412 1413 1414 1415 1416 1417



1418 1419 1420 1422 1423 1424 1430 1431 1446 1447 1448 1450 1460 1462



Skyline

1501 1502 1503 1504 1505 1506 1507 1508 1509 1510 1511 1512 1513 1514

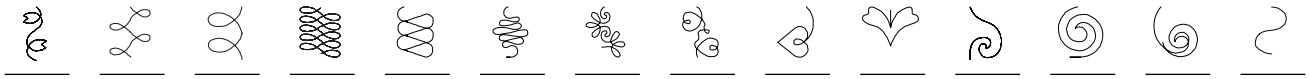
1515 1516 1517 1518 1519 1520 1521 1522 1524 1525 1526 1527 1528 1529

1531 1534

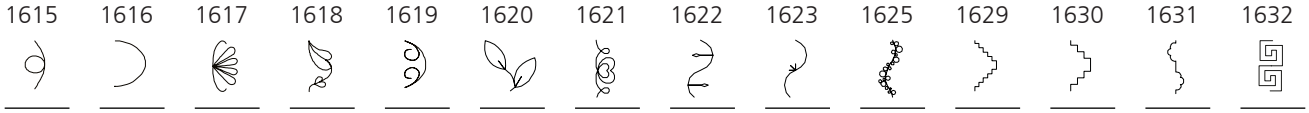
19 Steken

Quilten dwarstransport

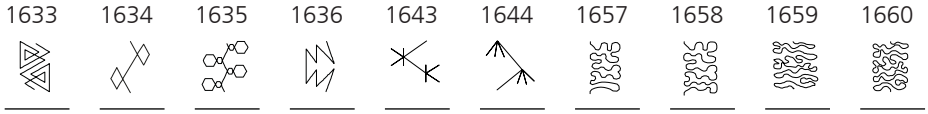
1601 1602 1603 1604 1605 1606 1607 1608 1609 1610 1611 1612 1613 1614



1615 1616 1617 1618 1619 1620 1621 1622 1623 1625 1629 1630 1631 1632

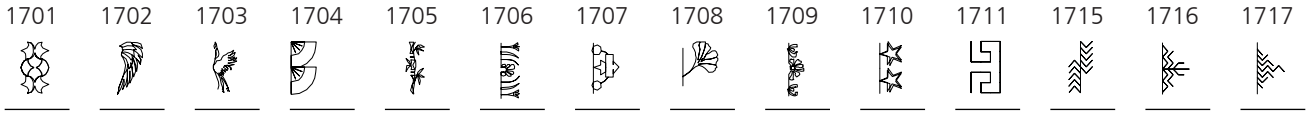


1633 1634 1635 1636 1643 1644 1657 1658 1659 1660

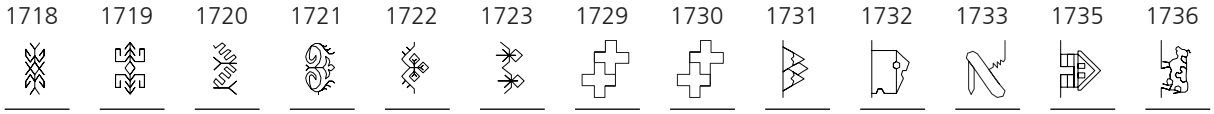


Internationaal

1701 1702 1703 1704 1705 1706 1707 1708 1709 1710 1711 1715 1716 1717

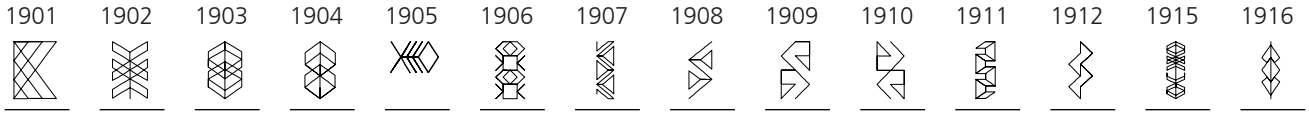


1718 1719 1720 1721 1722 1723 1729 1730 1731 1732 1733 1735 1736



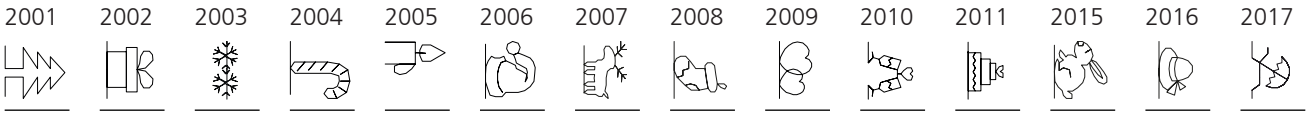
Geometrisch dwarstransport

1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1915 1916

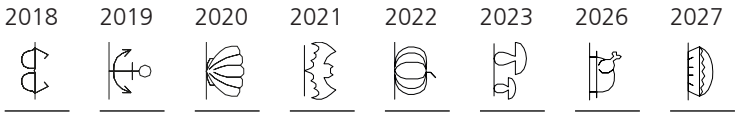


Seizoenen

2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2015 2016 2017

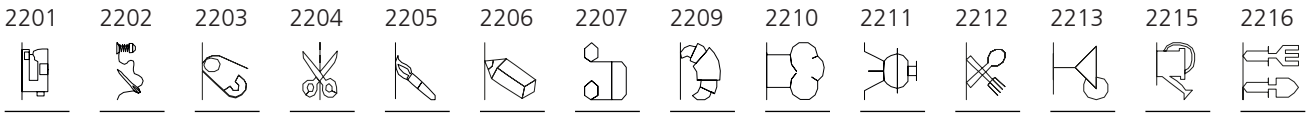


2018 2019 2020 2021 2022 2023 2026 2027



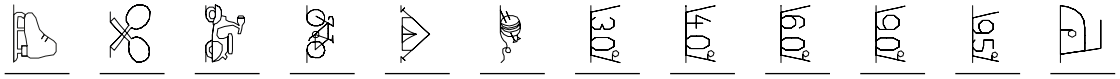
Sport en hobby

2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2209 2210 2211 2212 2213 2215 2216



19 Steken

2217 2218 2219 2220 2222 2227 2230 2231 2232 2233 2234 2235



19.3 Knoopsgaten

51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64

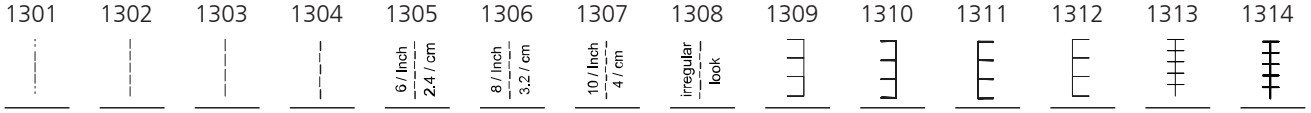


65 66 67 68 69 70



19.4 Quiltsteken

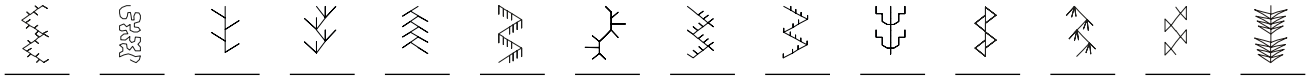
1301 1302 1303 1304 1305 1306 1307 1308 1309 1310 1311 1312 1313 1314



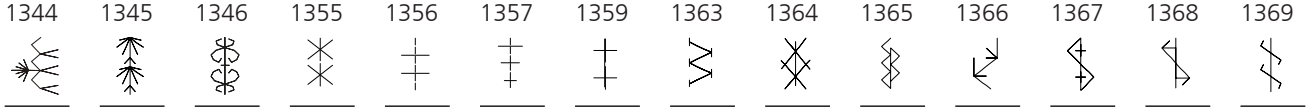
1315 1316 1317 1318 1319 1320 1321 1322 1323 1324 1325 1326 1327 1329



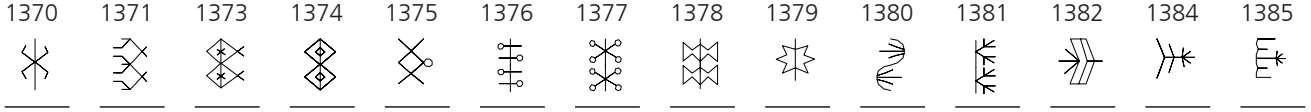
1330 1331 1332 1333 1334 1335 1336 1337 1338 1339 1340 1341 1342 1343



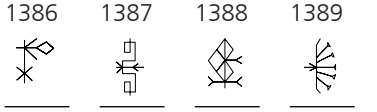
1344 1345 1346 1355 1356 1357 1359 1363 1364 1365 1366 1367 1368 1369



1370 1371 1373 1374 1375 1376 1377 1378 1379 1380 1381 1382 1384 1385

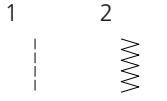


1386 1387 1388 1389



19.5 BSR steken

1 2



20 Motieven

Laat uw creativiteit de vrije loop. Er is op de machine een groot aantal borduurmotieven beschikbaar.

Na registratie van de machine kunt u de meegeleverde borduurmotieven in een bewerkbare indeling downloaden van de BERNINA klantenportal.

Als onder het nummer van een borduurmotief een van de volgende pictogrammen staat afgebeeld, vindt u meer informatie op https://www.bernina.com/specialeffects.

	Vrijstaand borduurwerk		PunchWork
	Engels borduurwerk		Koordborduurwerk
	Franjeborduurwerk		Projecten in het borduurraam
	Applicatie		Puffy letters
	CutWork		Quilten
	PaintWork		Trapunto
	CrystalWork		

20.1 Projecten

Uitvoerige borduurbeschrijvingen vindt u op https://www.bernina.com/ultra-designs.

Pk10100-04

126 x 126 mm
4.9 x 4.9 inch

21.149

1. Isacord 40 1521
2. Isacord 40 1521
3. Isacord 40 1521
4. Isacord 40 1805
5. Isacord 40 1532
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 1321
8. Isacord 40 1321
9. Isacord 40 1321



Pk10100-03

114 x 114 mm
4.5 x 4.5 inch

18.206

1. Isacord 40 0904
2. Isacord 40 0904
3. Isacord 40 0904
4. Isacord 40 0931
5. Isacord 40 0811
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 0811
8. Isacord 40 0811
9. Isacord 40 0811



Pk10100-01

115 x 139 mm
4.5 x 5.5 inch

20.452

1. Isacord 40 5912
2. Isacord 40 5912
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 5912
5. Isacord 40 5912
6. Isacord 40 5643
7. Isacord 40 5633
8. Isacord 40 0101
9. Isacord 40 5633
10. Isacord 40 5633
11. Isacord 40 5633

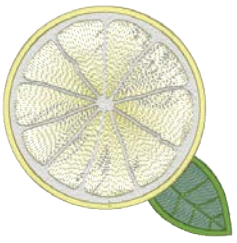


Pk10100-02

115 x 116 mm
4.5 x 4.6 inch

17.876

1. Isacord 40 0230
2. Isacord 40 0230
3. Isacord 40 0230
4. Isacord 40 0230
5. Isacord 40 0230
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 5643
8. Isacord 40 5633
9. Isacord 40 5633
10. Isacord 40 5633
11. Isacord 40 5633
12. Isacord 40 0230
13. Isacord 40 0230
14. Isacord 40 0230

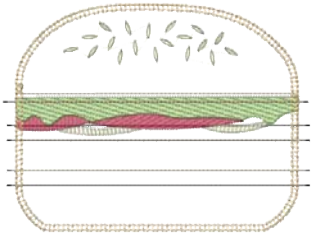


19999-023

129 x 96 mm
5.1 x 3.8 inch

4.892

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0853
4. Isacord 40 1904
5. Isacord 40 5531
6. Isacord 40 5531
7. Isacord 40 0851
8. Isacord 40 0660
9. Isacord 40 0851

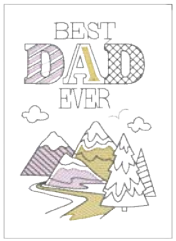


12874-08l

127 x 178 mm
5 x 7 inch

7.744

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 3045
3. Isacord 40 0546
4. Isacord 40 4174



20 Motieven

12874-01l

127 x 178 mm
5 x 7 inch

7.439

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 5450
3. Isacord 40 0310
4. Isacord 40 2530
5. Isacord 40 4174



51338-05

127 x 178 mm
5 x 7 inch

5.750

1. Isacord 40 1123
2. Isacord 40 1123
3. Isacord 40 2650
4. Isacord 40 0630
5. Isacord 40 3130
6. Isacord 40 5730
7. Isacord 40 1200
8. Isacord 40 4240



51338-04

127 x 178 mm
5 x 7 inch

5.980

1. Isacord 40 1200
2. Isacord 40 1200
3. Isacord 40 4240
4. Isacord 40 2640
5. Isacord 40 5740
6. Isacord 40 0630
7. Isacord 40 4240
8. Isacord 40 3410
9. Isacord 40 3450



Pk10003-01l

152 x 254 mm
6 x 10 inch

11.053

1. Isacord 40 1921
2. Isacord 40 1921
3. Isacord 40 1921
4. Isacord 40 1921
5. Isacord 40 1921
6. Isacord 40 0112
7. Isacord 40 4174
8. Isacord 40 0010
9. Isacord 40 1521
10. Isacord 40 1921
11. Isacord 40 1761
12. Isacord 40 1761

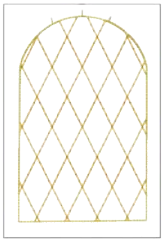


12634-12

99 x 148 mm
3.9 x 5.8 inch

2.193

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0932
3. Isacord 40 0506

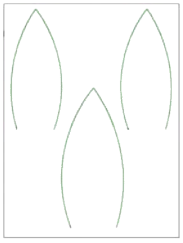


12634-11

118 x 158 mm
4.6 x 6.2 inch

857

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 5633



12634-08

95 x 158 mm
3.7 x 6.2 inch

475

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020

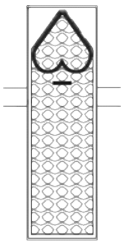


12593-05

83 x 165 mm
3.3 x 6.5 inch

3.707

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0020

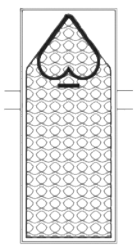


12593-06

95 x 174 mm
3.8 x 6.9 inch

5.049

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0020

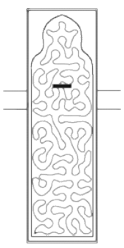


12593-03

83 x 165 mm
3.3 x 6.5 inch

2.627

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0020

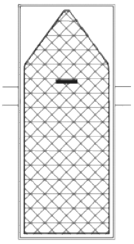


12593-02

95 x 174 mm
3.8 x 6.9 inch

3.738

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0020

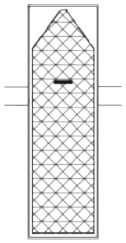


12593-01

83 x 165 mm
3.3 x 6.5 inch

2.864

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0020

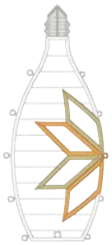


13015-01

110 x 249 mm
4.4 x 9.8 inch

15.795

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0101
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 0101
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 0101
8. Isacord 40 1010
9. Isacord 40 0453

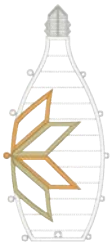


13015-02

110 x 249 mm
4.4 x 9.8 inch

15.794

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0101
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 0101
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 0101
8. Isacord 40 1010
9. Isacord 40 0453

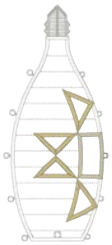


13015-03

110 x 249 mm
4.4 x 9.8 inch

15.698

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0101
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 0101
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 0101
8. Isacord 40 0453
9. Isacord 40 6071

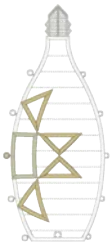


13015-04

110 x 249 mm
4.4 x 9.8 inch

15.721

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0101
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 0101
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 0101
8. Isacord 40 0453
9. Isacord 40 6071

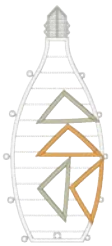


13015-05

110 x 249 mm
4.4 x 9.8 inch

15.596

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0101
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 0101
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 0101
8. Isacord 40 1010
9. Isacord 40 6071



13015-06

110 x 249 mm
4.4 x 9.8 inch

15.732

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0101
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 0101
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 0101
8. Isacord 40 1010
9. Isacord 40 6071

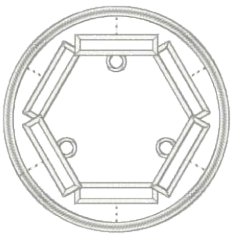


13015-07

83 x 83 mm
3.3 x 3.3 inch

7.275

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0101

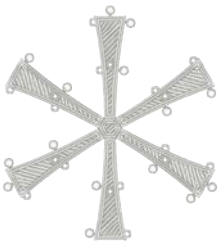


13015-08

159 x 174 mm
6.3 x 6.9 inch

33.842

1. Isacord 40 0101



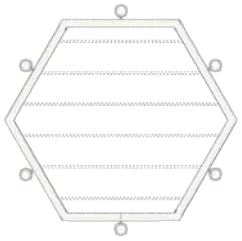
20 Motieven

13015-09

124 x 123 mm
4.9 x 4.9 inch

5.455

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0101

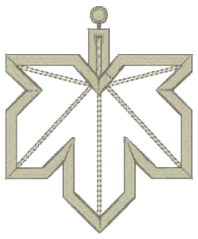


13015-10

74 x 90 mm
2.9 x 3.6 inch

4.213

1. Isacord 40 6071
2. Isacord 40 6071
3. Isacord 40 6071

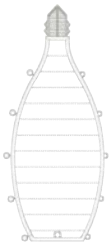


13015-11

110 x 249 mm
4.4 x 9.8 inch

11.393

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0101

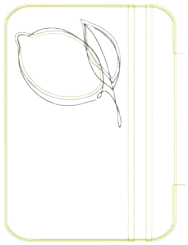


51241-04l

196 x 257 mm
7.7 x 10.1 inch

5.645

1. Isacord 40 0600
2. Isacord 40 0600
3. Isacord 40 0600
4. Isacord 40 0600
5. Isacord 40 0142
6. Isacord 40 0600
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 5822
9. Isacord 40 0020



Pk10105-03

39 x 83 mm
1.5 x 3.3 inch

3.708

1. Isacord 40 0454
2. Isacord 40 0454
3. Isacord 40 0454



Pk10105-02

87 x 141 mm
3.4 x 5.5 inch

11.518

1. Isacord 40 0454
2. Isacord 40 0454
3. Isacord 40 0465
4. Isacord 40 0454



Pk10105-01

48 x 201 mm
1.9 x 7.9 inch

8.266

1. Isacord 40 0465
2. Isacord 40 0465
3. Isacord 40 0465
4. Isacord 40 0010
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0454



Pk10081-04

35 x 216 mm
1.4 x 8.5 inch

7.252

1. Isacord 40 2211
2. Isacord 40 2211
3. Isacord 40 2211



Pk10081-03

37 x 218 mm
1.5 x 8.6 inch

7.917

1. Isacord 40 4133
2. Isacord 40 4133
3. Isacord 40 4133

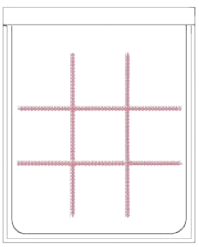


Pk10081-02

146 x 179 mm
5.8 x 7.1 inch

5.675

1. Isacord 40 1154
2. Isacord 40 1154
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 3840
5. Isacord 40 0020



20 Motieven

Pk10081-01

146 x 179 mm
5.8 x 7.1 inch

812

1. Isacord 40 1154
2. Isacord 40 1154



Pk10045-01

161 x 231 mm
6.3 x 9.1 inch

12.667

1. Isacord 40 1704
2. Isacord 40 1704
3. Isacord 40 1704
4. Isacord 40 1704
5. Isacord 40 5324
6. Isacord 40 5210
7. Isacord 40 0270
8. Isacord 40 0270
9. Isacord 40 0221
10. Isacord 40 5770
11. Isacord 40 5770
12. Isacord 40 5770

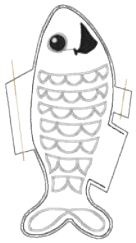


Pk50038-04

83 x 156 mm
3.3 x 6.1 inch

8.567

1. Isacord 40 0010
2. Isacord 40 0010
3. Isacord 40 0010
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0010
6. Isacord 40 1102
7. Isacord 40 1102

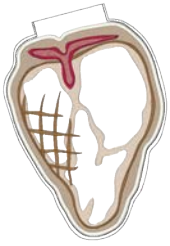


Pk50037-04

150 x 217 mm
5.9 x 8.5 inch

21.428

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1161
3. Isacord 40 1161
4. Isacord 40 1346
5. Isacord 40 2101
6. Isacord 40 0870
7. Isacord 40 2101

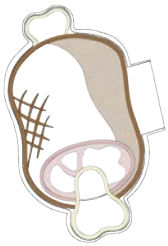


Pk50037-03

160 x 236 mm
6.3 x 9.3 inch

14.061

1. Isacord 40 1346
2. Isacord 40 1346
3. Isacord 40 1346
4. Isacord 40 1346
5. Isacord 40 1346
6. Isacord 40 1346
7. Isacord 40 1346
8. Isacord 40 2051
9. Isacord 40 0660
10. Isacord 40 1346

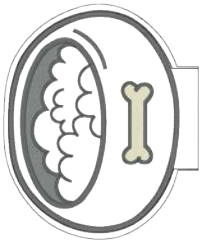


Pk50037-02

158 x 190 mm
6.2 x 7.5 inch

15.680

1. Isacord 40 0660
2. Isacord 40 0660
3. Isacord 40 0660
4. Isacord 40 0660
5. Isacord 40 0660
6. Isacord 40 0132
7. Isacord 40 0132



Pk50037-01

128 x 236 mm
5.1 x 9.3 inch

11.085

1. Isacord 40 3622
2. Isacord 40 3622
3. Isacord 40 3622
4. Isacord 40 0660
5. Isacord 40 0660



Pk50024-01

50 x 62 mm
2 x 2.4 inch

3.445

1. Isacord 40 2160
2. Isacord 40 2160
3. Isacord 40 2160
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 2550
6. Isacord 40 2520



Pk50006-05l

203 x 276 mm
8 x 10.9 inch

8.635

1. Isacord 40 5510
2. Isacord 40 5510
3. Isacord 40 5510
4. Isacord 40 5510
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0010
7. Isacord 40 2160
8. Isacord 40 2022
9. Isacord 40 2011

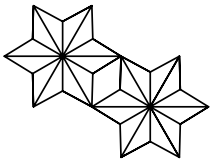


20 Motieven

20.2 Quilten

LAD90059

1. Isacord 40 0020



LAD90076

1. Isacord 40 0020



LAPK10062-04

1. Isacord 40 0020



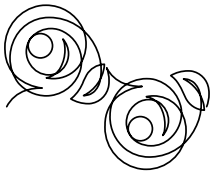
LAD90143

1. Isacord 40 0020



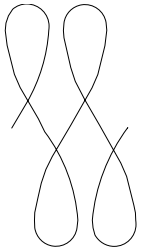
LAD90062

1. Isacord 40 0020



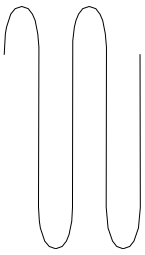
Basics_02

1. Isacord 40 0020



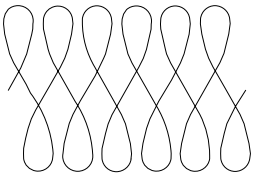
Basics_01

1. Isacord 40 0020



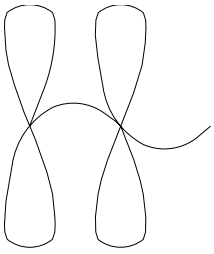
Basics_03

1. Isacord 40 0020



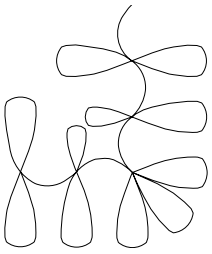
Basics_04

1. Isacord 40 0020



Basics_04_corner

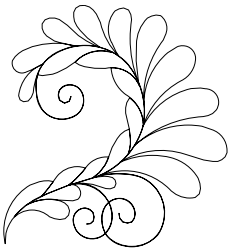
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

12380-04q

1. Isacord 40 0020



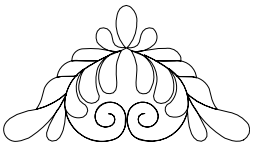
12380-08q

1. Isacord 40 0020



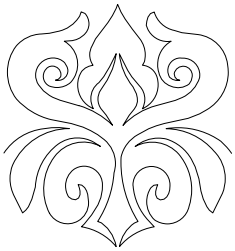
12380-09q

1. Isacord 40 0020



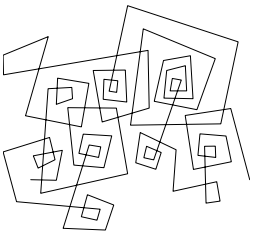
32196-01

1. Isacord 40 0020



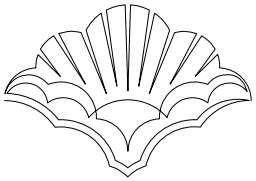
32196-02

1. Isacord 40 0020



32196-03

1. Isacord 40 0020



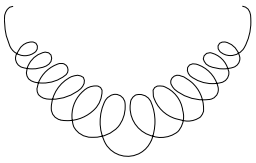
32196-04

1. Isacord 40 0020



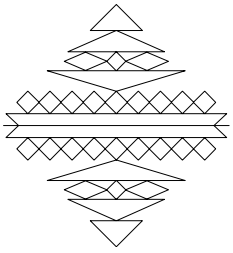
32196-05

1. Isacord 40 0020



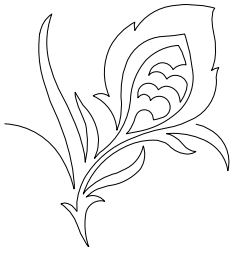
32196-06

1. Isacord 40 0020



32196-08

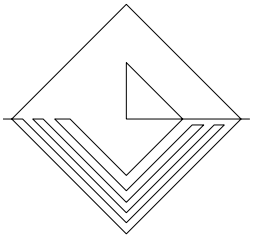
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

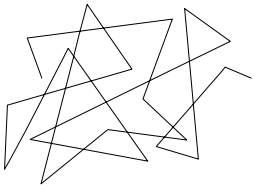
32196-09

1. Isacord 40 0020



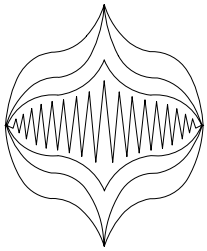
32196-10

1. Isacord 40 0020



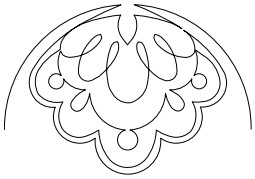
32196-11

1. Isacord 40 0020



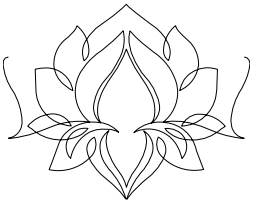
32196-12

1. Isacord 40 0020



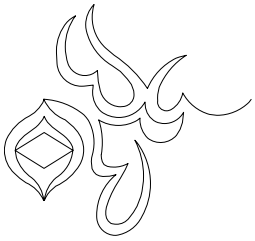
32196-13

1. Isacord 40 0020



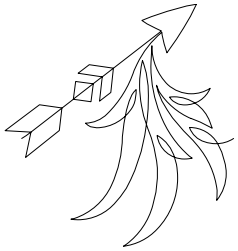
32196-14

1. Isacord 40 0020



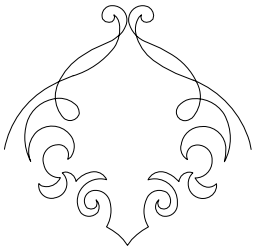
32196-15

1. Isacord 40 0020



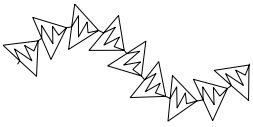
32196-16

1. Isacord 40 0020



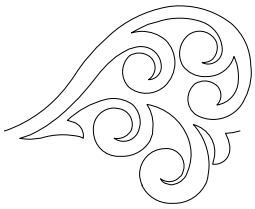
32196-17

1. Isacord 40 0020



32196-18

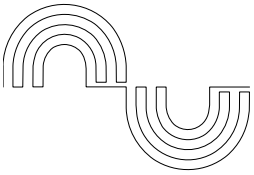
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

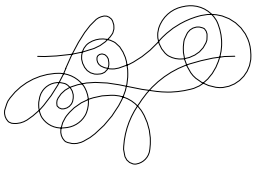
32196-19

1. Isacord 40 0020



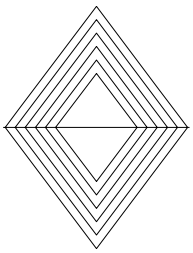
32196-20

1. Isacord 40 0020



32196-21

1. Isacord 40 0020



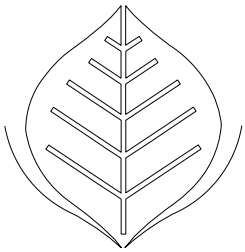
32196-22

1. Isacord 40 0020



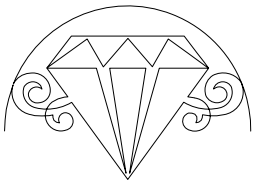
32196-23

1. Isacord 40 0020



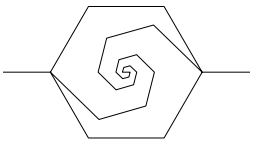
32196-24

1. Isacord 40 0020



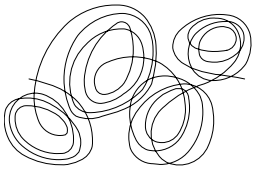
32196-25

1. Isacord 40 0020



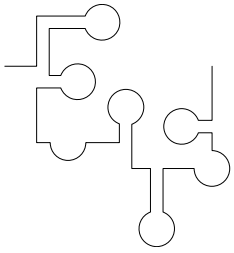
32196-26

1. Isacord 40 0020



32196-28

1. Isacord 40 0020



32196-29

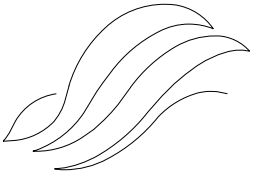
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

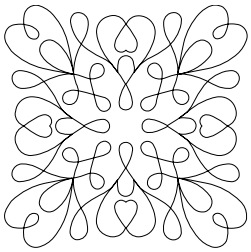
32196-30

1. Isacord 40 0020



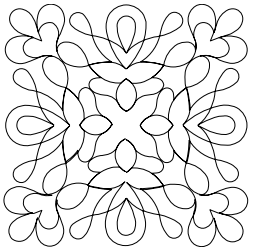
BD285q

1. Isacord 40 0020



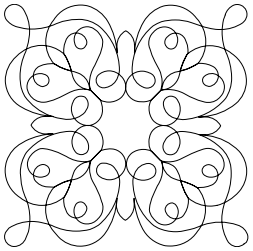
BD288q

1. Isacord 40 0020



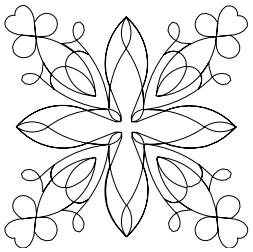
BD289q

1. Isacord 40 0020



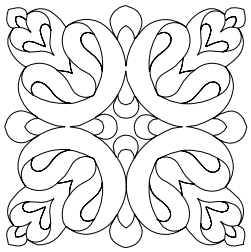
BD292q

1. Isacord 40 0020



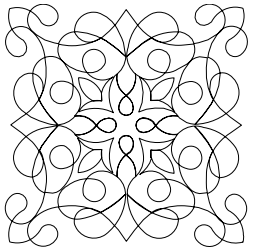
BD299q

1. Isacord 40 0020



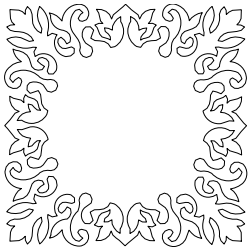
BD308q

1. Isacord 40 0020



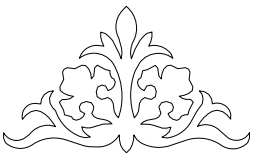
BD394

1. Isacord 40 0020



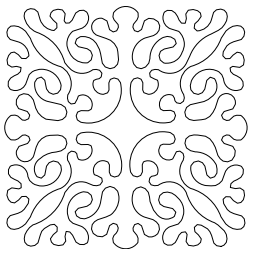
BD412

1. Isacord 40 0020



BD413

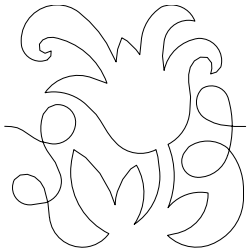
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

BD513

1. Isacord 40 0020



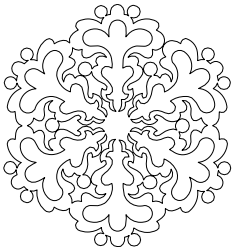
BD514

1. Isacord 40 0020



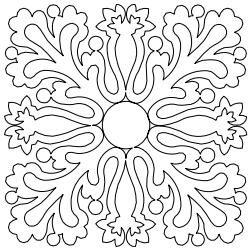
BD553

1. Isacord 40 0020



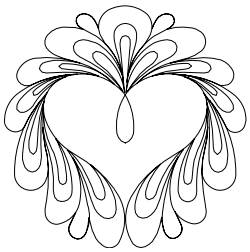
BD554

1. Isacord 40 0020



BD567

1. Isacord 40 0020



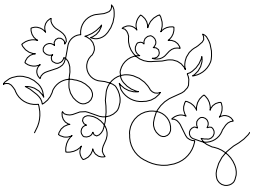
BD659

1. Isacord 40 0020



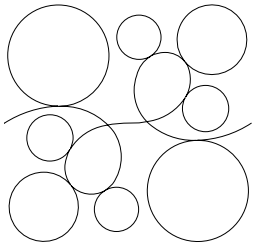
BD665

1. Isacord 40 0020



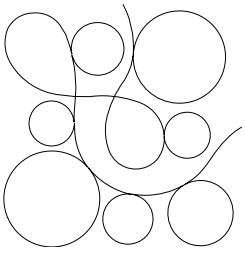
BD800

1. Isacord 40 0020



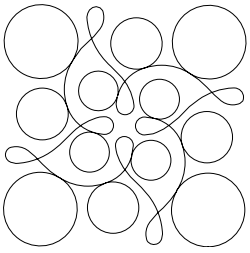
BD801

1. Isacord 40 0020



BD804

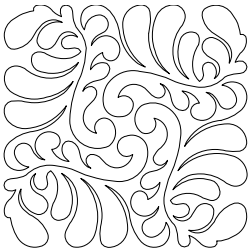
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

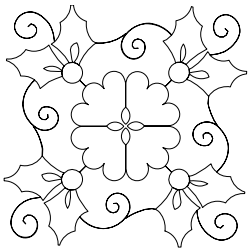
BD837

1. Isacord 40 0020



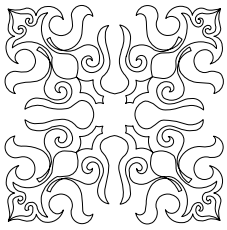
HE959

1. Isacord 40 0020



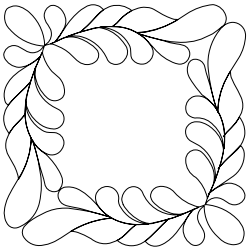
80185-03q

1. Isacord 40 0020



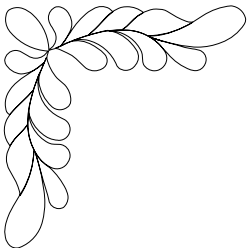
Quilt project_1

1. Isacord 40 0020



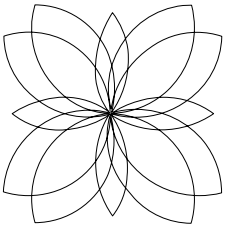
Quilt project_2

1. Isacord 40 0020



80185-07q

1. Isacord 40 0020



LA12853-30

1. Isacord 40 0020



LA12853-29

1. Isacord 40 0020



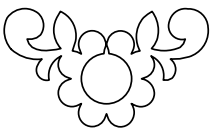
LA12853-06

1. Isacord 40 0020



LA12756-25

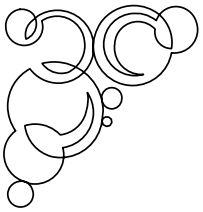
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

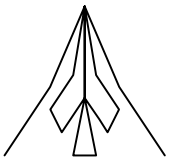
LA12458-06

1. Isacord 40 0020



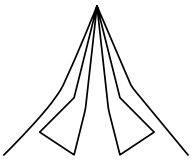
Triangle08

1. Isacord 40 0020



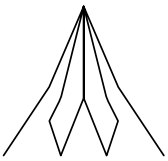
Triangle06

1. Isacord 40 0020



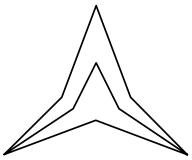
Triangle07

1. Isacord 40 0020



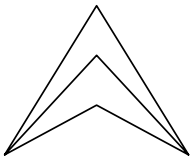
Triangle05

1. Isacord 40 0020



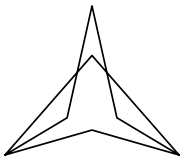
Triangle03

1. Isacord 40 0020



Triangle04

1. Isacord 40 0020



Triangle02

1. Isacord 40 0020



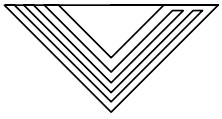
Triangle01

1. Isacord 40 0020



32196-09_triangle

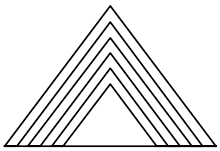
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

32196-21_triangle

1. Isacord 40 0020



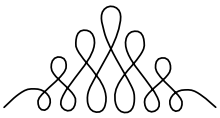
80202-03_triangle

1. Isacord 40 0020



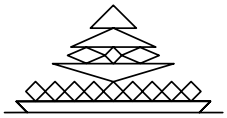
Basics_triangle

1. Isacord 40 0020



32196-06_triangle

1. Isacord 40 0020



32196-04_triangle

1. Isacord 40 0020



32196-11_triangle

1. Isacord 40 0020



32196-08_triangle

1. Isacord 40 0020



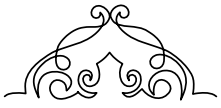
32196-13_triangle

1. Isacord 40 0020



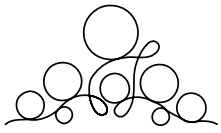
32196-16_triangle

1. Isacord 40 0020



BD804_triangle

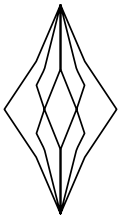
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

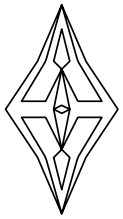
Diamond06

1. Isacord 40 0020



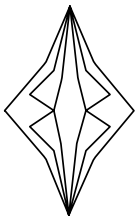
Diamond07

1. Isacord 40 0020



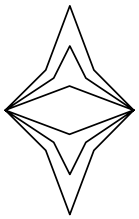
Diamond05

1. Isacord 40 0020



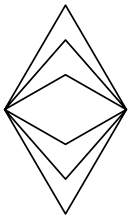
Diamond04

1. Isacord 40 0020



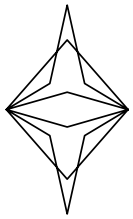
Diamond02

1. Isacord 40 0020



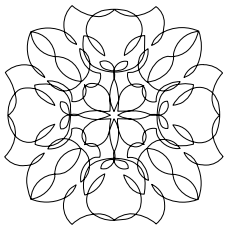
Diamond03

1. Isacord 40 0020



80185-01q

1. Isacord 40 0020



12756-22q

1. Isacord 40 0020



12756-19q

1. Isacord 40 0020



12756-18q

1. Isacord 40 0020



20 Motieven

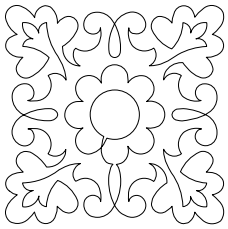
12756-11q

1. Isacord 40 0020



12756-03q

1. Isacord 40 0020



12607-33q

1. Isacord 40 0020



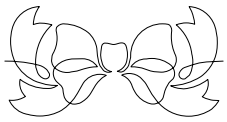
12607-28q

1. Isacord 40 0020



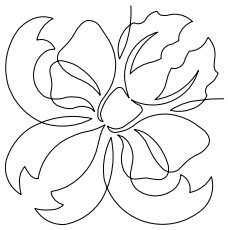
12416-38q

1. Isacord 40 0020



12416-36q

1. Isacord 40 0020



12416-15q

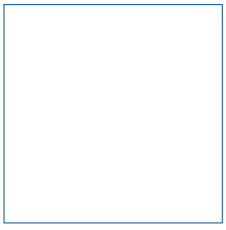
1. Isacord 40 0020



Template

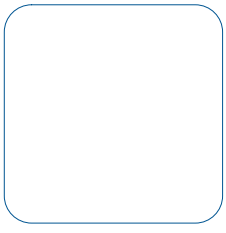
QS101

1. Isacord 40 0020



QS102

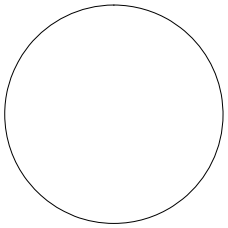
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

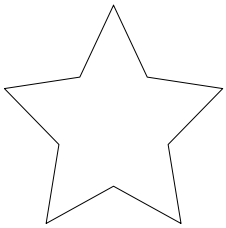
QS103

1. ■ Isacord 40 0020



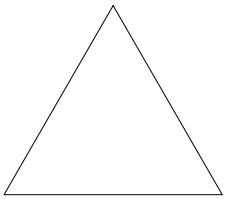
QS104

1. ■ Isacord 40 0020



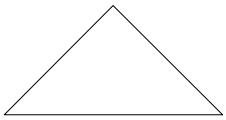
QS105

1. ■ Isacord 40 0020



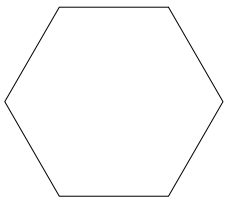
QS106

1. ■ Isacord 40 0020



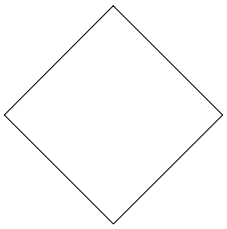
QS107

1. ■ Isacord 40 0020



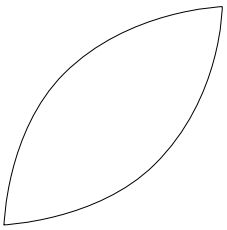
QS108

1. ■ Isacord 40 0020



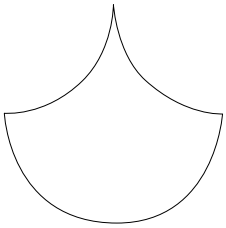
QS109

1. ■ Isacord 40 0020



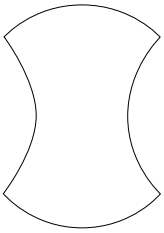
QS110

1. ■ Isacord 40 0020



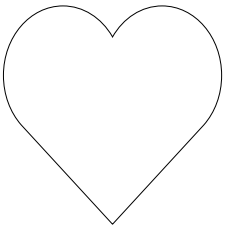
QS111

1. ■ Isacord 40 0020



QS112

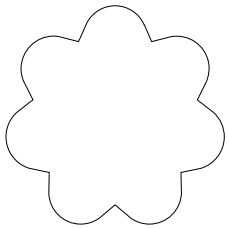
1. ■ Isacord 40 0020



20 Motieven

QS113

1. Isacord 40 0020



20.3 Versieringen

51203-13

117 x 125 mm
4.6 x 4.9 inch

19.514

1. Isacord 40 5832
2. Isacord 40 5643
3. Isacord 40 0945
4. Isacord 40 2220
5. Isacord 40 0310
6. Isacord 40 4116
7. Isacord 40 2155
8. Isacord 40 2920
9. Isacord 40 0010



12822-15

76 x 78 mm
3 x 3.1 inch

5.802

1. Isacord 40 6043
2. Isacord 40 2152
3. Isacord 40 1725
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 3901
6. Isacord 40 2640



82022-17

203 x 197 mm
8 x 7.8 inch

16.442

1. Isacord 40 0674



Pk50012-03

151 x 151 mm
5.9 x 5.9 inch

10.859

1. Isacord 40 5830
2. Isacord 40 2732
3. Isacord 40 2810
4. Isacord 40 2300
5. Isacord 40 1030
6. Isacord 40 5100
7. Isacord 40 2650
8. Isacord 40 4111



Pk50012-04

78 x 205 mm
3.1 x 8.1 inch

9.480

1. Isacord 40 5830
2. Isacord 40 2810
3. Isacord 40 2732
4. Isacord 40 2300
5. Isacord 40 5100
6. Isacord 40 1030
7. Isacord 40 2650
8. Isacord 40 4111



Pk50012-02

142 x 142 mm
5.6 x 5.6 inch

12.960

1. Isacord 40 5830
2. Isacord 40 2810
3. Isacord 40 2300
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 2732
6. Isacord 40 1030
7. Isacord 40 2650
8. Isacord 40 4111



12746-11

110 x 110 mm
4.3 x 4.3 inch

21.560

1. Isacord 40 2762
2. Isacord 40 0761
3. Isacord 40 2764
4. Isacord 40 2153



12627-22

67 x 173 mm
2.6 x 6.8 inch

9.172

1. Isacord 40 2320



20 Motieven

12633-09

120 x 120 mm
4.7 x 4.7 inch

16.361

1. Isacord 40 0015



12655-13

110 x 126 mm
4.3 x 5 inch

10.045

1. Isacord 40 1055



12854-01

208 x 280 mm
8.2 x 11 inch

17.641

1. Isacord 40 0015



12854-02

137 x 298 mm
5.4 x 11.8 inch

11.045

1. Isacord 40 0015



12713-03

134 x 132 mm
5.3 x 5.2 inch

26.164

1. Isacord 40 5832
2. Isacord 40 5450
3. Isacord 40 5722
4. Isacord 40 1321
5. Isacord 40 1911
6. Isacord 40 4174
7. Isacord 40 2530
8. Isacord 40 2320
9. Isacord 40 1730
10. Isacord 40 1911
11. Isacord 40 0800
12. Isacord 40 1321
13. Isacord 40 0015
14. Isacord 40 4174



12843-10

87 x 163 mm
3.4 x 6.4 inch

12.094

1. Isacord 40 0311
2. Isacord 40 0310
3. Isacord 40 0520
4. Isacord 40 5740
5. Isacord 40 5610
6. Isacord 40 5510
7. Isacord 40 0010
8. Isacord 40 0310



51202-14

82 x 139 mm
3.2 x 5.5 inch

21.603

1. Isacord 40 0622
2. Isacord 40 2153
3. Isacord 40 0310
4. Isacord 40 5555
5. Isacord 40 5513
6. Isacord 40 6043
7. Isacord 40 2153



12791-04L

203 x 207 mm
8 x 8.1 inch

15.540

1. Isacord 40 4174
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 1900
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0310
6. Isacord 40 4174



12812-01L

197 x 222 mm
7.7 x 8.7 inch

31.258

1. Isacord 40 0020



12812-02L

197 x 176 mm
7.8 x 6.9 inch

29.132

1. Isacord 40 0020



20 Motieven

12812-08M

146 x 199 mm
5.7 x 7.8 inch

23.815

1. Isacord 40 0020



12812-03L

197 x 205 mm
7.8 x 8.1 inch

38.896

1. Isacord 40 0020



12843-04

126 x 199 mm
5 x 7.8 inch

16.487

1. Isacord 40 0520
2. Isacord 40 0310
3. Isacord 40 5510
4. Isacord 40 5740
5. Isacord 40 5610
6. Isacord 40 0311
7. Isacord 40 0010
8. Isacord 40 5510
9. Isacord 40 0311



12843-08

129 x 172 mm
5.1 x 6.8 inch

13.522

1. Isacord 40 0311
2. Isacord 40 0520
3. Isacord 40 0310
4. Isacord 40 0010
5. Isacord 40 5510
6. Isacord 40 0520
7. Isacord 40 5610
8. Isacord 40 5740
9. Isacord 40 0310



12919-01

84 x 154 mm
3.3 x 6.1 inch

5.864

1. Isacord 40 5210
2. Isacord 40 0934
3. Isacord 40 3962
4. Isacord 40 2560
5. Isacord 40 2732
6. Isacord 40 1055



12919-02

73 x 152 mm
2.9 x 6 inch

6.442

1. Isacord 40 2560
2. Isacord 40 2732
3. Isacord 40 1220
4. Isacord 40 0934
5. Isacord 40 1055
6. Isacord 40 3962
7. Isacord 40 3820



21021-10

117 x 148 mm
4.6 x 5.8 inch

14.469

1. Isacord 40 1252
2. Isacord 40 1161
3. Isacord 40 1565



21021-14

122 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch

18.063

1. Isacord 40 1252
2. Isacord 40 1161
3. Isacord 40 1565



12627-05

93 x 100 mm
3.7 x 3.9 inch

8.679

1. Isacord 40 5230



51278-01

116 x 147 mm
4.6 x 5.8 inch

14.604

1. Isacord 40 1260
2. Isacord 40 0731



20 Motieven

51278-06

170 x 117 mm
6.7 x 4.6 inch

15.393

1. Isacord 40 1260
2. Isacord 40 0731



51278-08

82 x 165 mm
3.2 x 6.5 inch

4.893

1. Isacord 40 0731
2. Isacord 40 1260

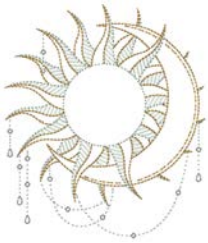


51278-09

110 x 128 mm
4.3 x 5 inch

7.310

1. Isacord 40 1260
2. Isacord 40 0731



51278-10

89 x 228 mm
3.5 x 9 inch

6.998

1. Isacord 40 0731
2. Isacord 40 1260



51289-03

146 x 130 mm
5.7 x 5.1 inch

13.672

1. Isacord 40 4740
2. Isacord 40 0010
3. Isacord 40 4410
4. Isacord 40 4610
5. Isacord 40 4643
6. Isacord 40 4410
7. Isacord 40 4610
8. Isacord 40 4740
9. Isacord 40 5643
10. Isacord 40 5510
11. Isacord 40 0010
12. Isacord 40 0622



12458-01

32 x 174 mm
1.3 x 6.9 inch

798

1. Isacord 40 2900



80090-06

84 x 37 mm
3.3 x 1.4 inch

3.766

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 4103



80090-07

128 x 36 mm
5 x 1.4 inch

5.450

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 5440



82010-19

108 x 109 mm
4.3 x 4.3 inch

15.359

1. Isacord 40 0672
2. Isacord 40 0721
3. Isacord 40 0352
4. Isacord 40 4620
5. Isacord 40 0152



Fq505_48

105 x 100 mm
4.1 x 3.9 inch

4.618

1. Isacord 40 9405
2. Isacord 40 9916
3. Isacord 40 9302
4. Isacord 40 9805
5. YLI variations 8019
6. Isacord 40 9405
7. YLI variations 8020
8. Isacord 40 9605
9. YLI variations 8009
10. YLI variations 8021



20 Motieven

Fq506_48

154 x 87 mm
6.1 x 3.4 inch

3.796

1. Isacord 40 9405
2. YLI variations 8020
3. Isacord 40 9805
4. YLI variations 8006
5. YLI variations 8008
6. YLI variations 8020



Fq518_48

90 x 114 mm
3.5 x 4.5 inch

4.269

1. YLI variations 8006
2. Isacord 40 9916
3. Isacord 40 9605
4. YLI variations 8008
5. YLI variations 8014
6. YLI variations 8009
7. Isacord 40 9914



51204-15

28 x 172 mm
1.1 x 6.8 inch

5.304

1. Isacord 40 5510
2. Isacord 40 0703
3. Isacord 40 3713
4. Isacord 40 1102
5. Isacord 40 3210
6. Isacord 40 1805
7. Isacord 40 2723



51209-09

68 x 162 mm
2.7 x 6.4 inch

14.542

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4410



51209-08

50 x 163 mm
2 x 6.4 inch

15.255

1. Isacord 40 3030
2. Isacord 40 2920
3. Isacord 40 0020



51202-08

75 x 165 mm
2.9 x 6.5 inch

7.518

1. Isacord 40 2152
2. Isacord 40 1921



12620-14

87 x 120 mm
3.4 x 4.7 inch

12.023

1. Isacord 40 2520

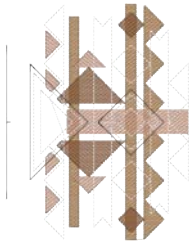


12961-10

150 x 194 mm
5.9 x 7.6 inch

13.949

1. Isacord 40 1355
2. Isacord 40 1355
3. Isacord 40 1233
4. Isacord 40 1252
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0015



20.4 Bloemen

51227-08

124 x 136 mm
4.9 x 5.4 inch

26.077

1. Isacord 40 4430
2. Isacord 40 0010
3. Isacord 40 4610
4. Isacord 40 4515
5. Isacord 40 0702
6. Isacord 40 1521
7. Isacord 40 1840
8. Isacord 40 1860
9. Isacord 40 4174
10. Isacord 40 1704
11. Isacord 40 1521
12. Isacord 40 0010
13. Isacord 40 1755
14. Isacord 40 4174



51227-10

90 x 136 mm
3.5 x 5.4 inch

20.095

1. Isacord 40 4515
2. Isacord 40 0702
3. Isacord 40 4610
4. Isacord 40 0010
5. Isacord 40 1840
6. Isacord 40 1860
7. Isacord 40 4531
8. Isacord 40 4515
9. Isacord 40 1521
10. Isacord 40 1840
11. Isacord 40 4174
12. Isacord 40 0010
13. Isacord 40 1840



20 Motieven

Fq561_48

185 x 243 mm
7.3 x 9.6 inch

18.778

1. Isacord 40 0552
2. Isacord 40 6051
3. Isacord 40 5833
4. Isacord 40 5934
5. Isacord 40 5822
6. Isacord 40 5833
7. Isacord 40 5650
8. Isacord 40 3652
9. Isacord 40 3641
10. Isacord 40 3620
11. Isacord 40 0970
12. Isacord 40 1805
13. Isacord 40 2123
14. Isacord 40 1913



51322-09

96 x 203 mm
3.8 x 8 inch

25.942

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 5832
3. Isacord 40 5743
4. Isacord 40 5643
5. Isacord 40 2510
6. Isacord 40 2723
7. Isacord 40 2520
8. Isacord 40 2506
9. Isacord 40 2650



12879-07L

155 x 151 mm
6.1 x 5.9 inch

5.437

1. Isacord 40 5740
2. Isacord 40 5440
3. Isacord 40 5210



Nb826_48

135 x 133 mm
5.3 x 5.2 inch

11.154

1. Isacord 40 9971
2. Isacord 40 9978
3. Isacord 40 9973
4. Isacord 40 1972



Fs327_48

125 x 123 mm
4.9 x 4.8 inch

10.514

1. Isacord 40 0862



12914-01

117 x 155 mm
4.6 x 6.1 inch

19.835

1. Isacord 40 2600
2. Isacord 40 2241
3. Isacord 40 2944
4. Isacord 40 1342
5. Isacord 40 5643
6. Isacord 40 5912
7. Isacord 40 0465



12914-02

112 x 154 mm
4.4 x 6.1 inch

16.778

1. Isacord 40 5643
2. Isacord 40 5722
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 0465



12914-03

113 x 153 mm
4.4 x 6 inch

13.250

1. Isacord 40 5643
2. Isacord 40 5722
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 0853
5. Isacord 40 0465



12914-06

110 x 151 mm
4.3 x 5.9 inch

15.331

1. Isacord 40 5722
2. Isacord 40 5912
3. Isacord 40 0465



12914-07

122 x 153 mm
4.8 x 6 inch

11.873

1. Isacord 40 5643
2. Isacord 40 0853
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 0465



20 Motieven

12914-08

106 x 159 mm
4.2 x 6.3 inch

16.390

1. Isacord 40 5912
2. Isacord 40 5643
3. Isacord 40 5722
4. Isacord 40 0465



12919-04

82 x 154 mm
3.2 x 6.1 inch

6.068

1. Isacord 40 5210
2. Isacord 40 5220
3. Isacord 40 3820
4. Isacord 40 1362
5. Isacord 40 1220
6. Isacord 40 0934



51259-07

126 x 150 mm
4.9 x 5.9 inch

7.750

1. Isacord 40 3743
2. Isacord 40 1600



51285-08

124 x 135 mm
4.9 x 5.3 inch

10.513

1. Isacord 40 0152
2. Isacord 40 2650
3. Isacord 40 2721
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0020



Fq986_48

139 x 145 mm
5.5 x 5.7 inch

23.426

1. Isacord 40 5650
2. Isacord 40 5833
3. Isacord 40 0352
4. Isacord 40 5934
5. Isacord 40 0465
6. Isacord 40 5822
7. Isacord 40 0015
8. Isacord 40 0781
9. Isacord 40 0170
10. Isacord 40 0731
11. Isacord 40 0640
12. Isacord 40 6133



Fs316_48

124 x 167 mm
4.9 x 6.6 inch

9.758

1. Isacord 40 3853



Oc86020

65 x 82 mm
2.6 x 3.2 inch

2.462

1. Isacord 40 5610
2. Isacord 40 0504
3. Isacord 40 0922
4. Isacord 40 1840
5. Isacord 40 2363
6. Isacord 40 0520
7. Isacord 40 1123



12417-08

104 x 160 mm
4.1 x 6.3 inch

13.421

1. Isacord 40 0442
2. Isacord 40 0721
3. Isacord 40 0532
4. Isacord 40 0345
5. Isacord 40 1521
6. Isacord 40 0811
7. Isacord 40 1010
8. Isacord 40 1311



12505-03

108 x 162 mm
4.3 x 6.4 inch

8.606

1. Isacord 40 0442
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 6031
5. Isacord 40 5633
6. Isacord 40 2810
7. Isacord 40 2530
8. Isacord 40 2530
9. Isacord 40 2155
10. Isacord 40 0811
11. Isacord 40 0811
12. Isacord 40 2830
13. Isacord 40 2830
14. Isacord 40 2504
15. Isacord 40 4103
16. Isacord 40 0311
17. Isacord 40 0931
18. Isacord 40 0020



12505-11

104 x 174 mm
4.1 x 6.9 inch

11.419

1. Isacord 40 0442
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 6031
5. Isacord 40 5633
6. Isacord 40 2810
7. Isacord 40 2810
8. Isacord 40 0811
9. Isacord 40 0811
10. Isacord 40 1800
11. Isacord 40 1800
12. Isacord 40 0504
13. Isacord 40 0931
14. Isacord 40 2900
15. Isacord 40 2530
16. Isacord 40 1912
17. Isacord 40 1543
18. Isacord 40 0020



20 Motieven

12505-04

124 x 176 mm
4.9 x 6.9 inch

11.861

1. Isacord 40 3840
2. Isacord 40 3840
3. Isacord 40 3815
4. Isacord 40 0311
5. Isacord 40 5822
6. Isacord 40 5822
7. Isacord 40 6031
8. Isacord 40 5633
9. Isacord 40 0811
10. Isacord 40 0811
11. Isacord 40 2530
12. Isacord 40 2530
13. Isacord 40 2300
14. Isacord 40 2155
15. Isacord 40 0931
16. Isacord 40 0504
17. Isacord 40 0020
18. Isacord 40 0442



12505-10

102 x 134 mm
4 x 5.3 inch

5.685

1. Isacord 40 4103
2. Isacord 40 0442
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 5822
5. Isacord 40 6031
6. Isacord 40 5633
7. Isacord 40 1800
8. Isacord 40 1800
9. Isacord 40 2504
10. Isacord 40 0504
11. Isacord 40 0020



Fs332_48

95 x 174 mm
3.8 x 6.8 inch

12.081

1. Isacord 40 1725



51304-08

86 x 103 mm
3.4 x 4 inch

14.444

1. Isacord 40 0651
2. Isacord 40 0842
3. Isacord 40 0853
4. Isacord 40 1725
5. Isacord 40 1521
6. Isacord 40 1430
7. Isacord 40 1532
8. Isacord 40 1332
9. Isacord 40 1010
10. Isacord 40 1030
11. Isacord 40 0713
12. Isacord 40 0520
13. Isacord 40 1351



51322-11

98 x 202 mm
3.9 x 7.9 inch

27.263

1. Isacord 40 5822
2. Isacord 40 6043
3. Isacord 40 5933
4. Isacord 40 1335
5. Isacord 40 1521
6. Isacord 40 1532
7. Isacord 40 1060



51322-10

68 x 203 mm
2.7 x 8 inch

23.235

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 5643
4. Isacord 40 5743
5. Isacord 40 6141
6. Isacord 40 1334
7. Isacord 40 1220
8. Isacord 40 1321
9. Isacord 40 1030
10. Isacord 40 0630



51322-07

95 x 202 mm
3.7 x 7.9 inch

26.158

1. Isacord 40 5833
2. Isacord 40 5743
3. Isacord 40 5832
4. Isacord 40 3363
5. Isacord 40 3810
6. Isacord 40 3622
7. Isacord 40 3730
8. Isacord 40 0622



51322-08

104 x 177 mm
4.1 x 7 inch

20.646

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 5743
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 1911
5. Isacord 40 1725
6. Isacord 40 1521
7. Isacord 40 1532
8. Isacord 40 0731
9. Isacord 40 2336



20 Motieven

51322-12

101 x 184 mm
4 x 7.2 inch

25.161

1. Isacord 40 5833
2. Isacord 40 5633
3. Isacord 40 5944
4. Isacord 40 5531
5. Isacord 40 1911
6. Isacord 40 2113
7. Isacord 40 1725



12404-10

171 x 347 mm
6.7 x 13.7 inch

29.713

1. Isacord 40 0132
2. Isacord 40 2521
3. Isacord 40 2520
4. Isacord 40 2550



51220-09

119 x 132 mm
4.7 x 5.2 inch

31.868

1. Isacord 40 0630
2. Isacord 40 2521
3. Isacord 40 4152
4. Isacord 40 1332
5. Isacord 40 0020



Fs337_48

69 x 136 mm
2.7 x 5.4 inch

7.998

1. Isacord 40 1730



51202-11

64 x 75 mm
2.5 x 3 inch

7.224

1. Isacord 40 5770
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 1911
4. Isacord 40 1921
5. Isacord 40 1430
6. Isacord 40 1532
7. Isacord 40 1362
8. Isacord 40 2153
9. Isacord 40 2152
10. Isacord 40 2155
11. Isacord 40 2171
12. Isacord 40 0010
13. Isacord 40 0622



51202-12

83 x 46 mm
3.3 x 1.8 inch

5.388

1. Isacord 40 5770
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 1911
4. Isacord 40 2155
5. Isacord 40 2152
6. Isacord 40 2171
7. Isacord 40 2153
8. Isacord 40 1921
9. Isacord 40 0010
10. Isacord 40 0622



12852-01

193 x 150 mm
7.6 x 5.9 inch

17.004

1. Isacord 40 0010



12852-07

122 x 126 mm
4.8 x 4.9 inch

10.996

1. Isacord 40 0010



12852-15

86 x 108 mm
3.4 x 4.3 inch

6.566

1. Isacord 40 0010



12633-13

76 x 124 mm
3 x 4.9 inch

8.728

1. Isacord 40 0015



20 Motieven

12633-14 | 82 x 119 mm 3.2 x 4.7 inch | 7.406

1. Isacord 40 0015



12633-16 | 86 x 138 mm 3.4 x 5.4 inch | 10.182

1. Isacord 40 0015



20.5 Mini

51329-03 | 35 x 35 mm 1.4 x 1.4 inch | 1.474

1. Isacord 40 2504
2. Isacord 40 0672
3. Isacord 40 1055



51329-01 | 34 x 32 mm 1.4 x 1.3 inch | 1.406

1. Isacord 40 1220
2. Isacord 40 0672
3. Isacord 40 1055



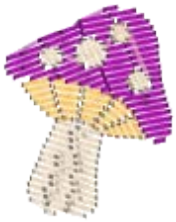
51215-20 | 28 x 28 mm 1.1 x 1.1 inch | 805

1. Isacord 40 0811
2. Isacord 40 1252
3. Isacord 40 1904
4. Isacord 40 0020



51329-07 | 30 x 37 mm 1.2 x 1.5 inch | 1.248

1. Isacord 40 1220
2. Isacord 40 2715
3. Isacord 40 0672



51253-13 | 34 x 33 mm 1.4 x 1.3 inch | 1.471

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0506
3. Isacord 40 1030
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 2520



12819-02 | 33 x 30 mm 1.3 x 1.2 inch | 1.588

1. Isacord 40 4071
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0800
4. Isacord 40 0020



51253-08 | 26 x 41 mm 1 x 1.6 inch | 937

1. Isacord 40 0741
2. Isacord 40 0506
3. Isacord 40 0520



12819-04 | 30 x 37 mm 1.2 x 1.5 inch | 1.396

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 2530
3. Isacord 40 0800
4. Isacord 40 0131



20 Motieven

12819-18

30 x 34 mm
1.2 x 1.3 inch

1.028

1. Isacord 40 0822
2. Isacord 40 1010
3. Isacord 40 0020



Cj587

24 x 33 mm
0.9 x 1.3 inch

1.919

1. Isacord 40 2171
2. Isacord 40 1840
3. Isacord 40 5610



12819-14

31 x 30 mm
1.2 x 1.2 inch

999

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 2530
3. Isacord 40 6141
4. Isacord 40 0020



12819-17

32 x 34 mm
1.3 x 1.4 inch

1.277

1. Isacord 40 3830
2. Isacord 40 3730
3. Isacord 40 5531



12822-07

32 x 38 mm
1.3 x 1.5 inch

1.781

1. Isacord 40 3901
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 4114
4. Isacord 40 0015



12836-35

45 x 46 mm
1.8 x 1.8 inch

2.190

1. Isacord 40 1900
2. Isacord 40 2011
3. Isacord 40 5833
4. Isacord 40 0010



12822-13

28 x 28 mm
1.1 x 1.1 inch

909

1. Isacord 40 2155
2. Isacord 40 2152
3. Isacord 40 3901
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 6043

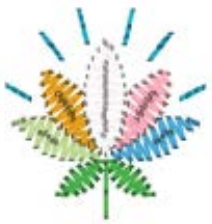


12822-06

34 x 36 mm
1.3 x 1.4 inch

1.083

1. Isacord 40 5510
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 3901
4. Isacord 40 2152
5. Isacord 40 0904
6. Isacord 40 2171
7. Isacord 40 4114



51253-07

24 x 42 mm
0.9 x 1.7 inch

1.008

1. Isacord 40 0506
2. Isacord 40 2160
3. Isacord 40 2530
4. Isacord 40 2520



12428-26

22 x 28 mm
0.9 x 1.1 inch

377

1. Isacord 40 0015



20 Motieven

12418-27

13 x 25 mm
0.5 x 1 inch

339

1. Isacord 40 5822
2. Isacord 40 2250

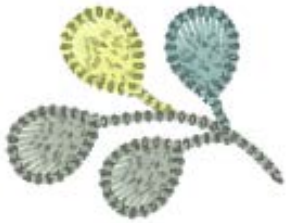


12508-12

44 x 34 mm
1.8 x 1.3 inch

1.789

1. Isacord 40 4752
2. Isacord 40 0352
3. Isacord 40 5552



12508-21

46 x 60 mm
1.8 x 2.4 inch

2.629

1. Isacord 40 6133
2. Isacord 40 4752
3. Isacord 40 5552



12508-30

46 x 58 mm
1.8 x 2.3 inch

1.662

1. Isacord 40 0124
2. Isacord 40 0352
3. Isacord 40 6133



51215-18

30 x 29 mm
1.2 x 1.1 inch

994

1. Isacord 40 6011
2. Isacord 40 1904
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 5633



12822-14

24 x 28 mm
0.9 x 1.1 inch

831

1. Isacord 40 5531
2. Isacord 40 3211
3. Isacord 40 2640
4. Isacord 40 2171



12422-31

32 x 40 mm
1.3 x 1.6 inch

2.539

1. Isacord 40 1114
2. Isacord 40 1311
3. Isacord 40 0811



12819-06

34 x 25 mm
1.4 x 1 inch

914

1. Isacord 40 0970
2. Isacord 40 0771
3. Isacord 40 0945
4. Isacord 40 1725



12903-07

21 x 45 mm
0.8 x 1.8 inch

741

1. Isacord 40 4740
2. Isacord 40 5115
3. Isacord 40 3150



51204-22

23 x 27 mm
0.9 x 1.1 inch

971

1. Isacord 40 2723



20 Motieven

51253-20

26 x 24 mm
1 x 0.9 inch

816

1. Isacord 40 0506
2. Isacord 40 1030
3. Isacord 40 0741



82006-17

35 x 37 mm
1.4 x 1.4 inch

3.133

1. Isacord 40 0660
2. Isacord 40 0832
3. Isacord 40 1526
4. Isacord 40 4421
5. Isacord 40 4174



82015-23

54 x 54 mm
2.1 x 2.1 inch

2.980

1. Isacord 40 2152
2. Isacord 40 0874
3. Isacord 40 0532
4. Isacord 40 0453



Nv104

34 x 31 mm
1.4 x 1.2 inch

1.854

1. Isacord 40 3600
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 1902



Oc86069

18 x 21 mm
0.7 x 0.8 inch

441

1. Isacord 40 3962
2. Isacord 40 3641



Oc86074

15 x 15 mm
0.6 x 0.6 inch

359

1. Isacord 40 2155
2. Isacord 40 2764



12373-08

16 x 16 mm
0.6 x 0.6 inch

232

1. Isacord 40 0776



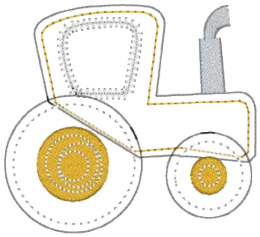
20.6 Kinderen

12414-03

99 x 90 mm
3.9 x 3.5 inch

4.382

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0800
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 3971
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0800
8. Isacord 40 0015



12435-16

48 x 93 mm
1.9 x 3.7 inch

8.239

1. Isacord 40 0721
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 2250
4. Isacord 40 1060
5. Isacord 40 1755
6. Isacord 40 4174
7. Isacord 40 0721
8. Isacord 40 0630
9. Isacord 40 3241
10. Yenmet 7025
11. Isacord 40 0015
12. Isacord 40 1840
13. Isacord 40 1904
14. Yenmet 7024



20 Motieven

12929-07

115 x 121 mm
4.5 x 4.8 inch

8.139

1. Isacord 40 0352
2. Isacord 40 0352
3. Isacord 40 0352
4. Isacord 40 1521
5. Isacord 40 1725
6. Isacord 40 1220
7. Isacord 40 0761
8. Isacord 40 0134



12435-10

131 x 64 mm
5.1 x 2.5 inch

15.324

1. Isacord 40 4174
2. Isacord 40 0622
3. Isacord 40 0945
4. Isacord 40 0776
5. Isacord 40 1060
6. Isacord 40 1904
7. Isacord 40 5912
8. Isacord 40 4220
9. Isacord 40 3600
10. Yenmet 7000
11. Isacord 40 5411
12. Yenmet 7002
13. Isacord 40 1906
14. Yenmet 7024
15. Isacord 40 0015
16. Isacord 40 0150
17. Isacord 40 4174



51211-04

106 x 172 mm
4.2 x 6.8 inch

18.131

1. Isacord 40 0138
2. Isacord 40 0138
3. Isacord 40 0138
4. Isacord 40 0138
5. Isacord 40 0138
6. Isacord 40 0138
7. Isacord 40 0138
8. Isacord 40 0138
9. Isacord 40 0138
10. Isacord 40 4174
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 1972
13. Isacord 40 0700
14. Isacord 40 1904
15. Isacord 40 2123
16. Isacord 40 0184
17. Isacord 40 1141
18. Isacord 40 1252
19. Isacord 40 6141
20. Isacord 40 5833
21. Isacord 40 5944
22. Isacord 40 1760
23. Isacord 40 0874



12435-05

123 x 141 mm
4.9 x 5.6 inch

16.145

1. Isacord 40 4220
2. Isacord 40 0105
3. Isacord 40 0150
4. Isacord 40 5912
5. Isacord 40 5411
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0105
8. Isacord 40 3241
9. Isacord 40 5050
10. Isacord 40 1840
11. Isacord 40 4220
12. Isacord 40 1904
13. Isacord 40 0622
14. Isacord 40 0776
15. Isacord 40 0015
16. Isacord 40 5912
17. Isacord 40 5740
18. Isacord 40 0015
19. Isacord 40 3241



12435-15

69 x 26 mm
2.7 x 1 inch

1.847

1. Isacord 40 4220
2. Isacord 40 3241
3. Isacord 40 0015



12435-07

115 x 104 mm
4.5 x 4.1 inch

10.218

1. Isacord 40 3241
2. Yenmet 7033
3. Isacord 40 0015
4. Yenmet 7029
5. Isacord 40 5050
6. Yenmet 7029
7. Isacord 40 4220
8. Yenmet 7037
9. Yenmet 7033
10. Isacord 40 3241



51267-07

99 x 144 mm
3.9 x 5.7 inch

18.599

1. Isacord 40 4250
2. Isacord 40 4610
3. Isacord 40 1060
4. Isacord 40 1030
5. Isacord 40 1310
6. Isacord 40 2155
7. Isacord 40 1753
8. Isacord 40 4133



51252-03

122 x 152 mm
4.8 x 6 inch

23.665

1. Isacord 40 2152
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 4430
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0702
6. Isacord 40 2152



20 Motieven

51237-06

39 x 139 mm
1.5 x 5.5 inch

8.619

1. Isacord 40 1703
2. Isacord 40 1010
3. Isacord 40 1030
4. Isacord 40 4620
5. Isacord 40 0945
6. Isacord 40 1565
7. Isacord 40 0576



51272-07

117 x 147 mm
4.6 x 5.8 inch

21.530

1. Isacord 40 2153
2. Isacord 40 4250
3. Isacord 40 3750
4. Isacord 40 3971
5. Isacord 40 0970
6. Isacord 40 0184
7. Isacord 40 1760
8. Isacord 40 4174
9. Isacord 40 2153



51211-14

82 x 169 mm
3.2 x 6.7 inch

12.945

1. Isacord 40 1141
2. Isacord 40 1141
3. Isacord 40 1141
4. Isacord 40 1141
5. Isacord 40 1141
6. Isacord 40 1141
7. Isacord 40 1141
8. Isacord 40 1141
9. Isacord 40 1141
10. Isacord 40 2123
11. Isacord 40 3810
12. Isacord 40 3630
13. Isacord 40 3732
14. Isacord 40 4074
15. Isacord 40 1972
16. Isacord 40 0020
17. Isacord 40 0184
18. Isacord 40 2123
19. Isacord 40 0722
20. Isacord 40 0020
21. Isacord 40 1760
22. Isacord 40 0874
23. Isacord 40 0015
24. Isacord 40 0232
25. Isacord 40 5832



51211-16

111 x 144 mm
4.4 x 5.7 inch

8.230

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 2123



12662-08

105 x 109 mm
4.1 x 4.3 inch

12.928

1. Isacord 40 1032
2. Isacord 40 1032
3. Isacord 40 1032
4. Isacord 40 1010
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 5822
7. Isacord 40 4220
8. Isacord 40 4531
9. Isacord 40 1055
10. Isacord 40 0576



51266-06

70 x 166 mm
2.7 x 6.5 inch

13.036

1. Isacord 40 0622
2. Isacord 40 0622
3. Isacord 40 0622
4. Isacord 40 0520



12441-37

116 x 103 mm
4.6 x 4 inch

4.741

1. Isacord 40 1900



51252-07

80 x 151 mm
3.2 x 5.9 inch

14.585

1. Isacord 40 4421
2. Isacord 40 4430
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0702
5. Isacord 40 0250
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0020



20 Motieven

51252-08

97 x 154 mm
3.8 x 6.1 inch

21.693

1. Isacord 40 2241
2. Isacord 40 2152
3. Isacord 40 0702
4. Isacord 40 0250
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020



51252-09

98 x 160 mm
3.8 x 6.3 inch

20.912

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0132
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0702
5. Isacord 40 0250
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0020



51252-10

102 x 153 mm
4 x 6 inch

17.531

1. Isacord 40 4421
2. Isacord 40 4430
3. Isacord 40 0702
4. Isacord 40 0250
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020



51252-11

94 x 155 mm
3.7 x 6.1 inch

20.179

1. Isacord 40 2241
2. Isacord 40 2152
3. Isacord 40 0702
4. Isacord 40 0250
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020



51252-12

102 x 151 mm
4 x 5.9 inch

19.365

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0132
3. Isacord 40 0702
4. Isacord 40 0250
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020



51252-13

92 x 146 mm
3.6 x 5.7 inch

13.658

1. Isacord 40 4421
2. Isacord 40 4430
3. Isacord 40 0702
4. Isacord 40 0250
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020



51252-14

96 x 153 mm
3.8 x 6 inch

21.686

1. Isacord 40 2241
2. Isacord 40 2152
3. Isacord 40 0702
4. Isacord 40 0250
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020



51252-15

100 x 150 mm
3.9 x 5.9 inch

19.368

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0132
3. Isacord 40 4430
4. Isacord 40 0702
5. Isacord 40 0250
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0020



51252-16

95 x 151 mm
3.7 x 5.9 inch

19.661

1. Isacord 40 4421
2. Isacord 40 4430
3. Isacord 40 0702
4. Isacord 40 0250
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020



12436-29

100 x 37 mm
3.9 x 1.4 inch

2.464

1. YLI variations 8016
2. YLI variations 8015
3. Yenmet 7030



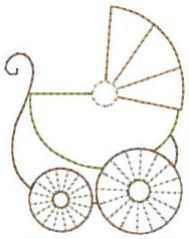
20 Motieven

12401-16

62 x 80 mm
2.5 x 3.1 inch

1.274

1. Isacord 40 1346
2. Isacord 40 1342
3. Isacord 40 0170
4. Isacord 40 5934

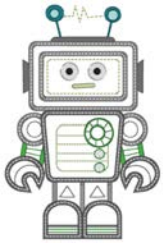


12590-04

104 x 158 mm
4.1 x 6.2 inch

24.036

1. Isacord 40 5740
2. Isacord 40 5740
3. Isacord 40 5740
4. Isacord 40 5740
5. Isacord 40 5740
6. Isacord 40 5740
7. Isacord 40 5740
8. Isacord 40 5740
9. Isacord 40 5740
10. Isacord 40 0015
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 4230
13. Isacord 40 4116
14. Isacord 40 5510
15. Isacord 40 0132
16. Isacord 40 0112
17. Isacord 40 0132
18. Isacord 40 0015

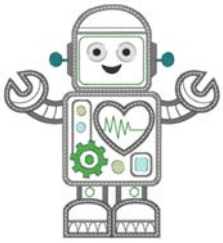


12590-03

135 x 147 mm
5.3 x 5.8 inch

22.117

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Applique 1
6. Applique 2
7. Applique 1
8. Applique 2
9. Isacord 40 0015
10. Isacord 40 0020
11. Isacord 40 5510
12. Isacord 40 5650
13. Isacord 40 4230
14. Isacord 40 4116
15. Isacord 40 0132
16. Isacord 40 0112
17. Isacord 40 0015



Cm031_48

86 x 64 mm
3.4 x 2.5 inch

6.433

1. Isacord 40 5730
2. Isacord 40 1352
3. Isacord 40 1755
4. Isacord 40 1730
5. Isacord 40 3820
6. Isacord 40 3040



Cm226_48

63 x 63 mm
2.5 x 2.5 inch

6.214

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0152
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 1755



Cm220_48

71 x 72 mm
2.8 x 2.8 inch

7.571

1. Isacord 40 1755
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0142
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 4071
6. Isacord 40 0142
7. Isacord 40 0934
8. Isacord 40 0020



Be790311

114 x 152 mm
4.5 x 6 inch

12.320

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 0933
4. Applique 1
5. Applique 3
6. Applique 1
7. Applique 3
8. Isacord 40 0776
9. Applique 1
10. Applique 3
11. Isacord 40 1900
12. Isacord 40 0176
13. Isacord 40 0015
14. Isacord 40 0020



Be790306

132 x 151 mm
5.2 x 6 inch

18.399

1. Isacord 40 0003
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0003
5. Isacord 40 3910
6. Isacord 40 0230
7. Isacord 40 2723
8. Isacord 40 1301
9. Isacord 40 2640
10. Isacord 40 0003
11. Isacord 40 3332



20 Motieven

Be790309

87 x 150 mm
3.4 x 5.9 inch

13.252

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 1900
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 4116
7. Isacord 40 0176
8. Isacord 40 0015
9. Isacord 40 0310



Be790310

138 x 136 mm
5.4 x 5.4 inch

16.278

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 1161
6. Isacord 40 1141
7. Isacord 40 1161
8. Isacord 40 3654
9. Isacord 40 0176
10. Isacord 40 1141
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 0015
13. Isacord 40 1900



Be790312

122 x 133 mm
4.8 x 5.2 inch

22.489

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 1600
7. Isacord 40 0108
8. Isacord 40 2912
9. Isacord 40 3600
10. Isacord 40 1141
11. Isacord 40 0020



Be790313

99 x 102 mm
3.9 x 4 inch

8.788

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 3750
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 1900
6. Isacord 40 3620
7. Isacord 40 2510
8. Isacord 40 5324
9. Isacord 40 1114
10. Isacord 40 1060
11. Isacord 40 4114
12. Isacord 40 0020
13. Isacord 40 0015



Pk10054-04

103 x 213 mm
4 x 8.4 inch

32.035

1. Isacord 40 1140
2. Isacord 40 1133
3. Isacord 40 2530
4. Isacord 40 2530
5. Isacord 40 1030
6. Isacord 40 1030
7. Isacord 40 6051
8. Isacord 40 6051
9. Isacord 40 3910
10. Isacord 40 3910
11. Isacord 40 2910
12. Isacord 40 2910
13. Isacord 40 0230
14. Isacord 40 1030
15. Isacord 40 3910
16. Isacord 40 2530
17. Isacord 40 6051
18. Isacord 40 0015
19. Isacord 40 0020



20.7 Woorden en gezegden

51284-06

114 x 83 mm
4.5 x 3.3 inch

7.428

1. Isacord 40 1114
2. Isacord 40 0221
3. Isacord 40 6043
4. Isacord 40 4643
5. Isacord 40 0221



51260-05

121 x 132 mm
4.8 x 5.2 inch

16.058

1. Isacord 40 1260
2. Isacord 40 4332
3. Isacord 40 1346
4. Isacord 40 2222
5. Isacord 40 3644
6. Isacord 40 0311
7. Isacord 40 1260



20 Motieven

12738-01

126 x 121 mm
5 x 4.8 inch

16.138

1. Isacord 40 4152
2. Isacord 40 0643
3. Isacord 40 5610
4. Isacord 40 2500
5. Isacord 40 2944

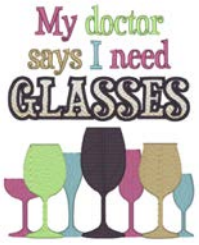


12738-03

113 x 139 mm
4.4 x 5.5 inch

25.182

1. Isacord 40 2500
2. Isacord 40 4152
3. Isacord 40 0643
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 2944
6. Isacord 40 5610



12913-10L

127 x 178 mm
5 x 7 inch

3.929

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0132
3. Isacord 40 0832
4. Isacord 40 4423
5. Isacord 40 1600
6. Isacord 40 0132



51248-12S

110 x 171 mm
4.4 x 6.7 inch

9.750

1. Isacord 40 3902
2. Isacord 40 3630
3. Isacord 40 3630
4. Isacord 40 2723
5. Isacord 40 3902
6. Isacord 40 2715
7. Isacord 40 0922
8. Isacord 40 3645

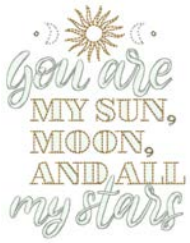


51278-05

100 x 131 mm
3.9 x 5.1 inch

10.789

1. Isacord 40 1260
2. Isacord 40 0731

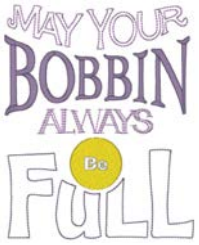


12449-02

112 x 139 mm
4.4 x 5.5 inch

8.357

1. Isacord 40 2920
2. Isacord 40 0504
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 2830



51300-01

127 x 155 mm
5 x 6.1 inch

12.912

1. Isacord 40 4740
2. Isacord 40 1362
3. Isacord 40 0520
4. Isacord 40 1860
5. Isacord 40 2550
6. Isacord 40 2508
7. Isacord 40 4531
8. Isacord 40 1220
9. Isacord 40 0704
10. Isacord 40 1753
11. Isacord 40 4220



12473-06

133 x 120 mm
5.3 x 4.7 inch

11.358

1. Isacord 40 4610
2. Isacord 40 5633



51300-02

135 x 155 mm
5.3 x 6.1 inch

13.846

1. Isacord 40 4740
2. Isacord 40 1220
3. Isacord 40 4220
4. Isacord 40 0520
5. Isacord 40 1753
6. Isacord 40 0704
7. Isacord 40 0015
8. Isacord 40 2550
9. Isacord 40 2508
10. Isacord 40 4531



51300-04

106 x 173 mm
4.2 x 6.8 inch

12.911

1. Isacord 40 4740
2. Isacord 40 2550
3. Isacord 40 1362
4. Isacord 40 1220
5. Isacord 40 2508
6. Isacord 40 4220
7. Isacord 40 4531



20 Motieven

51300-10

110 x 147 mm
4.3 x 5.8 inch

8.359

1. Isacord 40 1362
2. Isacord 40 1220
3. Isacord 40 2550
4. Isacord 40 2508
5. Isacord 40 4740
6. Isacord 40 4220
7. Isacord 40 0520
8. Isacord 40 0704
9. Isacord 40 4531



51300-11

131 x 136 mm
5.1 x 5.4 inch

16.730

1. Isacord 40 4220
2. Isacord 40 2550
3. Isacord 40 0520
4. Isacord 40 2508
5. Isacord 40 1362
6. Isacord 40 4740
7. Isacord 40 4531
8. Isacord 40 1860
9. Isacord 40 1753



19999-002

125 x 136 mm
4.9 x 5.4 inch

10.184

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0015



Nb934_48

132 x 165 mm
5.2 x 6.5 inch

9.168

1. Isacord 40 2241
2. Isacord 40 1154
3. Isacord 40 1346
4. Isacord 40 1161
5. Isacord 40 2222
6. Isacord 40 5833
7. Isacord 40 1154
8. Isacord 40 2241



Nb935_48

104 x 169 mm
4.1 x 6.6 inch

10.171

1. Isacord 40 2222
2. Isacord 40 1346
3. Isacord 40 0232
4. Isacord 40 1154
5. Isacord 40 5833
6. Isacord 40 2241



12490-03

118 x 113 mm
4.6 x 4.5 inch

6.669

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



12490-04

146 x 122 mm
5.8 x 4.8 inch

8.724

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



12490-05

126 x 104 mm
4.9 x 4.1 inch

6.148

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



51209-02

171 x 196 mm
6.7 x 7.7 inch

43.385

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4410
3. Isacord 40 4643
4. Isacord 40 4610
5. Isacord 40 3030
6. Isacord 40 3150
7. Isacord 40 2920
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 0010
10. Isacord 40 0608
11. Isacord 40 0904
12. Isacord 40 1321
13. Isacord 40 1912
14. Isacord 40 1902
15. Isacord 40 1725
16. Isacord 40 0020
17. Isacord 40 0010



51209-04

146 x 216 mm
5.7 x 8.5 inch

56.779

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4643
3. Isacord 40 4410
4. Isacord 40 4610
5. Isacord 40 4643
6. Isacord 40 0182
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 0608
9. Isacord 40 0904
10. Isacord 40 1321
11. Isacord 40 1912
12. Isacord 40 1902
13. Isacord 40 1725
14. Isacord 40 0020
15. Isacord 40 0010



20.8 Kantwerk

12742-01 137 x 133 mm 5.4 x 5.2 inch 41.668

1. Isacord 40 1911



12959-12 120 x 80 mm 4.7 x 3.1 inch 19.508

1. Isacord 40 0015



12474-22 147 x 123 mm 5.8 x 4.8 inch 27.194

1. Isacord 40 5822
2. Isacord 40 5531
3. Isacord 40 5633
4. Isacord 40 0771



12788-01 141 x 218 mm 5.6 x 8.6 inch 48.677

1. Isacord 40 4071
2. Isacord 40 4071
3. Isacord 40 4071
4. Isacord 40 0010



12771-01 135 x 211 mm 5.3 x 8.3 inch 44.572

1. Isacord 40 0870
2. Isacord 40 0870
3. Isacord 40 0870
4. Isacord 40 0101



12896-03 117 x 117 mm 4.6 x 4.6 inch 29.923

1. Isacord 40 1032



12896-04 114 x 116 mm 4.5 x 4.6 inch 29.153

1. Isacord 40 0442



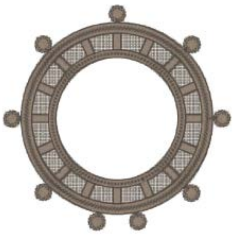
12779-02 87 x 210 mm 3.4 x 8.3 inch 63.342

1. Isacord 40 1874



12779-05 76 x 75 mm 3 x 2.9 inch 8.875

1. Isacord 40 1874



82018-18 89 x 125 mm 3.5 x 4.9 inch 20.053

1. Isacord 40 1172



20 Motieven

12766-08

86 x 139 mm
3.4 x 5.5 inch

18.797

1. Isacord 40 0017
2. Isacord 40 0017
3. Isacord 40 0017
4. Isacord 40 0017
5. Yenmet 7005
6. Isacord 40 1903



12889-09

133 x 224 mm
5.3 x 8.8 inch

51.499

1. Isacord 40 0017
2. Isacord 40 3652
3. Isacord 40 2650
4. Isacord 40 3030



12896-05

116 x 117 mm
4.6 x 4.6 inch

32.525

1. Isacord 40 0781



82011-30

107 x 130 mm
4.2 x 5.1 inch

17.281

1. Isacord 40 0660
2. Yenmet 7013



82011-28

134 x 99 mm
5.3 x 3.9 inch

23.505

1. Isacord 40 0660
2. Yenmet 7013



Nb952_48

108 x 119 mm
4.3 x 4.7 inch

22.514

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0761



Oc00303

101 x 110 mm
4 x 4.4 inch

35.018

1. Isacord 40 0015



12410-08

80 x 168 mm
3.2 x 6.6 inch

22.500

1. Isacord 40 1874



12410-07

115 x 158 mm
4.5 x 6.2 inch

30.450

1. Isacord 40 1874



12410-15

29 x 133 mm
1.1 x 5.3 inch

9.439

1. Isacord 40 4752



20 Motieven

12454-05

117 x 108 mm
4.6 x 4.3 inch

17.499

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 2650
3. Isacord 40 2155
4. Isacord 40 0015

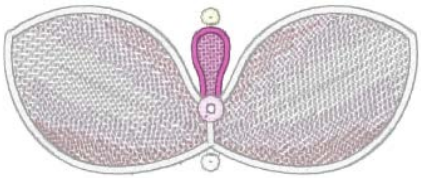


12454-06

117 x 48 mm
4.6 x 1.9 inch

11.296

1. Isacord 40 0250
2. Isacord 40 2508
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 2650
5. Isacord 40 2155
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 2650



12454-07

48 x 57 mm
1.9 x 2.3 inch

6.491

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 2650
3. Isacord 40 2508
4. Isacord 40 2155
5. Isacord 40 2650



12398-29

26 x 153 mm
1 x 6 inch

13.035

1. Isacord 40 1351



12398-30

77 x 77 mm
3 x 3 inch

12.150

1. Isacord 40 1351



12659-01

45 x 58 mm
1.8 x 2.3 inch

6.790

1. Isacord 40 1352
2. Isacord 40 1430



12659-06

37 x 59 mm
1.4 x 2.3 inch

6.465

1. Isacord 40 4625
2. Isacord 40 4515



21021-25

34 x 71 mm
1.3 x 2.8 inch

4.748

1. Isacord 40 1252



20.9 Dieren

51202-02

114 x 145 mm
4.5 x 5.7 inch

12.428

1. Isacord 40 0010
2. Isacord 40 2762
3. Isacord 40 0182
4. Isacord 40 2776
5. Isacord 40 2152
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0310
8. Isacord 40 1755
9. Isacord 40 5770
10. Isacord 40 5822
11. Isacord 40 1911
12. Isacord 40 1921
13. Isacord 40 1430
14. Isacord 40 1532
15. Isacord 40 1362
16. Isacord 40 2153
17. Isacord 40 2152
18. Isacord 40 2155
19. Isacord 40 2171
20. Isacord 40 0010



Pk10057-03

133 x 233 mm
5.2 x 9.2 inch

14.550

1. Isacord 40 3611
2. Isacord 40 2520
3. Isacord 40 1114
4. Isacord 40 0811
5. Isacord 40 3906
6. Isacord 40 2521
7. Isacord 40 2152
8. Isacord 40 2250
9. Isacord 40 4122
10. Isacord 40 1260



12600-04

94 x 78 mm
3.7 x 3.1 inch

16.093

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Yenmet 7029
4. Isacord 40 4410
5. Isacord 40 5115
6. Yenmet 7003
7. Isacord 40 4643
8. Isacord 40 0020
9. Yenmet 7013
10. Yenmet 7009



51255-03

80 x 75 mm
3.2 x 2.9 inch

6.458

1. Isacord 40 0660
2. Isacord 40 0506
3. Isacord 40 4174
4. Isacord 40 0660



80126-09

92 x 115 mm
3.6 x 4.5 inch

22.536

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0105
3. Isacord 40 3265
4. Isacord 40 0112
5. Isacord 40 4174
6. Isacord 40 6011
7. Isacord 40 1755
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 3971
10. Isacord 40 0101



80020-26

72 x 49 mm
2.8 x 1.9 inch

7.005

1. Isacord 40 6141
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 0453
4. Isacord 40 0270
5. Isacord 40 5833



19999-041

124 x 74 mm
4.9 x 2.9 inch

6.665

1. Isacord 40 3951
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0138
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 4174
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 1900



12375-04

129 x 71 mm
5.1 x 2.8 inch

8.191

1. Isacord 40 0811
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 3630
4. Isacord 40 5722



20 Motieven

12375-09

158 x 217 mm
6.2 x 8.6 inch

18.055

1. Isacord 40 3251
2. Isacord 40 2532
3. Isacord 40 1906
4. Isacord 40 5722
5. Isacord 40 3630
6. Isacord 40 0811
7. Isacord 40 1304
8. Isacord 40 0105
9. Isacord 40 0020



12435-22

140 x 122 mm
5.5 x 4.8 inch

18.579

1. Isacord 40 1755
2. Isacord 40 2250
3. Yenmet 7028
4. Isacord 40 2640
5. Yenmet 7023
6. Isacord 40 2912
7. Yenmet 7025
8. Isacord 40 4174
9. Yenmet 7028



51289-01

126 x 158 mm
5 x 6.2 inch

15.464

1. Isacord 40 2715
2. Isacord 40 2704
3. Isacord 40 2510
4. Isacord 40 2560
5. Isacord 40 5643
6. Isacord 40 5510
7. Isacord 40 0622
8. Isacord 40 0520
9. Isacord 40 0010



12454-14

64 x 31 mm
2.5 x 1.2 inch

6.666

1. Isacord 40 3810
2. Yenmet 7037
3. Isacord 40 3732
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 3810



12824-03M

144 x 150 mm
5.7 x 5.9 inch

11.307

1. Isacord 40 1134
2. Isacord 40 0922
3. Isacord 40 1172
4. Isacord 40 0945



12878-01

141 x 112 mm
5.6 x 4.4 inch

8.899

1. Isacord 40 3852
2. Isacord 40 1362
3. Isacord 40 1030
4. Isacord 40 4250
5. Isacord 40 4430



12910-03

142 x 118 mm
5.6 x 4.6 inch

18.848

1. Isacord 40 0853
2. Isacord 40 0870
3. Isacord 40 0832
4. Isacord 40 1755
5. Isacord 40 2211
6. Isacord 40 2153
7. Isacord 40 1565



51248-14L

150 x 268 mm
5.9 x 10.5 inch

8.496

1. Isacord 40 2715
2. Isacord 40 3902
3. Isacord 40 0922
4. Isacord 40 3630
5. Isacord 40 2723
6. Isacord 40 3645



Wp380_48

80 x 116 mm
3.2 x 4.6 inch

4.638

1. Isacord 40 0020



Wp383_48

71 x 82 mm
2.8 x 3.2 inch

13.891

1. Isacord 40 0352
2. Isacord 40 5833
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 1874
5. Isacord 40 0150
6. Isacord 40 4174
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 0015
9. Isacord 40 4174



20 Motieven

Wp389_48

154 x 327 mm
6.1 x 12.9 inch

53.330

1. Isacord 40 5822
2. Isacord 40 0651
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 0842
5. Isacord 40 1755
6. Isacord 40 0853
7. Isacord 40 1055
8. Isacord 40 1233
9. Isacord 40 1123
10. Isacord 40 0945
11. Isacord 40 0150
12. Isacord 40 0111
13. Isacord 40 1430
14. Isacord 40 0020
15. Isacord 40 0131
16. Isacord 40 3971
17. Isacord 40 2674
18. Isacord 40 0111
19. Isacord 40 0108
20. Isacord 40 0132
21. Isacord 40 4174
22. Isacord 40 0020
23. Isacord 40 0015
24. Isacord 40 5833



12791-01L

203 x 241 mm
8 x 9.5 inch

34.026

1. Isacord 40 4174
2. Isacord 40 0310
3. Isacord 40 3910
4. Isacord 40 2363
5. Isacord 40 5515
6. Isacord 40 0904
7. Isacord 40 1940
8. Isacord 40 2504
9. Isacord 40 2520
10. Isacord 40 4116



12676-01

81 x 148 mm
3.2 x 5.8 inch

15.344

1. Isacord 40 2171
2. Isacord 40 2530
3. Isacord 40 2155
4. Isacord 40 2520
5. Isacord 40 2500



Cm263_48

116 x 192 mm
4.6 x 7.6 inch

14.402

1. Isacord 40 3151
2. Isacord 40 0532
3. Isacord 40 1755
4. Isacord 40 2171
5. Isacord 40 2761
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 2155



12389-10

53 x 45 mm
2.1 x 1.8 inch

2.784

1. Isacord 40 0020
2. Yenmet 7003
3. Isacord 40 0170
4. Isacord 40 0811
5. Isacord 40 0940
6. Isacord 40 0800
7. Isacord 40 0713
8. Isacord 40 0933
9. Isacord 40 0020

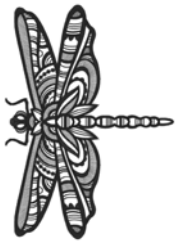


12760-02

122 x 171 mm
4.8 x 6.7 inch

21.512

1. Isacord 40 0020



Wp415_48

132 x 148 mm
5.2 x 5.8 inch

25.110

1. Isacord 40 0941
2. Isacord 40 0532
3. Isacord 40 0945
4. Isacord 40 0020



Cm216_48

47 x 67 mm
1.9 x 2.6 inch

5.046

1. Isacord 40 1010
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0132
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0124
6. Isacord 40 1010
7. YLI variations 8012



Cm213_48

58 x 102 mm
2.3 x 4 inch

7.866

1. Isacord 40 1840
2. Isacord 40 1055
3. Isacord 40 1252
4. Isacord 40 0651
5. Isacord 40 0660
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 1055



Wp421_48

96 x 137 mm
3.8 x 5.4 inch

14.219

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1876
3. Isacord 40 1154



20 Motieven

Na248

78 x 73 mm
3.1 x 2.9 inch

10.132

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 3971
3. Isacord 40 2220
4. Isacord 40 0132
5. Isacord 40 2051
6. Isacord 40 2155
7. Isacord 40 2320
8. Isacord 40 2220
9. Yenmet 7023



Hd977

98 x 98 mm
3.8 x 3.9 inch

13.738

1. Isacord 40 3962
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0640
4. Isacord 40 0824
5. Isacord 40 2650
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 0640
9. Isacord 40 0824
10. Isacord 40 2650
11. Isacord 40 2830
12. Isacord 40 1352
13. Yenmet 7029



Lj598

106 x 81 mm
4.2 x 3.2 inch

15.746

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0132
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0108
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 5933
8. Isacord 40 0453



51274-05

82 x 177 mm
3.2 x 7 inch

28.909

1. Isacord 40 2170
2. Isacord 40 1860
3. Isacord 40 2051
4. Isacord 40 0010
5. Isacord 40 0761
6. Isacord 40 1123
7. Isacord 40 2051
8. Isacord 40 1543
9. Isacord 40 4174
10. Isacord 40 0020
11. Isacord 40 0853
12. Isacord 40 0945
13. Isacord 40 4174
14. Isacord 40 0010



51274-04

89 x 140 mm
3.5 x 5.5 inch

33.260

1. Isacord 40 2170
2. Isacord 40 1860
3. Isacord 40 2051
4. Isacord 40 0761
5. Isacord 40 1123
6. Isacord 40 0853
7. Isacord 40 1134
8. Isacord 40 0945
9. Isacord 40 0010
10. Isacord 40 5542
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 1375
13. Isacord 40 2051
14. Isacord 40 1123
15. Isacord 40 4174
16. Isacord 40 0020
17. Isacord 40 0108
18. Isacord 40 0010



12712-03

126 x 188 mm
5 x 7.4 inch

20.165

1. Isacord 40 1362
2. Isacord 40 1220
3. Isacord 40 1301
4. Isacord 40 1301
5. Isacord 40 4174



20.10 Borduurraam

12719-53

124 x 124 mm
4.9 x 4.9 inch

4.728

1. Isacord 40 0020



12879-07L

155 x 151 mm
6.1 x 5.9 inch

5.437

1. Isacord 40 5740
2. Isacord 40 5440
3. Isacord 40 5210



20 Motieven

82020-54

139 x 162 mm
5.5 x 6.4 inch

9.797

1. Isacord 40 0345
2. Isacord 40 0761
3. Isacord 40 0622
4. Isacord 40 0542
5. Isacord 40 0442
6. Isacord 40 0622
7. Isacord 40 0542
8. Isacord 40 0221

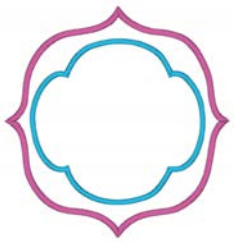


80090-26

124 x 129 mm
4.9 x 5.1 inch

6.087

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Isacord 40 4103
6. Isacord 40 2508

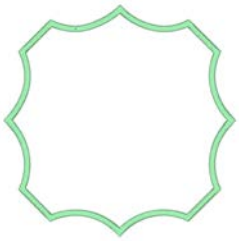


12611-27

137 x 137 mm
5.4 x 5.4 inch

3.961

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 5440

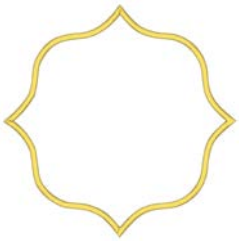


12611-28

140 x 140 mm
5.5 x 5.5 inch

3.649

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0703



12606-26

139 x 139 mm
5.5 x 5.5 inch

5.211

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670



12606-37

46 x 78 mm
1.8 x 3.1 inch

2.692

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670

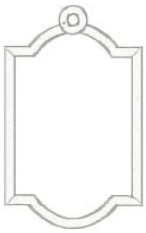


12606-33

43 x 70 mm
1.7 x 2.8 inch

2.376

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670

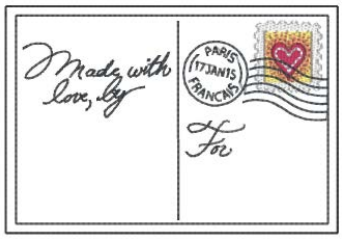


12383-09

113 x 77 mm
4.4 x 3 inch

4.757

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0608
4. Isacord 40 2101
5. Isacord 40 1600
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 4174

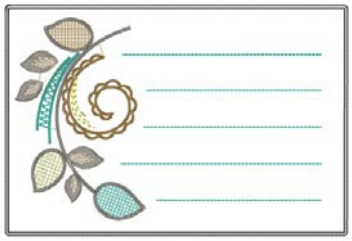


12621-19

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

8.360

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0721
4. Isacord 40 4620
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 0152
7. Isacord 40 0672
8. Isacord 40 4620
9. Isacord 40 0015

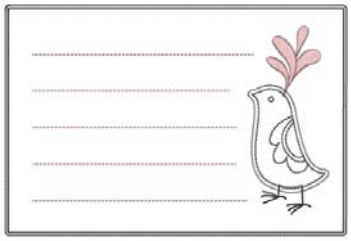


12621-04

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

3.803

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 2051
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 4174
7. Isacord 40 2051
8. Isacord 40 0015



20 Motieven

12621-05

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

5.811

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0933
4. Isacord 40 1252
5. Isacord 40 1252
6. Isacord 40 0015



12621-09

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

5.520

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0504
4. Isacord 40 0542
5. Isacord 40 0542
6. Isacord 40 0015

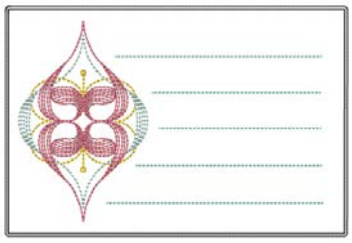


12621-02

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

5.558

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0811
4. Isacord 40 4952
5. Isacord 40 1921
6. Isacord 40 4952
7. Isacord 40 0020



12649-05

91 x 88 mm
3.6 x 3.5 inch

9.087

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1840
4. Isacord 40 1860
5. Isacord 40 0015



12611-21

72 x 156 mm
2.8 x 6.1 inch

11.513

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1703



12611-23

72 x 156 mm
2.8 x 6.1 inch

12.817

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1902



12611-22

72 x 156 mm
2.8 x 6.1 inch

12.504

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1703



12611-24

72 x 156 mm
2.8 x 6.1 inch

12.613

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1902



Nz195

77 x 77 mm
3 x 3 inch

15.343

1. Isacord 40 0660
2. Isacord 40 0713
3. Isacord 40 2153
4. Isacord 40 1362
5. Isacord 40 0870
6. Isacord 40 2830
7. Isacord 40 1725
8. Isacord 40 4071



Nx763

87 x 72 mm
3.4 x 2.8 inch

14.953

1. Isacord 40 2155
2. Isacord 40 0520
3. Isacord 40 1921
4. Isacord 40 5912
5. Isacord 40 5510
6. Isacord 40 3040
7. Isacord 40 0310
8. Isacord 40 3910
9. Isacord 40 0442
10. Isacord 40 2830



20.11 Seizoenen

12836-17

107 x 134 mm
4.2 x 5.3 inch

17.387

1. Isacord 40 1761
2. Isacord 40 2051
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 1900
5. Isacord 40 2011
6. Isacord 40 0010
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 2011



Hd300

91 x 99 mm
3.6 x 3.9 inch

13.754

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 3901
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 3650
5. Isacord 40 3901
6. Isacord 40 0250
7. Isacord 40 2830
8. Isacord 40 3743
9. Isacord 40 0800
10. Isacord 40 1902
11. Isacord 40 0853
12. Isacord 40 3600
13. Isacord 40 1430
14. Isacord 40 5531
15. Isacord 40 0811
16. Isacord 40 0660
17. Isacord 40 4174
18. Yenmet 7029



12417-10

113 x 136 mm
4.5 x 5.4 inch

8.635

1. Isacord 40 0811
2. Isacord 40 0721
3. Isacord 40 1032
4. Isacord 40 0345



12629-18

67 x 91 mm
2.6 x 3.6 inch

5.944

1. Isacord 40 4220
2. Isacord 40 4220
3. Isacord 40 4220
4. Isacord 40 4220
5. Isacord 40 4220
6. Isacord 40 4421
7. Isacord 40 0015
8. Isacord 40 4240



12677-03

148 x 104 mm
5.8 x 4.1 inch

7.927

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 0108
3. Isacord 40 0108
4. Isacord 40 0108
5. Isacord 40 0108
6. Isacord 40 0108
7. Isacord 40 0108
8. Isacord 40 0108
9. Isacord 40 0108
10. Isacord 40 5050
11. Isacord 40 1010
12. Isacord 40 1332
13. Isacord 40 4610
14. Isacord 40 0132



12796-04L

204 x 259 mm
8 x 10.2 inch

18.337

1. Isacord 40 1904



12836-12

112 x 165 mm
4.4 x 6.5 inch

18.687

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 5833
3. Isacord 40 5643
4. Isacord 40 2011
5. Isacord 40 2152
6. Isacord 40 1900
7. Isacord 40 5643
8. Isacord 40 5833
9. Isacord 40 0453
10. Isacord 40 5832
11. Isacord 40 0010
12. Isacord 40 3963
13. Isacord 40 2011



12861-09L

178 x 253 mm
7 x 10 inch

32.697

1. Isacord 40 0640
2. Isacord 40 1030
3. Isacord 40 2640
4. Isacord 40 1840
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 1102
7. Isacord 40 2721



20 Motieven

12895-02L

127 x 178 mm
5 x 7 inch

7.610

1. Isacord 40 0010
2. Isacord 40 3730
3. Isacord 40 5440
4. Isacord 40 5210
5. Isacord 40 5740
6. Isacord 40 4174



51211-15

135 x 153 mm
5.3 x 6 inch

31.240

1. Isacord 40 2123
2. Isacord 40 2123
3. Isacord 40 2123
4. Isacord 40 2123
5. Isacord 40 2123
6. Isacord 40 2123
7. Isacord 40 2123
8. Isacord 40 2123
9. Isacord 40 2123
10. Isacord 40 5832
11. Isacord 40 0352
12. Isacord 40 4074
13. Isacord 40 4174
14. Isacord 40 0020
15. Isacord 40 0700
16. Isacord 40 1760
17. Isacord 40 3815
18. Isacord 40 6141
19. Isacord 40 5833
20. Isacord 40 4122
21. Isacord 40 0015
22. Isacord 40 3732
23. Isacord 40 4101
24. Isacord 40 1904
25. Isacord 40 5832
26. Isacord 40 0640
27. Isacord 40 2115
28. Isacord 40 0184
29. Isacord 40 5944
30. Isacord 40 1760
31. Isacord 40 0874
32. Isacord 40 0142



51216-11

114 x 170 mm
4.5 x 6.7 inch

19.771

1. Isacord 40 3971
2. Isacord 40 5050
3. Isacord 40 1532
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 2155
6. Isacord 40 2300
7. Isacord 40 5115
8. Isacord 40 2711
9. Isacord 40 1753
10. Isacord 40 2300
11. Isacord 40 0015
12. Isacord 40 1840



51252-02

97 x 125 mm
3.8 x 4.9 inch

24.063

1. Isacord 40 2152
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 4430
4. Isacord 40 2152
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0702
7. Isacord 40 0020



51270-04

125 x 207 mm
4.9 x 8.1 inch

16.828

1. Isacord 40 4740
2. Isacord 40 2155
3. Isacord 40 5115
4. Isacord 40 4740
5. Isacord 40 0904
6. Isacord 40 1730
7. Isacord 40 0506
8. Isacord 40 0520
9. Isacord 40 0138



51287-06

76 x 103 mm
3 x 4.1 inch

4.474

1. Isacord 40 3644
2. Isacord 40 3910
3. Isacord 40 3114
4. Isacord 40 2732
5. Isacord 40 0345
6. Isacord 40 0501



82031-24

123 x 119 mm
4.8 x 4.7 inch

23.676

1. Isacord 40 5050
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0622
4. Isacord 40 1321
5. Isacord 40 1114
6. Isacord 40 2171
7. Isacord 40 3444
8. Isacord 40 1753
9. Isacord 40 2171



Cm547_48

97 x 122 mm
3.8 x 4.8 inch

18.516

1. Isacord 40 0182
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 5531
4. Isacord 40 0142
5. Isacord 40 6031
6. Isacord 40 0108
7. Isacord 40 5101
8. Isacord 40 6011
9. Isacord 40 4122
10. Isacord 40 4103
11. Isacord 40 0111
12. Yenmet 7030
13. Isacord 40 3902
14. Isacord 40 0020



20 Motieven

Hg298_48

65 x 112 mm
2.6 x 4.4 inch

1.878

1. Isacord 40 2101



Nb768_48

125 x 113 mm
4.9 x 4.4 inch

7.109

1. Isacord 40 0651
2. Yenmet 7037



82023-14

119 x 123 mm
4.7 x 4.8 inch

14.989

1. Isacord 40 1753
2. Isacord 40 1753
3. Isacord 40 1753
4. Isacord 40 0010
5. Isacord 40 5100
6. Isacord 40 5210
7. Isacord 40 5220
8. Isacord 40 2101
9. Isacord 40 1753



82023-15

124 x 152 mm
4.9 x 6 inch

9.577

1. Isacord 40 5210
2. Isacord 40 5220
3. Isacord 40 5100
4. Isacord 40 1805
5. Isacord 40 2101
6. Isacord 40 1753



82023-13

106 x 156 mm
4.2 x 6.1 inch

11.315

1. Isacord 40 5220
2. Isacord 40 1753
3. Isacord 40 1805
4. Isacord 40 2101
5. Isacord 40 5210
6. Isacord 40 5100



Hg795_48

89 x 164 mm
3.5 x 6.5 inch

3.453

1. Isacord 40 5730
2. Isacord 40 5513
3. Isacord 40 4430
4. Isacord 40 1032
5. Isacord 40 1900
6. Isacord 40 4113



12597-16

88 x 85 mm
3.5 x 3.3 inch

15.862

1. Isacord 40 0904
2. Isacord 40 0940



12858-04

159 x 164 mm
6.3 x 6.4 inch

16.385

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015



80009-17

86 x 130 mm
3.4 x 5.1 inch

6.582

1. Isacord 40 5934
2. Isacord 40 5866
3. Isacord 40 5934



He255

133 x 127 mm
5.2 x 5 inch

17.198

1. Isacord 40 0111
2. Isacord 40 1701
3. Isacord 40 1800
4. Isacord 40 1701
5. Isacord 40 1800
6. Isacord 40 2640
7. Isacord 40 5650
8. Isacord 40 5610
9. Isacord 40 0015
10. Isacord 40 0111
11. Isacord 40 1060
12. Isacord 40 3910
13. Isacord 40 0800
14. Isacord 40 0940
15. Isacord 40 0651
16. Isacord 40 0832
17. Isacord 40 0651
18. Isacord 40 0832
19. Isacord 40 3650
20. Isacord 40 1351
21. Isacord 40 0108



20 Motieven

He252

88 x 145 mm
3.5 x 5.7 inch

12.251

1. Isacord 40 1902
2. Isacord 40 1701
3. Isacord 40 1902
4. Isacord 40 0532
5. Isacord 40 0842
6. Isacord 40 0532
7. Isacord 40 0842
8. Isacord 40 1902
9. Isacord 40 0651
10. Isacord 40 1123
11. Isacord 40 5220
12. Isacord 40 5210
13. Isacord 40 5422
14. Isacord 40 0101
15. Isacord 40 1430
16. Isacord 40 1725
17. Isacord 40 0520
18. Isacord 40 0824
19. Isacord 40 3910
20. Isacord 40 3650
21. Isacord 40 3910
22. Isacord 40 1902
23. Isacord 40 3650
24. Isacord 40 1123
25. Isacord 40 5324
26. Isacord 40 1154



Hg746_48

112 x 138 mm
4.4 x 5.4 inch

17.815

1. Isacord 40 3040
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0221
5. Applique 1
6. Applique 2
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 0108
9. Applique 1
10. Applique 2
11. Isacord 40 0800
12. Isacord 40 0020
13. Isacord 40 1200
14. Isacord 40 0020
15. Isacord 40 0670
16. Isacord 40 0142



Rc514

74 x 99 mm
2.9 x 3.9 inch

15.603

1. Isacord 40 1172
2. Isacord 40 0842
3. Isacord 40 0651
4. Isacord 40 0821
5. Isacord 40 0941
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 0640
8. Isacord 40 3910
9. Isacord 40 4103
10. Isacord 40 3522
11. Isacord 40 0842



Hg747_48

124 x 147 mm
4.9 x 5.8 inch

18.378

1. Isacord 40 0970
2. Isacord 40 3770
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 0520
5. Isacord 40 0811
6. Isacord 40 3350
7. Isacord 40 3040
8. Applique 1
9. Applique 2
10. Applique 1
11. Applique 2
12. Applique 1
13. Applique 2
14. Isacord 40 4073
15. Isacord 40 0020
16. Isacord 40 1200
17. Isacord 40 0101



Hg806_48

28 x 170 mm
1.1 x 6.7 inch

4.988

1. Isacord 40 2530
2. Isacord 40 1900
3. Isacord 40 5730
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 4430
6. Isacord 40 4113



12415-32

80 x 191 mm
3.1 x 7.5 inch

10.937

1. YLI variations 8019



12415-29

108 x 172 mm
4.3 x 6.8 inch

4.814

1. YLI variations 8019



12655-14

164 x 110 mm
6.4 x 4.4 inch

16.122

1. Isacord 40 1115
2. Isacord 40 1055



20 Motieven

12861-02L — 190 x 219 mm / 7.5 x 8.6 inch — 24.122

1. Isacord 40 2640
2. Isacord 40 2721
3. Isacord 40 3815
4. Isacord 40 3962
5. Isacord 40 2721



51248-02L — 197 x 206 mm / 7.7 x 8.1 inch — 17.453

1. Isacord 40 3902
2. Isacord 40 3630
3. Isacord 40 2723
4. Isacord 40 3902
5. Isacord 40 3630
6. Isacord 40 2715



20.12 Hobby's

21027-21 — 78 x 201 mm / 3.1 x 7.9 inch — 7.956

1. Isacord 40 2520
2. Isacord 40 2520
3. Isacord 40 2520
4. Isacord 40 1805
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 2721
7. Isacord 40 5100
8. Isacord 40 4114
9. Isacord 40 4103
10. Isacord 40 5115
11. Isacord 40 0506
12. Isacord 40 2520



12800-05S — 123 x 150 mm / 4.8 x 5.9 inch — 11.476

1. Isacord 40 0015



12370-01 — 127 x 126 mm / 5 x 5 inch — 6.263

1. Isacord 40 5613



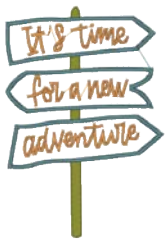
51296-06 — 102 x 69 mm / 4 x 2.7 inch — 17.167

1. Isacord 40 0800
2. Isacord 40 0934
3. Isacord 40 0970
4. Isacord 40 1776
5. Isacord 40 1776



51284-04 — 81 x 118 mm / 3.2 x 4.7 inch — 8.697

1. Isacord 40 6043
2. Isacord 40 4643
3. Isacord 40 1114



51341-03 — 149 x 128 mm / 5.9 x 5 inch — 22.605

1. Isacord 40 1010
2. Isacord 40 4625
3. Isacord 40 4515
4. Isacord 40 1010
5. Isacord 40 1526
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0015



12907-24 — 109 x 131 mm / 4.3 x 5.2 inch — 15.167

1. Isacord 40 4752
2. Isacord 40 1755
3. Isacord 40 5743
4. Isacord 40 0870
5. Isacord 40 5555



Pk50011-02 — 115 x 171 mm / 4.5 x 6.7 inch — 7.875

1. Isacord 40 2711
2. Isacord 40 3211
3. Isacord 40 2723
4. Isacord 40 3611
5. Isacord 40 3906
6. Isacord 40 0152



20 Motieven

51217-05L

159 x 210 mm
6.3 x 8.3 inch

28.887

1. Isacord 40 3040
2. Isacord 40 0842
3. Isacord 40 0660
4. Isacord 40 0853
5. Isacord 40 0138
6. Isacord 40 3971
7. Isacord 40 2250
8. Isacord 40 0020



12796-03L

194 x 278 mm
7.6 x 10.9 inch

31.215

1. Isacord 40 1904



12932-07

127 x 178 mm
5 x 7 inch

13.885

1. Isacord 40 1010
2. Isacord 40 1010
3. Isacord 40 0101
4. Isacord 40 1921
5. Isacord 40 1921
6. Isacord 40 0101



12611-08

80 x 120 mm
3.1 x 4.7 inch

5.770

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Isacord 40 1154
6. Isacord 40 5440
7. Isacord 40 1902

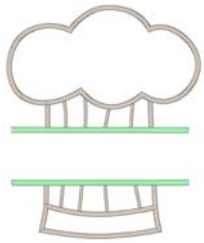


12611-18

130 x 158 mm
5.1 x 6.2 inch

8.045

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0151
4. Isacord 40 5440



82014-28

142 x 117 mm
5.6 x 4.6 inch

26.582

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0105
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 4073
6. Isacord 40 1902



Be790606

100 x 86 mm
3.9 x 3.4 inch

7.445

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 1306



Be790603

80 x 75 mm
3.2 x 2.9 inch

11.824

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 3654



12472-01

138 x 142 mm
5.4 x 5.6 inch

23.233

1. Isacord 40 2504
2. Isacord 40 3901
3. Isacord 40 5610
4. Isacord 40 4240
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 1123
8. Isacord 40 0761
9. Isacord 40 1902
10. Isacord 40 2504
11. Isacord 40 3901
12. Isacord 40 5610
13. Isacord 40 4240
14. Isacord 40 1300



Nx737

72 x 99 mm
2.8 x 3.9 inch

10.793

1. Isacord 40 0015
2. Yenmet 7005
3. Isacord 40 3962
4. Isacord 40 0020



20 Motieven

Nx741 80 x 78 mm 3.1 x 3.1 inch 11.206

1. Isacord 40 0131
2. Isacord 40 0111
3. Isacord 40 0970
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 3971
6. Yenmet 7009
7. Yenmet 7003
8. Isacord 40 4230
9. Isacord 40 4174



Be790602 80 x 75 mm 3.1 x 3 inch 10.169

1. Isacord 40 5643
2. Isacord 40 5912
3. Isacord 40 0015



12383-18 91 x 171 mm 3.6 x 6.7 inch 5.182

1. Isacord 40 4174



20.13 Monogrammen

12877-01 39 x 57 mm 1.6 x 2.2 inch 1.523

1. Isacord 40 0020



12877-02 30 x 61 mm 1.2 x 2.4 inch 1.448

1. Isacord 40 0020



12877-03 24 x 57 mm 0.9 x 2.3 inch 743

1. Isacord 40 0020



12877-04 32 x 59 mm 1.2 x 2.3 inch 1.321

1. Isacord 40 0020



12877-05 20 x 63 mm 0.8 x 2.5 inch 779

1. Isacord 40 0020



12877-06 17 x 64 mm 0.7 x 2.5 inch 777

1. Isacord 40 0020



20 Motieven

12877-07 24 x 58 mm 0.9 x 2.3 inch 800

1. Isacord 40 0020



12877-08 16 x 62 mm 0.6 x 2.5 inch 1.046

1. Isacord 40 0020



12877-09 12 x 56 mm 0.5 x 2.2 inch 598

1. Isacord 40 0020



12877-10 21 x 60 mm 0.8 x 2.4 inch 664

1. Isacord 40 0020



12877-11 32 x 62 mm 1.2 x 2.4 inch 1.081

1. Isacord 40 0020



12877-12 20 x 64 mm 0.8 x 2.5 inch 630

1. Isacord 40 0020



12877-13 43 x 62 mm 1.7 x 2.4 inch 1.672

1. Isacord 40 0020



12877-14 34 x 62 mm 1.4 x 2.4 inch 1.296

1. Isacord 40 0020



12877-15 27 x 56 mm 1.1 x 2.2 inch 1.164

1. Isacord 40 0020



12877-16 30 x 57 mm 1.2 x 2.3 inch 1.116

1. Isacord 40 0020



20 Motieven

12877-17 | **27 x 62 mm 1.1 x 2.4 inch** | 1.455

1. Isacord 40 0020



12877-18 | **33 x 62 mm 1.3 x 2.4 inch** | 1.367

1. Isacord 40 0020



12877-19 | **23 x 66 mm 0.9 x 2.6 inch** | 1.059

1. Isacord 40 0020



12877-20 | **34 x 63 mm 1.3 x 2.5 inch** | 709

1. Isacord 40 0020



12877-21 | **29 x 62 mm 1.1 x 2.4 inch** | 1.279

1. Isacord 40 0020



12877-22 | **19 x 69 mm 0.8 x 2.7 inch** | 981

1. Isacord 40 0020



12877-23 | **38 x 70 mm 1.5 x 2.8 inch** | 1.393

1. Isacord 40 0020



12877-24 | **42 x 76 mm 1.7 x 3 inch** | 1.120

1. Isacord 40 0020



12877-25 | **22 x 60 mm 0.9 x 2.4 inch** | 1.084

1. Isacord 40 0020



12877-26 | **27 x 60 mm 1.1 x 2.4 inch** | 932

1. Isacord 40 0020



20 Motieven

12877-27 15 x 22 mm 0.6 x 0.9 inch 505

1. Isacord 40 0020



12877-28 13 x 64 mm 0.5 x 2.5 inch 883

1. Isacord 40 0020



12877-29 14 x 17 mm 0.6 x 0.7 inch 325

1. Isacord 40 0020



12877-30 23 x 78 mm 0.9 x 3.1 inch 1.221

1. Isacord 40 0020



12877-31 8 x 19 mm 0.3 x 0.7 inch 320

1. Isacord 40 0020



12877-32 18 x 74 mm 0.7 x 2.9 inch 991

1. Isacord 40 0020



12877-33 14 x 53 mm 0.5 x 2.1 inch 710

1. Isacord 40 0020



12877-34 21 x 61 mm 0.8 x 2.4 inch 799

1. Isacord 40 0020



12877-36 4 x 39 mm 0.2 x 1.5 inch 306

1. Isacord 40 0020



12877-35 12 x 65 mm 0.5 x 2.6 inch 530

1. Isacord 40 0020



20 Motieven

12877-37 11 x 65 mm 0.4 x 2.6 inch 738

1. Isacord 40 0020



12877-38 14 x 71 mm 0.6 x 2.8 inch 839

1. Isacord 40 0020



12877-39 22 x 35 mm 0.9 x 1.4 inch 655

1. Isacord 40 0020



12877-40 14 x 23 mm 0.6 x 0.9 inch 340

1. Isacord 40 0020



12877-41 14 x 19 mm 0.6 x 0.8 inch 340

1. Isacord 40 0020



12877-42 20 x 51 mm 0.8 x 2 inch 822

1. Isacord 40 0020



12877-43 13 x 56 mm 0.5 x 2.2 inch 789

1. Isacord 40 0020



12877-44 11 x 21 mm 0.4 x 0.8 inch 294

1. Isacord 40 0020



12877-45 15 x 37 mm 0.6 x 1.5 inch 626

1. Isacord 40 0020



12877-46 18 x 53 mm 0.7 x 2.1 inch 569

1. Isacord 40 0020



12877-47 18 x 20 mm 0.7 x 0.8 inch 491

1. Isacord 40 0020



12877-48 11 x 20 mm 0.4 x 0.8 inch 327

1. Isacord 40 0020



12877-49 28 x 33 mm 1.1 x 1.3 inch 658

1. Isacord 40 0020



12877-50 29 x 40 mm 1.1 x 1.6 inch 589

1. Isacord 40 0020



12877-51 19 x 53 mm 0.7 x 2.1 inch 713

1. Isacord 40 0020



12877-52 14 x 54 mm 0.5 x 2.1 inch 592

1. Isacord 40 0020



20.14 Betoverende monogrammen

12587-01 59 x 90 mm 2.3 x 3.5 inch 6.471

1. Isacord 40 0101



12587-02 52 x 90 mm 2.1 x 3.5 inch 6.938

1. Isacord 40 0101



12587-03 45 x 90 mm 1.8 x 3.5 inch 4.591

1. Isacord 40 0101



12587-04 57 x 90 mm 2.2 x 3.6 inch 6.580

1. Isacord 40 0101



20 Motieven

12587-05 | 50 x 90 mm 2 x 3.6 inch | 5.643

1. Isacord 40 0101



12587-06 | 57 x 90 mm 2.2 x 3.5 inch | 5.439

1. Isacord 40 0101



12587-07 | 39 x 90 mm 1.5 x 3.6 inch | 5.200

1. Isacord 40 0101



12587-08 | 62 x 90 mm 2.4 x 3.6 inch | 7.850

1. Isacord 40 0101



12587-09 | 49 x 89 mm 1.9 x 3.5 inch | 4.990

1. Isacord 40 0101



12587-10 | 57 x 89 mm 2.2 x 3.5 inch | 6.021

1. Isacord 40 0101



12587-11 | 62 x 91 mm 2.4 x 3.6 inch | 7.067

1. Isacord 40 0101



12587-12 | 63 x 90 mm 2.5 x 3.5 inch | 5.116

1. Isacord 40 0101



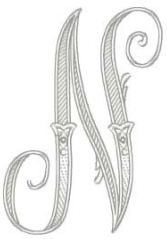
12587-13 | 64 x 92 mm 2.5 x 3.6 inch | 7.776

1. Isacord 40 0101



12587-14 | 63 x 90 mm 2.5 x 3.6 inch | 7.400

1. Isacord 40 0101



20 Motieven

12587-15 | **44 x 90 mm 1.7 x 3.5 inch** | 5.783

1. Isacord 40 0101



12587-16 | **63 x 89 mm 2.5 x 3.5 inch** | 7.336

1. Isacord 40 0101



12587-17 | **54 x 89 mm 2.1 x 3.5 inch** | 6.583

1. Isacord 40 0101



12587-18 | **64 x 90 mm 2.5 x 3.6 inch** | 7.491

1. Isacord 40 0101



12587-19 | **56 x 90 mm 2.2 x 3.6 inch** | 5.705

1. Isacord 40 0101



12587-20 | **57 x 90 mm 2.2 x 3.5 inch** | 5.318

1. Isacord 40 0101



12587-21 | **62 x 91 mm 2.4 x 3.6 inch** | 6.137

1. Isacord 40 0101



12587-22 | **64 x 91 mm 2.5 x 3.6 inch** | 5.277

1. Isacord 40 0101



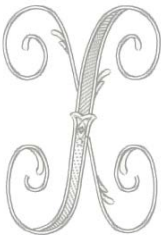
12587-23 | **64 x 90 mm 2.5 x 3.6 inch** | 7.519

1. Isacord 40 0101



12587-24 | **62 x 91 mm 2.4 x 3.6 inch** | 5.684

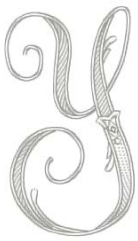
1. Isacord 40 0101



20 Motieven

12587-25 52 x 91 mm 2 x 3.6 inch 5.979

1. Isacord 40 0101



12587-26 68 x 89 mm 2.7 x 3.5 inch 5.047

1. Isacord 40 0101



12587-53 67 x 23 mm 2.6 x 0.9 inch 994

1. Isacord 40 0101



12587-54 50 x 107 mm 2 x 4.2 inch 3.910

1. Isacord 40 0101



12587-55 70 x 144 mm 2.8 x 5.7 inch 7.108

1. Isacord 40 0101



12587-56 49 x 100 mm 1.9 x 3.9 inch 3.819

1. Isacord 40 0101



12587-57 57 x 20 mm 2.3 x 0.8 inch 1.459

1. Isacord 40 0101



12587-58 53 x 116 mm 2.1 x 4.6 inch 3.614

1. Isacord 40 0101



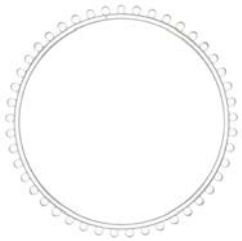
12587-59 33 x 94 mm 1.3 x 3.7 inch 2.321

1. Isacord 40 0101



12587-60 126 x 126 mm 5 x 5 inch 5.003

1. Isacord 40 0101



12587-61 36 x 29 mm 1.4 x 1.1 inch 2.091

1. Isacord 40 0101



12587-62 35 x 34 mm 1.4 x 1.3 inch 2.284

1. Isacord 40 0101



20.15 Moderne monogrammen

12863-01 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.297

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



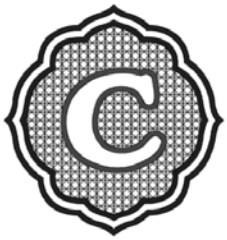
12863-02 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.441

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-03 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.224

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-04 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.360

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-05 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.658

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-06 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.414

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-07 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.430

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-08 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.741

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



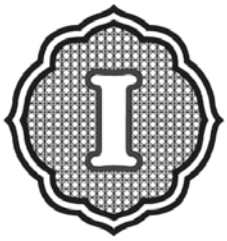
20 Motieven

12863-09

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

9.720

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020

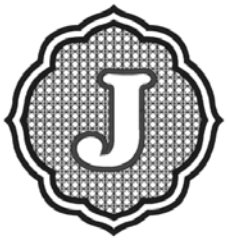


12863-10

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

9.836

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020

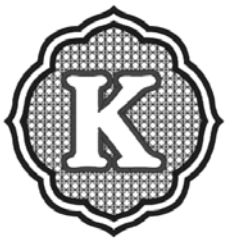


12863-11

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.644

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-12

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.019

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-13

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.896

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-14

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.622

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020

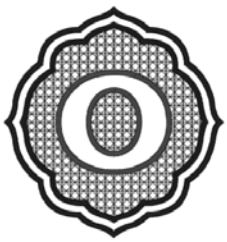


12863-15

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.168

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-16

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.539

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-17

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.476

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-18

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.769

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



20 Motieven

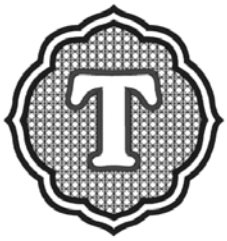
12863-19 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.410

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-20 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.167

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-21 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.410

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-22 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.169

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-23 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.738

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-24 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.728

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-25 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.206

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-26 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 10.367

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-27 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 11.934

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-28 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch 9.231

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



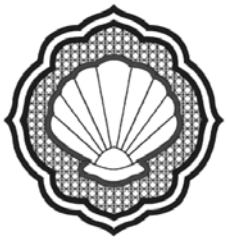
20 Motieven

12863-29

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

9.850

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-30

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.148

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



Index

A

Aanduiding
- Aanbevolen borduurraam ... 74
- Borduurraam ... 74
- Bovendraadspanning borduren ... 74
- Bovendraadspanning naaien ... 44
- Geheugen ... 21
- Naaivoet ... 44, 74
- Naaivoetdruk ... 44
- Naald ... 44, 74
- Naaldstop boven/onder ... 44
- Steekplaat ... 44, 74
- Sterkte WiFi-verbinding ... 44, 74
- Transporteur boven/onder ... 44, 74
- Vulniveau onderdraadspoel ... 44, 74

Aanpassen
- Steekpreview ... 43

Aanschuiftafel ... 25

Aansluiten
- Borduurmodule ... 36
- Pedaal ... 24

Accessoirebox ... 24

Accessoires opbergen ... 24

Achteruit naaien
- Permanent ... 55

Achteruitnaaien
- Steeksgewijs ... 55
- Toets ... 13

Afhechten ... 64
- Steekmotiefcombinatie ... 63
- Toets ... 14

Afhechtsteken
- Instellen ... 39
- Quilt-instellingen ... 42

Afhechtsteken begin ... 42

Afhechtsteken eind ... 42

Afsnijden draad ... 41

Akoestische signalen instellen ... 38

Alfabetgrootte ... 55

Alfabetten ... 49
- Borduren ... 75
- Naaien ... 45

Automatische naaldinrijger
- Toets ... 14

B

Back-kick ... 40

Balans corrigeren ... 54

bediening
- muis ... 19

Bedieningselementen ... 13

Begin/einde
- Omkeren ... 80
- Samenvoegen ... 79
- Weergeven ... 79

Belettering
- Bewerken ... 85
- Maken ... 85

BERNINA-dubbeltransport ... 35

Bestandsformaat ... 71

Bestandsmanager
- Snelle-toegangsbalk naaimodus ... 45
- Steekmotief ... 45

Bevestigen
- Borduurraam ... 36
- Naaivoet ... 34

Bewerken
- Belettering ... 85
- Borduurmotief ... 73, 77
- Knoopsgaten ... 56
- Spitsvormige steken ... 58
- Steek-designer ... 66
- Steekmotief ... 43, 54
- Steekmotiefcombinatie ... 61
- Stopprogramma ... 59
- Tekst ... 85

Bewerken\
- Combinatie bij cursorpositie ... 61

BISR ... 67

BISR-modus ... 20

Borduren ... 87
- Eenkleurig ... 86, 87
- Sierrand ... 86

Borduuralfabetten ... 75

Borduurdichtheid
- Borduurmotief ... 78

Borduurinstellingen
- Terugzetten ... 88

Borduurmodule
- Aansluiten ... 36
- Verwijderen ... 36

Borduurmodus ... 20

Borduurmotief ... 75
- Bewerken ... 73, 77
- Borduren ... 86
- Borduurdichtheid ... 78
- Centreren ... 79
- Controleren ... 79
- Draaien ... 77
- Dupliceren ... 78
- Eindeloos borduren ... 79, 83
- Garenmerk wijzigen ... 80
- Groep ontbinden ... 78
- Groeperen ... 78
- Grootte wijzigen ... 77
- In de eigen map ... 76
- Informatie ... 73
- Keuzegebied ... 75
- Kleur wijzigen ... 80
- Kleuren bewerken ... 74
- Laden ... 77, 85

Om vorm ordenen 81
Op de USB-stick 77
Opslaan 85
Ordenen 78
Plaatsen 79
Positie controleren 81
Puntnauwkeurig plaatsen 79, 81
Selecteren 77
Shape-designer 78, 81
Spiegelen 78
Standaardplaatsing 42
Steeksoort wijzigen 78
Toevoegen 85
Uitlijnen 78
Verschuiven 77
Virtueel plaatsen 79
Wissen 78
Borduurmotief-preview
In-/uitzoomen 73
Borduurmotieven
Knippen 80
Verbinden 80
Borduurpositie
Verschuiven 73
Borduurraam 36
Aanduiding 74
Afstellen 41
Bevestigen 36
Instellen 74
Verplaatsen 37
Verwijderen 36
Borduurscherm 73
Borduursnelheid 14
Instellen 41
Borduurtest 72
Bovendraad
Drielingnaald inrijgen 31
Gewone naald inrijgen 29
Inrijgen 29
Tweelingnaald inrijgen 31
Bovendraadcontrole 38
Bovendraadspanning
Aanduiding, borduren 74
Aanduiding, naaien 44
Instellen, borduren 41
Instellen, Naaien 38
Boventransport 35
Breedte gelijktrekken 61
BSR
Functies instellen 67

C

CLR 21
Combinatie bij cursuspositie\
Bewerken 61
Combinatiemodus 60
Combineren
Steekmotief 60, 61
Computermuis
Gevoeligheid instellen 38

D

Dealergegevens 37
Decoratieve steken 45, 48
Dikte
Naald 27
Display
Achtergrond instellen 38
Helderheid instellen 37
Kalibreren 90
Draadafsnijder
Toets 13
Draadvanger reinigen 91
Draden
Verwijderen 41
Drielingnaald inrijgen 31
Drievoudige steek 55
Dubbeltransport 35
In-/uitschakelen 35
Dupliceren
Borduurmotief 78

E

Eenheid selecteren 42
Eenkleurig
Borduren 86, 87
Eigen borduurmotieven
In de eigen map 76
Opslaan 85
Verwijderen 85
Eigen steekmotief
Maken 65
Verwijderen 88
Eigen steekmotieven 45

F

Firmware bijwerken 88
Firmware en hardware
Informatie 38
Functietoetsen 13
Functietoetsen programmeren 39

G

Garenklem reinigen 91
Garenmerk
Wijzigen 74
Gebruik van gegevens 37
Gebruikershandleiding 22

Gegevens
Opslaan ... 88
Geheugen ... 21
geïntegreerde BERNINA steekregulator (BSR) ... 67
Gids ... 22
Toets ... 21
grijper
Oliën ... 92
Reinigen ... 91

H

Helderheid
Display ... 37
Naailicht ... 37
Helpcenter ... 22
Hieldruk ... 40
Hulp ... 21

I

In-/uitschakelen
Afsnijden draad ... 41
Bovendraadcontrole ... 38
Dubbeltransport ... 35
Laser ... 44, 75
Machine ... 23
Naailicht ... 37
Onderdraadcontrole ... 38
Wifi ... 38, 44, 74
In-/uitzoomen
Borduurmotief-preview ... 73
Informatie
Machinegegevens ... 38
Inrijgen
Drielingnaald ... 31
Gewone naald ... 29
Onderdraad ... 33
Tweelingnaald ... 31
Instellen
Achtergrond ... 38
Afhechtsteken ... 39
Afhechtsteken begin ... 42
Afhechtsteken eind ... 42
Akoestische signalen ... 38
Alfabetgrootte ... 55
Begroetingstekst ... 38
Borduurraam ... 74
Borduursnelheid ... 41
Bovendraadspanning, borduren ... 41
Bovendraadspanning, Naaien ... 38
BSR-functies ... 67
Helderheid display ... 37
Helderheid naailicht ... 37
Naaisnelheid ... 39
Naaivoet ... 44, 74
Naaivoetdruk ... 34, 44
Naaivoet-zweefpositie ... 40
Naald ... 44, 74
Naaldstop boven/onder ... 44
Pedaal ... 40
Randgeleider ... 25
Schermkleuren ... 38
Steekbreedte ... 43, 53
Steeklengte ... 43, 53
Steekregeling ... 67
Stofdikte ... 42
Taal ... 37
Tonen ... 38
Transporteur boven/onder ... 74
Zweefpositie, Naaivoet ... 40
Instellingen terugzetten ... 88
IP-adres ... 37

J

Jumbo-steek ... 54

K

Kalibreren
Display ... 90
Keuzegebied
Borduurmotief ... 75
Kleur
Wijzigen ... 74
Kleurwisseling
Verminderen ... 86
Kniehevel ... 26
Monteren ... 26
Naaivoet omhoog zetten ... 26
Naaivoet omlaag zetten ... 26
Knippen
Borduurmotieven ... 80
Knoopsgaten ... 45, 50
Bewerken ... 56
Knoopsgatsledevoet kalibreren ... 88

L

Laden
Borduurmotief ... 77, 85
Eigen steekmotieven ... 45
Opgeslagen steekmotieven ... 45
Steekmotief ... 53, 60
Steekmotiefcombinatie ... 63
Laser
In-/uitschakelen ... 44, 75
Lengte
Steekmotief ... 62
Letters ... 45
Lettertype ... 84
Lettertypen ... 75
Borduren ... 75

Logbestand 93

M

Maateenheid selecteren 42
MAC-adres 37
machine
  In-/uitschakelen 23
  opbergen 94
Machine afvoeren 94
Machine-ID 37
Maken
  Eigen steekmotief 65
  Steekmotief 44
  Steekmotiefcombinatie 61
Meerdere steken
  Verschuiven 62
Milieubescherming 8
Modus
  BISR 20
  Borduren 20
  Naaien 20
Monteren
  Kniehevel 26
  Naald 28
  Randgeleider 25
  Steekplaat 27
Motiefeinde
  Toets 14
Motiefherhaling 54, 62
muis
  bediening 19

N

Naai-instellingen
  Terugzetten 88
Naailicht
  Helderheid instellen 37
  In-/uitschakelen 37
Naaimodus 20
Naaisnelheid 14
  Instellen 39
Naaisteken borduren 75
Naaitechnieken 69
Naaivenster 43
Naaivoet
  Aanduiding 44, 74
  Bevestigen 34
  Instellen 44, 74
  Omhoog zetten, met kniehevel 26
  Omhoogzetten 34
  Omlaag zetten, met kniehevel 26
  Omlaagzetten 34
  Selecteren 34
  Verwisselen 34
Naaivoet boven/onder
  Toets 13
Naaivoet omhoogzetten/omlaagzetten 34
Naaivoetdruk
  Aanduiding 44
  Instellen 34, 44
Naaivoet-zweefpositie
  Instellen 40
Naald
  Aanduiding 44, 74
  Dikte 27
  Instellen 44, 74
  Monteren 28
  Selecteren 28
  Verwisselen 28
Naald-draad
  Verhouding 28
Naaldinrijger 29
Naaldinrijger reinigen 91
Naaldnotitie 28
Naaldpositie boven/onder 29
  Toets 14
Naaldpositie links/rechts 29
  Toets 14
Naaldstop
  Aanduiding 44
  Boven/onder 29
  Instellen 44
Naam machine 37
Navigatiebalk
  Steek selecteren 45
Netschakelaar 23
Netsnoer 23
Nuttige steken 45, 46

O

Onderdraad 32
  Inrijgen 33
  Spoelen 32
Onderdraadcontrole 38
Onderhoudsinformatie 90
Opgeslagen borduurmotieven
  In de eigen map 76
Opgeslagen steekmotieven
  In de eigen map 45
Opslaan
  Borduurmotief 85
  Op de USB-stick 85
  Persoonlijke gegevens 88
  Steekinstelling 55
  Steekmotief 60
  Steekmotiefcombinatie 63

P

Pedaal ... 24
Aansluiten ... 24
Hieldruk-functie instellen ... 40
Persoonlijke borduurmotieven
Verwijderen ... 88
Programmeren
Toets achteruitnaaien ... 39
Toets afhechten ... 40
Toets draadafsnijder ... 39
Toets motiefeinde ... 40
Toets naaivoet boven/onder ... 39

Q

Quiltfuncties ... 79
Quilt-instellingen
Afhechtsteken ... 42
Quiltmotief
Steeklengte ... 42
Quiltsteken ... 45, 51

R

Randgeleider
Instellen ... 25
Monteren ... 25
Verplaatsen ... 25
Reinigen
Draadvanger ... 91
Naaldinrijger ... 91
Scherm ... 90
Transporteur ... 91
Richtingsnaaien ... 55, 62
Rijgnaad ... 86

S

Scherm
Kleurenschema instellen ... 38
Reinigen ... 90
Selecteren
Alfabetten ... 45
Borduuralfabetten ... 75
Borduurmotief ... 75, 77
Decoratieve steken ... 45
Eigen borduurmotieven ... 76
Eigen steekmotieven ... 45
Knoopsgaten ... 45
Letters ... 45
Lettertypen ... 75
Naaisteken ... 75
Naaivoet ... 34
Naald ... 28
Nuttige steken ... 45
Opgeslagen borduurmotieven ... 76
Opgeslagen steekmotieven ... 45
Quiltsteken ... 45
Steekmotief ... 53
Steekplaat ... 28
Sierrand
Borduren ... 86
Sierranden ... 83
Snelheidsregelaar ... 14
Snelhulp ... 21
Toets ... 21
Snelstart ... 22
Software bijwerken ... 88
Softwarebediening
Vingerbewegingen ... 19
Spiegelen
Borduurmotief ... 78
Steekmotief ... 54
Steekmotiefcombinatie ... 62
Spitsvormige steken
Bewerken ... 58
Start/Stop
Toets ... 13
Startpagina ... 20
Toets ... 20
Steek selecteren
Navigatiebalk ... 45
Steekbreedte
Instellen ... 43, 53
Steekdesigner ... 44
Steek-designer ... 65
Bewerken ... 66
Steekdichtheid
Steekmotief ... 54
Steekinstelling
Opslaan ... 55
Steekinstellingen
Terugzetten ... 55
Steeklengte
Instellen ... 43
Quiltmotief ... 42
Steeklengte instellen ... 53
Steekmotief
Balans corrigeren ... 54
Bestandsmanager ... 45
Bewerken ... 43, 54
Combinatiemodus ... 60
Combineren ... 60, 61
Drievoudige steek ... 55
In de eigen map ... 45
Jumbo-steek ... 54
Laden ... 53, 60
Lengte ... 62
Maken ... 44
Motiefherhaling ... 54, 62
Op de USB-stick ... 60
Opslaan ... 60

Richtingsnaaien 55, 62
Selecteren 53
Spiegelen 54
Steekdichtheid 54
Stekenteller 54, 55
Verschuiven 62
Verwijderen 60
Zadelsteek 55
Steekmotiefcombinatie
Afhechten 63
Bewerken 61
Laden 63
Maken 61
Opslaan 63
Verwijderen 63
Steekmotiefcombinatie
Spiegelen 62
Steekplaat 27
Aanduiding 44, 74
Monteren 27
Selecteren 28
Verwisselen 27
Steekpreview
Aanpassen 43
Steekregeling
Instellen 67
Steeksoort wijzigen
Borduurmotief 78
Stekenteller 54
Gebruiken 55
Stofdikte 42
Stopprogramma
Bewerken 59
Storingen oplossen 95
Symboolbalk
Bestandsmanager 45

T

Taal 37
Technische gegevens 102
Tekst
Bewerken 85
Maken 85
Terugzetten
Borduurinstellingen 88
Instellingen 21, 88
Naai-instellingen 88
Steekinstellingen 55
Toets
Achteruitnaaien 13
Afhechten 14
Automatische naaldinrijger 14
CLR 21
Draadafsnijder 13
Gids 21
Motiefeinde 14
Naaivoet boven/onder 13
Naaldpositie boven/onder 14
Naaldpositie links/rechts 14
Snelhulp 21
Start/Stop 13
Startpagina 20
Toets programmeren
Achteruitnaaien 39
Afhechten 40
Draadafsnijder 39
Motiefeinde 40
Naaivoet boven/onder 39
Toevoegen
Borduurmotief 85
Tonen instellen 38
Transporteur 35
Omhoog/omlaag 35
Reinigen 91
Transporteur boven/onder
Aanduiding 44, 74
Instellen 74
Tweelingnaald inrijgen 31

U

USB-stick
Verwijderen 88

V

Veiligheidsvoorschriften 5
Verbinden
Borduurmotieven 80
Verhouding
Naald-draad 28
Verklaring symbolen 9
Verminderen
Kleurwisseling 86
Verplaatsen
Borduurraam 37
Verschuiven
Borduurmotief 77
Borduurpositie 73
Meerdere steken 62
Steekmotief 62
Verwijderen
Draad 41
Eigen borduurmotieven 85
Eigen steekmotief 88
Op de USB-stick 60, 85
Persoonlijke borduurmotieven 88
Steekmotief 60
Steekmotief in bewerkingsfuncties 61
Steekmotief in steekmotiefcombinatie 62
Steekmotiefcombinatie 63
USB-stick 88

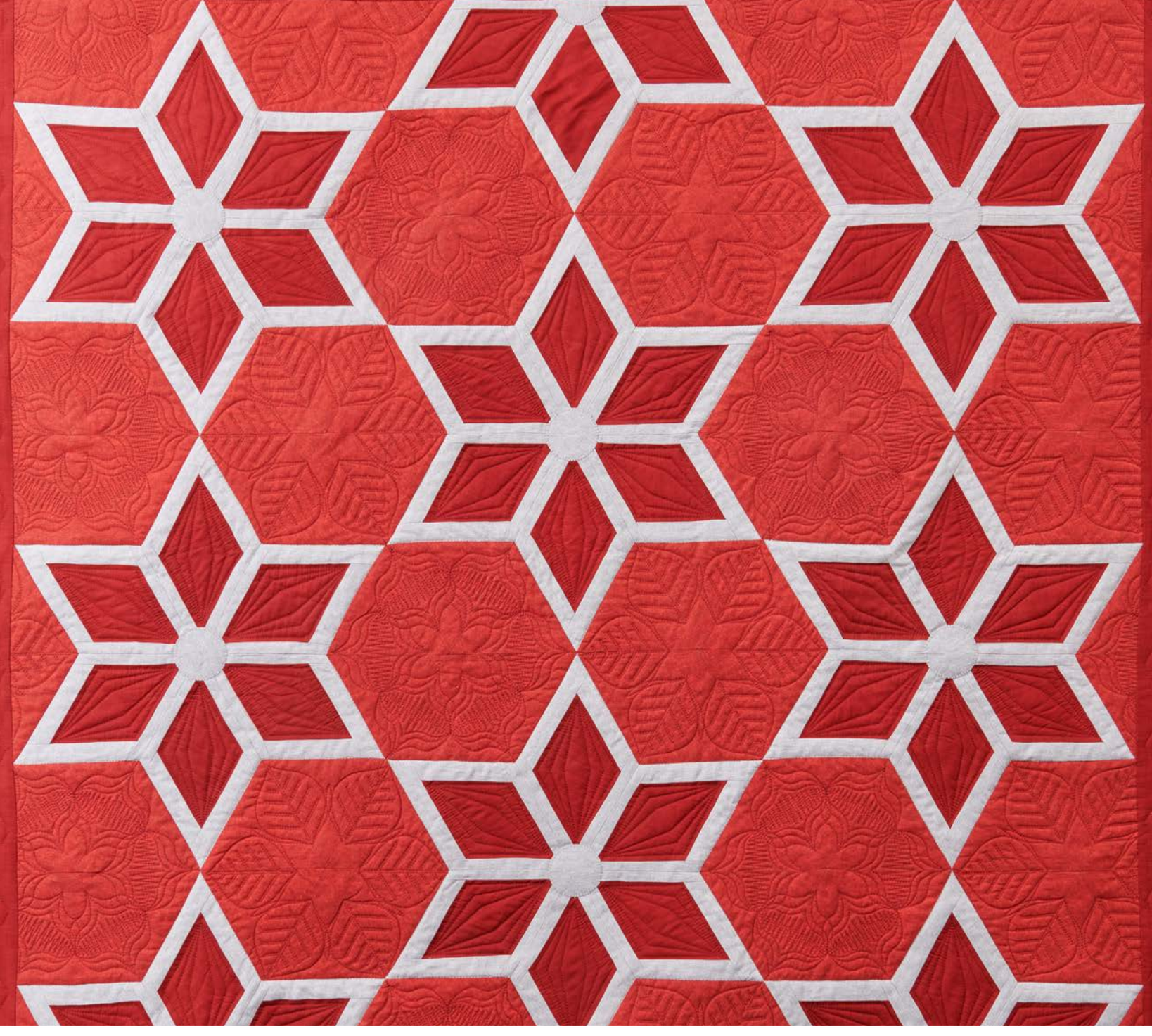
Verwisselen
Naaivoet 34
Naald 28
Steekplaat 27
Vingerbewegingen 19
Volledig display 45
Voorbereiden
Borduren 23
Naaien 23
Vulniveau onderdraadspoel 44, 74

W

werkplek
zithouding 23
Wifi
In-/uitschakelen 38, 44, 74
Netwerk verbinden 38
Verbindingssterkte 44, 74
Wifi-netwerk 38
Wissen
Borduurmotief 78

Z

Zadelsteek 55
zithouding
werkplek 23
Zweefpositie, Naaivoet
Instellen 40



BERNINA

made to create

BERNINA adviseert garen van

Mettler®

1103085.0.05
2026-04 NL

BERNINA International AG | CH-8266 Steckborn Switzerland | www.bernina.com | © Copyright by BERNINA International AG